

UNIVERSIDAD DE MADRID
FACULTAD DE MEDICINA



TESIS DOCTORAL

Historia de la acupuntura china

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR
PRESENTADA POR

Bernardo Lefevre

Madrid, 2015

R. 51.222

TA 281

BERNARD LEFEVRE

H I S T O R I A

de la

A C U P U N T U R A C H I N A

Estudiada en el contexto histórico, cultural, filosófico
y médico

vº Bº

P. Laine



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE



5315021392

1ª P A R T E

HISTORIA DE LA ACUPUNTURA TRADICIONAL

Desde los orígenes hasta la época moderna

I N T R O D U C C I O N

Fueron los Jesuitas de la Misión Científica Francesa de Pekín quienes, en el siglo XVII, y escribiendo en latín, forjaron la palabra : ACUPUNTURA (de acus, aguja, y punctura, pinchazo), que sirve para designar ese antiguo arte de la Medicina, específicamente chino, que consiste en curar clavando agujas sobre la piel.

La transcripción fonética del término científico y literario chino es "Tchenn Tsiu Fa", o método de las agujas y cauterizaciones, pues los médicos chinos reemplazaban las agujas, en ciertos casos, por las cauterizaciones caloríficas.

Según Soulié de Morant, el pueblo designa vulgarmente este método con las palabras "Tchra Tchenn", clavar la aguja.

En lo que se refiere a la palabra "moxa", sinónimo de cauterización, se sabe que es de origen nipón y que fué introducida en Europa en el siglo XVII por los holandeses que se habían establecido en el Japón (contracción de mogusa). La palabra china es Kieu (tsiu, tchi.).

La acupuntura no constituye "toda" la medicina china, como algunas personas suelen creer; representa solamente uno de sus pilares fundamentales, junto a la farmacología, a la cirugía, a la higiene y a la dietética.

Participa de un sistema médico completo, con su anatomía, su fisiología, y su propia patología, el cual refleja a la vez la manera de pensar y la civilización chinas; por lo tanto, no es muy aconsejable estudiarla en sí, extraída de su contexto, ya que se corre el riesgo de alterar su sentido.

Ciertamente, ha habido un gran número de europeos que lo han hecho, pretextando que la doctrina médica sobre la que se apoya la acupuntura, y que se remonta a la noche de los tiempos, está tan anticuada como el hipocratismos o el galenismo; como buenos pragmatistas occidentales han preferido solamente conservar una técnica llegada a un grado de perfección extrema.

No estudiaremos aquí esta técnica, con sus fórmulas y métodos prácticos de curación por medio de agujas, basada sobre la observación y la experimentación milenarias; será objeto de un trabajo posterior.

Por el contrario, vamos a examinar el contexto histórico, filosófico y médico que ha presidido al nacimiento y al desarrollo de la acupuntura como doctrina y sistema curativo.

Estudio que, por otra parte, ofrece gran interés.

En primer lugar, y sobre el plano del conocimiento puro, es importante dejar establecido que la mentalidad en la que estriba el sistema médico chino no es una mentalidad científica, lógica y cartesiana a la manera occidental, sino que procede del razonamiento analógico y místico en el que se mezclan la filosofía, la religión, la magia, la astrología y la geomancia. El razonamiento chino es diferente del silogismo aristotélico; "no detesta la contradicción y la ambivalencia. En él, una cosa puede ser, a la vez, ella misma y otra cosa; ella misma y su contraria. Un problema puede comportar diversas soluciones, ni falsas ni justas, sino simplemente más ingeniosas o más profundas según el rigor del espíritu que las conciba." (Prof. Pierre HUARD). Mentalidad en suma muy cercana a la de nuestros biólogos místicos europeos del renacimiento, tales como PARACELSO, FLUDD, VAN HELMONT, que abrieron a la medicina de la Edad Media nuevos y fecundos caminos.

Finalmente, y sobre el plano humano, el estudio de la medicina con su contexto, permitirá, mejor que el de la política o el de la historia militar, un mejor acercamiento al "Hombre Chino". Sería para nosotros una gran recompensa poder ayudar con este modesto trabajo a la mayor comprensión de un pueblo al que el resto del mundo ha venido importunando con desprecios e injusticias y que, un día no muy lejano, podría llegar a un temible extremismo.

En la primera parte, estudiaremos la Historia de la acupuntura tradicional en su desarrollo cronológico y en su contexto humano desde las épocas Proto-históricas hasta nuestros días.

En la segunda parte, dejando de lado todo lo que concierne a la técnica terapéutica propiamente llamada que no está en nuestro tema, desarrollaremos en una vista sintética la Doctrina médica tradicional china de inspiración taoista que es necesario conocer bien si se quiere comprender algo de la acupuntura.

En la tercera parte, que nos servirá de conclusión, nos preguntaremos, a la luz de la crítica experimental científica, lo que hay que pensar de la acupuntura como arte curatorio de los tiempos modernos. Veremos notablemente como la Ciencia, intentando explicar los resultados a menudo extraordinarios de una técnica perfectamente al punto ha podido emitir nuevas hipótesis que hacen un llamamiento a los últimos descubrimientos de la fisiología.

Antes de entrar en el punto álgido de este tema, querríamos hacer algunas advertencias de orden lingüístico.

En China, y junto a la lengua hablada y sus múltiples dialectos, existía una lengua escrita tradicional, basada en complejos ideogramas, conocidos solamente por los chinos más cultivados. Esta última se ha hecho prácticamente ininteligible para el chino medio desde que en 1920, el movi-

miento "nueva marea" impuso en la enseñanza pública textos en lengua hablada con ideogramas simplificados.

En cada una de las lenguas occidentales el sistema de transcripción de los caracteres chinos de la lengua hablada a los caracteres romanos se hace fonéticamente. Cada lingüista transcribe en función de lo que cree haber oído y de los medios de que dispone en su propia lengua. De ahí las divergencias. Además, debemos añadir que la pronunciación china varía según se trate de un mandarín o de un campesino, de un hombre nacido en el norte o de otro nacido en el sur, de un ciudadano de Pekín o de Cantón. ¡Y esto no facilita precisamente las cosas!

No creemos que valga la pena polemizar para defender tal o cual teoría de transcripción por considerarla más legítima. Nos remitiremos a las lecciones del Prof. Huard, historiador indiscutible de la medicina china y de Soulié de Morant, que fué el gran introductor de la acupuntura en Europa. No obstante, daremos también en muchas ocasiones las transcripciones de Lavier.

Por otra parte, y de una manera general, excepto en el caso de los términos fundamentales ya clásicos, que daremos siguiendo la transcripción fonética del término chino, utilizaremos la traducción española más aproximada a la idea original, evitando así una acumulación de palabras extranjeras incomprensibles, impronunciables e incómodas a la vista, que rápidamente harían desagradable la lectura de este texto.

CAPITULO I

LAS DINASTIAS LEGENDARIAS

(hasta el año 2.000 a.C.)

La civilización china nacida en la cuenca del río Amarillo, emerge en una época legendaria, anterior al siglo XXI a.C. y está llena de las hazañas de los emperadores mitológicos conductores de las hordas chinas prehistóricas.

FOU HI, el cazador, descubrió el fuego y la cocción de los alimentos, inventó los 8 trigramas (Pa Kua) que permiten clasificar todos los elementos del cosmos y acceder a las fuerzas primordiales de la naturaleza.

SAKURAZAWA, nos cuenta en su "principio único de la filosofía china" el relato poético de este descubrimiento.

"Fou hi, jefe venerado de todo un pueblo, se aisló sobre una meseta al caer la noche, mientras las estrellas alumbraban el firmamento. Soñando con los conocimientos que le eran familiares, los de su tiempo, intuitó una síntesis universal. Consideró primero la alternancia de la luz y de la oscuridad, la una benefactora para la humanidad, la otra, enemiga suya. Esta oscilación regular que hacía trabajar y reposar a sus compañeros, que hacía brotar las hojas en primavera y caer en otoño, que abría la época de los trabajos agrícolas reservados, en principio, a los hombres y el período invernal en el que predominaban los trabajos femeninos, que regulaba la vida del individuo y de la naturaleza, parecía ser el fenómeno fundamental. Los días soleados y secos en contraposición del tiempo frío y húmedo, el cielo de la tierra, el sol de la luna, el calor del frío, la

montaña de la llanura, la vigilia del sueño, la tierra del mar, el macho de la hembra..."

A estos dos contrarios los bautizó Fou Hi con el nombre de Iang a los primeros y de Inn a los segundos. Estos dos principios que se oponen, se suceden, se condicionan el uno al otro, se transforman el uno en el otro son sólo los dos aspectos de una misma realidad única fundamental. Las relaciones entre esos dos principios, las leyes de su alternancia y de su mutación el uno en otro, serán una imagen del orden mismo del mundo, el Tao, el principio universal.

Fou Hi dió una representación gráfica de estos dos grandes principios fundamentales en forma de segmentos rectos, largos y cortos, cuyo conjunto en ocho trigramas contiene en sí una representación sintética de las posibilidades del Universo. Cada uno de los trigramas tiene un significado simbólico para los tres dominios : celeste, terrestre y humano.

Pero el símbolo universal y clásico del Tao es un círculo cortado en dos partes iguales por una línea curva simétrica. Una parte es negra, el Inn; la otra es blanca, el Iang. En cada una de las dos partes, un pequeño círculo del otro color recuerda que nada es absoluto. La representación gráfica del símbolo se parece bastante a la imagen de dos tiburones con la cola torcida, imbricados el uno en el otro y cuyos ojos, de color opuesto al del resto del cuerpo, hacen alusión a la relatividad de todas las cosas. Cuando el día está en todo su apogeo, comienza a decrecer para dejar paso a la noche. El día comienza a medianoche, y la noche a mediodía. El nacimiento contiene en sí el germen de la muerte.

CHEN NONG, el labrador, enseñó a los campesinos el manejo del arado, organizó los primeros mercados agrícolas, descubrió las virtudes de las plantas y redactó la primera colección de temas médicos.

HUANG TI, el emperador amarillo, inventó el tejido, la escritura, el enganche de animales de tiro, la navegación fluvial, la sericultura y el catastro. Hizo construir casas, palacios y templos, fundió las primeras monedas y dividió el país en provincias y distritos administrativos. De sus diálogos con sus consejeros y particularmente con KI PO, salió el NEI TSING o cánon de la medicina.

Parece que en estas épocas remotas la medicina tenía principalmente una esencia mágica, por lo que se servía de amuletos y encantamientos y era ejercida por los brujos, de los que, poco a poco, fueron diferenciándose los médicos.

Estos se sirvieron de la acupuntura, empleando primero punzones de piedra y cauterizaciones ígneas y más tarde agujas de metal; finalmente, el uso de medicamentos tóxicos completó el trípode terapéutico chino. En los comienzos, las agujas, cauterizaciones y medicamentos tenían como fin principal la destrucción de los demonios que se habían instalado dentro del cuerpo de los pobres pacientes.

Podemos imaginarnos un guerrero atacado de ciática y curado súbitamente en el transcurso del combate después de clavársele una flecha en la concavidad existente tras el maléolo externo, ante la gran sorpresa del hombre de la tribu ~~que-tenía-la-vocación-de-cazar-a-los-demonios-de-las-enfermedades~~, que tuvo que deducir que la flecha había alcanzado al demonio en su punto flaco.

Podemos seguir imaginándonos a ese mismo hombre ~~que-tenía-la-vocación-de-cazar-a-los-demonios-de-las-enfermedades~~ llegando a la choza de una pobre mujer clavada en el suelo por un demonio-ciático, lacerante y cruel, podemos imaginar como se le ocurre la idea de pinchar una flecha tras el maleolo y su súbito y total éxito que daría origen a toda una serie

de experiencias análogas con el transcurso de los siglos.

Ciertamente, pudo ser así como se descubrieron los primeros puntos de localización de la acupuntura, en los "huecos" en los que puede hundirse un dedo.

Los clásicos de la acupuntura describen una serie de puntos con el nombre de : "los trece demonios"; es muy probable que este término reúna los 13 primeros puntos de acupuntura que se conocieron (7 puntos bilaterales y 6 puntos medios).

Como además es muy probable que las cosas sucedieran de este modo, no cuesta nada seguir suponiendo que pudo producirse otra experiencia análoga con un enfermo que tenía un brazo paralizado y que, dentro de su caverna o de su choza, se calentaba en un día de invierno al fuego de unos troncos; la llama viva y crepitante debió lanzar una pequeña brasa hasta el lado externo de su codo enfermo, que, al quemarle, le libró instantánea y definitivamente de su enfermedad.

CAPITULO II

DINASTIAS PROTOHISTORICAS

(desde el año 2.000 antes de J.C.)
hasta el año 205 antes de J.C.)

Con las dinastías protohistóricas entramos ya en el período de las realidades arqueológicas.

CONTEXTO HISTORICO

Dinastías Chang (de los siglos XV a XI antes de J.C.).

Estas dinastías reinaron en las fértiles tierras de aluvión del Norte (Honan Septentional), en contacto con los bárbaros y rodeados por las colonias que habían fundado, colonias que se transformaron progresivamente en principados, sometidos por lazos de fidelidad.

Dinastías Tchú

Tchú occidentales (desde el siglo XI antes de J.C. hasta el año 771 antes de J.C.)

Tchú orientales (desde el año 720 hasta el 249 antes de J.C.)

Wu Wang, príncipe de la dinastía Tchú, se aprovechó de la impopularidad del último rey Chang para vencerle, matarle y ocupar su lugar.

Este largo período de casi 800 años se caracteriza por la formación de una confederación de reinos bajo la autoridad soberana de los Tchú, para luchar contra los Bárbaros del norte y del sur.

Al pasar los siglos, y ante la progresiva pérdida de autoridad de los Tchú, que acabó por ser un símbolo más que una realidad, la confederación se desdobló en varios reinos independientes que no tardaron en emprender luchas entre ellos (época llamada de los "reinos combatientes", a

partir del año 500 antes de J.C.).

Pero muy pronto surgiría una dinastía que practicaba la teoría política de la fuerza, la Tsin, que poco a poco llegaría a conquistar la totalidad de China (a partir del año 300 antes de J.C.).

El último rey Tchú, Wan, fué vencido destronado por Tchao Siang, de la dinastía Tsin, en el año 256 antes de J.C.).

El acabar la conquista de los últimos principados aún independientes y unificar China "con el hierro y con el fuego" fué tarea de su tercer descendiente Tcheng (246-210) que adoptó el título imperial de Tsin She Huang Ti, "Primer y Augusto Soberano Tsin".

Hasta el siglo VI, antes de J.C. la sociedad tiene una estructura puramente feudal y presenciamos el desarrollo de unas reglas de cortesía nobiliaria así como un ideal caballeresco.

A partir del siglo VI se manifiesta una profunda evolución del orden social chino. Esta vuelta importante en la historia, llamada de "la primavera y el otoño", consiste en la desaparición del feudalismo y de la autoridad centralizadora con el contrapunto del comienzo de la anarquía entre los reinos combatientes a la que ya hemos mencionado.

No obstante, la cultura china está entonces perfeccionada y adelantada, las Bellas Artes florecen, las escuelas de filosofía surgen como reacción contra el Dogmatismo de los siglos anteriores, las viejas costumbres y el orden social primitivo. El escepticismo aumenta, los conflictos políticos se multiplican, la sociedad se desmorona.

La doctrina de Confucio (551-479 antes de J.C.) representa para su época un intento de restauración de la tradición y del orden. Apoyándose en las antiguas tradiciones y el pasado mitológico de China, predica la necesidad de la perfección de cada persona, en busca del término medio, del equilibrio y de la sabiduría; da la mayor importancia a la dignidad del hombre culto y civilizado, el respeto a la vida humana; cree en la restauración del orden público por la observancia minuciosa de las tradiciones y de los grandes principios universales que aseguran las relaciones armónicas entre el cosmos y el microcosmo, entre el soberano y el sujeto, entre los padres y los hijos, entre los vivos y los muertos; los muertos, los antepasados, cuyo culto va a tener una gran importancia en la vida china.

Para Confucio, la familia, a la que debe someterse el individuo, es la célula indestructible de la sociedad, el estado es la ampliación política de la familia, el soberano es un padre de sus súbditos.

El confucianismo representa en suma un tradicionalismo completo, agnóstico y utilitario, cuidadosamente despojado de todo romanticismo que va a empapar generaciones de mandarines y de intelectuales, los dirigentes de China, y moldear un alma china siempre conformista, anquilosada y vuelta hacia el pasado. "El confucianismo ha creado una sociedad de hormiguillas... bajo el punto de vista artístico ha prescindido del individualismo y de la inspiración en la creación artística; petrificada en fórmulas intocables, la vida artística habría desaparecido sin la aportación mística del taoismo y del budismo" (Jean Roger Riviére -in Summa Artis-).

Confucio, figura socrática desconocida en su época, tuvo la extraña suerte de poder influir, después de su muerte, en un inmenso pueblo durante muchos siglos.

Historia de la Medicina

En esta misma época se encuentran los primeros textos médicos fechados; uno de ellos, el Tso Tchuan (Libro X), no anterior al año 540 antes de J.C., es contemporáneo de los textos griegos anteriores a Hipócrates. El confucianismo tiene igualmente su versión médica bajo el aspecto de nuevas nociones de templanza y dietética. "Bajo los Tchú, las artes médicas comprendían cuatro ramas : medicina, cirugía, dietética y arte veterinario. Un especialista dietético se ocupa ya de los menús del rey e inaugura una tradición duradera" (Prof. Pierre Huard).

Según Bridgman, la medicina de la época se caracteriza por las razones siguientes :

- Existe un profundizamiento en las relaciones entre el microcosmo y el macrocosmo : influencia recíproca de los ciclos estacionarios y del microcosmo; existencia de seis soplos de fuerza, correspondientes a un sistema de sabores y de sonidos y a un sistema cuaternario de estaciones anuales.

- Las enfermedades son enumeradas, pero no clasificadas
- No existe ningún conocimiento anatómico
- La pulsología no ha aparecido todavía
- La terapéutica mineralo-vegetal no es más que una simple serie de recetas.

CAPITULO III

Imperio Han - desde el 202 antes de J.C.
hasta el 220 después de J.C.

Unificación de China

CONTEXTO HISTORICO

Ya hemos visto como el rey Tcheng, de la dinastía Tsin, logró en el año 221 antes de J.C. la unidad de China y fundó el imperio con el nombre de Tsin She Huang Ti, Primer y Augusto Soberano de la Casa Tsin.

Fué un personaje extraordinario, un conquistador, un autócrata sin piedad, un gobernador inteligente y eficaz.

Para eliminar el regionalismo, cuadriculó el país en un sistema centralizado de distritos civiles y militares, unificó la escritura, el calendario y los pesos y medidas.

Los historiadores le reprochaban la publicación de un edicto, en el año 213 antes de J.C., en el que prohibía todos los libros existentes, y haber destruído en monstruosos autos de fé la literatura clásica china; realmente el edicto se refería únicamente a los libros políticos y literarios "que hablaban de la antigüedad para denigrar a los tiempos modernos".

Queriendo consolidar la "Pax Sinica" contra las incursiones de los Bárbaros del Norte llevó a buen fin la construcción de la "Gran Muralla", obra ciclópea que ha llegado hasta nosotros a través de las vicisitudes de los siglos.

La construcción del gran muro de 2.500 Km. "el muro de diez mil leguas" que se dirigía al Norte de la China, desde las fuentes de Wei, en

el Kan-Su hasta el Golfo de Pe Tchi Li, fué realizada con el sudor y la sangre de 300.000 forzados que durante muchos años trajinaron en los desiertos del Norte.

Señaló carreteras, construyó ciudades, canales, palacios, y mandó construir por 700.000 condenados una montaña destinada a albergar su mausoleo

Pero forjó un sistema administrativo sólido -que duraría 2.000 años- apoyado en la burocracia y en los mandarines.

Sus descendientes directos no pudieron mantenerse a la altura de su inteligencia y no fueron capaces de asumir las responsabilidades del poder. Como ocurre a menudo, los militares, empuñando las armas, intervinieron y finalmente uno de ellos, Lieu Pang, hombre de humilde origen campesino, pero dotado de un gran sentido común y de una astucia a toda prueba, venció a los demás tras un corto período de anarquía y fundó la dinastía Han, adoptando el nombre de Kao Tsu (202-195).

Intentó restaurar el orden y reemprender la obra de She Huang Ti pero con menos dureza; realizó un sistema *inter*medio entre la antigua administración centralizada y una nueva estructura feudal, que fué posteriormente causa de problemas para la administración central. Aunque sin grandes genialidades, logró salvar lo esencial.

El emperador Wu Ti, "el valiente" (140-87) fué una figura notable de la dinastía. De temperamento autocrático, unificó sólidamente a China bajo la dictadura y realizó la conquista de Asia Central, del Norte de Tonkín y del Norte de Corea; arrolló a los Hunos y estableció plazas fuertes en lo que es en la actualidad Turquestán soviético.

Al mismo tiempo aumentó las vías comerciales con Occidente, gracias a la famosa "ruta de la seda" que permitiría fructuosos contactos entre Oriente y el Mundo Romano Mediterráneo. No olvidemos que el Imperio Han es

contemporáneo del Imperio Sasánida y del Imperio Romano y que los autores latinos hacen numerosas alusiones a estos contactos con "Thina". Recordemos como curiosidad que la "ruta de la seda", utilizada por las caravanas, empleaba los oasis de Asia Central, Pamir, Persia, Afganistán, el desierto de Siria y desembocaba en Antioquía, capital de la Siria Romana.

La época de Wu Ti está considerada como la "edad de oro" de la historia china : "los contemporáneos describen las extraordinarias maravillas que se amontonaban en la Capital, traídas por los enviados de las naciones extranjeras conquistadas o por los mercaderes a la vuelta de sus largos viajes : pájaros, caballos de todas las razas, elefantes, leones, perros salvajes, objetos exóticos y valiosos, tejidos de sedas y plumas, pieles, piedras extrañas y perlas únicas" (Jean Roger Rivière).

En el año 125 antes de J.C., Wu Ti creó concursos administrativos y exámenes, sistema que se prolongará sin transformación hasta la caída del Imperio Chino en el año 1912, asegurando la preponderancia de una nueva clase social; asistimos a una transformación social en beneficio de los comerciantes, negociantes y grandes propietarios de tierras, que eliminó poco a poco la aristocracia feudal fundada por los primeros Han; esta nueva clase del dinero se convirtió muy pronto en la clase dirigente de la que salieron los funcionarios, los cobradores de impuestos, los eruditos; ocupó desde entonces el primer lugar en el estado, sin jamás ninguna grieta, hasta la revolución marxista del año 1945 que dispuso las cosas de otra manera.

Las instituciones de la dinastía Han "marcaron profundamente al pueblo chino; el derecho de los Han, su derecho romano, civilizó una gran parte del Asia Oriental. La administración pública, el sistema de postas y de correos, los graneros públicos, las carreteras, los canales fueron creaciones de los Han y sirvieron como ejemplo a las dinastías que siguieron" (Jean Roger Rivière).

La época de los Han fué también decisiva en los aspectos cultural y religioso.

Ya hemos visto cómo nació el confucianismo en la época inquieta de los Tchú, como tentativa de restauración tradicional - diríamos hoy en día integrista - frente a un individualismo anárquico de una sociedad en fermentación o en transformación, fértil en nuevas formas de pensamiento. Entre éstos la doctrina tacista tuvo una gran importancia.

Los textos tacistas son una colección de proverbios, de sentencias, de consejos, de historia, de apólogos, de discusiones filosóficas, compuestas en diferentes épocas entre los siglos VI y II antes de J.C., atribuída la inspiración a Lao Tse, filósofo legendario del siglo VI antes de J.C.

Mientras que el confucianismo surgió en el Norte, en las llanuras uniformes del Río Amarillo, para dar firmes y enérgicas estructuras políticas y sociales a un país en formación, continuamente amenazado por los Bárbaros, el Taoismo, al contrario, nació en el Sur entre pueblos libres y valientes, lenta y tardíamente civilizados; forjado al contemplar mil caras distintas de una naturaleza salvaje y variada de montañas, de lagos de cascadas, de bosques, el taoismo desarrolló un modo de pensar individualista y místico. La doctrina taoista descansa sobre el antiguo fondo mágico y religioso de la China primitiva, surgida del culto a la naturaleza y a los espíritus sobrenaturales transmitidos por los brujos chamanistas.

De esta manera, como contrapunto a un confucianismo firme y utilitario con proyección social, iba a formarse en la época de los Han, un taoismo místico, esotérico en hombres preocupados por los grandes problemas metafísicos de la vida y de la muerte. Algunos, siguiendo la más pura tra-

dición mística se retiraban del mundo en busca de la salvación; otros, aún más cercanos al chamanismo primitivo buscaban el secreto de la piedra filosofal en la alquimia, las técnicas de la respiración y las drogas para alcanzar la inmortalidad : de ahí viene el doble aspecto mágico y místico del taoismo.

Para los taoistas, el Fin de la Vida es el descubrimiento del "yo" del camino que lleva a lo absoluto, al Tao, el Gran misterio. Sólo un retorno en el interior del Gran Principio Universal inmóvil, más allá del movimiento y de las fluctuaciones materiales alternantes del Iang y del Inn, permite alcanzar la inmortalidad.

Para Confucio el hombre se transforma interiormente por la observancia cuidadosa de los ritos y de una moral estricta, para Lao Tse no puede llegar más que por la sola introspección mística. Posiciones que no pueden ser más opuestas y antagónicas.

"Aquí encontramos lo que hemos visto, en otros lugares, en la formación del pensamiento político y religioso de la India : el antiguo fondo mágico y religioso característico del Sur, al principio secreto, se popularizó poco a poco y se mezcló a los ritos y a las creencias arrianas. Del mismo modo los ritos y las creencias místicas del Sur de China se difundieron progresivamente y se situaron en la superficie del pensamiento chino sin mezclarse jamás con las doctrinas oficiales confucistas" (Jean Roger Rivière)

Durante las dinastías Han presenciamos **por** primera vez una subida en importancia del taoismo y su enfrentación con el confucianismo.

Mientras que She Huang Ti, el cruel emperador de la muralla china, intentó destruir los libros confucianistas apoyándose en los magos taoistas, los Han, por el contrario, revocaron el edicto de prohibición de los antiguos libros y permitieron a las enseñanzas y a los escritos confucianistas

salir a la luz del día (191 antes de J.C.).

Wu Ti, un poco más tarde, organizó una enseñanza oficial unificada y una universidad imperial que aseguraron definitivamente en China la preponderancia de las doctrinas confucianistas.

No obstante, aunque la religión confucianista tradicional con sus dioses impersonales y fríos : "El Cielo Augusto", "La Tierra Soberana" y su culto a los antepasados se convirtió en la religión oficial, el Taoismo no se desarrolló menos, según su doble aspecto mágico y espiritual, multiplicando los grupos esotéricos y las sociedades secretas.

Más tarde el budismo se mezclaría a este fondo primitivo.

Fué también en la época Han cuando nació el creador de la Historia china, Se Ma Tsien (145-80 antes de J.C.) autor de una extensa historia crítica de China en 130 volúmenes que abarcan desde los orígenes hasta el año 87 antes de J.C. y cuando fué descubierto el papel permitiendo una considerable extensión de la cultura china en Extremo Oriente y posibilitando la ilustración de los libros médicos.

Historia de la Medicina

Para la medicina fué igualmente crucial la época de los Han; existe en efecto en aquel tiempo una primera sedimentación, una primera puesta al día de todo el saber médico de los tiempos antiguos.

En primer lugar la cosmología y la filosofía taoistas con sus conceptos del tao supremo, inmóvil dirigiendo una dualidad de fenómenos Inn Yang alternante, con sus nociones de la energía del universo (Ki) y de los "Cinco elementos" (Fuego, madera, tierra, agua y metal) van a aplicarse a las ciencias médicas y constituir la base doctrinal.

En segundo lugar, el hecho más importante es la refundición del Nei Tsing (meridianos internos), primero y principal libro de la medicina

china y de la acupuntura que es para la medicina lo que los "Cuatro libros" son para la filosofía de Confucio.

El Nei Tsing abarca en realidad dos libros : el Huang Ti Su Oenn, o de otra manera "simples preguntas del Emperador Huang Ti" a sus ministros, consejeros médicos, en particular Ki Po y el Ling Tchrú (eje de lo inmaterial).

Los especialistas tienden a admitir "que el Su Oenn en su conjunto ha sido escrito por varios autores hacia el siglo 28 antes de J.C.; que ha sido fijado probablemente con correcciones en el siglo III antes de J.C.; y que por fin, fué aumentado y revisado durante los Song, hacia el siglo XI. Este libro está continuamente citado, leído y comentado por todos los maestros de la acupuntura del Inn y del Iang". (Soulié de Morant).

El Ling Tchrú parece mucho más moderno que el Su Oenn. "Contiene lo principal de la doctrina de las agujas y de las moxas; los médicos acupunctores de China y Japón lo consultan sin cesar; su sobrenombre de "clásico de las agujas" denota su importancia. Da consejos más prácticos que el Su Oenn". (Soulié de Morant).

El texto clásico actual del Nei Tsing del que existe una adaptación francesa de Chamfrault (1957) y una traducción parcial en inglés de Ilza Weith (1949) parece ser el que fué recopilado por Wang Ping, durante la dinastía Tang, después de la importante refundición realizada en el siglo II de nuestra era bajo los Han.

El Nei Tsing es demasiado importante para que no nos paremos un instante para hacer un análisis al menos superficial, pero lo estudiaremos más a fondo cuando examinemos las teorías médicas chinas en su conjunto.

Encontramos varios polos de interés importantes :

A) Filosofía general

Trata de las inter-relaciones y correlaciones entre cosmos y micro-cosmo.

B) Nociones de Embriología

C) Anatomía y Fisiología

Los órganos internos están divididos en :

- órganos llenos o "Tsang" (corazón, hígado, bazo, pulmones, riñones)
- órganos huecos o vísceras o "Fu" (estómago, intestino delgado, intestino grueso, vesícula biliar, vejiga).
- Por otra parte existen dos funciones generales que dirigen una a los Tsang, otra a los "Fu".

Los pasajes que se refieren a la sistematización de las vísceras huecas no llegan más allá que al primer siglo de nuestra era, según Bridgman, época de Wang Mang (9 antes de J.C. - 24 después de J.C.) que ordenó las primeras investigaciones en cadáveres. Podemos dudar de esta teoría; conociendo el refinamiento y la intensidad de las "torturas chinas", verdaderas vivisecciones llevadas muy lejos, es más lógico admitir que los observadores médicos han tenido siempre a su disposición todo el material anatómico que necesitaban; pero como éstos han dado más importancia al aspecto fisiológico y energético que al mecánico de la medicina, se interesaron poco por la anatomía y se contentaron hasta la edad moderna con nociones elementales.

Los órganos "Fu" y "Tsang" así como las dos funciones generales que los dirigen (que podrían asemejarse a los sistemas simpático y para-simpático) están cada uno en contacto con una red energética no materializada (Tsing o "meridianos" de Soulié de Morant) que le da vida y lleva su nombre.

Estas redes bilaterales, y en número de doce, se dirigen vertical-

mente hacia la superficie del cuerpo, siguiendo caminos que son descritos cuidadosamente; se comunican entre ellos por medio de derivaciones, los "Lo Mo" (conductos secundarios); son recorridos por una forma fisiológica de la energía universal primordial (el tsri, el Ki).

Por otra parte, existe un sistema de dos meridianos medios, el uno anterior y el otro posterior, reunidos entre sí e independientes de los demás, "Jenn mo" (conducto de concepción) y "Tu mo" (conducto de mando), del mismo modo que cuatro meridianos bilaterales irregulares y anormales, que funcionan en algunas circunstancias y reúnen varios meridianos regulares por recorridos internos (Conductos "maravillosos" de Soulié de Morant o conductos "curiosos" de Chamfrault).

Es preciso señalar el error en el que habían caído algunos especialistas que no teniendo un espíritu abierto a los conceptos taoistas, convierten estos meridianos energéticos en verdaderos vasos conductores de sangre y de energía a la vez, lo que equivale a acusar a los anatomistas chinos de ignorar completamente la circulación arterial y venosa; esta ignorada es difícilmente admisible ya que en numerosos lugares los textos chinos mencionan el corazón y los vasos.

Sea como fuere, la energía circula pasando sucesivamente de un meridiano a otro siguiendo un orden inmutable que mantiene la vida y el funcionamiento de los órganos.

A lo largo de los conductos se encuentran los 365 puntos utilizados en acupuntura (los "tsiue") clasificados de la siguiente manera :

- 1 - Puntos de igual acción en todos los meridianos
- Puntos "Ting", "Iong", "Iu" "Iuann", "Tsing", "Ro"
- Puntos de los conductos secundarios : "Lo"
- Puntos de tonificación para arreglar y fortificar (Pou) las deficiencias

o dispersar, evacuar (Sie) los excesos.

2 - Puntos de acción particular, por ejemplo, los puntos "roe" (reunión).

El Nei Tsing estudia por otra parte la naturaleza de la energía, sus transformaciones, sus variaciones según las estaciones y las horas.

D) Patogenia - Origen de las enfermedades

Las enfermedades son provocadas por desequilibrios energéticos en los meridianos, por excesos o insuficiencias absolutas o relativas; pueden estar motivadas bien por causas externas (atmosféricas o alimenticias) bien por causas internas (chocs emocionales); las enfermedades evolucionan por ciclos en función de las estaciones.

E) Clínica

1 - El estudio de los distintos síntomas clínicos objetivos y subjetivos que manifiestan un desarreglo de la energía a nivel de cada uno de los meridianos.

2 - Examen del pulso : el Nei Tsing no estudia más que los nueve pulsos arteriales primordiales distribuidos en las diferentes partes del cuerpo; éstos nos informan del estado de los diferentes órganos a los que están relacionados y de la naturaleza del desequilibrio.

En cuanto a los famosos doce pulsos radiales, "no fueron definitivamente establecidos hasta el año 300 después de J.C. por Oang Chu Ruo. Desde entonces no han cambiado. Nuestro método de diagnóstico energético es por lo tanto relativamente moderno en la Historia de la Acupuntura, pero su importancia no es por ello menos grande". (Lavier)

3 - examen de la tez, de la facies y de los ojos

4 - examen del abdomen : plenitud, timpanitis, tensiones musculares

5 - estudio de la morfología

F) Pronóstico

Se apoya en el examen conjunto del pulso, del abdomen, de la facies y de los síntomas.

G) Terapéutica

En la parte terapéutica del Nei Tsing encontramos :

- el estudio de las nueve agujas tradicionales y su empleo
- el estudio de los 365 nombres que corresponden a cada punto o "hueco" (Tsiue)
- el estudio del uso de los puntos en función de los síntomas
- el estudio de los puntos prohibidos
- las técnicas para punturar
- los métodos de tratamiento : método de los puntos de dolor; método del ajuste "Inn Iang" de la energía en cada meridiano; método llamado de los cinco elementos; método de los puntos clave de los conductos irregulares, etc...
- las moxas
- los masajes
- técnica de la pequeña sangría de los vasos capilares
- farmacopea vegetal, animal, mineral

El Nei Tsing, difícil de leer, ha sido siempre objeto de numerosos comentarios.

El Nann Tsing (clásico de las dificultades) es un tratado en dos volúmenes; explica y comenta por medio de preguntas y respuestas todo el Nei Tsing. Se le atribuye a Pienn Tsio que se cree que vivió en el siglo V o en el II antes de J.C.

"El ilustre médico Roa Cheu, en el siglo XIII, lo publicó de nuevo comentado y declaró que los juicios de la obra eran concienzudos y apoyados

en pruebas. El "Ta Tchreng" dice que los textos del Su Oenn y del Ling Tchru, citados por Pienn Tsio, no son completamente iguales a los que tenemos bajo el nombre de Nei Tsing; éstos serían los textos originales no revisados en el transcurso de los años" (Soulié de Morant).

Actualmente circulan además del Nann Tsing, con el nombre de Pienn Tsio tres obras, apócrifas pero muy útiles :

- Tse U Tsing (libro de medianoche-mediodía) que enseña por medio de cantos acompañados lo esencial del método medianoche-mediodía.

- Pienn Tsio Sinn Chu (libro del espíritu de Pienn Tsio) publicado el año 1146, después de J.C., y que contiene todo lo que se le atribuye a Pienn Tsio.

- Iu Long Fu (canto del dragón de jade), libro de terapéutica en cantos acompañados atribuido a Pienn Tsio.

Entre los médicos célebres mencionados en los "Anales" encontramos el gran trío de acupuntores de la época de los Han :

Hua To (141-208), Chuen Yu Yi, Tchang Tchong King.

Hua To fué un célebre cirujano al que se le atribuyen operaciones extraordinarias realizadas con anestesia total lograda por cáñamo indio. Fué igualmente un especialista de la gerontología, de la balneoterapia y de la cultura física.

Tchang Tchong King, el Hipócrates chino, escribió un "Chang han luen" o tratado de las enfermedades producidas por el frío. Obra muy importante, contiene descripciones patológicas de fiebres con manchas rosadas (¿tifoideas?) y de enfermedades por carencia, un tratamiento de dietética que indica los regímenes ricos en vitaminas, un índice terapéutico de 397 esquemas de tratamiento y 113 recetas. Entre ellas se encuentra mencionado el belcho (la mención más antigua en la literatura médica universal); encontra-

mos también la técnica de los baños terapéuticos y de los lavados de bilis de cerdo por medio de una caña de bambú (según el Profesor Huard).

Chuen Yu Yi (176 antes de J.C.) debe su celebridad a las persecuciones judiciales de las que fué objeto : tuvo que indicar en un memorandum el nombre de sus maestros, de sus enfermos, de los libros de su biblioteca; tuvo que entregar los diagnósticos y las curaciones de las enfermedades en tratamiento. Bridgman ha demostrado el interés de sus respuestas (según el Prof. Huard).

1) Chuen Yu Yi presentó 25 observaciones redactadas sobre un plano muy lógico (anamnesis, examen clínico, diagnóstico, pronóstico, patogenia, diagnóstico diferencial y tratamiento). Reconocemos entre éstas una cirrosis hepática, una hernia estrangulada, un lumbago traumático, un absceso peritoneal, un ataque de paludismo, una angina, una pielonefritis, una congestión pulmonar, un ataque de gota, una helmintiasis intestinal, un absceso intratorácico pulmonar o pleurítico, una parálisis progresiva, una retención de orina, una hemoptisis.

2) Su biblioteca estaba compuesta por libros desaparecidos, menos el Nei Tsing. Afirma que no se debe seguir a ciegas las enseñanzas de los antiguos ya que los esquemas didácticos de los libros no se adaptan siempre a la realidad.

3) Opina que hay mucha confusión entre síntomas y enfermedades; no obstante algunos síndromes pueden ser claramente separados : síndromes de fallo motor, síndrome de tumefacción (de flogosis o de congestión).

4) Cree que el organismo está formado por vísceras (corazón, pulmones, hígado, bazo, riñones) y por órganos huecos (los intestinos delgado y grueso, vejiga, vesícula biliar) y que el soplo vital (tsri) circula por los meridianos. Piensa que la pulsología (3 pulsos en cada muñeca) permite infor-

marse sobre el estado del órgano correspondiente.

En resumen, si queremos sintetizar el estado de la medicina en la época de los Han encontraremos siempre; como Bridgman :

- Principio de la época Han (206-160 antes de J.C.) : sistema de las vísceras llenas; pulsología; dos agentes predominantes, el Inn y el Iang; comienzos de la nosología; acupuntura lítica mal sistematizada.

- Comienzos de la Era cristiana : sistema de las vísceras huecas; sistematización de la nosología; conocimientos de las enfermedades por carencia; acupuntura metálica y moxas en los puntos de elección; dietética y terapéutica racional desarrolladas; busca de las drogas de la inmortalidad.

CAPITULO IV

La Edad Media China (220 a 581)

Epoca de los dieciseis Estados y de las cinco clases de Bárbaros

Epoca de las seis dinastías del Sur

CONTEXTO HISTORICO

A causa de los disturbios producidos por la secta taoista de los "Turbantes amarillos" la dinastía Han se hundió entre revoluciones palatinas y anarquía (220 después de J.C.).

Tres generales se hicieron con el poder en tres provincias diferentes y crearon tres reinos efímeros, el más duradero no sobrepasó el año 280 después de J.C.

En efecto, Se Ma Tchao, mayordomo de palacio de uno de los tres reinos y su hijo lograron reunificar el imperio por la fuerza, a su beneficio y fundaron una nueva dinastía, la Tsin. Pero esta última duró poco; no llegó más allá del año 316 ya que los descendientes del enérgico Se Ma Tchao se disputaron enseguida el trono con ferocidad, utilizando el asesinato, en la misma época que comenzaban las invasiones turco-mongólicas.

La debilidad de los Tsin, a partir del año 300 había incitado a los Bárbaros del Norte, venidos del Tibet, de Asia Central, de Manchuria y de Mongolia, a hacer incursiones cada vez de mayor duración y profundidad y a instalarse en las ricas tierras del Imperio.

Empieza entonces el período que los historiadores chinos llamaron "época de los dieciseis estados y de las cinco clases de Bárbaros" refiriéndose

a la multitud de estados y de dinastías pasajeras fundados por los bárbaros que aparecían en oleadas sucesivas.

En el año 318, el Emperador Tsin y su corte tuvieron que huir de la capital del Norte, Lo Yang, y refugiarse en el Sur, en Kien Kang (la actual Nankín) bajo la protección del Yang Tse, entregando China del Norte a los Bárbaros. Estos crearon principados turcos, tártaros, húngaros.

Pero un jefe enérgico, de origen turco, surgió enseguida y unificó bajo su autoridad toda la China del Norte, hasta el río Amarillo, fundando una nueva dinastía, la de los Wei. Esta dinastía se mantendría hasta el año 554.

Una revolución palaciega destronó en el año 528 al Rey, engendrando una guerra civil de donde había de surgir una nueva división del reino del Norte en dos reinos bajo la autoridad de dos ramas de la familia real : los Wei orientales que reinaron desde el año 534 al 543 y los Wei occidentales que reinaron desde el año 535 al 554.

Mientras se producían todos estos sucesos en China del Norte, los emperadores Tsin, refugiados en Nankín, se agotaban en luchas estériles contra generales rebeldes y pretendientes al trono. Finalmente un general, con más suerte o más capacidad, destronó al último emperador Tsin y fundó la dinastía Lieū Song (420-479); luego se sucedieron otras tres dinastías, la de los Tsi (479-502), la de los Liang (502-557) y la de los Tchen (557-587). En China del Sur este período que abarca desde la caída de los Han hasta el final de los Tchen y que ha visto sucederse seis dinastías en el trono es conocido en la Historia y en la Literatura como "época de las seis dinastías".

Pero nos estamos acercando al epílogo : después de varios siglos de anarquía y divisiones, la unificación de China fué realizada de nuevo bajo

la égida de una nueva dinastía del Norte, los Suei, que después de haber reunido los dos reinos Wei, atacaron el reino del Sur, se apoderaron de Nankín y eliminaron a los Tchen entonces en el poder. Los Suei reinaron desde el año 581 al 618.

.....

Durante esta época de salvajes invasiones bárbaras y de feroces dictaduras, China del Norte, saqueada, quemada, ensangrentada, conoció una miseria inmensa y sufrió una profunda transformación social.

La alta aristocracia china confucianista de la función pública y de los intelectuales emigró hacia el Reino Tsin del Sur, pero muchos intelectuales de menor categoría cayeron en la miseria. La pequeña nobleza local se quedó en sus tierras y sirvió a los nuevos amos bárbaros groseros e incompetentes, ejerciendo en su nombre las funciones del estado.

La nueva población bárbara - que se "sinisaria" lentamente - empujó hacia el Sur inmensas masas de campesinos que huían de la invasión y que el gobierno de Nankín tuvo que asimilar. Estos traslados de población hicieron necesaria la puesta en obra tanto en el Norte como en el Sur de Grandes Leyes Agrarias. Estas favorecieron en el norte la pequeña propiedad a causa de la gran densidad de población.

Sin duda por un reflejo defensivo ante la llegada de esta marea humana medio salvaje, la vieja sociedad china tiende a estrecharse, a contarse a diferenciarse; se nota la tendencia a una jerarquización de las clases sociales : definición de los títulos nobiliarios, institución de las genealogías familiares de la nobleza, práctica de los libros genealógicos. Según Maspero y Escarra, en el año 635 al comienzo de la época Tang, los registros

de la nobleza de todo el Imperio enumeran 293 clanes y 1.651 familias repartidas en 9 clases.

.--.--.--.--.

El confucianismo atado al orden de los Han sufrió un eclipse en beneficio del taoísmo y del budismo cuyas doctrinas místicas, las promesas de una vida mejor, las espléndidas ceremonias o las prácticas de magia, estaban mejor hechas para cautivar la imaginación de las masas abrumadas por un presente doloroso y a veces terrible.

Pero el hecho religioso que domina toda esta época es la introducción del Budismo en China; este último fué acogido con gran fervor ya que mejor que el taoísmo popular demasiado mezclado a la magia y a la política - no nos referimos aquí evidentemente al taoísmo místico, esotérico, patrimonio de una élite muy restringida - traía un mensaje de paz, de fraternidad y de esperanza.

Es la corriente Mahayanista (del Gran Vehículo) del Budismo, nacida, como se sabe, en el Nepal, que penetró en China.

Recordemos que, según el "Gran Vehículo", el Buda histórico es una de las manifestaciones en la tierra de una serie indefinida de Bulas pasados y futuros. Este concepto del Buda que renuncia al Nirvana, a la no-existencia para ayudar y salvar a la humanidad (Bodhisattva) es un elemento fundamental del Mahayana.

En China, numerosos bodhisattvas van a convertirse en figuras veneradas y protectoras; Avalokitesvara, el Bodhisattva de la Compasión y de la Misericordia es el gran protector del Tibet; se transforma en su representación femenina, en la Kuan yin china, la diosa que lleva un niño sobre sus ro-

dillas, que el arte chino va a complacerse en reproducir tan a menudo.

Amithaba, el chino Amito, es una esencia del Buda, un dhyani-budha y como tal, figura en la cabellera del bodhisattva Avalokitesvara. El Buda trascendente Vairochana, en chino Pi Lu Che Na, tiene un papel muy importante en algunas sectas esotéricas budistas.

Los monjes budistas indios se introdujeron en China por la vía marítima y por la "ruta de la seda", a lo largo de la cual instalaron monasterios.

Tuvieron muchas dificultades para penetrar en los medios confucianistas y oficiales de China del Sur, pero por el contrario en el Norte los bárbaros turco-mongoles y los hunos los acogieron con los brazos abiertos; los reyes favorecieron la predicación y la expansión de la fe, protegieron a los peregrinos, a los misioneros, a los artistas y traductores budistas. "El célebre misionero indio Kumara Jiva, que tradujo numerosos textos del sánscrito al chino, fué acogido y ayudado por el Rey Fu Kien (358-385); el fundador de la gran escuela Tchan, en japonés Zen, el misterioso monje indio Bodhidharma, Ta Mo en chino, desembarcó en Nankín en el año 470, pero incomprendido por los príncipes de China del Sur, se dirigió hacia el Norte y se retiró hacia el territorio de los Wei, en un monasterio de Loyang, en el Honan" (Jean Roger Riviére).

Para traducir sus conceptos al chino los misioneros budistas tuvieron que emplear términos taoistas, "el concepto hindú Bodhi, iluminación y sabiduría, se tradujo por Tao, denominación taoista del "Yo"; el Nirvana se tradujo por "mie tu" y "wu wei", términos taoistas de la liberación y de la no-acción. En una palabra, el budismo hindú utilizó la apariencia taoista para introducirse en China. De esto resulta que el Budismo fué considerado durante mucho tiempo, como una secta taoista nueva, tolerada, admitida y pro

tegida por la corte de China tradicional" (Jean Roger Rivi re).

Inversamente el taoismo influyó en el budismo hindú que admitió que los grandes sabios como Confucio y Lao Tse eran "avatares" o transformaciones de Buda; las experiencias místicas y las técnicas místicas taoistas se incorporaron al budismo; en cuanto lo que es budismo popular "la multitud de iletrados chinos se content  del Buda Amitabha con su Tierra Pura, su Paraíso del Oeste, más allá de la Paz y de las Puras delicias prometidas a los que se abandonan a la gracia del Salvador por medio de un acto de Fe y de algunas ceremonias de adoración en los templos budistas. Pero este fervor budista, cultivado o popular, se integr  en el pensamiento chino y se reflejó en las creaciones artísticas" (Jean Roger Rivi re).

En estos siglos de la Edad Media China se elaboraba sobre el fondo confucista del país, un futuro sincretismo filosófico entre budismo y taoismo, que después de una larga maduración iba a florecer hacia el siglo VIII.

HISTORIA DE LA MEDICINA

En el aspecto de la medicina, esta época revuelta, nos trae algunas novedades interesantes.

El Pentsao King o Pen King, materia médica, surgida según la leyenda de una edición atribuida al emperador mitológico Chen Nong y que contiene 365 drogas minerales, vegetales o animales, la conocemos - la edición original habiendo desaparecido - por un comentario de Tao Hong King (452-536) matemático, alquimista y médico. Este "dobl  el número de los medicamentos del Chen Nong Pen Tsao ($365 \times 2 = 730$). Redact  la primera farmacopea oficial (Ming Yi Pie Lu), punto de partida de todos los Pen Tsao ulteriores, y un formulario práctico de ciento una recetas (Pai Yi fang) cuyo título traiciona una influencia budista." (Prof. P. Huard)

Ko Kong (281-340) es autor del Pao Pu Tseu que contiene una excelente descripción de la lepra con su hipoestesia característica y la descripción de la viruela, introducida en China el año 49 después de J.C.

"Nos da igualmente la fórmula de píldoras de inmortalidad a base de oro, de mercurio, de jade, de azufre, de cinabrio y de oropimente, disueltos o mezclados en preparaciones vegetales ... también dejó dos tratados importantes de medicina, "Las medicaciones del Cofre de Oro" (Kin Kuei yo fang) y las "Prescripciones de Urgencia" (Tcheu heu pei tsi fang)" (Prof. P.Huard)

Entre los años 265 y 280 apareció una obra de acupuntura importante "El Tsia I Tsing (regla de 1 y 5) de Roang Fu mi; gracias a esta obra, se sabe en nuestros días el número y el emplazamiento de los puntos de cada meridiano, los libros antiguos no dando metódicamente estas informaciones; además encontramos citadas y resumidas obras desaparecidas. Es uno de los clásicos de la acupuntura.

En la misma época apareció una obra que pone a punto el estudio de los pulsos radiales para diagnosticar el vacío y la plenitud de funcionamiento de los órganos internos : se trata del Mo Tsiue (tradiciones sobre los pulsos) llamado también Mo Tsing (regla de los pulsos) de Oang Chu Ruo. Hasta entonces se estudiaba el funcionamiento de los órganos internos por medio de los 9 pulsos primitivos (pulso pedioso, pulso de la carótida, pulso cubital, dos pulsos radiales, dos pulsos femorales, dos pulsos temporales); querer resumir los nueve pulsos primitivos en uno solo constituyó una revolución que se estaba incubando desde hacía mucho tiempo y que Oang Chu Ruo no hizo más que sistematizar añadiendo las relaciones con los "Cinco elementos" gracias a una dialéctica taoista ingeniosa que utiliza las correlaciones entre macrocosmo y microcosmo. El método de diagnóstico por los pulsos radiales, utilizado en nuestros días por los acupuntores tradicionalistas es exactamente el que puso al día Oang Chu Ruo.

La leyenda que permite a menudo sintetizar una larga evolución en un atajo impresionante, cuenta que el primer médico que tuvo la intuición de la teoría de los pulsos radiales fué empujado a este descubrimiento por una necesidad imperiosa, el día en que, llamado a Palacio para sanar a la concubina del Emperador a la que no podía ver y palpar sino las manos a través de un tapiz, no le quedó más que la alternativa : triunfar o morir.

Citemos también entre las obras de acupuntura de la época el "Tcheu Reu Fang" (prescripciones detrás del codo) por Ko Rong (siglo IV) que contiene varios tratamientos de acupuntura que se citan todavía actualmente.

Según Bridgman, la medicina de la Edad Media se caracteriza por el desarrollo de una terapéutica mineral surgida de la alquimia, el conocimiento de las enfermedades contagiosas (sarampión y viruela), la sistematización del masaje y de la cultura física, la aparición de tratados de higiene sexual, la introducción de algunos elementos indios en la medicina china y la redacción de la primera farmacopea oficial.

Podríamos añadir la puesta a punto de la pulsología radial.

CAPITULO V

El apogeo de los Tang

(618-906)

CONTEXTO HISTORICO

Después de 271 años de secesiones, la unificación de China fué concluída el año 589, gracias a una nueva dinastía, la de los Suei.

Yang Kien reinó desde el año 581 al 604; fué un soberano muy enérgico que restauró la unidad interior y escogió como capital Chang Ngan, la antigua metrópoli de los Han (la actual Si Ngan Fu).

Favorable al budismo y al taoismo, permitió la construcción de santuarios de estas confesiones cuando su hostilidad al confucismo le llevó a cerrar numerosas escuelas tradicionalistas.

En el exterior, supo suscitar divisiones y rebeliones, con mucha habilidad, entre los nómadas del Norte y del Oeste, Hunos, Turcos y Mongoles, apartando así la amenaza de los que habían sido plaga de China durante los siglos anteriores.

Su hijo y sucesor Yang Ti (605-616) trasladó su capital a Lo yang y comenzó una política de expansión china que le conduciría a su ruina.

Reconquistó los oasis de la "Ruta de la seda", pacificó las países anamitas, pero en su campaña contra Corea sufrió un grave revés que fué, junto con la aumentación general de los impuestos, el origen de su caída.

Levantamientos militares estallaron en todo el Imperio, Honan, Shansi, Hupei.

El Duque de Tang se apoderó de Chang ngan, asesinó a Yang Ti y se hizo proclamar emperador (618) mientras que el menor de sus hijos, Li Tche Min, terminaba de someter al resto de China.

La época de los Tang (618-906) ha sido considerada como una de las más importantes y de las más prestigiosas política y sobre todo culturalmente : "si los chinos mismos se llaman hombres de los Han, considerando que la civilización que poseen procede de esta dinastía, en las islas del Pacífico, se les llama hombres de los Tang" (Jean Roger Riviére), en razón del esplendor de la cultura china bajo esta dinastía.

El primer Emperador Tang fué Li Yuan, duque de Tang, que adoptó el nombre imperial de Kao Tsu (618-625). Debía el trono a su hijo menor Li Tche Min que además supo consolidarlo, en otro momento, apartando una grave invasión turca. Este Li Tche Min era un hombre de gran valor y carácter, que tuvo la intuición de la misión que le estaba asignada. Viéndose apartado de la sucesión por su hermano mayor, le hizo asesinar y empujó a su padre a la abdicación.

Li Tche Min subió al trono a los 26 años con el nombre de Tai Tsong el grande y se convirtió tal vez en el emperador con más prestigio de China (627-649). Era un hombre de una inteligencia extraordinaria que supo rodearse de políticos y de generales de valor.

Por un lado, contuvo diplomáticamente a los turcos orientales, los más cercanos, y atrajo a la corte a los hijos de la nobleza turca; por otro lado aniquiló militarmente a los turcos occidentales y restableció la autoridad china en los reinos de Asia Central; gracias a una boda hizo entrar al Tibet en la órbita imperial. A su muerte, China se extendía en todo el mundo asiático.

El final del siglo VII y la mitad del siglo VIII vieron el reinado de dos emperatrices envenenadoras de sus maridos (Wu Tse Tien y Wei Che) y la pérdida de las posesiones del exterior bajo el reino de Hiuan Tsong que fué, no obstante, un emperador cultivado, favorable a las artes. En el año 751 todo el Turquestán occidental hasta Tachkend se le escapó a China, en beneficio de unos nuevos invasores, los Arabes; en el mismo año las tropas chinas fueron deshechas en el Sur, en el Yunnan, al mismo tiempo que en el noroeste de Corea.

Poco a poco, bajo emperadores refinados y sin voluntad, encerrados en sus harenes con sus eunucos y sus magos taoistas, las fronteras volvieron a ser atacadas por todos sitios. En el año 875 estalló una revuelta campesina en el Shantung; los insurrectos se dirigieron hacia el Norte y ocuparon la capital del imperio, Lo Yang (881).

El emperador Tang del momento, Tchao Tsong, hizo llamar a mercenarios turcos que salvaron momentáneamente la situación; su jefe obtuvo como recompensa la provincia del Shansi así como el norte del Hupei (894).

Este hecho subraya la degradación del poder central. La fuerza política estaba pasando a las manos de los gobernadores militares y ya se perfilaba la época llamada por los historiadores época de las Cinco Dinastías.

El interregno de las Cinco Dinastías (907-960) fué un período de gran confusión en el que desaparecieron los Tang, en medio de desastres militares, económicos y políticos, de levantamiento y de secesiones. Las provincias se erigieron en pequeños reinos autónomos.

Uno de los antiguos jefes de la revolución campesina había conquistado el Honan en el año 900 y se había apoderado del trono imperial asesinando al emperador y a sus nueve hijos (907). Fundó la dinastía de Heu Liang.

El territorio se fragmentó en multitud de reinos efímeros. Se cuentan cinco dinastías "legítimas" sucesivas solo para el territorio del norte, restos del antiguo imperio Tang y por lo menos otras diez dinastías "ilegítimas" que se implantaron en las provincias del Sur.

El Anam y Corea se aprovecharon de las circunstancias para obtener su independencia; el territorio imperial legítimo del norte tuvo que afrontar y contener una invasión de los Kitat, pueblo mongol.

En el año 960, al fin, un general al servicio de la última de las cinco dinastías legítimas, depuso al emperador entonces en ejercicio y subió al trono adoptando el nombre imperial de Tai Tsu (960-976). Escogió como capital Kai Fong y fué el creador de la gran dinastía de los Song que pudo reconstituir la unidad china borrando la miseria de casi un siglo de anarquía y de guerras civiles.

.....

La época de los Tang fué muy importante en el campo agrícola.

Antes de los Tang, la sociedad campesina era de estructura feudal, edificada alrededor de grandes familias de propietarios, con todo lo que esto supone de lazos, de relaciones y de deberes recíprocos entre señores, esclavos y clientes. Los granjeros y campesinos integrados en los grandes dominios se sustraían de los impuestos y del servicio militar; además podían instalarse en los terrenos comunales de pendientes y de alturas no irrigables y no explotables a gran escala, donde construían sus casas, cultivaban sus jardines individuales y donde tenían la tumba de sus antepasados.

Los emperadores Tang prepararon una verdadera revolución social rompiendo estos lazos feudales paternalistas, liberando a los campesinos de

la tutela de las grandes familias; el resultado más claro fué que los campesinos "liberados" se encontraron sometidos al servicio militar imperial y a los impuestos, teniendo el estado naturalmente más beneficios.

Al mismo tiempo los emperadores uniformaron la propiedad: a los 18 años el campesino hombre recibía de por vida una concesión de algunas hectáreas inalienables que pertenecían al dominio comunal; cuando el titular moría o llegaba a los 60 años, la concesión volvía a pasar al dominio público para ser distribuída de nuevo, salvo si había un hijo para proseguir.

Esta reglamentación, en definitiva, no hizo más que favorecer el latifundio y exacerbar las desigualdades : por una parte los altos funcionarios, los nobles, las grandes familias de terratenientes, continuaban poseyendo su dominio ancestral en completa propiedad, por otra parte los impuestos y los trabajos gratuitos debidos, servidumbres, se hacían tan importantes y los usureros tan exigentes que los pequeños campesinos, incapaces de explotar sus propiedades vendieron poco a poco sus tierras a los ricos, a pesar de las prohibiciones legales, y se convirtieron en obreros agrícolas de los grandes propietarios, en condiciones materiales netamente inferiores a las que habían conocido durante el antiguo sistema. Las grandes propiedades no hicieron más que consolidarse y la condición campesina se degradó.

En el Plano de las Instituciones, los Tang llevaron a cabo una reforma administrativa compleja y grandiosa.

La organización burocrática de los Tang es una de las más formidables que hayan existido nunca.

Los mandarines que ejercían los cargos estaban divididos en nueve grados, cada uno subdividido en 2 o 4 clases; los mandarines honorarios o "disponibles" estaban también subdivididos en numerosas clases.

La elección y la selección de los mandarines se realizaba por concurso y no por recomendación, lo que dió un nuevo valor a la función pública y convirtió a los funcionarios en un contrapeso de la nobleza hereditaria todavía poderosa.

El departamento de Asuntos Estatales fué el centro vital de toda la administración imperial con seis grandes ministerios divididos en secciones. El departamento de la Cancillería Imperial hacía ejecutar las órdenes del emperador. Un departamento de la Secretaría Superior Imperial aconsejaba al emperador y contenía un Colegio de Historiadores encargados de redactar la historia oficial. (Los Anales de las Dinastías)

Las Prefecturas sustituyeron a las Encomiendas militares de la época de los Han. Inspectores imperiales vigilaban la administración provincial; el imperio estaba dividido en provincias que dirigían comisarios imperiales, ejerciendo los poderes civiles y militares en nombre del Emperador.

Esta poderosa armadura burocrática duraría numerosos siglos.

..-.-.-.-.

Para llevar a cabo estas importantes reformas, los Tang se apoyaron en el confucismo y sus intelectuales que, teniendo tradiciones y conocimientos administrativos y políticos, estaban más capacitados para entrar en el juego que los taoistas o los budistas.

La máquina administrativa adoptó para estos exámenes y concursos el estudio de los textos confucistas, única escuela de ciencias políticas china. Se publicaron las obras maestras de la filosofía confucista y la invención de la imprenta permitió ponerlas entre las manos de un número siempre más grande de candidatos al mandarinato.

El taoismo, filosofía de los grandes-cambios-históricos-en-los-que-todo-se-vuelve-a-discutir, declinó en la época de estabilización de los Tang; perdió algo de su influencia sobre las masas para convertirse en un movimiento esotérico destinado a una élite.

El budismo tuvo que sufrir algunas persecuciones breves. Wu Tsong (841-846) bajo la influencia del clero taoista firmó un edicto en el año 845 contra los budistas, ordenando la clausura de los monasterios, la secularización en masa de 260.000 monjes y religiosas, así como la devolución de los bienes religiosos. Para el arte fué una pérdida irreparable, ya que numerosas estatuas de oro de gran valor artístico que provenían de los conventos y de los templos se perdieron en esta ocasión.

Pero el edicto fué revocado enseguida por otro emperador y la persecución cesó. La restauración del budismo fué esencialmente de orden monástico no interesando más que a una minoría cultivada. No obstante la época de los Tang fué igualmente una gran época budista de la Historia china; vió el desarrollo de la importante secta Mahayanista monista del Monte Tien Tai que, influenciada por el taoismo, introdujo, basándose sobre el célebre texto del Loto de la Buena Ley, el concepto de lo Absoluto como substratum del Universo; desarrolló la tesis de un Buda supremo, Vairota-Chana, "el sol de la iluminación", "el Gran Iluminador", alma de las almas y de los mundos manifestados.

Tenemos preciosos testimonios de esta evolución del budismo en China bajo la forma de relatos de peregrinos budistas chinos en la India. El más célebre y el más importante es el del monje budista Hiuan Tsang que, habiendo atravesado los múltiples peligros de la "ruta de la seda", se quedó catorce años en los alrededores de Benarés. Su vuelta a la capital en el año

645 y su recepción por el Emperador Tai Tsong fueron apoteósicos. Desde su vuelta reunió los numerosos textos de la escuela Mahayanista idealista y escribió un tratado de metafísica.

Redactó igualmente una crónica de su viaje que tuvo una gran repercusión al hacer conocer a los Chinos el mundo exterior. Su odisea suscitó numerosas peregrinaciones a la India por vía marítima y desarrolló las relaciones comerciales con el Próximo Oriente y Asia del Sur. Los chinos al mismo tiempo que se abrían al exterior se hicieron conocer; aportaron el papel a los árabes del Próximo Oriente, los que lo transmitieron a España por Africa del Norte. "Los artesanos chinos, los orfebres, los pintores y ceramistas de China llegaron a toda Asia, y las cortes de los diferentes estados asiáticos hicieron colecciones de celadones, de bronces, de sedas bordadas, lacas y muebles Tang" (Jean Roger Riviére).

Otro monje budista chino Yi Tsing nos dejó el relato de un viaje que realizó por los conventos budistas de Sumatra y de la India. Hizo importantes trabajos de traducción de textos sánscritos al chino que exigieron la creación de un vocabulario chino filosófico que enriqueció el pensamiento chino.

Al lado del budismo, hay que hacer sitio a otros movimientos religiosos como el Nestorianismo (siglos VII a X), el Mazdeismo, el Maniqueismo (siglos IX a XII) y el Islamismo que penetraron en China sin poder jamás implantarse verdaderamente.

Cuando el patriarca Nestorio fué desterrado de Constantinopla, los Nestorianos fueron acogidos por todos los enemigos del Imperio Bizantino y emigraron hacia China a partir del año 635, llevando con ellos la cultura y la ciencia griegas. El Nestorianismo forma, como dijo Toynbee, la crisálida de la civilización cristiano de Extremo Oriente. Bien que abortada, esta

civilización no dejó de ser el vector de intercambios culturales; entre otras cosas difundió al alfabeto arameo desde Egipto hasta las satrapías del Noroeste de la India y en Asia del Centro y del Norte; es verosímil que haya contribuido a transmitir nociones de filosofía, de matemáticas, de astronomía, de astrología, de alquimia, de medicina pertenecientes a la cultura greco-latina; de vuelta, monjes nestorianos, se llevaron de China huevos de gusano de seda y permitieron al Imperio bizantino fabricar sederías.

.--.--.--.--.

La corte refinada de los Tang se convirtió en el punto de reunión de los artistas y de los poetas. Se vieron desarrollarse la literatura, nuevas formas poéticas, una música y una danza impregnadas de aportaciones extranjeras del Oriente cercano; la arquitectura Tang con sus monasterios y sus pagodas inspiradas por la India, hizo escuela; la escultura religiosa o profana, la estatuaria buscaron modelos en el arte budista hindú; fué la época de las pequeñas estatuas funerarias de arcilla tan conocidas en Europa (Tanagras de China), de las cerámicas, de los celadones, de los espejos con decoración floral o animal, vajillas y porcelanas decoradas, bronce incrustados, muebles de maderas preciosas, lacas, sedas policromadas, pinturas murales o sobre seda con sus paisajes idealizados con los colores tan maravillosos y tan frescos.

"Este período constituye una réplica extremo-oriental a los Renacimientos realizados por Carlomagno en Occidente y por Harun el Rachid en el Oriente Medio. Pero este período es anterior y probablemente los sobrepasa en amplitud" (Wilhelm).

Historia de la Medicina

La reorganización administrativa de los Tang no dejó de repercutir en el campo de la medicina.

Se fundó un gran servicio médico (Tai Yi Chu) en el año 624, antepasado del Gran Colegio de Médicos. Es uno de los más antiguos ejemplos conocidos de enseñanza de la medicina controlada por el estado. Este servicio comprendía administrativos y técnicos diferenciados en médicos y farmacéuticos.

En el plano de la enseñanza, la medicina fué dividida en cuatro especialidades :

- Los médicos y pulsólogos se subdividían en cinco ramas : medicina interna, medicina externa, pediatría, enfermedades de la nariz, boca, garganta y moxibustión.
- Los maestros acupuntores enseñaban los clásicos de la Acupuntura.
- Los maestros masajistas se preocupaban igualmente de las técnicas respiratorias y del tratamiento de las fracturas.
- Los maestros en encantaciones y tabús eran igualmente fisiognomonistas y geománticos.

En cada especialidad había profesores, asistentes subalternos y estudiantes seleccionados por exámenes.

La Pediatría era una de las cátedras más importantes; necesitaba cinco años de especialización.

La apertura de vías de comunicación y los intercambios comerciales con el exterior, tanto por vía marítima como por continental, favorecieron los intercambios culturales y permitieron la introducción de numerosos productos farmacéuticos (como la famosa triaca occidental), de nuevas teorías médicas (en particular el sistema hindú de los cuatro elementos construido como el de los griegos), de la medicina ayurvedica india, de técnicas médico-

quirúrgicas (trepanaciones, descendimiento de la catarata, inoculación de la viruela, balneación), de nociones de ética médica y de un sistema de asistencia médica.

Son sobre todo los monjes budistas indios los que se hicieron vectores de las novedades - "se conoce la importancia que ha dado siempre su religión a la prevención y al tratamiento de enfermedades. Bajo su influencia se desarrollaron al lado de las enfermerías de los monasterios hospitales públicos, cuya tesorería estaba asegurada por las rentas de los llamados campos de compasión" (Prof. Huard). Este sistema de hospitales fué laicizado hacia la mitad del siglo IX.

Los monjes budistas introdujeron igualmente métodos de cultura física colectiva o individual, derivados del yoga indio, con el fin de favorecer la perfección moral y mental : posturas de yoga y métodos de boxeo que presentan una gran analogía con la gimnasia sueca.

Por otra parte la filosofía taoísta china en su busca de drogas y de técnicas para alcanzar la inmortalidad favoreció en cierto modo el avance de las ciencias médicas : descubrimiento de numerosas medicinas (rejalgar, oropimente, arsénico, mercurio, calomelanos, etc.), descubrimiento de anti-helmínticos destinados a la eliminación de los parásitos internos (causantes de la vejez y de la muerte), puesta a punto de una anatomía tantrista, de técnicas de gimnasia, de helioterapia, de lunoterapia, de curas de altura eremíticas.

Esta busca de la salud y de la longevidad desembocó en el establecimiento de métodos de no-eyaculación del esperma (coitus reservatus) de donde nacieron los métodos llamados de "dormitorio", reservados a los hombres importantes para los que la poligamia acabando por ser prácticamente obligatoria-

las cuestiones de higiene sexual tenían mucha importancia. De esta base nació bajo los Tang toda una literatura pornográfica que se desarrolló sobre todo en siglos ulteriores.

Es por fin en esta época cuando se establecen definitivamente lazos estrechos entre la medicina china y la medicina japonesa. Médicos y estudiantes nipones van a estudiar al continente y desde entonces no aparecerá libro chino de alguna importancia que no sea traducido inmediatamente al japonés.

Se procedió a numerosas ediciones de puestas a punto y de complementos de la materia médica (Pen Tsao). Se vuelven a encontrar particularmente las drogas recientemente introducidas como la "triacá" mediterránea traída a China por una embajada bizantina.

Sun Se Miao (585-682) uno de los grandes nombres de la acupuntura, ermitaño y médico, tan competente en budismo como en taoismo dejó dos obras importantes.

El Tsienn Tsinn Fang o "tratamientos que valen mil onzas de oro" fué completado por un suplemento (añadido como alas al precedente): "El tratamiento de las alas de las mil onzas de oro". Se trata de una vasta enciclopedia médico-quirúrgica que expone una patología ya rica - Sun intenta un compromiso entre la doctrina india de los cuatro elementos y la china de las cinco vísceras. Se encuentran descritas la lepra, las ulceraciones genitales de los dos sexos, la viruela, el sarampión, la sarna, la disentería, la tuberculosis pulmonar, la hemoptisis, el cólera, la diabetes, la hidropesía, las helmintiasis, el beri-beri de los comedores de arroz, el raquitismo, el bocio. Las enfermedades quirúrgicas principales son las úlceras, antrax, fístulas anales, hemorroides, retenciones de orina, afecciones otorrinolaringológicas. Se ven descritas seis variedades de tumores : óseos, adiposos,

pétreos, musculares, purulentos y vasculares. Hay un capítulo de pediatría que describe las convulsiones, los miedos, las enfermedades debidas al frío, la tos, las obstrucciones intestinales, los forúnculos y antrax, las escrófulas y las enfermedades contagiosas. La obstetricia no es olvidada. Sun es muy reservado en su concepto de la higiene sexual "el secreto del arte del dormitorio es el no dejarse ir a las extravagancias sexuales y a la busca del placer carnal; el hombre, al contrario, debe controlar su líbido de manera a alimentar su esencia vital y obtener beneficio del coito para asegurar su salud y preservarse de toda enfermedad - Este es el sutil secreto" (Prof. Huard). Naturalmente los libros de Sun enfocan los tratamientos por agujas y moxas.

Se le atribuye a Sun un libro de oftalmología (Conocimiento del Mar de Plata) donde se ha reconocido la presbicia, las complicaciones oculares de la viruela y del sarampión, las conjuntivitis, las nubes de la córnea, los prolapsos del iris, la iridociclitis, la queratitis intersticial, el glaucoma y seguramente las cataratas.

Tchao Yuan Fang, presidió la comisión imperial encargada de redactar un tratado general sobre la etiología y los síntomas de las enfermedades (610) que sirvió de base a los exámenes bajo la dinastía Song.

Oang Tcheu fué médico y conservador de la gran biblioteca médica. Se encontraron allí miles de volúmenes de prescripciones y de tratamientos. Hizo de éstas una gran recopilación con el nombre de "Secretos médicos de un funcionario" (Oae Trae Pi Lao); estudió en particular la parasitología, las enfermedades infecciosas, las fiebres, las enfermedades de la garganta, la malaria, el cólera, la disentería, la gonorrea y la lepra, las enfermedades

del corazón y de los pulmones, la diabetes, la apoplejía, las deficiencias, los edemas; trató igualmente la traumatología, la ginecología, la pediatría, la acupuntura y las moxas : "cada capítulo comienza por la descripción de una enfermedad, seguida de las recetas, fórmulas de encantos y exorcismos destinados a libertar a los enfermos de la posesión de los demonios". (Prof-Huard).

Oang Ping, médico de la corte en el año 762, dió la edición que sería la clásica del Su Oenn y que será continuamente recopilada bajo los Song y los Ming.

CAPITULO VI

La Edad de Oro artística de los Song

(960 - 1126)

CONTEXTO HISTORICO

El primer Emperador Song, Tai Tsú, instalado en el trono desde el año 960, escogió Kai Fong como Capital y emprendió, una vez más en la historia, la Unificación de China. Esta fué acabada por su hermano y sucesor Tai Tsong en el año 979.

Quedaron sin someter las "marchas" chinas del Norte y del NorOeste, ocupadas por los mongoles Kitat y las tribus tibetanas Tangut.

No obstante el tercer emperador Song, Tchen Tsong (998 - 1022) logró contener una invasión de Kitat y firmó con éstos un tratado de paz, que daría un tiempo de tranquilidad a China.

Los Emperadores siguientes (los del siglo XI) lo aprovecharon para ocuparse de política interior, para promover reformas sociales y para curar las heridas de un siglo de anarquía.

Pero esta paz precaria en el Norte no estaba mantenida más que a fuerza de "dones" y "presentes" entregados por "el gran hermano" chino al jefe de los Kitat, "el hermano menor", y al de los Tangut, lo que gravaba naturalmente las finanzas imperiales y contribuía a hacerlas periclitarse.

! El emperador Huei Tsong creyó encontrar un medio de liberarse de esta pesada carga recuperando al mismo tiempo Pekín y los territorios del Norte : se alió con las tribus del Noroeste de Manchuria, los Yurtchet, contra los Kitat.

Los acontecimientos se revelaron al principio de acuerdo con sus previsiones : los yurtchet vencieron a los Kitat y fundaron un nuevo reino, el de los Kin que se organizó al modo chino.

Pero muy pronto este reino se reveló muchísimo más peligroso que el de los Kitat, y enseguida, merced a un pretexto trivial, el ejército de los Kin invadió China y ocupó Kai Fong. La horda de los jinetes bárbaros sembró el terror; el emperador de la época, Huei Tsong, más intelectual que militar, se rindió (1126) y fué deportado a Manchuria.

Los jinetes Kin siguieron su avance hacia el Sur donde fueron parados por un miembro de la familia Song que se había hecho proclamar emperador en Nankín (1127).

De nuevo China volvía a estar dividida en dos reinos : el de los Kin en el Norte (1125-1234) y el de los Song en el Sur (1127-1279).

Al Norte, los Kin se civilizaron progresivamente, adoptando la lengua, la escritura y las costumbres chinas; ocupados en rechazar a los Mongoles, se interesaron poco al reino del Sur.

En el Sur los Song, olvidando los peligros, se consagraban sobre todo a las artes y a la literatura.

Pero la hora de los Mongoles no tardaría mucho en sonar.

.-.-.-.-.-.

La época de los Song fué la Edad de Oro de esta cultura china de la que hemos visto las premisas en la época Tang.

Espíritus cultivados y refinados, los emperadores Song sustituyeron poco a poco los gobernadores militares de las provincias por funcionarios

civiles, mandarines confucistas cultos, enamorados de la literatura y de la pintura, al mismo tiempo que administradores competentes.

Mal pagados, los funcionarios cogieron la costumbre de cobrarse sobre el país y el campesino en particular : los impuestos y las tasas aumentaron; algunos monopolios nacieron (el del té, por ejemplo); la usura y la corrupción se convirtieron en verdaderas instituciones; los pequeños cultivadores queriendo escapar del impuesto y de las prestaciones gratuitas de trabajos, vendieron sus tierras como habían comenzado a hacerlo en tiempos de la precedente dinastía, para colocarse de obreros agrícolas con los ricos propietarios, al resguardo de impuestos y de servicio militar. La condición campesina llegó a ser espantosamente dura, si creemos a los escritores de la época.

La crisis social habiéndose agravado al final del siglo XI, algunos eruditos "progresistas" preconizaron un movimiento de reforma para una mejor distribución de los impuestos y de las servidumbres militares, para una transformación de la burocracia, para la lucha contra la usura. Su jefe Wang Ngan She (1021-1085) que era consejero del emperador pudo hacer aplicar algunas de sus ideas : préstamos con interés reducido para los campesinos, nacionalización del comercio, servicio militar obligatorio para todos, rescate de las prestaciones gratuitas de servicios, impuestos para los privilegiados que estaban hasta entonces exentos.

Pero chocó con la oposición de los tradicionalistas confucistas que le acorralaron hasta la dimisión e hicieron revocar las medidas tomadas. A la cabeza de los "antiguos" se encontraba Se ma Kuang (1019-1086), el gran historiador del "Espejo de la Historia" que ganó la batalla contra los modernistas con la ayuda del movimiento neoconfucista.

La época de los Song fué para este último un gran momento en el que, ni bien ni mal, logró formar un sistema filosófico-político-religioso global, una especie de sincretismo que, tomando a los Taoistas, a los Budistas y a los Confucistas a la vez, duró tal cual hasta la época moderna.

Este neoconfucismo representaba una visión global del mundo a la vez filosófica, política, social y cultural. La acción de las tres corrientes religioso-filosóficas formó lo que se puede llamar espíritu chino : "un respeto increíble a la antigüedad y a la certeza de que la verdad ha sido descubierta desde hace mucho tiempo dieron al alma china un sentido innato de la medida, del equilibrio, del justo medio, de la relatividad de las cosas, del desprecio a la violencia y a la obstinación. Los militares en general y los generales en particular, se les soportaba ciertamente, pero como se les despreciaba! La Paz era el bien supremo y el mejor título de gloria para un soberano; el símbolo del junco que se inclina, obedeciendo al viento, que se dobla suavemente y se vuelve siempre a levantar es un símbolo querido de los chinos" (Jean Roger Riviére).

En el plano filosófico esto se tradujo por la forma dualista del pensamiento que ve en la naturaleza una alternancia de fenómenos complementarios, por la comprensión profunda de los ciclos naturales y de las correlaciones entre cosmos y microcosmo, por la afición a lo concreto, lo positivo y la aversión por el análisis, la abstracción y la generalización.

En el plano social y político esto terminó en un amor profundo a la tradición y a la familia, a la ausencia de individualismo, al respeto al desarrollo de la Historia, al sentido práctico de la vida, a un socialismo fundamental que oscilaba entre el colectivismo familiar y el colectivismo social.

En el plano religioso, por encima de un misticismo budista-taoista, atributo de una minoría, esto se concretó en una religión simplificada, establecida sobre el culto de los antepasados y de los muertos y de algunas divinidades protectoras de un paraíso de inspiración budista.

.....

El mayor título de gloria del período Song fué sin discusión su producción artística.

Si el budismo estuvo en el origen del renacimiento artístico comenzado bajo los Tang, se nota ya en la época Song una tendencia a la secularización del sentido estético así como una simplificación y una purificación de las formas y de las decoraciones.

La época Song continuó el movimiento creador de los Tang, pero llegó a un alto grado de belleza estética y de perfeccionamiento técnico, notablemente en la cerámica y la pintura de paisajes monocromos de líneas escuetas. Se creó una Academia de Bellas Artes. Se formó un grupo de Pintores-Intelectuales, a la vez pintores y literatos, que se reunían en el famoso "jardín occidental" bajo la égida de Mi Fei (1051-1107) el más célebre de todos. El emperador Huei Tsong (1101-1126), el mismo que no supo defender el imperio contra los bárbaros, era un poeta refinado y un pintor delicado; había formado una colección extraordinaria de obras de arte que fué dispersada por los invasores; había fundado la Academia Imperial que fué transferida a Hang Tcheu en el Sur después de la ocupación del Norte de China y que amparó una pléyade de grandes artistas.

Señalemos por fin como característica de esta edad de oro cultural la escuela budista Tchan que reunió monjes-pintores de inspiración mística.

La invención de la imprenta y su desarrollo bajo los Song, cinco o siglos antes que en Europa, contribuyó a dar un enorme desarrollo a la literatura y a la cultura chinas.

Fué una gloria de los Song el haber realizado las impresiones colosales que son las del "Cánon Taoista" (1016) y la de la "Tripitaka o Cánon budista" en 5.000 volúmenes (983).

Los intelectuales pudieron consagrarse a obras de exégesis de textos antiguos, lo que favoreció la puesta a punto neoconfucista.

Nuevas formas de poesía fueron creadas; la literatura popular nació bajo la forma de cuentos cortos, satíricos y realistas.

Los acontecimientos políticos y militares palidecen ante el esplendor de las realizaciones científicas y técnicas entre las que hay que señalar, además del descubrimiento de la imprenta (utilizando procedimientos litográficos), la de la brújula y la de la pólvora de cañón, sin olvidar el avance de las Matemáticas y de las Ciencias Naturales.

Historia de la Medicina

Si la escuela neoconfucista fundamentalmente naturalista fracasa en su tentativa de creación mística, favorece un notable desarrollo de las ciencias naturales y de la medicina.

La medicina china continua sus relaciones con la medicina india y la medicina árabe. Rhazes (850-923) habría recibido en Bagdad a un sabio chino al que habría dictado los dieciseis libros de Galeno.

La medicina china se convirtió en un servicio público. El estado prohibía la exportación de libros médicos, editaba formularios y creaba exámenes para controlar una enseñanza organizada oficialmente de 1076 a 1262 (Prof. Huard).

Una revisión completa de las condiciones médicas por una comisión de médicos condujo a la impresión de la Enciclopedia Imperial de Medicina por primera vez ilustrada, en dos ediciones (1112 y 1300).

El período de los Song corresponde a un brillante desarrollo de la medicina infantil. Tsien Yi (1023, 1104), el más grande de los pediatras chinos, escribió un tratado de Pediatría en el que, en vez de fundarse esencialmente en la pulsología para establecer el diagnóstico y el pronóstico, concedía una gran influencia al examen de la cara (coloración del rostro y de los ojos). Fué el primero en distinguir la varicela, la viruela y la fiebre escarlatina del sarampión.

Tchen Wen Tchong fué un importante jefe de la escuela de las enfermedades infantiles. En su tratado sobre la Etiología de las enfermedades de los niños (1253) recomienda la higiene preventiva de las enfermedades y el respeto a la dietética (regularidad de las comidas, alimentación ligera pero rica en vitaminas; interés de los alimentos calientes de preferencia a los fríos; se elevó contra la sobrealimentación tanto como contra la subalimentación).

La Materia médica tomó una gran importancia debida al desarrollo de la botánica china que clasifica los vegetales conocidos en toda la extensión del Imperio y a un mejor conocimiento de la materia médica exótica. Citemos entre los Pen tsao de la época : "el Kai Pao pen tsao (968-975), obra importante que estudia en veintidós capítulos 983 productos de los que 113 son nuevos. Es el primer herbario impreso en bloques que tuvieron una gran difusión" (Prof. Huard). El Tcheng lei pen tsao (1108) vasta recopilación notable que conoció una gran difusión y que fué la base de la farmacología japonesa - El Chao Hing pen tsao (1131-1162) ejerció igualmente una gran influencia en la medicina japonesa.

Tchen Che Wen, médico de la corte, reunió por orden del emperador, en colaboración con los especialistas del Colegio Imperial, las 297 recetas más célebres de los antiguos; su trabajo estudia los tratamientos contra los venenos de los vientos (fong) "que se remontan hasta la pupila del ojo y provocan dolores insoportables, males de cabeza, etc..."

Los soberanos Song se interesaron personalmente por los estudios de acupuntura; se buscaron los libros antiguos y se imprimieron muchas obras antiguas y contemporáneas.

Una estatua de bronce, "el hombre de bronce", de tamaño natural fué fundida, llevando todos los puntos con su profundidad. Varias reducciones de 40 cm. de altura se fabricaron para las bibliotecas de los diferentes palacios, Una escuela de acupuntura fué abierta en la Corte.

Las obras más sobresalientes de este período son, según Soulié de Morant : el Trong Jenn Tchenn Tsiu Tsing (libro de las agujas y de las moxas del Hombre de bronce por Oang Oe Te, bajo el reinado de Jenn Tsong (1023-1064).

El Tsun Tchenn Tru (dibujos para conservar la verdad) por Iang Tsie, médico célebre (entre 1102 y 1107); en el Ta Tchreng se cuenta que el gobernador le entregaba los criminales para ejecutar : rodeado de dibujantes, los di secaba vivos y estudiaba la relación de los puntos. Citemos además el Tchenn Tsing Tche Nann (brújula de los meridianos y de las agujas) por Teu Rann Tsing; el Nann Tsing Penn I (explicación de las raíces del libro de las dificultades) por Roa Cheu (siglos XII y XIII) uno de los más ilustres médicos que haya tenido China; el Che se Tsing fa roe (explicaciones sobre los 14 meridianos) de Roa Tcheu; el Siao el Ngann mo tsing (masajes de los meridianos para niños) por Tchrenn oenn Tchong (siglos XII-XIII), obra corta y notable; el

Tse cheng tsing (clásico de las disposiciones nativas) por Oang Che Tchong, que describe 360 puntos, con profundidad y las relaciones de los puntos a las enfermedades; el Pi oe Lonn (disertaciones sobre el bazo y el estómago) y el Lann che pi Tsang (tesoro secreto de la vivienda de las orquídeas) por Li Kao (final del siglo XIII).

CAPITULO VII

La ocupación mogola (1260 - 1368)

El peligro mongol - que se manifestó tarde en la historia - tomó forma con Gengis Khan que, en 1204, reunió bajo su férula, en un solo reino, todas las tribus y clanes de Mongolia (tatar, narkit, kereit, naiman, oirat).

Mediante una nación guerrera y feroz, bien dominada, Gengis Khan conquistó todo el Asia del Centro y Occidental, el Pamir, el Turquestán, el Afganistán, devastó Persia y Rusia y comenzó su marcha hacia China.

La conquista de China fué en un principio para Gengis Khan una guerra de venganza, para castigar a los Kin del reino del Norte, enemigos de raza que, el siglo anterior, en tiempos de su poder, se habían atrevido a ajusticiar a numerosos príncipes mongoles.

Ocupó Pekín en 1215, obligando al rey Kin a replegarse hacia Kai Fong, pero murió en 1227 antes de haber terminado su obra.

Su hijo y sucesor Ogodai, estableció su capital en Kara Korum, organizó el Imperio Mogol y terminó en 1234 la conquista del reino Kin, añadiéndolo a Mogolia.

En 1252 Mong Ka, nieto de Gengis Khan, decidió acabar para siempre con la China del Sur del emperador Song que había cometido la imprudencia y la impertinencia de irritar al Khan reivindicando territorios situados en el Honan actual. Confió esta misión a uno de sus hermanos pequeños, Kubilai.

Este último invadió las provincias occidentales del imperio Song, Setchuan y Yunnan penetrando hasta Tonkín.

En 1257 Mong Ka tomó la dirección de las operaciones de invasión que debían hacerse siguiendo cuatro ejes : por el Tonkín, el Setchuan, el Kiangsi actual y el Hupei actual; pero en el año 1259 murió en campaña.

Kubilai, que era una fuerte personalidad política al mismo tiempo que ambicioso, se apresuró a firmar una tregua con el emperador Song y subió rápidamente hacia el Norte para disputar la sucesión a dos de sus hermanos; en 1260, se hizo proclamar gran Khan por su ejército y comenzó una serie de maniobras políticas y militares contra sus rivales, que condujeron a su victoria completa en el año 1265.

Liberado de esta pesada hipoteca, pudo comenzar de nuevo las hostilidades contra China; se rodeó de musulmanes expertos en el arte del sitio y mandó venir máquinas balísticas, lo que le permitió llegar al final de la resistencia de las plazas mejor fortificadas; en 1279, su flota hundió a la flota china al Sudoeste de Cantón y con ella fué eliminado el último representante de los Song que se había refugiado en ella después de la toma de Cantón.

Kubilai se encontró dueño de toda China; fundó la dinastía de los Yuan que ocupó la fila 22 en los anales chinos y escogió Pekín como Capital donde se había instalado desde el año 1260; hizo construir al noroeste de la antigua ciudad una residencia imperial, la famosa Khan ba liq o "Cambaluc" (ciudad del Khan) de Marco Polo y de los viajeros occidentales.

Kubilai completamente civilizado se convirtió en un verdadero hijo del Cielo; abandonó definitivamente Kara Korum y adoptó las costumbres, los vestidos y el espíritu chinos, lo que le llevó a pasar el fin de su vida reprimiendo en Asia levantamientos realizados en nombre del nacionalismo mogol. Murió en el año 1293.

La dinastía de los Yuan fué de corta duración; los grandes Khan acostumbrados a la vida independiente y salvaje de las estepas acabaron por sucumbir a causa de los excesos de una vida de corte refinada y corrompida; y los últimos de entre ellos se revelaron incapaces de contener una xenofobia que habían contribuido a su nacimiento y a su desarrollo.

A la instigación de las sociedades secretas se elevó un joven enérgico de origen campesino, Tchu Yuan Tchang, que reunió numerosas bandas armadas y se apoderó de Nankín de la que hizo una capital. Fué rápidamente aceptado como un libertador por el pueblo del Centro y del Sur de China. Enseguida partió a la conquista del Norte persiguiendo a los "extranjeros" mogoles que durante un siglo habían oprimido al pueblo chino con sus leyes raciales rigurosas e insoportables.

El emperador Mogol abandonado y traicionado tuvo que huir al desierto de Gobi (1368) - Tchu Yuan Tchong se proclamó emperador y fundó una nueva dinastía que se llamó Ming, es decir "la luminosa". Los Ming tuvieron Nankín como capital, Kaifong se convirtió en la capital auxiliar del Norte. Pekín fué despojada de su rango y se transformó en Pei Ping (pacificación del Norte). En reacción contra el cosmopolitismo mogol, China se replegó sobre ella misma, se cerró al exterior y volvió a ser "china".

.....

Aunque breve, la dominación de los Yuan merece que nos paremos para hacer un balance que ha estado lejos de ser negativo.

Kubilai siguió la política inteligente de su abuelo Gengis Khan - que partiendo de jinetes medio salvajes, creó la nación mogola - apoyándose en una armada poderosa, en una sociedad jerarquizada, en una nobleza fundada sobre el valor personal y los servicios prestados, en una administración sólida y consejeros instruidos.

Kubilai conservó las estructuras y las instituciones administrativas de China y supo integrar los funcionarios a su régimen. Inauguró el sistema del correo mogol, organizando carreteras imperiales y sistema de relevos. Reconstruyó y prolongó el Gran Canal permitiendo a mercancías cargadas en Hang Tcheu llegar a Tien Tsin y a Pekín. Cosas todas que facilitaron los contactos con el exterior. Ya que la "Pax Mongólica" fué esencialmente cosmopolita.

A causa de sus inmensas posesiones que se extendían a los cuatro extremos de Asia y también a causa de la resistencia pasiva china, los Yuan tuvieron que utilizar el servicio de numerosos funcionarios y consejeros extranjeros, musulmanes del Turquestán y del Irán, budistas de India y del Tibet, cristianos de occidente, Nestorianos de Asia Menor. El comercio por su parte, gracias a las nuevas vías de comunicación favoreció las relaciones con el mundo exterior.

Astrónomos musulmanes vinieron a China y sabios chinos fueron a Tabriz, gran centro cultural de Persia.

Suprimido en el año 845, con otras religiones extranjeras, el Nestorianismo volvió en el siglo XI con los Mogoles para morir con ellos. Desde Bagdad hasta Cantón, existieron hasta 72 obispados y 25 arzobispados entre los que se encontraba el de Pekín.

La Cambaluc de los occidentales se convirtió en una encrucijada de pueblos, de corrientes comerciales y de relaciones culturales.

La corte mogola acogió embajadores de numerosas naciones, monjes italianos, franceses, flamencos, encargados de misiones en la corte del gran Khan; en retorno envió numerosos nobles mogoles a las diversas cortes de Europa.

El Papa Nicolás IV delegó en el año 1289 a un monje franciscano, Juan de Montecorvino que, bien recibido por el Khan, bautizó a más de 10.000 mogoles en su mayoría nestorianos, hizo una traducción mogólica del Evangelio y llegó a ser arzobispo de Pekín (1313).

Otro franciscano Oderico de Pordenone escribió una relación de su viaje a China y de su estancia en la corte del Khan; nos describe a Montecorvino "bendiciendo al gran Khan cada vez que éste se disponía a emprender un viaje largo" y nos describe a este último "descubriéndose y besando la cruz".

Pero fué sobre todo Marco Polo, al que Kubilai había confiado puestos de confianza en la administración, el que nos describe con minuciosidad en "Il milione" el clima de la corte mogola y nos hace un informe detallado de la situación económica, de la organización administrativa y de la arquitectura de la época. Hizo soñar a los hombres de su tiempo en ese país de riquezas fabulosas; y se puede decir que empujó a los aventureros a buscar como fuera rutas marítimas nuevas hacia China pasando por el Oeste después que las rutas del Este fueron cortadas por los árabes. Es así que Cristóbal Colón buscando el camino de Catay por el Oeste, descubrió el Nuevo Mundo.

En el campo literario, gracias al ostracismo en el que mantenían el clasicismo confucista conservador de los intelectuales y también a causa de su liberalismo cultural, los Yuan ayudaron al desarrollo del teatro y de la novela china de inspiración popular.

En el campo artístico, el cosmopolitismo de los Mogoles y las corrientes de intercambios con el exterior, hicieron conocer las sedas, las lacas, las cerámicas chinas.

La producción de cerámicas, celadones y porcelanas fué aumentada en proporciones notables a causa de su exportación, a veces en perjuicio de la calidad - No obstante se descubrieron nuevas tonalidades (blanco-azul, rojo-cobre, etc...)

En arquitectura, los edificios del período Yuan, aunque de factura china, recibieron el sello mogol y se distinguieron por lo colosal y por la falta de proporciones. Marco Polo nos dejó numerosas descripciones de edificios y de la disposición de Cambaluc, la ciudad del Gran Khan.

Los intelectuales confucistas apartados de los asuntos públicos se consagraron a la caligrafía y a la pintura; buscaron nuevos métodos de expresión, más interiores, más espiritualistas, también más imaginativos; la factura es a veces casi surrealista.

De esta época son las famosas pinturas murales taoistas del templo de Yung lo Kung, en el Shansi; constituyen uno de los tesoros de la pintura mural china. Se ven "genios taoistas que, entre nubes coloreadas, suben y bajan; personajes de los paraísos taoistas, rodeados de su séquito y de sus servidores, vestidos con maravillosos trajes, marchando en procesión llevando la placa oblonga de jade delante de la boca, como en los antiguos ritos de la corte ... El dibujo es firme y delicado, los colores son magníficos y frescos todavía. El verde y el bermellón juegan con los blancos y

los oros que dan al conjunto una dignidad y un esplendor verdaderamente imperiales. La composición de los tonos es armónica y bien equilibrada - Palacios, montañas, ríos, escenas campestres y de ciudad desfilan ante los ojos maravillados de quien las contempla y describen las costumbres y los vestidos del pueblo chino de la época Yuan" (Jean Roger Rivière).

.-.-.-.-.-.

Pero en el campo humano, el de la cohabitación de las dos razas, el gobierno de los Yuan fué un fracaso completo.

Para evitar que los rústicos mogoles, organizados en tribus guerreras sobre las que se apoyaba el poder de los Yuan no desaparecieran en la masa china, se establecieron leyes de discriminación racial y de "apartheid" destinadas a mantener a los chinos vencidos en una situación de subordinación.

En la cumbre de la pirámide racial, se situaban los vencedores, los mogoles, luego los vasallos occidentales, luego los chinos del Norte y por fin abajo de la escala los chinos del Sur, del antiguo imperio Song.

El código de los Yuan dividía la población en diez clases cuyo estatuto particular era estudiado minuciosamente : funcionarios, empleados, monjes budistas, monjes taoistas, médicos, obreros, cazadores, campesinos, eruditos confucistas y mendigos.

Los mongoles tenían castigos, recompensas, cargas, responsabilidades diferentes de los del resto de la población; no aceptaban el sistema de exámenes confucistas y en lo que les concernía utilizaban el sistema hereditario para la transmisión de los puestos.

Los matrimonios mixtos entre la raza de los vencedores y la de los vencidos estaban prohibidos; tenían que distinguirse los unos de los otros por el uso de trajes distintivos.

La administración tuvo una forma dualista : a la administración china se superponía una super-administración mogola de control apoyada sobre un ejército sólido. Hacia el final de la dinastía Yuan, China cobró cada vez más el aspecto de un país ocupado militarmente.

Bajo los Mogoles se vió aparecer una burguesía del negocio y de las finanzas; los musulmanes en particular, formaban grupos de comerciantes privilegiados que, en razón de sus relaciones con el Oriente Próximo y la India dispusieron de un poder económico muy grande.

Se comprende desde entonces como el dualismo de la sociedad, exacerbado por leyes raciales implacables, condujo al pueblo chino a la revolución nacionalista, a la xenofobia y posibilitó la toma del poder por un campesino pobre.

Historia de la Medicina

En tiempo de los Yuan, la medicina se benefició evidentemente de esta abertura hacia el exterior de la que hemos hablado.

Por una parte la medicina china se dió a conocer en el Medio Oriente; médicos chinos fueron a ejercer a Tabriz, junto a médicos indios, egipcios y sirios, en los hospitales que había hecho construir Rachid al din (1257-1318) médico y primer ministro de Mahmud el Ghazneride. Rachid al din hizo venir jarras de jarabe y electuarios chinos; escribió una historia que glorificaba la dinastía mogola; se le debe además una enciclopedia de la medicina china que contiene nociones de fisiología, de anatomía, de embriología, de ginecología y de farmacia; citó en su obra al célebre pulsólogo Oang Chu Ruo ; ilustró su texto persa con figuras sacadas de tratados

médicos chinos.

Por otra parte la medicina china comenzó a utilizar los lapidarios occidentales, el Chaul-moogra, la mandrágora, el opio de los médicos extranjeros.

Al principio los mogoles se preocuparon poco de medicina; pero seguidamente la "flor y nata" mogol se civilizó y la medicina fué considerada.

En esta época las especialidades médicas chinas eran las siguientes (según Huard) :

Pulsología y conocimientos de los pequeños vasos

Medicina general

Pulsología y conocimiento de los vasos grandes

Ciencia de las enfermedades provocadas por los vientos

Obstetricia

Oftalmología

Estomatología y odontología

Laringología

Ciencia de las fracturas y de las resecciones óseas

Ciencia de las heridas y de las hinchazones provocadas por las armas

Ciencia de las agujas y de las moxas

Ciencias mágicas (cerillas, encantamientos, etc...)

Ciencia de los tabús en medicina

Una enciclopedia de medicina fué reimpressa en el año 1300.

En 1305 se firmaron dos decretos relativos al castigo de los profesores del cuerpo que enseñaban en el Colegio Imperial de Medicina en caso

de incompetencia o de no cumplir su deber.

En 1317 los exámenes médicos de estado volvieron a entrar en vigor. Se pasaban como los concursos ordinarios del gobierno de los tiempos antiguos : tenían lugar una vez cada tres años; los candidatos debían tener más de 30 años, una buena cultura médica, una moral elevada y la estimación general; los candidatos aprobados recibían empleos oficiales (médicos de la corte, examinadores, enseñantes); los que suspendían podían verse privados del ejercicio de la medicina por decisión del jurado.

Bajo la dinastía Yuan, las mujeres médicos tuvieron un reconocimiento oficial.

Entre las publicaciones más importantes de la época citemos las de Lieu Wan Su, de Tchang Tseu Ho, de Li Tong Yuan y de Tchu Tan Ki, cuarto célebre de médicos. La terapéutica preferida de Lieu Wan su era favorecer la transpiración y utilizar evacuantes y vomitivos; Tchang Tseu Ho consideraba las enfermedades como cuerpos extraños que es necesario eliminar por la transpiración, la purga y las medicaciones eméticas; Li Tong Yuan insistía sobre la importancia del soplo original fuente primera de toda fuerza y subrayaba la importancia de la etiología y de la patología en relación con los síntomas; estaba muy versado en dietética. Para Tchu Tan Ki, la enfermedad se debe al conflicto Inn-Iang en el que el segundo es casi siempre predominante, de ahí la indicación de fortificar el Inn por tónicos.

En el campo de la higiene y de la dietética, Hu Seu Huei dejó un libro de dietética importante, el Yin Chan Tchong Yao, en el que estudia las enfermedades por carencia y demuestra que pueden ser curadas por un régimen alimenticio conveniente; para el beri-beri, aconseja en particular un régimen a base de cebollas, de zanahorias, de pimientos, de cáscara de naranja, granos y legumbres diversas, cerdo y pescado.

Esta obra presentada al emperador Jen Tsong fué perdida y reeditada 150 años más tarde, bajo los Ming.

Entre los Pen Tsao (Materia médica) de la época señalemos el Pen tsao yen yi pu yi (complementos a las explicaciones sobre la materia médica) de Tchu Tan Ki, que es una de las 42 fuentes utilizadas más tarde por Li Che Tchen en su Pen Tsao Kang mu (1552-78).

Bajo la dominación de los mongoles apareció una importante obra de acupuntura, constantemente citada en nuestros días : el "Tsi Cheng pa tsroe" (el graduado que ayuda a vivir) por Tu Se Tsing publicado hacia 1314-1321; este libro explica sobre todo el método de acupuntura "Ieu-tchu" (hacer fluir-trabar) que permite hacer circular la energía cuando está parada y estancada a algunos niveles.

Entre otras obras menos importantes citemos :

Tsinn Lann pienn tsing (el libro al lado de las orquídeas de oro) por Ru trae pi lie, que comenta igualmente la regla "Ieu tchu" y da algunas láminas.

Tchenn tsiu tsa chuo (charlas mezcladas sobre las agujas y las moxas) por Teu Koe Fang (final del siglo XIII, principios del XIV) que es precisamente el autor de la regla "Ieu tchu".

Ming trang chenn tsiu tru llamado también Roang ti ming trang tsiu tsing (dibujos para agujas moxas de la sala de audiencia o regla de las moxas para la sala de audiencia de Roang ti) por Teu Koe Fang.

CAPITULO VIII

La restauración nacional de los Ming

(1368 - 1644)

Contexto histórico

Como ya hemos dicho, la liberación china tuvo su origen en la agitación política provocada por las sociedades secretas taoistas, en particular las del "Loto blanco" y de la "Nube Blanca".

Gracias a disturbios surgidos en el Sur, un joven campesino enérgico, formado en un monasterio budista, Tchu Yuan Tchang, se puso a la cabeza de las primeras bandas armadas y partió a la conquista de pueblos y ciudades; se reveló como un notable guerrero y un no menos notable organizador que supo contener siempre sus tropas, evitando el saqueo. Su popularidad llegó a ser muy grande y enseguida tomó figura de libertador; con el consentimiento popular del Sur y del Centro de China, pudo establecer un gobierno legal en Nankín en el año 1356 de donde salió de nuevo a la conquista del Norte del País.

En el año 1368 se apoderó de Pekín mientras que el último emperador mogol huía hacia su tierra de origen. Inmediatamente se hizo proclamar emperador por su ejército con el nombre de Hong Wu, fundando la nueva dinastía de los Ming, palabra que significa "luminoso" y recuerda de algún modo las sectas místicas a las que pertenecía el emperador.

Hong Wu se hizo confucista, conservador y nacionalista y en reacción contra la dinastía extranjera a la que acababa de echar, buscó sus mode-

los en las dinastías nacionales Han y Tang.

Fijó su capital en Nankín y como hábil político, deseoso de acabar con las divisiones entre Norte y Sur, hizo administrar el Norte por funcionarios originarios del Sur y viceversa. De carácter autocrático, sostuvo una temible policía secreta, prohibió las sectas de las que, mejor que nadie, conocía los peligros y persiguió a los últimos mongoles que quedaban en tierra china.

Su sucesor Yong lo (1403) se encontró con un imperio consolidado y unificado; consciente del peligro que representaba todavía Mongolia, se puso a la cabeza de Cinco expediciones contra Mongolia exterior y trasladó, por razones de estrategia, su capital a Pekín, quedando Nankín como capital comercial. Concibió incluso el proyecto, dando la vuelta en cierto modo a la situación anterior, de hacerse proclamar gran Khan de los mogoles.

Fué él quien edificó en Pekín la nueva residencia imperial, que comprendía la Ciudad prohibida con sus lagos, jardines, edificios, terrazas y puentes y erigió al Sudeste de la Ciudad el altar del Cielo (1420).

Intentó intervenir en las luchas internas de los clanes mogoles con el fin de minar la amenaza que representaba siempre esta tribu; intentó sin éxito implantarse en Annam y envió en varios momentos a los mares de Asia expediciones marítimas con un fin más científico y comercial que militar. A esto se redujo prácticamente la actividad exterior de una dinastía poco aficionada a las conquistas.

Yong murió el año 1424; fué la última gran figura de la dinastía Ming cuyos otros monarcas fueron personajes mediocres ocupados en intrigas palaciegas, que no supieron defender a China contra la subida de los peligros exteriores.

Hubo varias invasiones mogolas cuyas olas se extendieron hasta bajo los muros de Pekín devastando la región (1453 y 1550).

Constatando la facilidad con que los corsarios japoneses podían entrar en los puertos chinos del Che Kiang y del Fu Kien, el emperador japonés Wan li concibió el proyecto de apoderarse de China pasando por Corea. El ejército japonés invadió Corea y llegó hasta Seul (1592); pero la resistencia coreana permitió a China preparar su defensa; los japoneses tuvieron que evacuar Seul en el año 1593. Una nueva tentativa japonesa fracasó en el año 1597.

Los Ming tampoco supieron preservar a China de las intrusiones de los comerciantes europeos, portugueses en particular.

En 1498 Vasco de Gama descubrió la ruta de las Indias y de China por el Sur de Africa; en 1511 Albuquerque se apoderó de Malaca; en 1514 los navíos mercantes portugueses abordaron los puertos chinos; entre 1549 y 1557 los portugueses obtuvieron la autorización para fundar una instalación comercial en Macao.

Después de los comerciantes llegaron los misioneros católicos, el padre Mateo Ricci entre otros (1552-1610).

La dinastía Ming acabó en el mismo clima que en el final de otras numerosas dinastías : reinado de eunucos, intrigas palaciegas, corrupción de la función pública, amenazas de invasión en el Norte, tesoro vacío, miseria general y revueltas campesinas.

En tiempos del último emperador Ming, Tchung Tchen (1628-1644) la misera fué particularmente grave en el país, la gente comía hierba en el Honan y en el Shansi; se vendían las mujeres y los niños; los recién nacidos

eran abandonados y los saqueadores devastaban lo que podía quedar.

En el momento en el que las tropas imperiales se encontraban en la frontera del Norte luchando contra los Manchús, estallaron revueltas en el Shansi; un campesino cultivado, Li Tse Tcheng se convirtió en jefe de las bandas y se puso a la cabeza de campesinos hambrientos y de soldados desertores sin sueldo; se apoderó del Honan y de Shansi en el año 1640 y avanzó hacia Pekín desprovista de tropas, donde entró en el año 1644. El último emperador Ming se ahorcó con su cinturón para no caer vivo en manos de los rebeldes.

Cuando el ejército imperial se enteró de la caída de Pekín, su jefe Wu San Kuei se apresuró a concertar un armisticio con los manchús que pusieron incluso a su disposición un ejército para castigar a los rebeldes.

El general chino se precipitó hacia Pekín con las tropas manchús; Li Tsé Tcheng ante la amenaza, abandonó la capital después de haber incendiado el Palacio y se retiró a Shansi con su ejército.

Pero las tropas Manchús ocuparon las puertas de la capital, se negaron a partir y después de haber rendido solemnes honores fúnebres al último emperador Ming, proclamaron como nuevo emperador a un niño pequeño, sobrino de su propio Khan muerto recientemente.

Wu San Kuei recibió el virreinato de Shansi a donde fué para verse las caras con Li Tsé Tcheng,

Los Manchús organizaron rápidamente su régimen en China del Norte sin traer grandes cambios y sin herir, al menos al principio, la susceptibilidad china; se contentaron con supervisar a los funcionarios por inspectores manchús.

La dinastía Ming fué la última dinastía nacional china, a la que se referirán más tarde con nostalgia los patriotas chinos, blanco de las exacciones de los aborrecidos manchús.

..-.-.-.-.

En la época que nos interesa aquí la dinastía Ming nació después de un siglo de dominación mongola y, en reacción contra la opresión extranjera, se dedicó a restaurar todas las antiguas tradiciones.

El primer emperador Ming, acordándose de su origen, intentó una reforma agraria en favor de los pequeños campesinos : hizo repartir las tierras de los grandes propietarios, trasladó a los campesinos desde las tierras de gran densidad a las de mínima población, realizó una política de irrigación, aumentó la superficie de las plantaciones de morera, instaló graneros públicos. Pero estas iniciativas no tuvieron continuación: por razones sin duda inherentes al agotamiento de las tierras y al contexto humano el nuevo sistema no pudo funcionar con armonía; y como el imperio tenía necesidad de estructuras sociales sólidas, de propietarios que pudieran financiar las arcas del estado, de funcionarios fieles, sino honrados, se volvió a la gran propiedad y a la distribución de las cargas y de las pensiones a los amigos del poder.

El fenómeno social nuevo del tiempo de los Ming fué el desarrollo, ya preparado en la época anterior, de una burguesía de comerciantes que remplazó poco a poco a la antigua nobleza territorial. Los hijos de los comerciantes comenzaron a presentarse a los exámenes para los cargos públicos junto a los hijos de los grandes propietarios de tierras. Como las candidaturas iban siendo numerosas, los jóvenes tenían que presentarse numerosas

veces a los exámenes y esperar mucho tiempo su nombramiento para un empleo. Por lo tanto, una vez obtenido el cargo, no encontraban nada más urgente que recuperar los gastos producidos durante su larga espera como candidatos postulantes; de este modo, la administración de los Ming se caracterizó por una gran corrupción en la función pública. Otra de sus características fué una continua lucha de influencia entre los intelectuales y los eunucos del palacio que gozaban de grandes privilegios en la Corte.

Los emperadores Ming reorganizaron los exámenes de la administración tanto a escala provincial como a escala nacional con un espíritu tradicionalista de pocos alcances; se recurría fundamentalmente a la memoria y a los conocimientos librescos literarios de los antiguos textos confucistas, pero se daba poco precio a la curiosidad y a la abertura de espíritu ante los nuevos problemas, lo que contribuyó a petrificar a China en un conservatismo rígido.

Por una preocupación idéntica de volver al pasado, los emperadores Ming prohibieron las botas altas mongolas y restablecieron el estido chino largo de las épocas Han y Tang.

.--.--.--.

La literatura reflejó fielmente la política general de vuelta a la tradición y al confucismo que, de nuevo, triunfó. Se recopiló mucho; se comentó más todavía a los clásicos. Citemos a este respecto "la gran enciclopedia de los cuatro libros y de los cinco clásicos" que es de esta época; fué un enorme trabajo de 500.000 páginas al que contribuyeron durante tres años más de dos mil literatos. El único movimiento filosófico literario que destaca por su novedad en esta época, es la tentativa de renovación del con-

fucismo con un espíritu idealista por Wang Yang Ming (1472-1528). Este movimiento tenía como finalidad desarrollar en el hombre el conocimiento intuitivo que permita volver a encontrar las influencias de la bondad original, es decir "la enseñanza del corazón".

En el campo de la poesía se vuelve a los temas y a las formas de los períodos Tang y Song.

La novela fué sin duda la forma más brillante en la época de los Ming, notablemente la novela histórica. "La historia de los tres reinos" con sus personajes de héroes y de traidores se convirtió en un clásico. También tuvieron importancia las novelas de caballerías, las novelas realistas y satíricas donde era fustigada la corrupción de los funcionarios.

El "teatro del Norte" Yuan con sus ritmos y sus tonadas mogolas, se sustituyó por el "teatro del Sur" Ming mucho más refinado y sentimental.

Los relatos de Marco Polo y de los otros viajeros europeos, sus descripciones de las maravillas y de los fabulosos tesoros de China habían atizado la codicia de los mercaderes, piratas y aventureros de todas clases que comenzaron a abatirse sobre China a partir del período Ming. Intentaron implantarse, a menudo por la fuerza, inaugurando así una política de colonización económica que no cesó hasta la llegada del marxismo en la época moderna.

La ruta de la seda ocupada por los turcos, los europeos descubrieron y utilizaron las vías marítimas. Los Ming no tuvieron una política bien definida con respecto a los extranjeros que venían para asegurarse puertos para su comercio; bien los expulsaron, asesinándolos a veces, bien los toleraron; pero lo que es seguro es que el interior del país y Pekín en particular les estaban prohibidos. Los portugueses como contrapartida de los privilegios trajeron a los chinos el conocimiento del fusil.

La intolerancia religiosa y el fanatismo nacionalista de los Ming frenaron el esfuerzo misionero. Es solamente al final del siglo XVI, bajo los manchús, cuando se pueden desarrollar nuevos grupos de cristianos.

Solo algunos jesuitas fueron bien recibidos en la corte imperial. San Francisco Javier pudo establecerse en una isla cerca de Macao. El R.P. Mateo Ricci logró llegar hasta Pekín después de 20 años de esfuerzos; fué acogido en la corte donde se quedó hasta su muerte en el año 1610. Pero su prestigio era debido a sus grandes conocimientos científicos y al hecho de haber adoptado la lengua y el vestido chinos; discutía de igual a igual con los más grandes sabios chinos, matemáticos, geógrafos, astrónomos. Hay que señalar por otra parte que los jesuitas gracias a su saber y a su mimetismo obtuvieron de los Ming más privilegios que los comerciantes.

En el campo artístico los Ming son célebres a causa de sus necrópolis imperiales con sus avenidas repletas de estatuas monumentales de un realismo a veces exasperado, también a causa de su ciudad Imperial de Pekín que encierra en sus 67 Km. de murallas, palacios, templos, pabellones, jardines, lagos, puentes y terrazas de la Ciudad interior (que protege la Ciudad prohibida) y de la Ciudad Exterior.

La cerámica Ming es en la historia de la cerámica china un momento importante ya que las antiguas técnicas fueron utilizadas con un espíritu nuevo : colores vivos, profundidad de los tonos, belleza de las decoraciones, puesta a punto de los "blancos" de China y de los tres colores "San Tsai", verde o amarillo, azul turquesa profundo de cobalto y violeta berenjena. Pero el gran triunfo de la porcelana Ming fué la porcelana blanca con decoración azul cobalto. Los "azules y blancos" de cada reinado Ming tienen sus características particulares bien estudiadas y clasificadas por los especialistas. Los esmaltes de mosaico, las lacas y los jades tuvieron igualmente un gran desarrollo.

Gracias a los Portugueses instalados en Macao, la porcelana Ming pudo ser exportada directamente de China; maravilló a Europa y dió origen a las diversas tentativas europeas de fabricación de cerámica al modo chino (Savona, Nevers, Longjumeau, Rouen, Delft, Hanau, Frankfurt).

La pintura no se benefició de la vuelta a la tradición, se convirtió en académica y amanerada y se limitó a copiar a los antiguos (paisajes verde-azul, pinturas monocromas) demasiado a menudo; no obstante, frente a la pintura clásica de corte tomó forma un grupo de pintores cultivados independientes a los que se llamó de la escuela Wu, que intentaron traducir por medio de los temas clásicos sus estados de alma y su visión personal del mundo.

Historia de la medicina

En el campo médico y científico volvemos a encontrar las mismas tendencias generales que caracterizan la época de los Ming : restauración de los valores intelectuales y morales de la cultura china y su difusión a escala mundial.

Las técnicas del libro están entonces muy desarrolladas; la utilización de la xilografía y de los caracteres móviles de cobre permite la realización de magníficas obras médicas con grabados en color.

El contacto con la civilización occidental está mantenido en gran parte gracias al R.P. Ricci; continúan las relaciones con la medicina árabe.

Por su parte la medicina china irradia en todo el Extremo Oriente: Corea, Vietnam, Japón en particular, viven a la misma hora médica que los chinos. "Los médicos japoneses instruídos en China, Tagita Shokei, Yoshida Masaki, Yoshida Ishiu fundaron escuelas inspiradas en la medicina tradicional china. Estas brillaron con una gran fuerza con Sanku Tashiro (muerto el

año 1537) y Dosan Manese (muerto el año 1595) el más ilustre de su época" (Huar

En la época anterior, ya hemos asistido a un primer desmembramiento de las doctrinas tradicionales y a la formación de cuatro escuelas patológicas. Bajo los Ming se cuentan cinco por lo menos.

La secta o escuela Inn-Iang ve en toda enfermedad una insuficiencia del principio Inn; la secta Wen Pu profesa opiniones opuestas; es una debilidad del Iang la responsable de las perturbaciones mórbidas; hay que combatirlo por medio de tónicos calientes y de un régimen alimenticio sustancioso. Recomienda el Gin-seng y el Acónito.

La escuela radical considera que las influencias diabólicas y las fiebres deben ser eliminadas del organismo por medio de medicaciones brutales, drásticas en particular.

La escuela conservadora quiere volver pura y simplemente a los textos canónicos despojados de la ganga de los comentarios. Bajo su influencia por otra parte se procedió a numerosas reediciones o tentativas de reconstitución de obras antiguas (Che Nong Pen Tsao, Nann King; las Mil recetas de gran precio de Suen Seu mo, que contiene un capítulo sexológico ilustrado con láminas eróticas en colores, etc ...).

Como siempre, una escuela ecléctica aconsejaba huir de los partidos tomados y utilizar lo que hay de bueno en cada una de las sectas. Citemos además la teoría de Yun Ki que estuvo muy de moda en aquella época; establecía una relación entre los cinco elementos y los seis vapores (frío, calor, seco, húmedo, viento y fuego).

Desde las célebres observaciones de Chuen Yu Yi, siglo II antes de J.C., de las que hemos admirado la redacción meticulosa y científicamente llevada, el arte de la interrogatoria y del examen había caído en decadencia. Una reacción surge bajo los Ming con la adopción de un método standar. Los

modelos de la especie son los de Suen Yi Kuei (1599). "Por razones de pudor confuciano, la pulsología es descuidada en las mujeres, a costa de la inspección, de la audición del timbre y del sonido de la voz y del interrogatorio. Por contra la pulsología adivinatoria cobra una gran importancia y la glosocopia es muy empleada, desde el principio del siglo XVI" (Huard).

Wang Ken Tang (1549-1613) recopiló todas las obras antiguas y redactó un tratado en 120 capítulos (recopilación sobre los tratamientos y los síntomas) donde expone sobre todo sintomatología y donde da notablemente buenas descripciones de patología externa.

Sus tratamientos de la sarna son célebres del mismo modo que sus recetas tónico-cardíacas como la fórmula de la Tchen-sin-wan (píldora para tranquilizar el corazón). Su tratamiento de las úlceras óseas muestra una influencia occidental.

Tchang Kiai Pin (1555-1632), médico de la escuela Wen Pu, astrólogo y músico, fué una gran figura de la medicina Ming. Dió una recopilación exhaustiva y sistemática del "Clásico de la medicina interna", llamado "Lei King". Escribió igualmente una gran enciclopedia médica, el King Yo Tsiuan Chu. "Tchang Kiai Pin conoce las intoxicaciones por el acónito, la cantárida, el ricino, las flechas envenenadas, los peces tóxicos, el óxido de carbono, las mordeduras de serpiente, los perros envenenados, los insectos variados, el arsénico y el plomo" (Huard).

En el campo de las enfermedades eruptivas, se hizo una gran recopilación sobre la viruela y Kuo Tseu Tchang (1557) puso a punto la técnica de la variolización; una buena monografía sobre la peste bubónica fué redactada por Wu Yeu Ko (1642) a continuación de la epidemia de 1641, que hizo más de 200.000 víctimas solamente en Pekín. Se suponía que el virus penetraba en el

organismo por la nariz o por la boca y se recomendaba esterilizar al vapor los vestidos infectados.

La tisis fué bien estudiada por Siu Tchuen Fu (1556), Li Yen (1576) y Kong Kiu Tchong (principios del siglo XVII). La noción de contagio se ha impuesto de tal manera entonces, que se prohíben las visitas y las relaciones sexuales con tísicos, la manipulación de los vestidos de los muertos e incluso la asistencia a los entierros. Se aconseja la helioterapia, la climatoterapia y una alimentación sustanciosa.

Las enfermedades gastro-intestinales están mejor definidas. Las enfermedades del corazón y del estómago están diferenciadas (Huard).

En pediatría Sie Kai (1488-1506) y su hijo Sie Ki, describen el tétanos umbilical e insisten sobre la importancia que tiene evitar las infecciones del cordón; aconsejan seccionarlo con la ayuda de una moxa impregnada de aceite de sésamo y de recubrir el muñón con un pedazo de algodón limpio que es necesario cambiar en caso de ser manchado por la orina.

Las enfermedades de la piel se encuentran estudiadas en tratados o monografías. Wang Ki (1463-1539) refiere en la quinta edición de su tratado médico los cuatro primeros casos de sífilis observados en China. Insiste en el contagio bien en las relaciones sexuales, bien por el uso de letrinas sucias. Tchen Sseu tcheng redacta la primera monografía sobre la sífilis (1632); señala su origen extranjero, sus diferentes manifestaciones, su transmisión venérea o hereditaria y su tratamiento por calomelanos, el smilax pseudo china, el mercurio y el sulfuro de arsénico (Huard). Chen Tche Wen (1550) insiste sobre la contagiosidad de la lepra y su tratamiento por la gynocardia odorata.

En neuro-psiquiatría Tchang Kiai Pin aísla la demencia precoz; se describe también la insania, la manía y la epilepsia (Huard).

En cirugía, Tchao Yi Tchen señala el punto mastoideo y su pronóstico grave; Sie Ki (1488-1558) describe la gangrena y los tumores siguiendo una clasificación diferente de la de Suen Sseu mo, ya estudiada : tendones, músculos, huesos, sistema circulatorio, sistema respiratorio; del mismo tenemos tratados referentes a la odontología y a la reducción de fracturas y luxaciones. Teu Han King saja las anginas supuradas, cauteriza los epiteliomas del labio e inmoviliza las artritis.

Tchen Che Kong es el cirujano más grande de la época, describe los quistes dérmicos, las lesiones cutáneas parasitarias; sabe suturar una llaga de la tráquea, reducir una luxación de la mandíbula, quitar pólipos de la nariz o cuerpos extraños de la garganta y del tubo digestivo. Fué un clásico hasta la mitad del siglo XIX. Wang Ken Tang (1608) da una buena descripción anatómica del esqueleto, indica las bases del tratamiento de las fracturas y de las luxaciones y la técnica de la reducción de las lesiones del raquis lumbar; describe la reducción manual de la fractura del cuello del húmero; sabe operar los labios leporinos. Teu Han King, ya estudiado, describe 25 tipos de hemorroides; los cura gracias a un polvo que provoca la escarificación (arsénico, alumbre, bórax, azufre, rejalgar); un hilo impregnado del mismo polvo permite el tratamiento de fístulas por la ligadura. Wei Yi Lin (1341) aconseja la movilización precoz en las fracturas y enseña la hiperextensión para la reducción de las fracturas del raquis. Kong Kiu Tchong hace la descripción de enfermedades otorrino-laringológicas e insiste en la desinfección por métodos internos y externos.

En obstetricia y ginecología, los tabús sociales molestaban a los médicos que se lamentaban violentamente. "Un dibujo popular ridiculizaba el modo de tomar el pulso a una dama de calidad, sin tocarla, por medio de un hilo que unía la muñeca de la enferma a la del pulsólogo" (Huard).

Tsien Lei y Yuan Liao fan conocían no obstante los órganos genitales femeninos, las malformaciones vaginales, el hermafroditismo, las dismenorreas. Sie Ki, del que ya hemos hablado, es el más grande especialista de obstetricia y ginecología de su época; describe la imperforación vaginal, la cistitis, las fístulas recto-vaginales y los pólipos vaginales.

Fu Jen Yu en su "Precioso libro de oftalmología" (1644) nos ofrece un gran conocimiento de las enfermedades oculares : parálisis de los músculos motores del ojo, ceguera a los colores, diplopía, escotoma central, glaucoma, coroiditis y retinitis; nos explica la operación de descendimiento de la catarata con la instrumentación adecuada y nos indica los cuidados pre y post operatorios. Wang Ken Tang en su obra de terapéutica aísla la retinitis aluminúrica. El mayor acupuntor de la época Ming, Yang Ki Tcheu o Iang Tsi che (1573-1620), da recetas contra la catarata e indica su técnica de operación con la ayuda de una aguja.

El gobierno de los Ming fué una época muy importante en el campo de la materia médica, gracias a la importante obra de Li Che Tchen, el Pen tsao Kang mu (compendio de la materia médica). Li Che Tchen (1518-1593) fué un sabio muy importante, no conformista, que no pudo jamás someterse a pasar los fastidiosos concursos oficiales; su inmensa reputación, fundada en sus numerosos éxitos terapéuticos, le impulsó hasta las más altas funciones médicas que, por otra parte, se negó a asumir para poder consagrarse a sus enfermos y a sus investigaciones farmacológicas en las provincias chinas.

"Li che Tchen fué uno de esos insatisfechos que no pueden adaptarse ni al formalismo de los concursos literarios ni a las exigencias de la vida de Corte, ni a la ciencia ya elaborada de los libros. Es uno de estos sabios poco numerosos que, sin una situación que les imponga una enseñanza o unas

investigaciones, sin ninguna esperanza de lucro, han hecho el sacrificio completo de su vida a sus enfermos y a sus obras escritas. Nos muestra en el espíritu deontológico chino una moral elevada, capaz de elevarse hasta la de Hipócrates. En el campo científico es uno de los raros biólogos chinos del que sepamos que haya disecado animales. Es probable que haya tenido de segunda mano nociones irano-árabes y occidentales. Recopiló del modo chino las obras anteriores a la suya. Pero lo hizo con un buen método crítico. Es así que juzga en su justo valor la triaca cuya preparación ritual daba lugar todavía a ceremonias importantes en Venecia y en las otras ciudades de Italia, en el siglo XVII" (Huard).

En el Pen Tsao Kang mu, son estudiadas 1871 sustancias, de las que 374 son nuevas, 1.074 son vegetales, 443 animales y 354 minerales. De las obras médicas antiguas y modernas, son seleccionadas 8.161 recetas terapéuticas. El texto está ilustrado por 142 dibujos o pinturas. Al tratado principal se añadieron dos suplementos, consagrados al pulso y a la acupuntura.

El Pen Tsao Kang mu ha sido uno de los libros médicos chinos más popular y más veces impreso. Ha sido traducido principalmente al francés (por el R.P. de Halde -1731) y al inglés; los farmacólogos chinos modernos le han consagrado numerosos trabajos; el Pen Tsao Kang mu ha inspirado por otra parte la primera farmacopea china (1930).

La época Ming es rica igualmente en obras de higiene que contiene recetas para una larga vida de las que citaremos la más célebre : "Elementos de dietética" por Kia Ming (1268-1374). Celebridad debida sin duda a que el autor llegó a centenario, más que a su valor personal. Se trata de una obra en 8 volúmenes que tratan del agua y del fuego, de los cereales, de las legumbres, de los frutos, de los condimentos y de las golosinas, de los peces,

de las aves y de los animales de carnicería.

La paz y la prosperidad traídas por la dinastía Ming dieron lugar a un florecimiento de la acupuntura que hizo el objeto de las más importantes obras de recopilación que existen sobre el tema.

Chenn Ing Tsing (reglas de las respuestas del consciente) por Tchrenn Roe (1425-1426) que trata de 119 puntos con cantos mnemotécnicos y dibujos.

Tchenn Tsiu Tsiu Ing (colección de las florescencias para agujas y moxas) por Kao U.

Tchenn Tsiu ta tsiuann (gran completo de las agujas y moxas) por Iang Tsi che, médico de la Corte suprema de medicina (1573-1620); es un libro importante que vulgariza las técnicas secretas hasta entonces.

Siuann tsi iao sann tsiu (las tres vías importantes y secretas de los resortes sutiles) por Iang Tsi che (1573-1620) análogo al precedente.

Tchenn tsiu ta tchreng (gran perfección de las agujas y de las moxas) por Iang Ko Sienn (1573-1620); obra muy importante que reproduce los pasajes más útiles de todas las obras conocidas desde el Nei Tsing hasta el Tchen Tsiu Ta Tsiuann publicado un poco antes. Da figuras (poco precisas), explicaciones, síntomas de las enfermedades curadas por cada punto, numerosos tratamientos, etc... Con el mismo título, al final del siglo XVI, apareció una reducción de la misma obra hecha por Siu Fong.

Tsri Tsing pa mo Krao (examen de los ocho vasos de los maravillosos meridianos) por Li Che Chen, uno de los suplementos al Pen Tsao Kang mu del que ya hemos hablado anteriormente.

El libro de Wu Kuen (recetas de acupuntura -1618-) contiene toda una parte polémica. Considera que la acupuntura y la terapéutica por drogas tienen en la práctica una importancia similar.

En la época de los Ming sobrevino un hecho de primera importancia (del que tendremos ocasión de hablar de nuevo) : el encuentro de la medicina china con la medicina europea gracias a las iniciativas de los Padres Jesuitas.

Después del R.P. Ricci, el R.P. Trigault (1577-1628) vino a China con un grupo de jóvenes jesuitas, entre ellos un médico, el R.P. Schreck, y algunos millares de libros científicos consagrados a la medicina y a las ciencias naturales. El grupo desembarcó en Macao en el año 1619 y se encontró desde el año 1624 en Pekín donde trabajó en traducciones de obras científicas europeas con la ayuda de Felipe Wang Tcheng (1571-1644), el primer chino que supo latín.

Pero el primer tratado chino de anatomía basado en la concepción occidental pasó desapercibido, parece ser, durante cerca de 300 años.

Por un movimiento inverso, la Medicina china era conocida poco a poco en Europa. En el siglo XVI, Francisco Méndez Pinto habla por primera vez de acupuntura. Tome Pires, el primer embajador europeo en China, que era botánico, dirigió en el año 1516, al rey de Portugal, una carta que contenía una larga lista de plantas medicinales exóticas.

El R.P. Boym, alias Pu mi Ko (1612-1659) escribió el primer libro científico sobre la botánica, la materia médica y la medicina china.

CAPITULO IX

La China Manchú de los Tsing

(1644-1911)

Contexto histórico

Los Manchús eran una tribu Tangut, del mismo origen que la que algunos siglos antes había fundado el reino Kin de China del Norte.

Los Manchús, que vivían en las estepas del Yalu, al Noreste de Corea, en la Manchuria actual, habían sufrido la dominación mogola, luego la de los Ming; estos últimos se limitaron a sembrar cizaña entre los diversos clanes rivales.

Nurhatsi, jefe de la tribu Tangut de los Kien Cheu, logró unificar primero los Manchús, propiamente llamados (1588), y luego las otras tribus Tangut. Organizó un ejército regular dividido en "banderas", estableció un alfabeto para su pueblo y en el año 1616 tomó el título de Khan, reconstituyendo en cierto modo la dinastía de los Kin de la que se consideraba el continuador; adoptó entonces el nombre de Tien Ming "mandato celeste", de acuerdo con la misión que se había otorgado.

En el año 1618, aprovechándose de la debilidad de la autoridad de los Ming, atacó las plazas fuertes de la frontera y se apoderó de una parte del Sur de la Manchuria actual. En el año 1622, ya había ocupado casi todo el territorio al Este de la Gran Muralla.

Vencido en el año 1626 sobre todo a causa de los cañones que los portugueses acababan de introducir en China, se retiró a Mukden para morir enseguida.

Su hijo Huang Tai Ki, que reinó de 1627 a 1643, continuó la política de reunión y de unificación de los Manchús. En el año 1627 sometió a Corea, en el año 1629 franqueó la Gran Muralla y amenazó a Pekín; en el año 1631, sometió a los Mogoles orientales. En el año 1636, tomó el título de emperador y fundó la dinastía Tsing "la pura". En el año 1638 invadió China del Norte pero murió en 1643 antes de haber podido realizar su sueño de conquistar a China.

Es entonces, como ya hemos visto, cuando el rebelde Li Tse Tcheng, se apoderó de Pekín arrinconando al emperador Ming hasta el suicidio.

El general chino Wu San Kuei cuyo padre y amante habían caído en poder de los rebeldes, pidió ayuda a los Manchús a los que estaba combatiendo en la frontera del Norte.

Li Tse Tcheng fué vencido gracias a la intervención del ejército Manchú; tuvo que huir de Pekín no sin llevarse todos los metales preciosos que pudo encontrar y dar muerte al padre del general Wu San Kuei.

Los Manchús, dueños de Pekín a continuación de esta serie de circunstancias eligieron en el año 1644 al heredero de Huang Tai Ki, un niño de siete años, como emperador de China, luego nombraron un consejo de regencia.

Los Ming intentaron resistir en el Sur de China como antaño los Song, Pero fué en vano. Las tropas manchús les persiguieron sin descanso, primero hasta Nankín y luego hasta Cantón que cayó en su poder en el año 1651.

De nuevo China se encontraba bajo la dominación de bárbaros viriles de las estepas.

Los Manchús supieron mostrarse al principio hábiles y acomodaticios. Hicieron enterrar con grandes honores los restos del último emperador

Ming y de su esposa, lo que gustó mucho a los intelectuales chinos y creó un ambiente favorable.

El primer emperador Tsing Kang Hi fué un político muy hábil y un hombre de estado extraordinario; durante su largo reinado, China gozó de una gran prosperidad. Una importante reforma agraria fué realizada en favor del pequeño campesino, reforzada por una obra de ayuda a la agricultura : distribución gratuita de simiente y de instrumentos agrícolas, construcción de una red de drenaje y de irrigación, protección al cultivo de la morera, desarrollo de la fabricación de la seda. La industria fué igualmente próspera y hubo exenciones de impuestos a favor de las industrias textiles y tintoreras.

En el campo interior, Kang hi pacificó el país definitivamente, reduciendo los últimos islotes de resistencia y ahogando las sublevaciones fomentadas por Wu San Kuei.

Se aseguró del Yunan en el año 1681 y de Formosa en 1683. Desanimó las tentativas mogolas en la frontera del Norte en 1696 y supo, gracias a una hábil política de bodas principescas entre manchús y mogoles, asociar estrechamente Mongolia exterior al Imperio.

En el campo exterior, tuvo que afrontar a los Rusos que, en 1651, alcanzaron el río Amur; firmó con ellos un tratado que dejaba a Manchuria en poder de China.

Kien Long, nieto de Kang hi tuvo un reinado tan largo como el de su abuelo; ^{el} fué emperador Tsing más glorioso de la dinastía.

Kien Long era un político y un administrador más que un conquistador. Llegó a ~~m~~antener la paz y la prosperidad en su gran imperio.

Por su acción diplomática, reforzó la presencia china en Corea, en Manchuria, en el Tibet, en el Nepal, en el Turquestán y en el Sudeste Asiático.

A su muerte, en 1799, el imperio chino dominaba todo el Asia Central y una gran parte del Asia del Sudeste como en los mejores tiempos de los Han y de los Tang.

Kien Long era un amigo igualmente de las artes y de las letras; tenía él mismo verdadero talento para caligrafía, pintura y poesía. Durante su reinado Pekín se embelleció y la cerámica alcanzó un alto grado de perfección.

Pero enseguida comenzaría la decadencia. Después de Kien Long se sucedieron una serie de emperadores débiles y licenciosos en manos de intrigas femeninas, de eunucos y de intelectuales, hasta la época en la que el occidente de la Revolución Industrial moderna comenzaba a lanzarse a la conquista de los mercados asiáticos.

Kia King (1796-1820), hombre amoral y cruel se preocupó poco de resolver los numerosos problemas sociales que planteaba el inmenso crecimiento demográfico. Las sectas secretas de inspiración taoista comenzaron de nuevo su acción antidinástica y fallaron por poco el asesinato del emperador en 1813.

Fué a partir de esta época cuando el Imperio chino tuvo que ceder más cada día, ante las exigencias de los occidentales deseosos de obtener siempre más tratados comerciales, puertos abiertos y privilegios.

Los ingleses introdujeron el opio en China e impusieron prácticamente el uso, sin vacilar, para conseguir sus fines, en mandar un cuerpo expedicionario y una flota. Las tropas inglesas invadieron la cuenca del Yang Tse hasta Pekín. China tuvo que capitular y firmar el vergonzoso tratado de

Nankín, en 1842, que abrió los puertos chinos a Inglaterra y del que Grousset pudo decir "qué humillante es para la civilización occidental el haberse manifestado en Extremo Oriente como exportadora de opio"!

Los Estados Unidos y Francia por su parte obtuvieron privilegios análogos. Luego Alemania, Bélgica, Japón y Rusia reclamaron su puesto en el "consorcio" de explotación china.

Bajo el emperador Hien Fong (1851-1861) ser incapaz y vil, China llevó una política estúpida de persecución de misioneros, de resistencia anárquica a las intrusiones de los occidentales, lo que justificó intervenciones militares anglo-francesas seguidas de nuevos tratados "desiguales" aún más humillantes que los precedentes.

En 1860, Lord Elgin incendió el Palacio de Verano de Pekín, dispersando inestimables tesoros. Rusia se reunió con las potencias occidentales a la rebatiña y obtuvo el mismo año el territorio de Vladivostock. Las aduanas chinas fueron administradas por los europeos como garantía de los préstamos contraídos por China.

Las sectas taoistas tuvieron una buena ocasión para sublevar las masas populares contra una dinastía que ratificaba tratados tan vergonzosos.

La secta de los Tai Ping (la gran Pureza) provocó una gran revuelta en 1850. Nankín cayó entre las manos de los rebeldes que marcharon hacia Pekín, sin poder alcanzarlo, ya que los europeos ayudaron a las fuerzas imperiales a someter a los rebeldes al precio de una lucha larga y atroz : 600 ciudades fueron destruídas y solamente en la provincia de Nankín se contaron más de 20 millones de víctimas.

Hien Fong murió en 1861 de jando un hijo de cinco años. La madre del emperador-niño, Tse hi, manchú enérgica y ambiciosa de 27 años, aseguró la regencia con la ayuda del Príncipe Kong, tío del emperador.

El joven emperador murió a los 19 años en 1875 y su primo hermano de 4 años de edad fué designado para sucederle con el nombre de Kuang Siu (1875-1908). La regente Tse hi se aprovechó para conservar el poder con el príncipe Kong.

La terrible Tse hi era una autócrata orgullosa y tradicionalista. Se limitó a practicar una xenofobia estéril y no supo emprender en el momento oportuno la modernización de China. En efecto, Kuang Siu, tomando independencia en 1898 lanzó con la ayuda del famoso economista Kang Yeu Wei y de jóvenes intelectuales reformistas un gran movimiento de transformación económica y social que hubiera podido adaptar a China al mundo moderno. La tentativa que suscitó grandes entusiasmos fué parada por Tse Hi al cabo de 100 días; ésta, habiéndose asegurado la complicidad del jefe de las tropas imperiales de elite, Yuan Che Kai, hizo encerrar al emperador que iba a mantener prisionero hasta su muerte y dispersó a los reformistas; los que pudieron escapar a la matanza huyeron al Japón donde prepararon las futuras bases del Kuo min Tang.

Bajo la protección de Tse hi - que creía hacerse perdonar de este modo la desastrosa situación interior - se organizaron bandas armadas anti-occidentales animadas por las sociedades secretas. Un aire de xenofobia sacudió entonces toda China.

El más importante de estos movimientos fué el que los europeos llamaron organización de los Boxers (los puños justos). Los misioneros cristianos fueron asesinados por todas partes; y en 1900 la emperatriz llegó hasta ofrecer una recompensa por cada cabeza de residente europeo en Pekín. Fueron entonces las famosas jornadas de Pekín durante las cuales las legaciones occidentales fueron sitiadas por las tropas imperiales y las bandas de Boxers escondidos en la Ciudad Prohibida.

Europa. conmovida, envió un ejército internacional que libertó a los sitiados. El resultado de esta loca tentativa fué lamentable; tanto los Boxers como los soldados europeos se dedicaron a matanzas y a destrucciones imperdonables; un número incalculable de tesoros, de obras de arte, de libros, de pinturas, todos irremplazables fueron destruídos en el curso del saqueo de la Ciudad Imperial.

Tse hi tuvo que capitular finalmente, cediendo todavía más privilegios a la jauría de naciones extranjeras que puntuaban sus exigencias con intervenciones militares y navales o bien recurrían a sórdidos tratos con los altos funcionarios de la Corte. China era puesta a subasta : reparto del país en zonas de influencia occidental, concesiones para la construcción y explotación de los ferrocarriles, derecho de control sobre las aduanas, atribución de concesiones territoriales beneficiándose del privilegio de la extra-territorialidad, intervención directa en los asuntos del estado, exigencias de los misioneros a los que demasiado a menudo el trabajo evangélico servía como eje de penetración a intereses mucho menos celestiales. Si, además, se evocan todas las maniobras a las que se entregaban las naciones extranjeras para suplantar las unas a las otras, tendremos una pequeña idea de lo que podía ser el caos chino. Se comprenderá igualmente como la dinastía Tsing, tan brillante en sus comienzos pudo caer en el descrédito completo en la época en la que maduraban, entre el pueblo, las razones de una inmensa cólera contra el extranjero blanco y su imperialismo.

Tse hi y el emperador prisionero Kuang Siu murieron en el año 1908 con algunos días de intervalo. Sus muertes cierran prácticamente la historia de la China imperial, ya que el joven emperador, Pu Yi, de pocos años de edad, no reinó más que tres años, hasta 1911, fecha de la proclamación de la República.

Los Manchús gobernaron a China como un país conquistado. El ejército manchú estaba dividido en ocho "banderas" de las que cada una tenía el control de una región estratégica china. Los soldados manchús instalados en Pekín en la Ciudad Tártara, vivían al margen de la Sociedad china; no podían casarse con mujeres chinas ni ejercer otra profesión que la de militar cultivador.

Pero por otra parte, los Manchús conservaron la organización administrativa china con su sistema de exámenes, limitándose a controlarla.

En señal de servidumbre, obligaron a los chinos a llevar la trenza; los que se negaban a someterse eran decapitados. La cuestión de llevar la trenza provocó algunas sublevaciones en el Sudeste del país notablemente.

Hemos estudiado de qué manera, en tiempos de los Ming, se había reconstituido la gran propiedad en beneficio de los beneficiarios del régimen y de qué forma la masa campesina se había vuelto a encontrar a la merced de los grandes propietarios que la empleaban.

Los primeros emperadores Tsing restablecieron un orden de las cosas más justo; hicieron devolver las tierras de la Casa Imperial que habían sido concedidas y confiscaron las grandes propiedades para distribuir las unas y las otras, después de parceladas, entre los campesinos que las cultivaron y pudieron tenerlas en plena propiedad. Al mismo tiempo, realizaron, como ya hemos tenido ocasión de decir, una política global de ayuda a la agricultura. El resultado fué un alzamiento del nivel de vida rural y un crecimiento considerable de la población que pasó en tres siglos de 60 a 400 millones de habitantes. Pero este gigantismo demográfico tuvo seguidamente como consecuencia - por falta de una planificación económica admisible - la miseria general de China bajo los últimos Tsing : una explotación agrícola anticuada no podía bastar para alimentar convenientemente una masa tal

de hombres; por otra parte el artesanato al servicio de una minoría de privilegiados, no progresó y no pudo preparar la revolución industrial de los tiempos modernos; en fin, no hubo establecimientos de crédito, dignos de este nombre, sin los que ningún desarrollo económico es posible.

Hacia el final del imperio, los intelectuales y los pequeños propietarios se empobrecieron, víctimas ellos mismos de la crisis económica; el comercio medio chino desapareció por no poder luchar contra la competencia de las firmas extranjeras que gozaban en China de privilegios fiscales de los que el comerciante chino se veía privado. Los funcionarios surgidos de una clase social en vías de proletarización favorecieron la corrupción. En cuanto a los traficantes que negociaban con los blancos, los "compradores" colocaban sus capitales en el extranjero.

Numerosos chinos, estudiantes ávidos de conocer las modernas técnicas que emanciparían a China, comerciantes arruinados, exiliados políticos, terroristas que huían los rigores de la represión, o simplemente hombres de buena voluntad que aspiraban a una vida mejor y más digna, se expatriaron y fundaron por todas partes colonias chinas prósperas, Hong Kong, Macao, Japón, Indonesia, Indochina, Africa del Sur, Europa, América, etc ...

Es en gran parte gracias al apoyo financiero de estas colonias chinas que Sun Yat Sen pudo organizar el movimiento republicano del que fué la figura principal.

De todo este caos chino. H. Maspero y J. Escarra han definido las características en una fórmula lapidaria : "cuando estalló la gran revolución de los Tai Ping, en 1850, las causas fueron esencialmente una mezcla de antiguos problemas chinos y de nuevos problemas occidentales, en el triple plano político, religioso y económico ... La Sociedad china de los Tsing es desde este momento, como una pieza de museo".

Culturalmente, la China de los Tsing fué brillante. Kang Hi fué un gran emperador intelectual que, aunque manchú, tuvo un refinamiento de Chino de raza.

La caída de los Ming trajo una revisión de los principios fundamentales de la visión confucista. Los intelectuales nacionalistas acusaron al neo-confucismo de haber sido la fuente del desastre nacional a causa de su idealismo intuitivo, de su falta de sentido de la realidad y de su apego demasiado servil al pasado. Intentaron elaborar una doctrina, siempre atada a la tradición ciertamente, pero realista y eficaz que afirmaba, en el estudio de las fuentes, la necesidad de un espíritu crítico, de un esfuerzo personal y de un examen independiente de los textos. Esta escuela modernista, llamada "han-hiue", que se desarrolló en la clandestinidad y tuvo que soportar numerosas persecuciones, debía mantenerse en vida hasta un poco antes de la República. La cultura china del final del Imperio quedó deliberadamente confucista y atada a la tradición; no obstante esta nueva actitud de crítica de las fuentes, del dogma confucista y de los textos más venerables, con la preocupación de actualizarlos, preparó sin ninguna duda el terreno para la revolución contemporánea insinuando en los espíritus el germen de la duda y de la inquietud. El budismo y el taoismo desaparecieron como doctrinas filosóficas y sobrevivieron solamente como religiones populares.

El Teatro de los Tsing continuó la tradición del Teatro de los Ming. Entre las obras que quedaron como las más célebres citemos : "El abanico de las flores de melocotonero". Al final del reinado de Kien Long, el estilo del teatro popular, llamado "teatro de Pekín" se puso de moda.

La novela se desarrolló mucho : novela sentimental y romántica como el célebre "Sueño en el Pabellón Rojo" de Tsao Tchan (1719-1764); novela política, social o naturalista, como el de Han Pang King sobre las cantantes de Shangai, el de Wu King Tse (1701-1754) sobre los intelectuales contemporáneos y sus costumbres literarias, el de Li Ju Tchen (1763-1830) que trata de los problemas sociales femeninos. Perteneciendo a un campo vecino, hay que citar la colección bien conocida de las "Extrañas historias de Pu Song Ling" (1630-1715) selección de cuentos fantásticos surgidos del folklore taoista.

La Poesía quedó artificial y erudita. Pero la literatura clásica fué de una gran riqueza en el campo de los trabajos enciclopédicos y de erudición : "Enciclopedia de los Cuatro tesoros" (1782) verdadera antología de todas las obras de valor escritas en chino (clásicos de Confucio, filosofía y ciencia, historia y literatura); la "Enciclopedia de la pintura" es de la misma época. Estas enciclopedias conformistas fueron vilipendiadas por los oponentes cultivados del movimiento modernista "han hiue".

De una manera general, se realizó un gran trabajo de copia, de bibliografía y de crítica de textos.

La actividad de los jesuitas bajo los Tsing merece una mención especial.

Ya hemos hablado de la obra del R.P. Ricci (1552-1610) en la corte de los Ming. Su extraordinario trabajo fué continuado por un jesuita alemán, el padre Adám Schall (1591-1666) que ejerció en la corte como matemático y astrónomo. Los nuevos jefes manchús conservaron las mismas relaciones amistosas con los misioneros jesuitas.

El jesuita belga Verbiest (1623-1688) matemático y astrónomo, estuvo en el origen de la reforma del calendario chino. El jesuita francés Gerbillon se convirtió en el confidente y el amigo del emperador y negoció con éxito las paces con los Rusos (1689). En recompensa Kang hi promulgó en 1692 dos edictos de tolerancia en favor del cristianismo.

El emperador era, en efecto, muy favorable al cristianismo, aunque había estado proscrito en China desde los Ming. Es que el Padre Ricci había sabido establecer un *modus vivendi* entre los ritos confucistas y la religión católica : había sido establecido que la noción de cielo correspondía al concepto de Dios y que el culto dado a los antepasados y a Confucio en particular no era más que un simple rito cívico o político de devoción filial y de homenaje a los Sabios. Alejandro VII había ratificado este punto de vista. Los jesuitas misioneros autorizaban por lo tanto a los convertidos a rendir homenaje a Confucio, condición "sine qua non" para hacer carrera.

Pero se encontró que Dominicos y Franciscanos, que habían desembarcado en China en el año 1631 no recibieron la acogida que se esperaban y fueron expulsados de China en 1637.

Movidos, a lo mejor, por un fanatismo del que no hay por qué extrañarse por haber visto diversas manifestaciones en otros lugares y en otros tiempos, atacaron a los jesuitas ante el Santo Oficio por la cuestión de los Ritos Chinos y obtuvieron la prohibición a los cristianos de participar en ceremonias de homenaje a Confucio (Constitución apostólica de 1715, firmada por Clemente XI).

Kang hi, que había soñado en ser el Constantino de China, fué profundamente mortificado y declaró, cuando se enteró de la Constitución de 1715, que "no quería dejar predicar más a sus sujetos una doctrina tan

opuesta a las leyes y a las costumbres fundamentales de China".

En 1717 los nueve grandes tribunales del Imperio decidieron la expulsión de todos los misioneros, la prohibición del cristianismo, la destrucción de las iglesias y la obligación para los chinos cristianos de abjurar de su fe. Hasta la víspera de la segunda guerra mundial, "la condición de los chinos cristianos no había cambiado y les era siempre imposible llegar a ninguna de los grados de intelectuales, sin los cuales no se podía obtener en China consideración, fortuna o influencia social" (J. Brucker).

Los sucesores de Kang hi no modificaron la política fundamental del Imperio en lo que concierne al cristianismo; no obstante continuaron utilizando los servicios del misionero en un plano personal. Así uno de los pintores preferidos de Kien long fué el Hermano jesuita Castiglione que había llegado a Pekín en 1715.

En el campo artístico los Tsing continuaron los mismos esfuerzos que los Ming. De esta época subsisten todavía las tumbas del este y del Oeste así como diversos palacios de verano hundidos en la verdura de los que el más célebre fué el Viejo Palacio de Verano que representa una tentativa de reconstitución de Versalles, pero un Versalles tratado en un estilo barroco; estos palacios con sus juegos de agua, sus gobelinos, sus espejos de Venecia fueron destruídos cuando el saqueo de Pekín por las tropas aliadas en 1860.

La mayor parte de las torres y pagodas que se yerguen hoy todavía en el cielo de China han sido restauradas o construídas por los Tsing.

Los Manchús continuaron la gran tradición de cerámica; no obstante, en razón de la gran demanda europea de una porcelana barroca, sobrecargada de decoraciones y de colores vivos y tratando a menudo sujetos occi-

dentales, la cerámica china degeneró adaptándose al gusto de los "bárbaros" blancos. De todas formas, hay que precisar que además de la producción destinada a la exportación, había una fabricación reservada al emperador y a la corte que conservó durante largo tiempo las características de la cerámica de las mejores épocas.

Los ceramistas de la época Tsing, llegaron a ser demasiado hábiles; sabiendo arreglar todas las dificultades técnicas, tuvieron tendencia a hundirse en la extravagancia: "señalemos que el gusto por el color, por las mezclas extraordinarias de tonalidades, por los esmaltes brillantes, por los coloridos rutilantes, domina toda la época Tsing. Otra característica de la porcelana Tsing es la importancia de la decoración, la que domina e incluso hace olvidar la forma. De hecho el jarrón acaba por ser un simple pretexto para pintar un paisaje, animales o flores. La decoración Tsing es lujuriente y la armonía de la caligrafía, del trazado y de los coloridos de la buena época Tsing, es decir la de Kang hi es extraordinaria y subyuga. Pero tales cimas son fugaces y la virtuosidad se ha convertido rápidamente en manierismo ... Así la facilidad y la perfección en la ejecución complicaron los dibujos y la decoración hasta tal punto que la decadencia vino rápidamente" (Jean Roger Riviére).

La pintura Tsing se mantuvo en el marco de la tradición. Se presentó como en la época precedente bajo la forma de dos escuelas : la de los "ortodoxos", de los académicos, de los pintores de corte, de los "seis grandes maestros de la dinastía Tsing" y la de los independientes, de los individualistas, de los oponentes, de los excéntricos, de los bohemios, de los intelectuales solitarios entre los que hay que colocar a los "cuatro monjes" de inspiración mística y taoísta. No obstante hubo pintores que se inspiraron en las dos escuelas y hay que señalar el lugar tomado a parte del Hermano

Giuseppe Castiglione, jesuita, que llegado a Pekín en 1715 "para enseñar a los chinos la verdadera pintura" vivió hasta su muerte en 1768.

"Este último fué un sincero admirador de la pintura china, quiso crear una escuela ecléctica que uniría Oriente y Occidente, lo que era imposible ya que las dos fórmulas estéticas son incompatibles. Ganó el favor del joven emperador Kien long e intentó formar discípulos chinos y crear un nuevo método. Los dos puntos difíciles eran, como se puede adivinar, la perspectiva y el modelado de los personajes" (Jean Roger Rivière).

La pintura china fué rebelde a la adopción de la perspectiva y de las sombras y la influencia de los pintores jesuitas no fué duradera.

Historia de la Medicina

En tiempos de los Tsing, la medicina está bastante mal reglamentada. La única organización oficial es una academia imperial, fundada por Kang hi y que residía en Pekín, cuyo objetivo más claro era el asegurar el servicio médico de la Corte.

La formación de los médicos se deja a la iniciativa privada; los discípulos se agrupan alrededor de un maestro; lo más frecuente, el cargo y los secretos médicos se transmitían de padres a hijos. Cuando la República Popular China quiso, más tarde, hacer una recopilación sobre los recursos de la medicina tradicional y llamó al patriotismo de los médicos chinos, millones de fórmulas y de secretos médicos serán entregados espontáneamente al gobierno.

La asistencia pública es embrionaria; gracias a créditos del estado y sobre todo privados, ayuda lo mejor que puede a los leprosos, a las viudas, a los huérfanos, a los ancianos y a los indigentes; existen incluso algunas formaciones sanitarias en particular en los puertos, pero están más cerca del

hospicio que del hospital.

Las escuelas médicas son tan numerosas como en la época precedente; pero están en manos de las controversias entre tradicionalistas y modernistas del movimiento "han hiue" que quieren volver a la verdadera tradición expurgada de todos los comentarios. Al final del siglo XIX, todas estas escuelas estarán en decadencia así como la Academia Imperial de Medicina.

En el siglo ~~XIX~~ Wang Tsing Jen, aprovechándose de las numerosas epidemias que le proporcionaron una multitud de cadáveres de hombres y de animales, hizo investigaciones anatómicas y publicó un libro de anatomía al que llamó Yi Lin Kai Tso (corrector de los errores médicos). Esta obra que pretendía corregir los errores anatómicos de los antiguos hizo mucho ruido en el mundo médico. Por desgracia el autor no tenía formación de anatomista y cometió por su parte errores groseros. No obstante describió lo que ningún chino había descrito antes que él : la epiglotis, la vena cava., la aorta, las vías excretoras de los riñones. Es interesante saber que hacia 1793, un médico que vivía en una provincia de China meridional tuvo la idea que la anatomía debía ser corregida. Era la segunda vez en la historia de China que se procedía a disecciones sistemáticas (Huard).

La Pulsología, que era el método de diagnóstico fundamental de la medicina china, fué un poco abandonada bajo los Tsing en beneficio de otros métodos como la inspección de la cara y sobre todo la glososcopia : la lengua está dividida en sectores que permiten, según su aspecto, el diagnóstico de las enfermedades.

Fué bajo los Tsing cuando la variolación es puesta a punto : fueron los médicos del Setchuan - provincia de la frontera del Tibet - los que

variolaron a la corte al final del siglo XVIII. Ellos tenían la técnica de los tibetanos, los que la tenían a su vez de los indios. "Lo que corrobora una cosa que se sabe en la Historia de la medicina, es que la variolación es tal vez de origen indio y se difundió, por una parte hacia China y, por otra parte, hacia la pequeña Asia, hacia el Oriente Medio y el Cercano Oriente, y por otra parte, es por el próximo Oriente que se difundió en Europa" (Huard).

En este momento también, los japoneses aprendieron la variolación, que ignoraban, de los especialistas chinos.

Ya hemos hablado de las Enciclopedias de la época Tsing así como del enorme trabajo bibliográfico que se realizó entonces. Cada una de estas enciclopedias contiene una parte médica.

De este modo la Enciclopedia Ku Kin tu chu tsi tcheng (recopilación de los libros antiguos y modernos) fué impresa en 1723-28; comienza por el Nei Tsing, el Nann Tsing y sus comentarios; fueron realizadas re-ediciones en 1884-88, 1890, 1895-98. La segunda enciclopedia, en cuatro secciones, que ya hemos tenido ocasión de estudiar, llevaba una importante parte médica (editada de 1772 a 1790). La tercera o Espejo de Oro de la Medicina (1739) es una gran recopilación que trata exclusivamente de las ciencias médicas; contiene una sección médica y una sección quirúrgica, ambas abundantemente ilustradas.

En el campo de la Farmacología, aparecieron numerosos suplementos al Pen-Tsao Kang mu de Li Che Tchen, entre ellos el de Tchao Hiue min (1650-1765) bajo el título de Pen tsao Kang mu che yi. Esta obra da testimonio de un serio esfuerzo para estar al corriente de las nuevas adquisiciones. El Pen tsao pei yao (materia médica resumida) por Wang Ngang (1694), retocado por Sie Kuan (1918) y editado en 1918, tiene un aspecto moderno y se

acerca por su disposición a las farmacopeas occidentales (reinos vegetal, mineral y animal). La obra contiene 411 ilustraciones y un formulario terapéutico. Se insiste sobre el carácter específico y sobre la verdadera acción terapéutica de los diversos remedios. Otras diferentes obras de la época comentan bien el Pen Tsao Kang mu, bien el Chen Nong Pen tsao.

Aparecieron en China nuevos vegetales : el tabaco, el cacahuet, importados de Japón en 1662; la tapioca, el sagú, el azúcar de palma, llegados de los Mares del Sur y el maiz, importado probablemente por los musulmanes.

En cirugía, una obra, el Yi tsong Kin Kieng (1739) indica un método de resorción acelerada de los hematomas, describe las deformaciones traumáticas raquídeas y da las técnicas de curación por medio de la tracción-fijación (corsés sacro-iliacos y tablillas posteriores). Todos los grandes oftalmólogos de la época Tsing continúan refiriéndose a la obra del gran maestro de la época Ming, Yang Ki Tcheu, a los puntos de acupuntura específicos de las enfermedades oculares que indica, a su técnica de operación de las cataratas por medio de una aguja, a su clínica y a su terapéutica medicamentosa.

El entropión era cuidado por medio de compresión palpebral con láminas de bambú, procedimiento todavía utilizado en el Vietnam (Huard).

Fu Chan (1607-1684) redactó libros de ginecología que trataban de los abortos, de los partos regulares, de los partos prematuros, de los partos precipitados, del embarazo gemelar, de la retención de la placenta, de los partos en atmósferas fría y caliente, de la procidencia del cordón, del feto muerto y macerado y de las presentaciones anormales entre las que son estudiadas las presentaciones transversas, de la cerviz, del rostro, del asiento, del hombro. Las concepciones chinas en materia de obstetricia son curiosas : el feto está considerado como si tuviera un papel activo; por con-

siguiente hay que halagarlo, amansarlo para que tenga a bien salir; en caso de presentaciones anormales, los miembros procidentales son tratados por lo tanto con **acupuntura**.

La **gimnasia** estuvo muy **considerada** bajo los Tsing. Wang tsu Yuan recopiló un excelente tratado de gimnasia tradicional en el que son descritas las técnicas respiratorias, las posiciones y los ejercicios destinados a fortalecer el cuerpo. "Un misionero, el Padre **Amiot**, muerto en 1793, nos describió esta gimnasia taoista por medio de láminas y es bastante curioso el ver que las láminas del Padre **Amiot** son exactamente las mismas que las que el Gobierno de Pekín difunde actualmente. Es bastante curioso también pensar que se encuentran en el Padre **Amiot** **no pocos** movimientos que serán descritos más tarde en la gimnasia sueca. Cuando se conocen las relaciones enormes que hubo entre China y Suecia al final del siglo XVIII, se puede pensar muy bien que la gimnasia sueca ha podido formarse en parte sobre préstamos chinos. Por otra parte, encontramos en el Padre **Amiot** una cosa muy interesante : la evocación de uno de los grandes problemas de la medicina parisiense de la época que era el mesmerismo, el magnetismo. El Padre **Amiot** intenta interpretar la práctica del taoismo en sus aspectos espiritistas por el mesmerismo. Explica que la gimnasia, los pases hipnóticos, el sueño magnético de los videntes, es el sistema de Mesmer" (Prof. P. Huard).

A Sie Ki Tchen se debe una recopilación de calidad concerniente a la **pediatría** (1743). En 1758 Wang **Che long** editó una obra, el **Huai chao tsi** que representa 40 años de investigación, donde describe el áscaris y estudia los anti-helmínticos. Wu Ning lan redactó en 1812 un compendio sobre la **pediatría**, que trata de la higiene y de sintomatología de las enfermedades infantiles.

La ética médica estaba muy desarrollada y se situaba a la altura de la de Hipócrates; hubo muchos tratados de odontología y se resumieron incluso las reglas morales fundamentales en 10 mandamientos que los médicos tenían que aplicar.

El primer periódico médico chino conocido es el Wu Yi huei Kiang (1792-1802). El primer periódico redactado en chino pero denotando una influencia occidental fué el Si yi sin pao, fundado en Cantón en 1881 por John Glasgow Kerr, misionero americano. La prensa médica en lengua inglesa comenzó en 1904 con los Customs Medical Reports y el China Medical Missionary Journal (1907) antepasado del Chinese Medical Journal actual que aparece desde 1932 (Huard).

La dinastía Tsing ha sido singularmente pobre en obras sobre acupuntura. Es verdad que las numerosas publicaciones realizadas bajo los Ming bastaban a todas las necesidades.

Fué juzgado útil no obstante dar lo esencial de la doctrina y de sus medios bajo la forma de un compendio, el único trabajo de acupuntura inédito publicado bajo los Tsing : el Tchenn tsiu i sio (estudio fácil de las agujas y de las moxas) por Li Cheu sienn. La primera edición apareció en 1798; hubo una reedición en 1897. Es un abreviado para el uso de las familias, un ayuda-memoria. Da los grandes rasgos de aplicación de la acupuntura. Tiene figuras poco precisas, sin síntomas de puntos pero proporciona una indicación somera de sus emplazamientos. Recordamos que las enciclopedias habían recogido los textos fundamentales de la acupuntura (Nei Tsing y Nann Tsing) así como sus comentarios.

Gracias a la presencia en Pekín, en los siglos XVII y XVIII de un cierto número de religiosos jesuitas que ejercían la medicina y de algunos médicos y cirujanos occidentales agregados a las embajadas, se nota a partir

de esta época una cierta penetración de la medicina europea en China y de la medicina china en Europa.

Bertin, Ministro de Estado de Francia, encargado de las relaciones con la Compañía de las Indias y con los misioneros de China, hizo venir, con el permiso de Turgot, dos chinos Kao y Yang; éstos que estaban destinados a ser jesuitas pasaron doce años en Francia. Recibieron lecciones de los mejores profesores, vieron todo lo que había por ver en todos los campos y partieron llevándose Gobelinos, una imprenta portátil, Atlas, tratados de tecnología, etc... (Huard).

Los misioneros franceses en relación con Bertin hicieron una gran encuesta sobre China, aparecida bajo el título de "memorias concernientes a los chinos", que tienen 15 tomos y que son una mina de documentos sobre los chinos. Es en estas condiciones que hubo un intercambio enorme de plantas y medicamentos entre Pekín y París; el soja y diferentes plantas, desconocidas en Europa, fueron cultivadas en los jardines del Rey.

Astruc, en su tratado de las enfermedades venéreas, consagra 20 páginas a la venerología china; Sue publicó un libro sobre la cirugía china; Saillant disertó sobre el pulso chino y Sir John Flayer, el médico de la Reina de Inglaterra, escribió todo un libro sobre los pulsos chinos que él consideraba superiores a los pulsos galénicos.

Inversamente, Wang Hong han, médico chino convertido, muerto alrededor de 1700, escribió una "historia de la medicina antigua y moderna" donde proclama su fe monoteísta y critica la importancia dada por los antiguos a la demonología y a la astrología. El R.P. Parenin (1665-1741) compuso en manchú un tratado de medicina de inspiración occidental en ocho tomos de los que cuatro están consagrados a la anatomía, tres a la patología y el último a algunas cuestiones de física y a algunas enfermedades de mujer. Pero el

tratado de Anatomía Manchú que contenía notablemente las nuevas nociones en materia de circulación de sangre y de los vasos linfáticos, no tuvo ningún lugar en las colecciones científicas que salían de las imprentas imperiales; el libro quedó confidencial y no tuvo por lo tanto ninguna influencia; el emperador "permitió solamente a algunos privilegiados leerlo sin tener derecho de tomarlo prestado o de tomar notas". "Este libro es singular, decía; no debe ser tratado como un libro ordinario ni abandonado a la discreción de los ignorantes" (P. Huard).

¿Era para no contrariar al dogmatismo tradicionalista?

Después de la apertura de los "Puertos de tratados", los misioneros protestantes anglosajones y los cirujanos de la Compañía de las Indias relevaron a los jesuitas desaparecidos e iniciaron a los chinos en la medicina occidental.

Elaboraron una terminología científica y médica chino-nipo-occidental; editaron una serie de obras médicas (láminas de anatomía, atlas, tratados de anatomía y trabajos de fisiología y tratados de medicina). Crearon escuelas de comadronas, de enfermeras, de enfermeros y de médicos. A los establecimientos ~~misioneros~~ sucedieron establecimientos privados, gubernamentales y extranjeros laicos. Pero estaban, a menudo, mal equipados y era preferible enviar a los estudiantes al extranjero. Según Huard, los jalones de los éxitos terapéuticos europeos en China son los siguientes : primera vacunación jennneriana (1805); primera amputación de pierna (Cantón 1836); primera anestesia general con éter (Cantón 1847); primera embriotomía (1833); primera litotomía en la mujer (Cantón 1874); primera ovariectomía (Cantón 1875); primera aplicación del método listeriano (Shangai 1876). James Henderson tuvo el mérito de las primeras autopsias, de las primeras demostraciones anatómicas (Shangai 1861) y de los primeros cursos de técnica quirúrgica cada-

vérica ante los doctores chinos. A la ocasión de la terrible epidemia de peste sobrevenida en Manchuria y en China del Norte, la primera conferencia médica internacional conocida en China se celebró en Mukden en 1911.

Los primeros médicos chinos de cultura occidental comenzaron a aparecer. Pero incluso con los esfuerzos meritorios de ambas partes, con el sacrificio de numerosos médicos muertos víctimas de epidemias o de su labor agotante "las posiciones de la medicina occidental eran todavía débiles al principio del siglo XX, menos en los "puertos de tratados" (Huard), lo que explica el retraso considerable tomado por China, en materia científica, en relación con el Japón que se había puesto a la escuela europea desde los principios del siglo XVIII.

CAPITULO X

LA REPUBLICA CHINA

La República Nacional 1912 - 1949

La República Popular 1949

CONTEXTO HISTORICO

No nos extenderemos sobre la República china, ya que se trata de acontecimientos contemporáneos de los cuales es relativamente fácil informarse. Nos limitaremos a dar los grandes jalones históricos que permitan situar la evolución tan importante de la medicina en esta época.

El movimiento republicano anti-dinástico se había organizado bajo la égida de Sun Yat sen, exiliado de la tierra china. Este último, con el apoyo financiero de todas las colonias de chinos instaladas en el extranjero, animó a las organizaciones revolucionarias en lucha contra los Manchús.

Las primeras revueltas, nacidas a la vez de la miseria general y de las intrusiones escandalosas de los occidentales, estallaron en Cantón, luego en el Setchuan y se extendieron de provincia en provincia, en particular en el Sur y el Suroeste.

Los jóvenes oficiales enviados con las tropas imperiales para dominar la insurrección pactaron con las poblaciones sublevadas. Los funcionarios locales manchús fueron despedidos, mientras que los mandarines y los intelectuales chinos demostraron un oportunismo rápido declarándose republicanos y partidarios de Sun Yat Sen. "Fué precisamente en este fácil cambio brusco, en la rapidez sin choque y casi sin derramamiento de sangre con la

que se realizó esta pirueta donde residió la debilidad que causó más tarde el fracaso de la Revolución. El poder había quedado en la misma clase, la de los mandarines, funcionarios, intelectuales que se aliaban ahora a los jefes del nuevo ejército - ellos mismos hijos de la burguesía - los que necesitaban cañones y dinero para pagar a sus hombres" (Han Suyin en "El Arbol herido"). Y estos militares llenos de ambición a los que se juntaron soldados de fortuna lucharon para llegar al poder, y enseguida vinieron a contar sobre las mismas potencias occidentales que habían jurado derribar.

La República fué proclamada en 1911. Sun Yat Sen fué el primer presidente; se instaló en Nankín, la antigua capital de la dinastía nacional Ming, que había sido también la capital de los Taipings en 1853.

Pero las potencias occidentales, un momento perplejas, se organizaron rápidamente. Los diplomáticos y el consorcio financiero de los hombres de negocios decidieron apostar a Yuan Che Kai, el jefe del ejército imperial el mismo que había ayudado a la emperatriz Tse hi a librarse del emperador reformista Kuang Siu en 1898. Yuan controlaba el Norte del país, permanecido relativamente tranquilo y se encontraba en Pekín con el emperador-niño Pu Yi destronado en Nankín por la República.

Haciendo prueba de un desinterés y de una ingenuidad increíbles, Sun Yat Sen pensó salvar a China de la guerra civil dimitiendo y cediendo su propio cargo de presidente a Yuan Che Kai.

Pero este último, rápidamente, controló militarmente la Asamblea Nacional y, con la bendición de los occidentales, persiguió y asesinó en masa a los partidarios de Sun Yat Sen; éste, desde 1913, había vuelto a ser un exiliado.

Pero la Primera Guerra Mundial habiendo estallado, las Potencias Occidentales se desinteresaron un poco de China y se negaron a seguir sosteniendo al estado chino con sus finanzas; enseguida las provincias se sublevaron de nuevo y Yuan, abandonado por todos sus comanditarios y consejeros murió en 1916.

En toda China, las Provincias declararon unas detrás de otras su autonomía y los ejércitos provinciales tomaron el poder. La era de los "señores de la guerra" había empezado. Duró prácticamente desde 1916, año en el que Yuan Che Kai murió de apoplejía, hasta 1937, año en el que estalló la guerra chino-japonesa.

No contentos con dominar cada uno su provincia, los Señores de la guerra intentaban conquistar las provincias vecinas, "tantos nombres, tantas bandas militares, la banda Chihli y la banda An Huei, la facción Pao ting y la facción Tien Tsin, los Señores de la guerra Kiang Si y los Señores de la guerra Che Kiang ... Provincia contra Provincia, y en el seno de cada provincia pequeños señores de guerra combatiéndose distrito a distrito; los ferrocarriles divididos, ocupando cada Señor de guerra un tramo, robando material, oprimiendo a los campesinos, raptando a los hombres y alistándolos a la fuerza, confiscando los víveres y los forrajes. Y detrás de cada Señor de guerra una potencia extranjera que proporcionaba subsidios" (Han Suyin).

A continuación del tratado de Versalles que, lejos de promover el desarrollo de China en el marco del Mundo moderno, confirmaba e incluso agravaba la situación colonial anterior, un inmenso, un enorme movimiento de cólera rompió sobre toda China.

"Ya que en 1919 China, débil, era para todos una presa, para nadie una responsabilidad. En las Indias, los ingleses tenían por lo menos que cuidar de la buena marcha del país, pero en China nadie tenía una obligación

parecida y todos los que podían se precipitaban sobre esta carroña, engordando y enriqueciéndose a expensas de su miseria. Toda clase de derechos extra-territoriales y de privilegios eran otorgados a los extranjeros; en el interior de China, esferas de influencia, esferas de interés especial, zonas de guerra, territorios en alquiler, puertos abiertos al comercio extranjero, concesiones, establecimientos, descuartizaban su independencia, despojándola de toda autoridad. Los extranjeros tenían en permanencia sus propios tribunales y sus oficinas de correos. Incluso los chinos que estaban en proceso con residentes extranjeros, comparecían ante tribunales extranjeros; un gran número de privilegios especiales eran otorgados a las grandes potencias concerniendo a los derechos comerciales e industriales : ferrocarriles y minas, préstamos y cotizaciones del dinero; dos de las más importantes fuentes de ingresos de China, las aduanas marítimas y la gabela, así como su administración estaban enteramente bajo el control de diplomáticos occidentales agregados a China; sus beneficios, como otras rentas, estaban destinados, con anticipación, a pagar los intereses de los préstamos contraídos en el extranjero - préstamos concluidos en la mayor parte de los casos por Señores de guerra para financiar sus luchas personales para la conquista del poder -. Y lo más grave tal vez en el ahogamiento financiero de China era el hecho que ella no tenía ningún medio para fijar sus propias tarifas. Habían sido establecidas por las grandes potencias y convertían en imposible para China el entrar en competición con los importadores extranjeros. Las armas de fuego y los narcóticos eran introducidos y despachados libremente en el mercado chino. En muchos puntos estratégicos, en el interior del país, contingentes considerables de soldados extranjeros y de navíos de guerra bajo mando extranjero estaban estacionados. China era un término

geográfico más que un estado extranjero, un mercado más que una nación" (Han Suyin en "Una flor mortal").

La desilusión que se abatió sobre China cuando la firma del Tratado de Versalles fué igual a la esperanza que **había** hecho nacer el noble enunciado de los 14 Puntos del Presidente Wilson.

Cuando se supo que todas las peticiones de China concernientes al reajuste de los "tratados desiguales" y a la autonomía de las tarifas interiores habían sido rechazadas, cuando se supo que la provincia del Shantung era dada al Japón como "zona de influencia", el movimiento del 4 de Mayo de 1919 hizo salir a las calles decenas de millones de protestantes. Es en la historia de China la primera manifestación puramente política y patriótica. Este movimiento tuvo enormes consecuencias : la desilusión de muchos intelectuales chinos concerniendo al occidente fué total; el 6 de Mayo fué fundada la Federación de Asociaciones de Estudiantes que iba a convertirse en el ala andante de la Revolución; sociedades para el estudio del marxismo hicieron su aparición por todas partes y es en esta atmósfera que fueron modelados Mao Tse Tung y los otros líderes comunistas actuales; toda la literatura clásica decae y con ella el confucismo; una revolución cultural se realizó, que condujo a la adopción de un nuevo estilo escrito reproduciendo las formas de la conversación; la posibilidad de aprender a leer y a escribir fué ofrecida a todos; nació el movimiento de emancipación de la mujer y las universidades mixtas fueron la regla; la Universidad de Pekín se convirtió en el Centro de la "intelligentzia" de izquierda; los chinos conocieron el principio de las manifestaciones de masas, del boicot a las mercancías extranjeras y de las huelgas.

El furor causado en 1919 por el tratado de Versalles trajo de nuevo definitivamente a Sun Yat Sen a Cantón; éste organizó en 1921 un gobierno

civil pero tuvo que contar con la real gana de los diversos Señores de guerra. Es en esta época cuando Tchiang Kai Shek se alió a Sun y fué enviado a Moscú en misión para intentar organizar con la ayuda de los soviéticos un ejército republicano.

En 1924, Sun reunió el primer congreso de su Partido que había tomado el nombre de Kuo min tang o Partido Nacionalista. Con su impulso, el Congreso adoptó tres importantes resoluciones : un convenio con Rusia que gozaba de un prejuzgado favorable por no haber sido en Versalles parte beneficiada en la explotación de China; la admisión de los comunistas en el Kuo min tang; el plano de una reforma que concernía a los medios de existencia de los obreros y de los campesinos.

Tchiang se convirtió en el director de la Academia militar estructurada con la ayuda de consejeros soviéticos; organizó el ejército del Sur de Kuomintang, rodeándose de jóvenes oficiales plenamente fieles.

Chu en lai que volvía de Francia donde había fundado una rama francesa del Partido Comunista Chino, se convirtió en el decano del departamento político y Mao Tse Tung fué encargado de la propaganda del Kuo min tang.

En esto, Sun partió hacia Pekín en 1924 para intentar iniciar un acuerdo de colaboración con el señor de guerra que medraba entonces. Pero murió en Pekín en el año 1925 cuando estaba arbitrando una lucha entre la izquierda y la derecha de su partido.

En 1926, en el segundo congreso del Kuo min tang, Tchiang, jugando con habilidad y agilidad se izó al poder supremo con la ayuda de la izquierda del Congreso. Luego, durante el año 1927, logró dar una cierta cohesión al país eliminando al Señor de la guerra que reinaba entonces en Pekín, Instaló la capital en Nankín.

En 1928, Tchiang se sintió más firme en el poder, sobre todo gracias al joven ejército del Kuo min Tang; cambió bruscamente de sitio sus baterías y ordenó la liquidación de todos los comunistas que estaban en China, encontrando en esta ocasión la complicidad de los occidentales; nada más que en Shanghai, feudo obrero comunista, hubo una matanza de 20.000 rojos.

Las potencias extranjeras comprendieron que era el jefe de la situación y abandonaron a los Señores de la guerra pequeños y grandes. La burguesía china y la aristocracia de los intelectuales se aliaron totalmente al hombre que había dominado a los rojos. Consejeros militares alemanes sustituyeron a los consejeros militares soviéticos.

Pero desde entonces, Tchiang había creado por su propia elección las condiciones mismas del triunfo comunista futuro de Mao Tse Tung : la corrupción continuó haciendo estragos como en el pasado, los intelectuales los financieros y los militares, apoyándose mutuamente continuaron ejerciendo el poder, el extranjero continuó interviniendo en China y la miseria continuó con extremado rigor. En definitiva, nada había cambiado.

No obstante, la izquierda marxista que había jugado la colaboración con el Kuo min Tang y se había, siguiendo el ejemplo de Rusia, apoyado únicamente en la clase obrera muy minoritaria en el país, que había sido engañada y luego vencida por los militares, salió de la aventura completamente desacreditada. Mao Tse Tung que había comprendido desde hacía tiempo que era la masa campesina, la inmensa masa campesina sufriente y miserable la que sería motor de la Revolución, tuvo entonces libertad para hacer triunfar su tesis en el seno del partido comunista. Toda colaboración entre ~~Kuomintang~~ y comunistas **fué** abandonada y desde este momento comenzó entre Tchiang Kai Shek y Mao Tse Tung una larga lucha por el poder entremezclando guerra civil

y guerra contra el invasor japonés, lucha que vería en definitiva la victoria comunista y la instalación en 1949 de la República Popular.

Pero esto es ya historia contemporánea.

Historia de la Medicina

1 - La medicina en la época de la República Nacional

La intensa efervescencia intelectual que acompañó al nacimiento de la República y que se desarrolló sobre todo a partir del movimiento del 4 de Mayo de 1919, no podía dejar de manifestarse en el campo médico, en el sentido de una modernización de la medicina.

Las autopsias y las disecciones fueron autorizadas oficialmente en 1913.

De 1921 a 1929 fueron fundados cuarenta y cinco periódicos médicos.

En 1928, fueron creadas la Academia Nacional en Pekín y la Academia Sinica en Nankín. Una farmacopea china fué puesta a punto en 1930.

La medicina occidental hizo inmensos progresos; fueron construídos numerosos hospitales, gracias en parte a suscripciones populares. Se edificaron centros de enseñanza para los enfermeros, las enfermeras, comadronas y estudiantes de medicina.

En 1935, existían en China 33 facultades de medicina y 500 hospitales que disponían alrededor de 20.000 camas. El número de doctores de estilo occidental estaba aproximadamente valorado en 14.000. En 1940, esta cifra estaba en claro crecimiento.

Hacia el final del primer cuarto del siglo XX, China tuvo sus primeros sabios auténticos, capaces de progresar solos en el camino de la experimentación y de la investigación.

La medicina occidental que había demostrado su clara superioridad en las epidemias, las enfermedades endémicas y en el campo quirúrgico, había impresionado grandemente a la juventud china. La medicina tradicional, abandonada, tuvo que cerrar numerosas escuelas y se proyectó en un momento incluso cerrarlas todas definitivamente en 1929.

Sin embargo, esta pasión ideológica por la técnica médica occidental no podía impedir a millones de campesinos, es decir, a la gran mayoría del país, a renunciar de las agujas y de las drogas milenarias. Esta medicina era, por otra parte, la única a la que podían recurrir prácticamente. Aunque en letargo, la medicina china continuó por lo tanto manifestando su gran utilidad.

La Cruz Roja China había sido fundada en 1904. China fué miembro de la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja en 1919.

2 - La medicina en la época de la República Popular

Cuando en 1949, el gobierno revolucionario tomó el poder, había en China alrededor de 500.000 médicos tradicionales y 20.000 formados a la occidental.

Toda la población rural y una parte de la ciudad estaban asistidas por médicos tradicionales. La experiencia clínica de estos últimos era considerable y podían ocuparse de todas las campañas de vacunación anti-variolica; además su terapéutica era poco onerosa y estaban considerados como muy eficaces en la medicina rural y obrera; eran los médicos del pueblo.

Además el decreto tomado por el gobierno revolucionario en 1955 hizo más que reconocer oficialmente esta situación de hecho de la medicina tradicional y los servicios prestados por ella; organizó una síntesis de la

medicina occidental y de la medicina tradicional; a continuación, los dos grupos de médicos se fusionaron en el seno de la Asociación Médica China. "De este modo ha sido realizado un gran cambio en la mentalidad de alrededor de 480.000 médicos tradicionales, instruidos a la antigua moda. No más recetas de familia y procedimientos secretos. No más complejo de inferioridad para la medicina tradicional que no es ni feudal, ni reaccionaria, puesto que es, al contrario, la del pueblo. No más antagonismo entre los doctores modernos y los médicos experimentados anticuados. Los unos y los otros colaboran codo con codo en las campañas de vacunación anti-variólicas. Por otra parte, los occidentalizantes trajeron a sus colegas sus procedimientos modernos de diagnóstico y de análisis químico. Los sinizantes hicieron conocer su gran práctica y aportaron resultados que la Ciencia tiene a veces dificultad para explicar. Cosa extraordinaria, han sabido resolver sus conflictos y de sus antagonismos apaciguados ha nacido un frente común contra las enfermedades, síntesis de dos pensamientos diferentes pero tan solidarios como el Inn y el Iang" (Prof. Huard).

Casi todos los servicios de medicina tradicional se encuentran bajo la dependencia de un mando "occidental" particularmente los servicios destinados a la investigación. Allí se establecen dos diagnósticos : tradicional y occidental; el tratamiento es tradicional.

"Desde su advenimiento, la República Popular ha creado cátedras de historia de la medicina tradicional, un periódico, un laboratorio de farmacología, una academia de medicina, un instituto experimental de acupuntura y de moxas, así como hospitales especializados (Pekín, Tien Tsin, Shanghai, Nankín, Tchung King, Wu han, Sian, Kharbin, Kuen Ming y Nan Tchang)"

Existen 18 colegios de medicina tradicional que representan una experiencia inédita en China. Todos han sido fundados después del decreto de 1955. Se forman médicos tradicionales siguiendo un plan de estudios de seis años, en el que se encuentra integrada una sólida base de medicina científica. La enseñanza es teórico-práctica y la cantidad de profesores más que suficiente. La enseñanza científica y tradicional simultánea prepara el camino hacia el establecimiento de la "nueva medicina".

"Para la enseñanza de los puntos y de los meridianos de acupuntura se utilizan gráficos impresos, maniquís de plástico o de yeso y reproducciones de tamaño natural del "hombre de bronce". Además existe un ingenioso maniquí de tamaño natural, en plástico transparente, colocado en una plataforma giratoria. Accionando el mecanismo, el maniquí explica el sentido de la circulación de la energía, mientras que los "meridianos" se iluminan gradualmente y muestran los órganos que alimentan" (Dr. David J. Sussmann in Revista Internacional de Acupuntura).

El Instituto Central de Investigaciones sobre la medicina tradicional china ha sido fundado igualmente en Pekín en 1955. En cada una de las provincias han sido creados Institutos de Investigaciones provinciales.

Estos Institutos contienen en general cinco servicios de investigaciones :

- 1) sobre la acupuntura
- 2) sobre la patología externa
- 3) sobre la patología interna
- 4) sobre los medicamentos tradicionales chinos
- 5) sobre la historia de la medicina tradicional china

"Los investigadores de estos Institutos son generalmente, aparte de los médicos tradicionales chinos, médicos diplomados en Universidades médi-

cas modernas que han estudiado la medicina tradicional china durante dos o tres años. Las investigaciones sobre la acupuntura se refieren a las teorías, a la fisiología, a las causas de las enfermedades, a la química biológica, a la microbiología ... Actualmente, más de sesenta enfermedades pueden ser curadas por la acupuntura solamente, pero la acupuntura asociada a los medicamentos chinos puede producir efectos curativos sobre más de 200 enfermedades. La acupuntura es utilizada ahora en la sección de las enfermedades internas, en la sección quirúrgica, en la sección de las enfermedades de mujer, en la sección pediátrica, en la sección de las enfermedades nerviosas ... es empleada igualmente en la cirugía, después de la operación, en la aparición de disturbios que resultan, es también utilizada en dermatología, etc... en una palabra, la acupuntura está muy utilizada actualmente y en vías de desarrollo. Es cómoda, eficaz y es lo que mejor conviene a los pueblos chinos donde faltan todavía hospitales modernos" (Dr. Neal Phleng in Revista de Acupuntura).

A veces, en los institutos, la acupuntura es practicada por acupuntadores muy especializados. Por ejemplo, en un Instituto de Shangai "uno de ellos no se ocupaba más que de los niños que mojaban su cama, otro trataba la cefalalgia, un tercero no trataba más que a niños sordomudos. Era interesante ver qué puntos empleaban estos diferentes especialistas" (Dr. Félix Mann en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura).

La afluencia de jóvenes estudiantes de medicina china tradicional conoce igualmente un nuevo desarrollo. "Hay actualmente 70.000 de estos jóvenes estudiantes; en un plazo de tres a cinco años, puede aumentar considerablemente el número de doctores tradicionales ...

La literatura médica antigua está en curso de traducción de la lengua

clásica a la lengua moderna ... por otra parte, los doctores eminentes de la medicina tradicional están invitados a escribir sus teorías y a describir sus métodos prácticos (Dr. Ling Yang in Revista de Pekín - 1958).

"La Agencia de Higiene del Pueblo ha publicado bajo los auspicios del ministro de la Salud Pública de 1953 a 1956 mil quinientas una clases de obras científicas o médicas que representan la puesta en circulación de veintitrés millones ciento ochenta mil ejemplares. La mayor parte de estos libros son obras de referencias de diccionarios, tratados de farmacia, de química, de higiene y la mayor parte de los clásicos médicos : por ejemplo el Huang Ti nei tsing su Oenn" (fotolitografía) en 204 páginas. Esta reedición da no solamente las correcciones necesarias sino también una nueva puntuación. Fué realizada según las maderas grabadas por Ku Tsong to de los Ming y contiene una lista de erratas" (Prof. Huard).

Se cuentan actualmente unas cuarenta publicaciones médicas, de las que la mitad trata exclusivamente de medicina tradicional. La Revista de Historia de la Medicina y de la Salud Pública intenta una síntesis entre medicina antigua y moderna.

El Instituto de Historia de la Medicina de Pekín, el Museo de Historia de la Medicina de Shangai y el Centro de Medicina Tradicional de la Universidad de Tong Chan de Cantón han reunido una documentación considerable sobre la medicina china antigua.

En la acupuntura contemporánea destacan la escuela didáctica de Tcheng Tan An y la escuela experimental de la Señora Tchu lien.

Tcheng Tan an (muerto en 1957) fundó e instaló en Tcheng tu (1938) la primera escuela moderna de acupuntura y de moxa que ha proporcionado a

la nueva China sus cuadros de acupuntores. Tradujo obras de acupuntura japonesas y publicó libros que son autoridad : "estudio de los tratamientos y de la terapéutica por las agujas y moxas chinas" (1930); "comentarios sobre el estudio de las agujas y de las moxas chinas" (1940); "estudio de las agujas y de las moxas chinas" (1955). Se interesó por otra parte a las técnicas respiratorias. Miembro de la Academia de Ciencias, fué vicepresidente de la Academia de Medicina (1957).

La señora Tchu lien, igualmente vicepresidente de la Academia de Medicina desde 1958 es autora del "nuevo estudio de las agujas y de las moxas" (1955) siguiendo una óptica experimental; dirige en Pekín un centro internacional donde los acupuntores del mundo entero van a instruirse.

La asistencia médica ha dado un salto prodigioso.

Como los médicos a la occidental son todavía insuficientes para cubrir las necesidades de un país tan poblado, un numeroso personal auxiliar competente provee en parte a este déficit y se están estudiando actualmente planes para preparar en tres años médicos destinados a ejercer exclusivamente en el campo.

Tanto en la ciudad como en el campo, los enfermos disfrutan de libre elección y pueden escoger entre la medicina tradicional o la occidental, pero en el campo se prefiere evidentemente la medicina tradicional.

Según el Dr. Sussmann que acaba de hacer un largo viaje a China, se construyen numerosos hospitales pero con una gran simplicidad que roza la pobreza. Además de los hospitales provinciales y municipales que contienen todos los servicios de especialidades y de cirugía, la acción médica se realiza en los lugares de trabajo gracias a equipos de técnicos médicos y gracias a dispensarios de fábricas para el tratamiento ambulatorio y los exá-

menes de laboratorio de rutina. En los hospitales comunales el servicio de cirugía no opera más que la apendicitis y las hernias pero el laboratorio practica una vez por año un examen parasitológico de rutina a todos los habitantes de la comuna gratuitamente. Para suprimir la gran separación de nivel que existe entre la ciudad y el campo, el gobierno ha decidido enviar al campo, por equipos, siguiendo un turno, a todos los cuadros que trabajan en los hospitales de la ciudad. Médicos, enfermeros, así como militares, marinos, burócratas, estudiantes, efectúan períodos de seis meses "comiendo, viviendo y trabajando con los campesinos". Los médicos de las ciudades se ocupan de los pacientes, instruyen a los cuadros médicos locales, dan conferencias, estudian y se ocupan de problemas de higiene y de profilaxis. En las épocas de mucho trabajo ayudan incluso a recoger la cosecha.

Siempre según el Dr. Sussmann, además de los hospitales tradicionales donde los cuidados se realizan exclusivamente a base de acupuntura, moxibustión y drogas tradicionales, todos los hospitales tienen un dispensario de acupuntura y de moxibustión donde se ensayan los tratamientos tradicionales de las afecciones rebeldes en la medicina científica y donde se practica también el trabajo en colaboración.

La Crux Roja ha sido reorganizada en 1950; "comprende maternidades, centros de pediatría, casas-cunas y hospitales en las ciudades obreras. Forma a las comadronas, a los socorristas y a los técnicos sanitarios. Organiza la seguridad en el trabajo y los grupos de socorro en las fábricas, las escuelas y los pueblos. Ha vuelto a tomar en manos la organización de un servicio social y de higiene mejor adaptado a las poblaciones locales" (Huard).

CAPITULO XI

LA ACUPUNTURA

en los otros países de Oriente

Hemos tenido ocasión, en el transcurso de nuestro estudio histórico, de ver como la medicina china en general y la Acupuntura en particular se habían podido introducir en los países vecinos a favor de las invasiones militares o de las relaciones comerciales.

Si la acupuntura y las moxas se propagaron hasta Persia y Turquía en tiempos del cosmopolitismo mogol, es sobre todo en los países limítrofes, de cultura parecida a la china, donde estos métodos se implantaron sin dificultad.

Corea, invadida periódicamente por China, al mismo tiempo que hacía suyas las costumbres y los hábitos de su poderoso vecino, adoptó la práctica de la Acupuntura sin aportar ningún perfeccionamiento que merezca ser mencionado.

El Vietnam se interesó a la Acupuntura desde el siglo III antes de J.C., época en la que se utilizaban también las moxas. "Más tarde, la participación del Vietnam se manifestará por la edición de tratados, entre ellos el de Huu Truoc, en 72 volúmenes" (Roger Baptiste en La Acupuntura y su Historia).

En el Vietnam del siglo III al siglo XX, escribe Hoang Mong Luong "la medicina vietnamita es casi la medicina china" (en Revista Internacional de Acupuntura - Abril 1952), Los Acupuntores eran muy apreciados en la Corte, habiendo salvado milagrosamente, algunos de ellos, en varias circunstancias a miembros de la familia real.

El Siam conoció la Acupuntura y la medicina china por medio del Vietnam. Pero del hecho de la instalación de Francia en Indochina, en el siglo pasado, la acupuntura cayó en desuso en los países de la Península Indochina en beneficio de la medicina y de la organización sanitaria occidentales. La técnica de las agujas subsistió sobre todo en el campo; se había convertido en una técnica de "curanderos" que se transmitían de padres a hijos sus secretos de familia.

El Japón, al contrario de los otros países de Extremo Oriente, realizó una labor innovadora, asimiló la medicina china y la acupuntura, adaptándolas y modificándolas en función de su propio carácter y de su propio clima. Además, en razón de la apertura del Japón a la ciencia occidental, mucho antes que China, desde el siglo pasado, la Acupuntura sufrió en este país una evolución completamente diferente.

Los descubrimientos arqueológicos, hechos en el Japón, demuestran que, como en los otros países de Extremo Oriente, las agujas de piedra y de hueso habían sido utilizadas en los tiempos prehistóricos.

Pero es hacia los siglos V y VI cuando la medicina japonesa original, llamada Waho, fué competida por la medicina china introducida gracias a los monjes budistas.

Los médicos japoneses se interesaron en este arte nuevo para ellos. El primer libro de acupuntura específicamente japonés, el Ishin Po, compuesto por Yasuyori Tamba, apareció en 984.

En la época japonesa Heian (784-1185) las moxas se desarrollaron considerablemente en razón de su mayor eficacia que las agujas en las afecciones reumáticas de los climas muy húmedos como el del Japón; pero durante este tiempo, los japoneses ignoraron los meridianos; no utilizaron por lo tanto

las técnicas de manipulación de la energía y se contentaron de los puntos sintomáticos (método Koshoha).

En 1378 fué importado un "hombre de bronce" regalado por el gobierno chino (este maniquí se encuentra en el Museo Nacional de Tokio).

En el curso de los siglos XVI y XVII, intercambios culturales chino-japoneses particularmente importantes, contribuyeron al enriquecimiento de los conocimientos médicos en el Japón. Los grandes clásicos de la Acupuntura china fueron traducidos al japonés. Médicos japoneses instruídos en China, Tagita Shokei, Yoshida Masaki, Yoshida Ishiu, fundaron escuelas tradicionalistas cuyos alumnos más brillantes fueron Sanko Tashiro (muerto en 1537) y Dosan Manase (muerto en 1595). Por otra parte, hacia 1540, Shigehiro Kanamatchi, médico japonés, tenía mucha fama en China por su habilidad en el arte del pinchazo.

Las agujas fueron completamente rehabilitadas hacia 1600 por Misono Isai, que utilizó el primero en Japón agujas de oro y de plata, mientras que hasta entonces no se utilizaban en China más que agujas de acero; un martillo especial fué inventado para introducir las gruesas agujas bajo la piel.

Pero hacia el final del siglo XVII, la técnica de la acupuntura que, hasta entonces era similar a la practicada en China, fué completamente transformada por un acupuntor ciego Wait-chi Sugiyama (1610-1694), fundador de la escuela Sugiyama. Para pinchar sin dolor inventó el método del "tubo de la aguja" (aguja filiforme introducida gracias a un tubo hueco). Con esta aguja llegó a curar a Tsumayoshi Tokugawa, el shogun, Gobernador general del Japón en esta época, de una enfermedad tenaz, a continuación de lo que le fué concedida oficialmente la autorización de fundar en Tokio una escuela especial de acupuntura reservada a los ciegos, luego otros 45 institutos en el resto del país. "En el Japón las profesiones de masajista y de acupuntor estaban

desde hacía tiempo confiadas a los ciegos, los que teniendo el sentido del tacto particularmente desarrollado debían de triunfar más fácilmente en la práctica de las técnicas notablemente delicadas" (Kataro Hayashi en Boletín de la Sociedad de Acupuntura 1963).

La introducción de la medicina holandesa a partir del año 1811 provocó la decadencia progresiva de la medicina extremo oriental. Después de la restauración Meiji, fué el turno de la medicina alemana para penetrar en el Japón (1874). Sin embargo, la técnica de la acupuntura y de las moxas continuó siendo practicada pero su enseñanza fué dejada a la iniciativa privada.

A partir de 1911, experiencias realizadas según los criterios y métodos de la experimentación occidental, fueron iniciadas para estudiar los efectos biológicos de las punciones (acción sobre los leucocitos, los eritrocitos, los anti-cuerpos, las funciones hepáticas, el ph sanguíneo, la peristalsis intestinal, etc...).

En 1940 Hidezurumaru Ishikawa probó por experimentos realizados en animales, que la acupuntura y la moxibustión actúan por el intermedio del sistema nervioso autónomo.

En la misma época, Sodo Okabe, entre otros, preconizó el volver a la tradición y al estudio de los meridianos y del método de los Cinco elementos desde hacía largo tiempo olvidados en beneficio de una acupuntura puramente sintomática.

Después de la segunda Guerra Mundial, el estudio de la acupuntura y de la moxibustión fué introducida en la enseñanza oficial. Nuevas investigaciones experimentales sobre las acciones bio-eléctricas y clínicas de la acupuntura fueron emprendidas. Citemos entre los muy numerosos experimentos: el test de Akabane o de la variación de la percepción dolorosa de las extre-

midades; variaciones de las propiedades eléctricas a lo largo de los meridianos; estudio de la pápula al nivel de los puntos puncionados; acciones vaso-motrices; acciones sobre la tensión arterial; acción de decontracción sobre el músculo estriado; acción sobre la secreción de adrenalina, etc...

Actualmente, todas las investigaciones experimentales realizadas en el Japón, que coinciden por otra parte con las que están puestas en marcha en China, en Rusia, en Europa Central, en Francia, hacen de la acupuntura un método terapéutico en lo sucesivo apoyado en hechos científicos sólidos, que ya no es permitido ignorar.

En 1964 se podían contar 30.000 acupuntores en el Japón. Sus métodos de tratamiento son variados : algunos no tratan más que la parte enferma; otros el cuerpo entero, bien según el estudio de los meridianos y la técnica de los cinco elementos, bien según las concepciones de la medicina occidental (acupuntura sintomática o acupuntura de los síndromes).

La Nihon Shinkyō Chiryō Ga Kai (sociedad japonesa de acupuntura y de moxibustión) agrupa a 2.000 miembros y celebra un congreso anual. La Toyo Igaku Kai (sociedad de medicina oriental) se interesa por la acupuntura y por la moxibustión al mismo tiempo que por la farmacopea china.

La calidad de acupuntor o de moxibustor se obtiene después de una enseñanza de tres años que sigue a los estudios superiores; un examen gubernamental especial sanciona estos estudios.

Actualmente en el Japón las personas que dan cuidados médicos se distribuyen en varias categorías : doctores, dentistas, acupuntores, moxibustores, masajistas y ortopedistas. La investigación científica es llevada en colaboración con los médicos para establecer las relaciones entre acupuntura, moxibustión y farmacopea (Haruto Kinoshita en Boletín de la Sociedad de Acupuntura 1964).

CAPITULO XII

La Acupuntura en Occidente

Introducción de la Acupuntura en Occidente

Desde el siglo XVI, Europa, o al menos algunos espíritus ilustrados de Europa tuvieron ocasión de tener alguna idea sobre la Acupuntura, gracias a las cartas y a los relatos de los viajeros.

Los misioneros en China, y más particularmente los jesuitas, hablaron de Acupuntura en sus cartas; fueron ellos por otra parte los que forjaron la palabra occidental tal como la conocemos actualmente. Por desgracia despreciaban a la medicina china y se interesaban sobre todo por la literatura, por las artes, por las matemáticas y por la astronomía; por lo tanto, los informes que nos dieron fueron bastante escasos.

W.Ten Rhyne (1649-1700), cirujano holandés de la Compañía de las Indias Orientales dió el primero una idea de la acupuntura tal como era practicada por los japoneses, haciendo aparecer una memoria relativa a la acupuntura.

En 1671 aparecía en Grenoble, debido a la pluma de un misionero camuflado bajo el nombre de Harvieu, un libro titulado "los secretos de la medicina de los chinos, consistentes en el perfecto conocimiento del pulso, enviados desde China por un francés, hombre de gran mérito". El compendio tiene 135 páginas. Nos da en un principio consejos generales para tomar el pulso : "hay que tener la mano ligera, la piel delicada, los espíritus tranquilos, el espíritu concentrado y quieto y su atención aplicada a esta última consideración". Más lejos, señala las partes del cuerpo correspondien

tes a cada pulso, así como las cualidades del pulso : "grande, superficial, áspero, apretado, enfermizo, hundido, profundo, sofocado, disipado, flojo, débil, redondeado, vigoroso, tardío, lento, rarificado, evaporado, etc..." Hay el pulso "que se mueve como la serpiente o como una rana fuera del agua o como una perdiz que corre un poco o como una cola de caballo que caza a las moscas". En fin el manual suministra elementos de pronóstico en función de la naturaleza del pulso. Por ejemplo, el enfermo de disentería "tiene que tener el pulso sutil y pequeño; si lo tiene tenso, rápido y grande, no se escapará".

Otro libro sobre pulsología apareció en Londres en 1707, escrito por Floyer.

Pero la obra a la que los médicos franceses del siglo XIX se referirán muy a menudo fué la de Engelbert Kaempfer (1651-1716), médico y filósofo alemán que viajó mucho y describió admirablemente el Japón" Su obra principal "Amoenitates Exoticæ" fué editada en Leyden en 1712, en alemán. La edición francesa fué impresa en La Haya en 1729, con la forma de un voluminoso trabajo en dos tomos in folio titulado "La Historia Natural, civil y eclesiástica del Japón". En el apéndice figura, en el capítulo 3, lo que relata de la Acupuntura. Describe las agujas de las que da dibujos de tamaño natural. Nos habla de las gruesas agujas de oro o de plata que hay que clavar con un martillo y de las agujas finas que se colocan con la ayuda de un tubo hueco. "Es una profesión particular, dice Kaempfer, la de dar el temple a estas agujas y el grado de dureza necesario para esta operación. Esta profesión es conocida por pocas personas y los que la conocen no se atreverían a ejercerla sin cartas patentes distribuídas bajo el sello del emperador". Luego el autor proporciona las indicaciones principales de las agujas. En el capítulo 4 del mismo apéndice, nos habla más exten

samente de las moxas. "Los japoneses están muy lejos de utilizar este aparato cruel de nuestros cirujanos de Europa : esos hierros calientes y esos alardes de cuchillos cortantes ... su fuego es muy moderado ... no es otra cosa más que un rollo que se enciende insensiblemente, que está compuesto de la hierba que lleva el nombre de la famosa Reina Artemisa".

Dujardin, el primer autor francés que habla de acupuntura (y no de pulsología) confirma en su diccionario en 1774 que : había en otros tiempos en China escuelas imperiales de medicina. Hoy en día los médicos más estimados frecuentemente son los que se transmiten su saber de padre a hijo". Repara que ningún intento terapéutico por agujas no ha sido probado en Francia hasta entonces.

Y llegamos al Dr. Louis Berlioz (1776-1848), padre del célebre músico, el que, el primero en Francia, va a arriesgarse a practicar la acupuntura. Basándose en los trabajos de Kaempfer y de Ten Rhyne, hizo algunas tentativas terapéuticas cuyos resultados publicó y comentó en una "Memoria sobre las enfermedades crónicas, las evacuaciones sanguinas y la acupuntura" presentada en 1810 en Montpellier, luego retocado y publicado en París en 1816. "Los elogios dados a la acupuntura por Kaempfer y Ten Rhyne son justos y merecidos. Hay motivo de estar sorprendido; desde hacía más de un siglo que este medio curativo era conocido en Europa ningún médico lo había probado hasta entonces. Sin embargo el proceso de la operación es poco doloroso y el éxito es tan rápido que los accidentes se calman o cesan por completo tan pronto como la aguja ha sido introducida a la profundidad de algunas líneas; lo más frecuente, no obstante, es que sea desplazada por la primera introducción del instrumento; y no es más que a la cuarta o quinta vez cuando la curación es completa. Las afecciones nerviosas simples demuestran especialmente como la acupuntura merece la atención de los médicos".

Después del ímpetu dado por Berlioz, un cierto número de médicos intentaron el nuevo método que dió lugar a múltiples publicaciones.

Jules Cloquet, profesor de patología quirúrgica en la Facultad de Medicina de París, miembro de la Academia Imperial de Medicina y cirujano consultante del Emperador, dió un aire más científico a estos primeros intentos (observaciones, discusiones, experimentos públicos) y polarizó todo lo que se hizo en acupuntura al principio del siglo XIX. Sus colegas de los hospitales le bromearon sobre la fortuna que le aseguró una cliente la privada considerable atraída por la moda de esta nueva terapéutica.

J. Morand, un discípulo de Cloquet, publicó en 1825 una "Memoria sobre la Acupuntura seguida por una serie de observaciones recogidas bajo la mirada de Mr. Jules Cloquet". Expone lo que se sabe en ese momento de Acupuntura : historia, material, indicaciones; añade una tentativa de explicación y unas cincuenta observaciones.

El mismo año, otro alumno de Cloquet, Dantu, hizo aparecer su tesis sobre la Acupuntura, luego, en 1826, escribió un "Tratado de Acupuntura según las observaciones de Jules Cloquet" donde al lado de generalidades sobre el método y las agujas refiere numerosos casos y hace un elogio ditirámico de Cloquet.

Pelletan, médico y físico, publicó en 1825 igualmente una Noticia sobre la Acupuntura (historia, efectos, teorías) habiéndose asegurado como dice, de "la complacencia del Señor Becquerel".

Sarlandière, antiguo médico de los ejércitos de Napoleón, apasionado por la investigación, se lanzó a la electro-puntura y publicó en 1825 "Memorias sobre la electro-puntura y sobre el empleo de las moxas". Partidario de la electricidad, polemizó con Cloquet que utilizaba las agujas secas.

Ante la boga que gozaba la acupuntura en el gran público y las discusiones que suscitaba en los medios científicos, Ampère, Becquerel, Pelletan prestaron sus instrumentos de física y Bretonneau, Béclard, Trousseau, Velpeau, Lallemand, Lenoir llegaron hasta realizar algunos experimentos.

En su memoria de 1825, Morand da el tono de la época : "la acupuntura, medio terapéutico tomado a la medicina de los Hindúes, ocupa en este momento todos los pensamientos. Las Academias, los círculos de medicina trabajan con un celo y un ardor increíbles para verificar nuevas aserciones del Señor Jules Cloquet ... los periódicos consagrados a la publicación de hechos clínicos observados en los diversos hospitales llenan sus columnas de observaciones y de reflexiones sobre este nuevo método de curar a los enfermos. La gente de mundo ellos mismos, no quieren quedar extranjeros a esta conquista realizada por la medicina de nuestros días; por todas partes, en fin, se habla de acupuntura, en los salones como en el Instituto". Se encuentran algunas páginas sobre Acupuntura en un tratado de Rémusat en 1829 así como en el tratado de terapéutica de Trousseau y Pidoux en 1836.

Después de tan gran locura, la Acupuntura cayó enseguida en el olvido por varias razones que es fácil analizar.

En el comienzo, el principio de la acupuntura fué aplicado sin ningún método, sin tener en cuenta los meridianos ni las reglas de manipulación de la energía, sin conocer incluso la localización de los puntos clásicos. Los entusiastas del siglo XIX se limitaron a practicar una acupuntura local, una acupuntura que los chinos han considerado siempre como inferior y de resultados muy limitados. "Se pica, dice Cloquet, en el mis

mo centro donde el dolor se hace sentir con más fuerza; y si la naturaleza de los tejidos no lo permite, en el lugar más próximo". La Acupuntura tendió de esta forma a convertirse en un específico del dolor y del reumatismo, situándose en la fila de una técnica secundaria incluso con los muy francos y muy espectaculares éxitos de los que supo prevalecerse. Le faltó para imponerse desde esta época el conocedor de la tradición china que hubiera podido utilizar y demostrar la acción a distancia en una infinidad de disturbios generales y que hubiera podido curar, en particular, espectacularmente como los chinos las epidemias de cólera de la época.

Por otra parte, la falta de bases tradicionales - debido a que los solos puntos de partida de la boga de la acupuntura fueron entonces los relatos de Kaempfer y de Ten Rhyne - dejó la puerta abierta a toda clase de extravagancias experimentales y de accidentes que los medios científicos no se hicieron falta de reprochar al método : se comenzó a clavar aquí y allá largas agujas que atravesaban el cuerpo de parte a parte, se atravesó el corazón, las vísceras, los nervios y se realizaron electropunturas que no tuvieron siempre un resultado satisfactorio.

En fin, por su polémica exagerada, los grandes "especialistas acupuntores" de la época, Sarlandière y Cloquet entre otros, contribuyeron a echar el descrédito sobre un método del que ignoraban por otra parte ellos mismos los principios y las técnicas fundamentales.

"Faltando de bases científicas por una parte pero también de la experiencia de los chinos, los autores del siglo XIX han querido hacer una acupuntura a su modo y han fracasado (Baptiste in la Acupuntura y su Historia).

Enseguida observaciones y artículos se espaciaron. Cloquet mismo que era antes que nada cirujano - y ambicioso - temió que este método que no

tenía el asentimiento de todos no perjudicara a su carrera y abandonó a su turno.

Y es de este modo que se puede leer en el Tratado de Terapéutica y de Materia Médica de Trousseau y Pidoux (1836) "amigo particular de J. Cloquet de París, Bretonneau (entonces en Tours) le comunicó los resultados que había obtenido y el cirujano, colocado en un teatro más grande, hizo en grande en presencia de numerosos discípulos una multitud de experimentos combinados que dió en un instante a la acupuntura una boga que llegó cerca del ridículo".

Ya no se hablará prácticamente más de acupuntura hasta el siglo XX, aparte de algunos resurgimientos aquí y allá : algunos fieles continuaron practicando en el silencio hasta 1840 ó 1850. Un artículo de Turk en la Revista de Terapéutica médico-quirúrgica en 1856. Un artículo en un tratado de Trousseau en 1875. Una demostración por médicos japoneses, venidos a la exposición de 1878. Un artículo en el diccionario de Dujardin-Beaumetz en 1884. La alusión en la gran enciclopedia del siglo XIX, que es a la acupuntura a la que se debe el método de las inyecciones sub-cutáneas con la jeringa de Pravaz, inventada en la mitad del siglo. Dos tesis en París, en 1870-1872, patrocinadas por Dieulafoy, demostrando que inyecciones locales de agua podían curar los dolores reumáticos. El descubrimiento de la acupuntura producida por un chorro de agua violento ... (Baptiste).

En este clima de indiferencia general con respecto a la acupuntura, fué publicada en París en 1863 una obra importante que pasó desapercibida entonces. Se titulaba "La medicina en los chinos", el autor era el capitán Dabry de Thiersant, Cónsul de Francia. En fin, por primera vez era editada en occidente una obra científica que daba precisiones válidas sobre la Doctrina y las técnicas de la acupuntura china. El primer capítulo trata

de generalidades sobre concepciones chinas en materia de fisiología y de pulsología.

Las enfermedades son estudiadas unas después de otras insistiendo sobre la terapéutica medicamentosa. El capítulo sobre la acupuntura es uno de los más largos; trata de generalidades, luego nos da la descripción de 388 puntos : cada punto comprende su localización, su nombre chino, la penetración de la aguja, a veces el tiempo de aplicación, en fin las indicaciones terapéuticas. Una clasificación por enfermedad indica los puntos interesantes para cada una de ellas. Por otra parte, una gran lámina anatómica con cuatro esquemas humanos completos, indican el emplazamiento de los puntos y meridianos. Dabry trata igualmente de las moxas de las que dice que conviene aplicarlas después de cada pinchazo, a la manera japonesa.

Por primera vez se encuentran las nueve agujas clásicas que los chinos han empleado en todos los tiempos.

"¿Qué hay que pensar de la obra de Dabry? Opiniones opuestas han sido a veces emitidas, tendiendo a la polémica. Este Cónsul de Francia ha escrito que no siendo médico, se cuidaba de dar fallo. No ha practicado la acupuntura y no refiere ninguna observación médica. Hemos visto las calidades del libro, su claridad, la objetividad del autor. Los Acupuntores contemporáneos pueden consultarlo con frutos para encontrar la indicación de un punto o el tratamiento de una enfermedad. No obstante, aunque la obra sea una enumeración rigurosa, falta de orden didáctico y es imposible iniciarse en la toma de los pulsos chinos con la sola lectura de sus descripciones" (R. Baptiste).

La obra de Dabry fué desconocida y no suscitó gran interés bien que algunos entusiastas de 1825 vivieran todavía. Sin duda habían envejecido mucho e instalados en el conformismo no se sentirían con la valentía de

volver a esto.

Al mismo tiempo que en Francia y en la mayoría de los casos, a partir de los trabajos realizados en Francia, la Acupuntura hizo su aparición en todos los países de Europa, por otra parte con la misma fortuna que en Francia. La práctica extranjera no trajo nada muy original en relación con lo que se hacía en el país piloto.

En España, hay que señalar un trabajo sobre "La Acupuntura y el leucoma" por Pérez de la Flor, en Madrid, en 1827.

En Inglaterra, el primer acupuntor fué Scott que había tomado informes de las Indias; Churchill, compuso el único libro inglés de la época sobre Acupuntura : "A treatment on acupuncturation" (Londres 1823). Pero se encontraron otros trabajos de Finch, Tweedal y King (tratamiento de los edemas), Banks y Craig (tratamiento de los dolores de los miembros), Brette (reumatismo).

En los Estados Unidos, Bache y Belkomb se probaron en las agujas.

En Italia, Rugieri habla, desde 1805, de la Acupuntura, pero bajo el punto de vista simplemente histórico. En 1827, Bozetti, hace aparecer una "Memoria sull Agopuntura". Antonio Cararo piensa que las agujas no pueden sino retirar un exceso de electricidad y hace numerosos experimentos sobre animal con pinchazos cardíacos ("Saggio sull'Agopuntura" - Milán 1825) Citemos todavía publicaciones de orden secundario de Bellini en Rovigo, Bergamaschi, en Pavia, Pelaggi en Nápoles, Magri en Soresina, Vicini en Padua (Baptiste).

Los alemanos abordaron la acupuntura con bastante entusiasmo, Las pruebas en los hospitales son escasas (Woost, Gunther), los de las clínicas privadas más frecuentes (Harless, Blasius, Stahli). "Bajo el punto de vista experimental se comparan la acupuntura simple (Friedreich, Bernstein) y la

galvanopuntura (Nevermann) pero son naturalistas (Beck, Arnold) que esperan encontrar aquí un medio de diagnóstico de los estados de muerte aparente y son realizados intentos (Kriemer) sobre un ahogado y un intoxicado por óxido de carbono. A pesar de algunos brillantes éxitos de clientela mundana en Berlín (Graefe) es discutido su interés : algunos autores la otorgan una acción general (Lohmayer) mientras que otros (Bernstein) rebajan la acupuntura al nivel de un excitante externo del género del sinapismo y de efecto inferior a los vesicatorios. Luego, un cierto número de médicos (Fricke, Wendt, Schindler, Mitzke) vienen a corroborar las comunicaciones inglesas sobre los felices resultados obtenidos sobre las retenciones de agua (edemas, ascitis). Mientras que en las neuralgias, neuralgias faciales en particular, los efectos son excelentes para algunos, nulos para los demás" (R. Baptiste).

En Austria, pruebas de acupuntura, sobre las cuales tenemos por desgracia pocos elementos, fueron intentadas en medicina veterinaria en la Escuela de Viena. Una o dos tesis fueron consagradas a la acupuntura y un médico tirolés, Florineth, parece ser que utilizó mucho las agujas.

En Rusia, Goedecken y Gutzeit, entre otros, practicaron con éxito una acupuntura dirigida sobre todo hacia las afecciones reumáticas.

En todos los países de Europa y por las mismas razones que en Francia - cuya razón principal era, repitámoslo, el desconocimiento absoluto de las bases de la verdadera acupuntura - este método de curación cayó rápidamente en el olvido y perdió enseguida sus últimos partidarios; en particular los alemanes no la perdonaron "el haber prometido más de lo que había dado".

LA ACUPUNTURA MODERNA

Caída en desuso en la segunda mitad del siglo XIX y al principio del XX, apenas pudo encontrar Ferreyrolles una quincena de artículos tratando de la cuestión entre 1900 y 1930. La acupuntura conoció una nueva salida a partir de los años 30, esta vez mucho más seria y más firme gracias a los trabajos de Jorge Soulié de Morant.

Este, nacido en 1878, fué iniciado muy joven al chino en compañía de una amiga de la infancia, la hija de Théophile Gautier, por el preceptor chino de esta última. Las circunstancias de la vida le impidieron estudiar la medicina a la que se sentía atraído y le empujaron más bien a entrar en la carrera consular. Cuando llegó a China en 1901, hablaba y leía correctamente el chino. En esta época tuvo ocasión en Pekín de ser el espectador de una epidemia de cólera; "el destino me hizo asistir a la curación, casi instantánea, escribe, gracias a las agujas, de desgraciados alcanzados por la terrible epidemia ... el enfermo era aliviado al instante. Sus calambres y su frío desaparecían, vómitos y diarrea cesaban ... mi estupefacción ante estas curaciones fué grande".

Soulie de Morant, entusiasmado por esta terapéutica sintió renacer su vocación médica anterior y se hizo iniciar en los secretos de la acupuntura por varios médicos chinos; al mismo tiempo que se ejercitaba en la manipulación de las agujas, recogía todos los textos que pudo encontrar. Fué incluso diplomado maestro-acupuntor.

En 1927, cuando una cura en la Bourboule, Soulié de Morant encontró a un médico con el espíritu abierto y curioso, Ferreyrolles que fué seducido por las agujas y le animó a proseguir sus trabajos. Se puso a traducir el Nei-Tsing y otros libros antiguos, en particular el Ta - Tchreng,

haciendo un inmenso trabajo de clasificación que puso al alcance de los espíritus occidentales los elementos fundamentales de la doctrina y de la técnica de la acupuntura. "No se sabría decir suficiente, escribe Flandin, todo lo que la acupuntura debe a Soulié de Morant; la suma de trabajo suministrado sobrepasa la imaginación" (Flandin, Prólogo a la Acupuntura china de Ferreyrolles),

Con Ferreyrolles, publicó los primeros resultados obtenidos en Francia en la "Ciencia médica práctica" de Junio de 1929 y la "Homeopatía francesa" del mismo año. En 1930, Flandin llamó a Ferreyrolles y a Soulié de Morant a su servicio, en el hospital Bichat, para abrir un consultorio de acupuntura. A los dos pioneros se añadieron enseguida, en el curso de los años 30, Teresa Martiny, Lavergne, Regnault y otros muchos. Las publicaciones se multiplicaron. En 1934 Soulié de Morant hizo aparecer su "Compendio de la Verdadera Acupuntura china (Doctrina-Diagnóstico-Terapéutica)". En 1938, publicó su "Tratado de acupuntura china" en dos volúmenes. Cuando Soulié de Morant murió en 1955, el renacimiento de la acupuntura estaba asegurado; el movimiento no hizo sino amplificarse y desarrollarse después de la segunda guerra mundial, tanto en Francia como en el extranjero. Numerosas investigaciones científicas fueron comenzadas un poco por todas partes como en Extremo Oriente para registrar, medir, estudiar los efectos de las punciones o bien la realidad de la circulación de la energía (microscopio, tambores registradores, medidas electrónicas, etc...). De esto tendremos por otra parte la ocasión de volver a hablar más lejos.

En nuestros días, la Acupuntura ha tomado en Francia un desarrollo considerable, por el momento al margen de la medicina oficial. Una comisión ha sido designada recientemente por decreto (1965) para estudiar la posible integración en la enseñanza oficial.

Nada más que en París, numerosos hospitales (Hôtel Dieu, Broussais, Beaujon, Cochin, Val-de-Grâce, Begin) tienen consultorios de acupuntura.

Dos o tres mil médicos que practican la acupuntura en Francia están agrupados en el seno de un Sindicato, así como en el cuadro de varias sociedades que publican cada una un Boletín : 1) Sociedad de Acupuntura, surgida en línea recta de la obra de Soulié de Morant, recientemente transformada en Asociación Científica de los Médicos acupuntores de Francia; publica la "Revista de Acupuntura".

2) Sociedad Francesa e Internacional de Acupuntura, que publica la "Nueva Revista Internacional de Acupuntura".

3) Sociedad Mediterránea de Acupuntura, animada por el Dr. Niboyet.

Estas Sociedades organizan congresos nacionales e internacionales y tienen corresponsales en todos los países. Cada una de ellas tiene un curso de iniciación y otorga un diploma.

Numerosos libros de calidad están a disposición de los estudiantes.

El "Tratado de Acupuntura china" de Soulié de Morant está agotado pero su "Compendio de la Verdadera Acupuntura" es reeditado sin cesar y constituye un instrumento de trabajo fundamental.

Entre las obras de valor de estos últimos veinte años citemos : "El Tratado de Acupuntura china" de Ferreyrolles (1953); "El Ensayo sobre la Acupuntura china práctica" (1951) y los "Complementos de Acupuntura" (1955) de Niboyet; el "Tratado de medicina china" de Chamfrault (1964) que es una traducción muy cuidada del Nei Tsing; el "Formulario de Acupuntura" (1959), la "Teoría y Práctica de la Acupuntura" (1960) y "Acupuntura china, historia, doctrina práctica" (1966) de Lavier. Este último autor pertenece a la nueva escuela de acupuntura de Formosa.

En Europa entera, la Acupuntura se ha extendido de nuevo a continuación de los trabajos de la Escuela francesa, notablemente en Alemania, en Inglaterra, en Italia, en Bélgica, pero por el momento en una proporción muy inferior que en Francia. Han sido publicados tratados y trabajos en Alemania (Bachmann), en Inglaterra (Mann), en Argentina (Sussmann).

Las obras rusas recientes nos muestran la tendencia de la acupuntura soviética a la búsqueda de una justificación objetiva y científica.

La U.R.S.S. y los países socialistas de Europa Central no se han contentado con la inspiración francesa; han enviado a China médicos que se han informado en el lugar; "la terapéutica por las agujas y las moxas ha conocido un desarrollo excepcional en los países de Europa Oriental en donde depende de los Institutos de Psiquiatría o de neuro-fisiología. Acupuntores y científicos rusos se especializaron en China (1956). Basta con señalar las indagaciones de E.D. Tykotchinskaya, M.K. Ousova y M.N. Osipova (1956). Más recientemente una delegación rumana conducida por el rector Aurel Moga ha estudiado la eficacia de la acupuntura en Shanghai. Institutos de Investigaciones fueron creados en Moscú, Leningrado, Gorki, Kazan, Riazan, Krasnodar, Armavir, etc... que publicaron más de 192 trabajos (1956-1961).

El Centro de Gorki, representado por el profesor Vogralik, es uno de los más activos. Presentó un atlas de acupuntura que tiene la ventaja de dar referencias chinas patrocinadas por el Ministerio de la Salud (Moscú 1962). La implantación de la medicina china en Rusia es por lo tanto muy reciente y se encuentran numerosas alusiones a la medicina francesa y a las fuentes del Sr. Soulié de Morant. Bajo la presidencia del Profesor Kotcher-gine fué instituído el Comité para el estudio de la medicina china (1957) y el Ministerio de la Salud Pública publicó en 1959 instrucciones para la aplicación de la acupuntura" (M. Wong Acupuntura antigua y acupuntura moderna

en Boletín de la Sociedad de Acupuntura - 1964).

Si se intenta a través de todas las escuelas y tendencias actualmente en presencia de abrazar con un golpe de vista panorámico, la acupuntura moderna, tanto oriental como occidental, se pueden distinguir dos grandes corrientes fundamentales :

- la corriente tradicionalista que preconiza una obediencia ciega a la Doctrina china milenaria, llegando hasta exigir de sus adeptos la manera china de pensar : patogenia basada en los desarreglos de la energía, examen al modo chino, utilizando en particular la pulsología y terapéutica fundada esencialmente en la manipulación y ajuste de la energía por la obediencia a la regla de los cinco elementos.

- la corriente científica que piensa haber demostrado la naturaleza neural del fenómeno de acupuntura y se esfuerza en integrar las indicaciones sintomáticas tradicionales de los puntos en el cuadro de los datos modernos de la nosología y de la clínica.

Estas dos grandes corrientes, la Tradicional y la Científica serán objeto de un examen sintético en los próximos capítulos.

SEGUNDA PARTE

La Doctrina de la Medicina tradicional china

Después de haber estudiado la historia de la medicina china tradicional y de la acupuntura en su desarrollo cronológico, nos parece ahora necesario, si queremos tener una idea de la tradición médica china, examinarla bajo un punto de vista doctrinal, global y sintético.

Recordamos que la medicina tradicional china y la acupuntura están fuertemente impregnadas de taoísmo y no pueden comprenderse plenamente más que a través de nociones fundamentales de metafísica surgida de la obra de Lao Tse.

De esta metafísica tenemos una aproximación suficiente para el fin que nos interesa - historia de la acupuntura - en el "Nei Tsing Su Oenn" y el "Ling Tchru", que siguen siendo las obras de base en materia de tradición médica china.

Como ya sabemos, la acupuntura se remonta al alba de la civilización china y fué entronizada oficialmente por el emperador mitológico Huang Ti el que, en un diálogo con su ministro Ki Po, nos da las razones de su decisión (traducción de Lavier).

"Yo soy el jefe de un gran pueblo

Responsable de una multitud de familias

Y que debería por lo tanto percibir impuestos,

Constato con aflicción que no percibo nada

Porque mi pueblo está enfermo.

Quiero que se cese de administrar remedios

Que vuelven cada vez más enfermo a mi pueblo.

Quiero que se abandonen los Pien Cheu (punzones de piedra)

Para no emplear desde ahora más que agujas de metal,

Que se pinchan en los Tsing (meridianos)

Para que actúen sobre el Sueh (sangre) y el Tsri (energía)

Y restablezcan el buen equilibrio.

Para que este arte pueda ser transmitido a las generaciones futuras.

Es necesario que sus leyes sean definidas,

Que su práctica se desarrolle y se extienda sin cesar.

Que no se la olvide sobre todo,

Y que llegue a ser fácil de aplicar.

Hace falta por lo tanto consignar sus reglas por escrito,

Hace falta marcar las diferencias

Distinguir los internos de los externos

Y que cada una sea expresada claramente

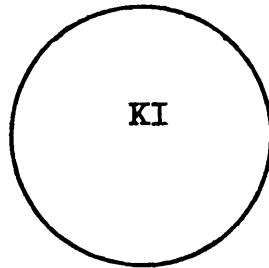
Sin olvidar las reglas de manipulación de las agujas.

Tal es mi sentimiento.

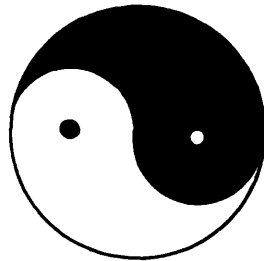
Para desarrollar este vasto programa nos bastará por lo tanto, tomar en el "Nei Tsing Su Oenn" y el "Ling Tchrú", ya que la mayor parte de las obras posteriores no hacen sino copiar y comentar estos dos tratados fundamentales. No obstante sobre puntos particulares nos referiremos igualmente al famoso libro de pulsología de Oang Chu Ruo (300 después de J.C.) llamado "Mo Tsiue" (tradiciones sobre los Pulsos) o también "Mo Tsing" (reglas de los pulsos) y al "Ta Tchreng" (gran perfección de las agujas y de las moxas), obra importante muy querida de Soulié de Morant, que reproduce los pasajes más útiles de todas las obras conocidas desde el "Nei Tsing" hasta el principio del siglo XVII.

145 bis

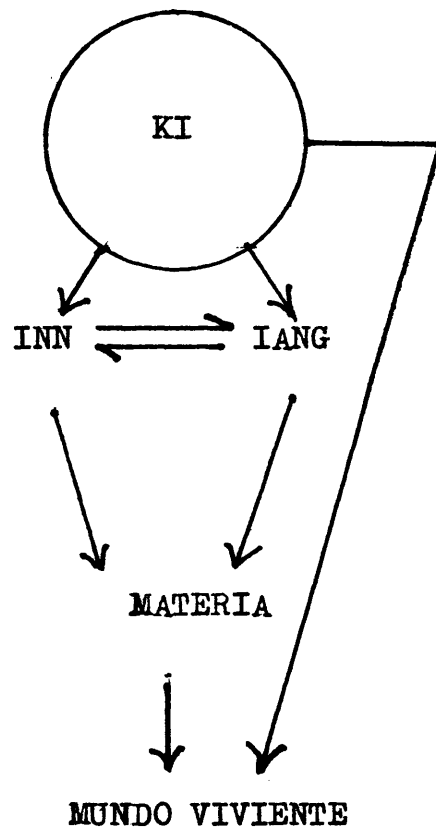
COSMOGENESIS



IANG



INN



Lamina 1

CAPITULO I

El Macrocosmo

Para comprender bien al hombre - esté sano o enfermo - hay que situarlo en el macrocosmo universal con el que se encuentra en **constante** ósmosis.

Pero antes de nada tenemos que familiarizarnos con algunas nociones fundamentales de metafísica taoista.

El Tao, la Via, es el Logos griego, el Verbo, al que no se puede tener acceso más que por inefables efusiones místicas. Es el Dios sin forma, sin nombre, antes de la creación. A partir del siglo XI, bajo la influencia budista el Tao toma igualmente acepciones cosmogónicas. El Tao se convierte en el Tai Ki o "cumbre suprema", unidad primordial. El Tai Ki como el Tao emite el mundo.

Con el Ki (el tchi o el tsri de Soulié de Morant) que significa literalmente gas o éter, estamos en la primera fase de la creación. Corresponde al pranahindú.

Tchang Tsai escribía bajo los Song : "todo en el Universo está constituido por Ki. Los hombres y todas las cosas no están formadas en realidad más que por una sola y misma sustancia material". El Ki es la materia primera, indiferenciada por la que están formadas todas las cosas; pero aparece también en los chinos como el símbolo universal de la Fuerza. Es la "energía-materia" primordial todavía indiferenciada que encierra en su seno un dinamismo potencial.

En el Ling Tchru se dice que el Ki es "abstracto e impalpable, lo que es la naturaleza del cielo, pero en el origen de toda materia concreta, la tierra". Se dice también que "el Ki no puede verse y comprenderse más que

a través de las modificaciones materiales", las de la creación ulterior.

Así según la tradición china, materia y energía no son más que una sola y misma cosa y pueden por consiguiente transformarse una en la otra. ¡Sorprendente presciencia de las teorías modernas de la relatividad!

En un estado más evolucionado la energía, materia primordial potencialmente dinámica, comienza a desdoblarse en dos principios a la vez opuestos y complementarios, el Inn y el Iang, que no pueden existir uno sin el otro; el Inn es la inercia, el Iang es la fuerza, el Inn es la energía materializada, la Tierra, el Iang es la fuerza dinámica en expansión, el Cielo.

De su síntesis, de su juego armónico resulta la materia, toda la creación en la que por otra parte se vuelve a encontrar el reflejo del ritmo binario Iang-Inn : el día-la noche, el verano-el invierno, el frío-el calor, lo seco-lo húmedo, lo externo-lo interno, el hombre-la mujer, el trabajo-el reposo, la actividad-la inercia, la energía-la materia.

El cielo es el lugar del sol, de la luz, es por lo tanto de naturaleza Iang, mientras que la Tierra fría es Inn, así como la luna reflejo del sol.

El cielo aparece como una bóveda infinita; es la sede de las revoluciones planetarias; su símbolo será el círculo.

La tierra aparece plana y finita, es el espacio que se puede medir directamente y dividir en cuadrados catastrales; su símbolo será el cuadrado.

Los chinos no se contentaron con la idea general del Inn y del Iang; buscaron profundizar todas las variaciones posibles de las relaciones entre el Inn y el Iang, en particular refiriéndose a las estaciones.

EL JUEGO DEL INN-ANG

147 Bis

Iang Mayor

Iang Menor

Inn Menor

Inn Mayor

CULMINACION

VERANO

sur

EQUILIBRIO

Otoño

Oeste

Norte

Invierno

VACIO

PRIMAVERA

VERANO

OTOÑO

INVIERNO

Lamina 2

Para representar al Iang, que para ellos es impar, los chinos trazaron una recta continua mientras que el Inn que es par fué simbolizado por una recta discontinua dividida en dos trozos iguales. Estos dos símbolos primordiales asociados dos a dos formaron cuatro imágenes llamadas : Iang mayor, Inn menor, Iang menor e Inn mayor es decir los cuatro estados cardinales de la energía cósmica, dos estados dinámicos que alternan con dos estados estáticos:

- El Iang mayor (dos rayas largas superpuestas) y el Inn mayor (dos rayas discontinuas superpuestas).

- El Inn menor (una raya discontinua superior y una raya continua inferior) significa Inn que disminuye en el Iang que crece.

- El Iang menor (una raya larga superior y una raya discontinua inferior) significa Iang que disminuye en el Inn que crece.

Estos dos últimos términos, Inn menor e Iang menor, se aplican a fases evolutivas situadas entre los valores extremos que son el Inn mayor y el Iang mayor.

Si se disponen estas cuatro imágenes sobre un círculo con los cuatro puntos cardinales, siguiendo dos ejes perpendiculares tendremos :

- a la izquierda, el Este, la Primavera, el nacimiento de la nueva vida, el Inn menor (Iang que crece).

- arriba, el Sur, el Verano, la Culminación, la maduración, el Iang mayor (Iang máximo).

- a la derecha, el Oeste, el Otoño, el equilibrio, la actividad media, el Iang menor (Inn que crece).

- abajo, el Norte, el Invierno, el vacío, el reposo de la naturaleza, el Inn mayor (Inn máximo).

Si se representa gráficamente la evolución de la energía general, como lo propone Lavier, bajo la forma de una oscilación, tendremos :

- en primavera : cimas y bajos de la curva puntiagudos, igualmente repartidos alrededor del eje de equilibrio; frecuencia media, amplitud media.

- en verano : cimas y bajos de la curva puntiagudos, energía máxima positiva en relación al eje de equilibrio, frecuencia elevada, amplitud grande.

- en otoño : cimas y bajos de la curva redondeados, igualmente repartidos en relación al eje de equilibrio, frecuencia media, amplitud media.

- en invierno : cimas y bajos de la curva redondeados, energía negativa en relación al eje de equilibrio, frecuencia pequeña, amplitud pequeña.

La línea que reúne los máximos de las oscilaciones tiene una posición media en primavera, máxima en verano, media en otoño y mínima en invierno.

La línea que reúne los mínimos de las oscilaciones es por el contrario perfectamente rectilínea y representa la constancia de la energía de base.

Estas diferentes variaciones en el transcurso del año están descritas perfectamente por el Nei Tsing Su Oenn.

Si volvemos a nuestro círculo y a sus dos ejes perpendiculares, el Centro, punto de encuentro del eje de los solsticios con el eje de los equinoccios, contiene al mismo tiempo los dos aspectos precedentes y se convierte en una referencia inmutable. Los cuatro estados de la energía están definidos por lo tanto con relación a este centro neutro.

El Centro no corresponde a ninguna estación, es el Centro del año, la fracción de segundo que separa el verano del otoño, el punto de equilibrio que separa el Iang decreciente y el Inn creciente.

Esta quinta potencia se añade a las otras cuatro para constituir el sistema de los Wu Hing o de los Cinco elementos.

Según la tradición referida por Lavier :

El Fuego simboliza el Iang mayor, el Verano.

El Agua simboliza el Inn mayor, el Invierno.

La Madera representa el Inn menor, la Primavera. Es el Iang que crece potencialmente y que contiene todavía Inn (Inn e Iang estando en proporción igual). En efecto, la madera es la vida (Iang) inmóvil (Inn) de los vegetales; el potencial creciente que contiene marca la tendencia al crecimiento de los vegetales.

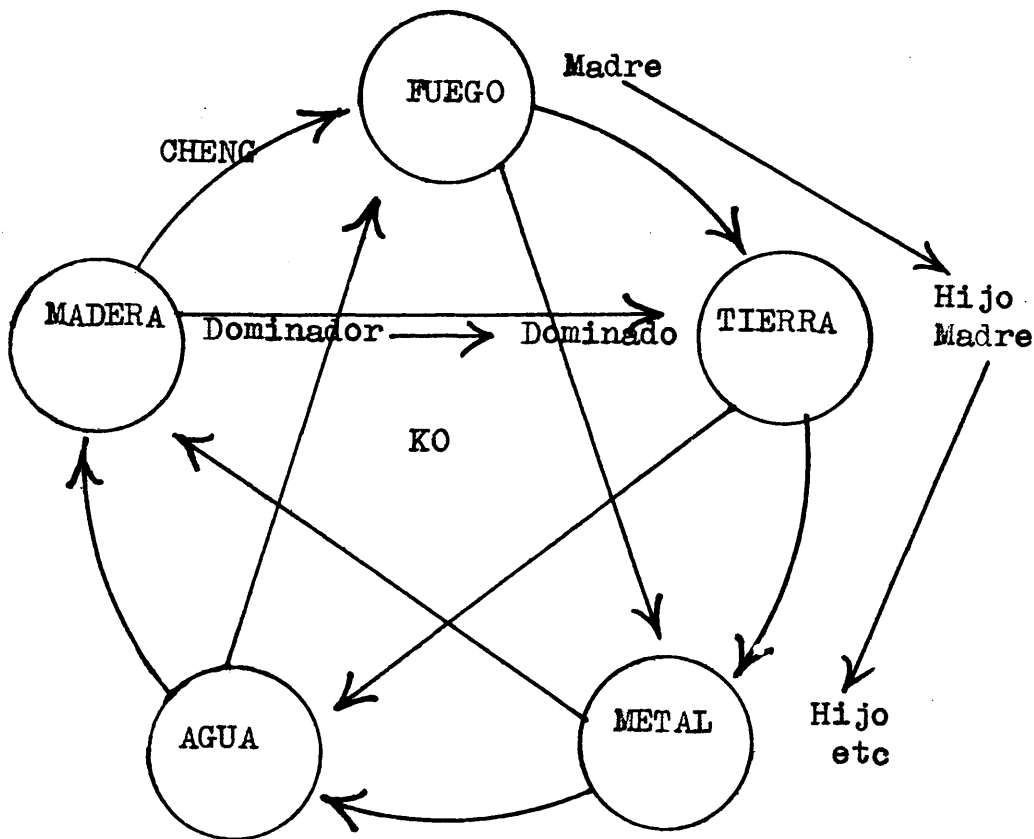
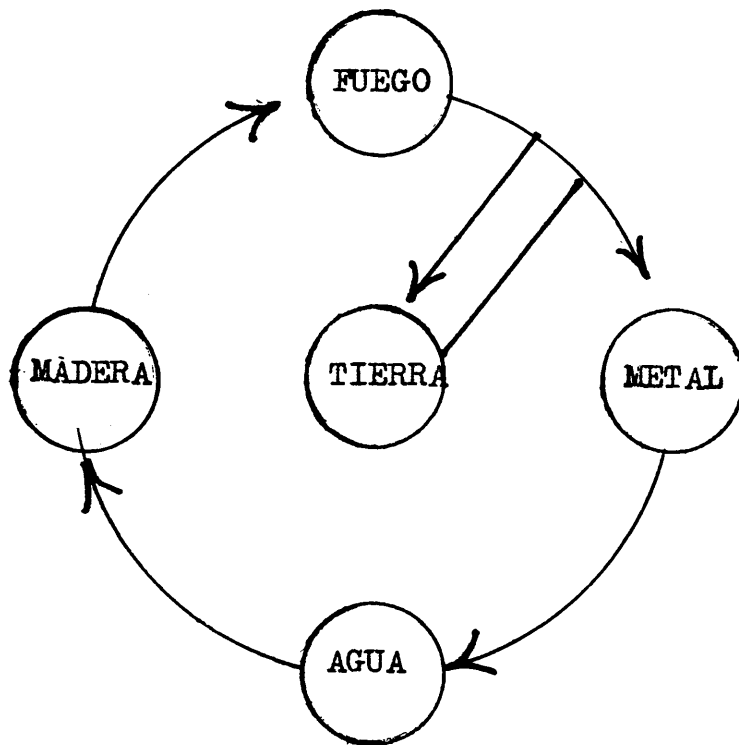
El Metal representa el Iang menor, el Otoño. Es el Inn que contiene Iang decreciente, en partes iguales; pero ya no hay más potencial activo. El metal es por lo tanto inerte (Inn) apto no obstante para el trabajo (Iang), no espontáneamente, por sí mismo, sino como intermediario.

¿No sirve el metal para hacer herramientas? ¿No es el Otoño la estación durante la que trabajan la hoz y el hacha (tiempo de la siega y es tación de las ejecuciones capitales)?

La Tierra ha sido atribuída al centro del círculo, como elemento neutro que contiene a todos los demás. En tanto que referencia general, la Tierra tiene en efecto relaciones directas con los otros elementos; encierra el grano del vegetal (madera) el fuego de los volcanes, el metal de los filones de minerales, el agua de las fuentes.

Los chinos clasificaron igualmente los colores según la teoría de los Wu Hing (las interpretaciones modernas son las de Lavier).

LOS CINCO ELEMENTOS (WOU HING)



El verde pertenece a la madera (¿no está el verde en el espectro solar entre las longitudes de onda más largas y más cortas?).

El rojo pertenece al fuego (¿el color más caliente del espectro?)

El amarillo corresponde a la tierra (¿la raya D del sodio o amarillo monocromático, no está en el Centro exacto del espectro?)

El blanco corresponde al metal (¿no es normal que el blanco, síntesis de todos los colores del espectro, responda al equilibrio otoñal del metal?).

El negro corresponde al agua (es decir al vacío energético).

Las estaciones, tal como acabamos de ver, se engendran energética mente una a la otra, en función de la variación del Inn-Iang - está allí el principio de un ciclo llamado "Cheng" (engendrar) - Bien que el elemento Tierra, centro virtual del año no corresponda a ninguna estación, el ciclo Cheng en su recorrido pasa por la Tierra en medio del año entre Fuego y Metal, de donde la costumbre que ha prevalecido de desplazar a la Tierra del centro del Círculo, para colocarla en el mismo círculo entre Fuego y Metal. Esto ha conducido a construir una figura pentagonal donde el ciclo Cheng está así caracterizado.

La Madera engendra el Fuego

El Fuego engendra la Tierra

La Tierra engendra el metal

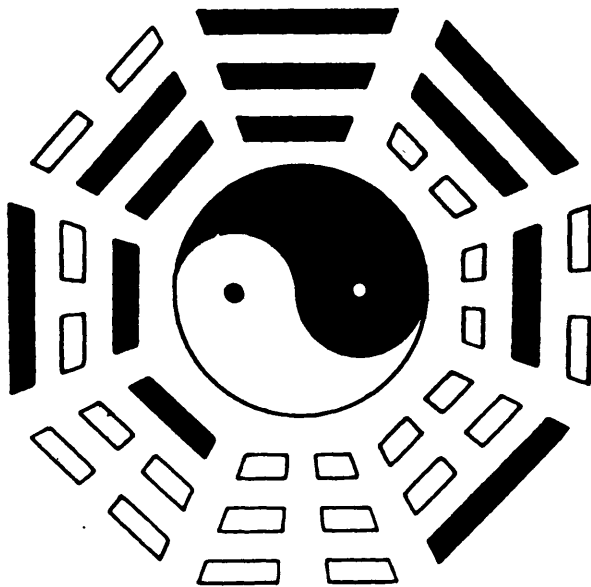
El Metal engendra el Agua

El Agua engendra la Madera, etc...

Cada elemento debe ser considerado al mismo tiempo como la madre del elemento que le sigue y el hijo del elemento que le precede.

Esta disposición pentagonal de los elementos condujo a descubrir un segundo ciclo llamado "Ko" (someter), este ciclo está obtenido pasando

SISTEMA DE LOS 64 KOUA



de un elemento a otro saltando el elemento intermedio. Así Madera, Tierra, Agua, Fuego, Metal, Madera ... En efecto :

- La Madera somete a la Tierra ya que la recubre y se alimenta
- La Tierra somete al agua ya que la absorbe
- El Agua somete al Fuego ya que lo apaga
- El Fuego somete al metal porque lo funde
- El Metal somete a la Madera porque lo corta

En conclusión, cada elemento

- engendra su hijo
- es engendrado por su madre
- somete a su nieto
- es sometido por su abuela

Es evidente que no hay que tomar todas estas explicaciones al pie de la letra, no sirven más que para ilustrar, memorizar misteriosas analogías intuitivamente descubiertas. Pero es curioso el notar que el razonamiento se adapta maravillosamente a veces a estos sútiles acercamientos.

A cada una de las cuatro imágenes fundamentales de las que hemos hablado : Inn menor, Iang mayor, Iang menor, Inn mayor, los chinos han añadido una tercera capa constituida bien por una raya continua Iang bien por una raya discontinua Inn, doblando así las posibilidades y creando los ocho trigramas o Kua. Combinados dos a dos, los ocho trigramas originan sesenta y cuatro exagramas (sistema de los Pa Kua) en los que se vuelven a encontrar las fórmulas dinámicas fundamentales de todas las estructuras del universo, sobre todos los planos, material, energético, mental, espiritual. Su estudio es objeto de un importante libro tradicional, el "Yi King" o "libro de las mutaciones" y ha dado nacimiento a un método de adivinación geomántica que utiliza bastones y números.

Con esta reducción de todos los aspectos de la creación a fórmulas dinámicas, los chinos han podido establecer multitud de correspondencias análogas y de clasificación horizontales, haciendo corresponderse cosas que pertenecen a órdenes diferentes, del modo de los Paracelsianos y en oposición completa con los conceptos verticales griegos de causalidad, de subordinación y de encadenamiento de los hechos.

Así, los elementos, los puntos cardinales, las estaciones, los colores, los planetas, las cualidades esenciales, los órganos y orificios del cuerpo humano están colocados siguiendo correspondencias horizontales consideradas muy importantes.

CAPITULO II

El Microcosmo

El Mundo vivo, el hombre en particular, participa a la vez de la materia en bruto (surgida del Ki) donde se manifiesta el juego alter-nante del Inn y del Iang y más directamente del Ki, la energía primitiva que sostiene y anima sin cesar a toda la creación orgánica. Por esto, el Nei Tsing Su Oenn define el ser vivo como compuesto de dos elementos bien distintos, uno inmaterial cósmico, otro terrestre que le permite tomar en el medio algunas materias que aseguran la conservación de la vida.

Es precisamente lo que ha querido decir Huang ti cuando opone en su decreto el Ki y el Sueh, la energía y la sangre - el Ki es la energía de los filósofos, el prana indio, el pneuma griego, el spiritus vitalis, animador del organismo, mientras que el Sueh es la sangre, no al pie de la letra, la sangre clásica, sino toda la parte material del organismo. De este tema, el Nei Tsing Su Oenn nos da todas las precisiones deseables : "Sueh es de naturaleza material, Ki es la energía inmaterial. Los elementos que traen los alimentos terrestres son de naturaleza vulgar mientras que la energía del cielo (cosmos) es pura y noble. Pero de todas maneras lo que va al estómago está estrechamente unido a lo que viene del cielo".

El Nei Tsing Su Oenn precisa además que Ki y Sueh circulan sin cesar mientras que el Ling Tchru resume todo esto en una fórmula lapidaria "la energía se transforma en existente, luego lo existente se tranforma en energía ... nacimientos y muertes no son más que mutaciones de energía".

Tchang Tsai, de la época de los Song, nos explica el mecanismo de estas mutaciones : "todo nacimiento es una condensación y toda muerte es una dispersión de la materia. El nacimiento no es una ganancia, la muerte no es una pérdida ... la materia condensada se convierte en un ser, rareficada es el substratum de las mutaciones". Sorprendente fórmula a la que responde la de Carrel : "somos atravesados por un gran río de materia que viene del mundo exterior y vuelve a él. Pero durante su paso esta materia cede a los tejidos la energía que necesitan".

Sometido al ritmo binario material, el hombre, que no obstante posee una componente inmaterial "es sumergido constantemente en el Inn Iang como un pez en el agua". Y el Nei Tsing Su Oenn añade : "que el cuerpo del hombre necesita el ritmo del Inn Iang como la tierra necesita el agua (Inn) y el sol (Iang). En definitiva el hombre tiene por lo tanto una estructura ternaria : el binario material Inn Iang dominado por el Ki.

Pero con Lavier tenemos que precisar más. El hombre tiene una situación particular en la creación animal : se distingue por el hecho de ser el único que se mantiene erguido sobre sus pies de un modo habitual, participando del cielo por su cabeza y de la tierra por sus pies.

Ya que su cabeza es redonda y encaja en la bóveda celeste cuyo símbolo, como hemos visto, es el círculo, mientras que sus pies planos y cuadrados se apoyan en el suelo cuyo símbolo es el cuadrado. Un clásico ha resumido la situación en estos términos : "el cielo es Iang, la Tierra es Inn, entre el cielo y la tierra aparecieron los hombres". El hombre es el único animal que por su situación de pie participa al mismo tiempo del Inn y del Iang, de la tierra y del cielo, de lo material y de lo inmaterial.

¿Pero cómo se va a orientar el hombre en su posición levantada en relación a los cuatro puntos cardinales? Lavier nos lo va a decir. Deseosos de determinar señales fijas en el tiempo y en el espacio, los primeros hombres plantaron un bastón, un gnomón, de manera a seguir por su sombra los desplazamientos del sol; luego espontáneamente hicieron frente al sur, ya que era en esta dirección donde evolucionaba la sombra que servía para medir el tiempo. A su izquierda se encuentra el sol naciente, el sol creciente, a su derecha el sol poniente, el sol decreciente, el lado derecho fué considerado por lo tanto como Inn y el izquierdo como Iang.

En el mismo microcosmo humano se vuelve a encontrar la estructura ternaria universal : cielo-hombre-tierra, que corresponde a cabeza-tórax-abdomen. La cabeza es de naturaleza celestial y sutil puesto que es la sede del pensamiento, el tórax es humano puesto que realiza la síntesis entre el aire (Iang) y los productos de la digestión (Inn) mientras que el abdomen que asimila los alimentos terrestres será Inn.

Pero la relatividad que impregna todo el pensamiento metafísico chino no puede contentarse de este primer alcance. La cabeza no es más que relativamente Iang, ya que está compuesta ella misma de tres pisos donde se encuentra la misma estructura cielo-hombre-tierra. El piso superior es celeste, es el de los ojos que no perciben más que la parte inmaterial de las cosas, luz y colores; el piso inferior, el de la boca, es terrestre y material ya que absorbe la materia nutritiva. El piso intermedio es humano sutil y material, ya que si las narices absorben el aire relativamente material, perciben igualmente los olores inmateriales (según Lavier).

El tronco se divide igualmente en tres pisos : el tórax contiene los pulmones y el corazón que son celestes ya que animados de un movimiento periódico rítmico, recuerdan las revoluciones de los cuerpos siderales; el

hipogastrio, piso sub-umbilical, es terrestre ya que contiene órganos que eliminan y arrojan sobre tierra los desperdicios (cólon y vejiga); el epigastrio, entre ombligo y tórax, contiene órganos que transforman y trillan los alimentos, es el piso de la síntesis, el del hombre.

Por su parte cada uno de los órganos puede estar considerado bajo tres puntos de vista diferentes. Así en el pulmón hay una parte celeste, en contacto con el aire, una parte terrestre, los vasos pulmonares que traen la sangre y una parte intermedia humana de síntesis en cuyo nivel se efectúan los cambios entre aire y sangre. Igualmente, el ojo percibe la luz y el color (cielo) pero percibe también las formas, los relieves y el espacio (tierra) y efectúa las síntesis de sus percepciones identificando el objeto observado (hombre) (según interpretación de Lavier).

En resumen, todo se resuelve en una tríada donde se encuentran un aspecto sutil, un aspecto material y un aspecto coordinador intermedio, una posición negativa, una posición positiva, una posición neutra, una tesis, una antítesis, una síntesis. Es curioso observar que con una anatomía rudimentaria y sin la ayuda de ningún instrumento de observación, los chinos han llegado, partiendo simplemente de sus conceptos filosóficos y utilizando el razonamiento analógico, a tener la intuición de los aspectos dinámicos enérgicos de la fisiología moderna.

Pero esto no es todo. Si el hombre como todos los animales y vegetales posee el Pai, o manifestación orgánica la más inferior del Ki, lo que se podría llamar alma vegetativa aristotélica o pneuma fisicón de Galeno (espíritus animales, inteligencia de las células) se distingue por la posesión de otros atributos del Ki, de calidad superior, el Hun o Run (vitalidad física instintiva), el Chen (la inteligencia), el Tchen (la voluntad) e I (la imaginación).

El Pai es dado por la madre; es él quien determina la evolución organizadora del embrión. Pertenece a la tierra, al Inn, al Sueh.

El Hun es dado por el padre; pertenece al cielo, al Iang, al Ki. "Es en el momento del nacimiento, cuando la primera respiración, primer contacto con el cosmos, primera manifestación del Individuo aislado, cuando el Padre insufla simbólicamente el Hun al niño llamándole con el nombre que le ha escogido : es el símbolo del bautismo. Unicamente Inn hasta entonces, viviendo en "el interior" únicamente gracias a su madre, el niño recibe entonces el Iang. Convertido en un ser autónomo que posee un nombre, toma contacto con el cosmos, es orientado y situado entre cielo y tierra, entre Iang e Inn, entre Ki y Sueh, entre su padre y su madre" (Lavier en "Historia, doctrina y práctica de la acupuntura").

Provisto de estos dos dones fundamentales, el hombre podrá desarrollar Chen, I y Tchen (la inteligencia, la imaginación y la voluntad) potenciales en él, y rematar su condición de hombre.

Como ya hemos visto, la posición de los chinos está caracterizada por una ósmosis constante entre macrocosmo y microcosmo y por la gran complejidad de correlaciones macro-microcósmicas. Entre las más importantes señalemos :

Microcosmo

- cabeza redonda
- cabellos
- ojos y oídos
- pneuma
- sangre
- vasos y humores

Macrocosmo

- cielo
- estrellas y constelaciones
- sol y luna
- viento
- lluvia
- ríos y aguas

<u>Microcosmo</u>	<u>Macrocosmo</u>
- orificios y venas	valles y arroyos
- cuatro mares corporales	cuatro mares cósmicas
- cuerpo humano	tierra (elemento)
- esqueleto	montañas
- corazón	osa mayor
- siete orificios del corazón	siete estrellas de la osa mayor
- cinco vísceras	cinco elementos
- ocho partes del cuerpo	ocho trigramas
- nueve aberturas del cuerpo	nueve puertas del cielo
- cuatro miembros	cuatro estaciones
- 12 articulaciones mayores	doce meses
- 365 articulaciones menores	365 días
- sistema renal	Tai Ki
- pies cuadrados	Tierra (en general)

El sistema de los Wu Hing, de los cinco elementos, simboliza cinco dinamismos energéticos definidos como hemos visto por cinco ondas de forma, amplitud y frecuencia diferentes. El cuerpo ha sido dividido en cinco sectores dirigido cada uno por un elemento. Cada uno de estos sectores está compuesto por uno de los diez órganos fundamentales de la fisiología china; engloba una serie de elementos de los tejidos orgánicos, sensitivos y psíquicos y se encuentra en relación con el cosmos.

Madera e hígado

- Primavera-Este

- Su color es el verde
- Su símbolo animal es el pollo
- Su símbolo vegetal es el Trigo
- Su símbolo astral es Júpiter
- Su símbolo numérico es la cifra 8
- Su tipo morfológico tiene la tez verdosa

El talle largo, los hombros anchos, los pies y las manos pequeñas, es un trabajador.

- La víscera que corresponde es la vesícula biliar
- El hígado rige a los músculos y a los ojos
- Cuando el hígado está trastornado, el enfermo se vuelve ansioso y presenta contracciones musculares.

- La cólera perjudica al hígado, así como penas y aflicciones
- Es el domicilio del Hun (Run) es decir de la vitalidad física, de la inteligencia instintiva.

- Los alimentos agrios son los que le convienen.
- La Madera triunfa de la tierra y el hígado del bazo.

Fuego-Corazón (y Maestro del corazón)

- Verano-Sur
- Su color es el rojo
- Su símbolo animal es el cordero
- Su símbolo vegetal es el arroz viscoso
- Su símbolo astral es Marte
- Su símbolo numérico es la cifra 7
- Su tipo morfológico tiene la tez roja, la cabeza pequeña, la

barbilla puntiaguda, la espalda, los hombros, las caderas, el vientre redono

deados, los pies y las manos pequeños; tiene el paso rápido, es vivo, ligero, activo, tiene mucha energía. Es previsor pero susceptible, no cumple a menudo sus promesas; su vida es en general de duración bastante corta.

- La víscera que corresponde es el Intestino delgado (y tres fogones)

- El corazón rige a las arterias

- Cuando el corazón está afectado, el enfermo presenta trastornos en las arterias.

- La angustia y la alegría excesivas pueden perjudicar al corazón

- Es el domicilio del Chen, de la Inteligencia, de la Razón, de la energía psíquica mental y moral.

- Los alimentos amargos son los que le convienen

- El fuego triunfa de los metales y el corazón de los pulmones

Tierra y Bazo

- Fin del verano - Centro

- Su color es el amarillo

- Su símbolo animal es el buey

- Su símbolo vegetal es el maíz

- Su símbolo astral es Saturno

- Su símbolo numérico es la cifra 5

- Su tipo morfológico tiene la tez amarilla, la cabeza gruesa, la faz redonda, la espalda y los hombros carnosos, el vientre y los muslos gruesos, las manos y los pies pequeños. Es tranquilo, generoso, no muy ambicioso, no busca los honores.

- La víscera que corresponde es el estómago

- El bazo rige el tejido conjuntivo y la boca

- La humedad y las preocupaciones perjudican al bazo
- Es el domicilio de I, de la imaginación, de la ideación, de la concentración.

- Los alimentos suaves, dulces son los que le convienen.
- La tierra triunfa del agua y el bazo de los riñones

Metal y Pulmones

- Otoño-Oeste
- Su color es el blanco
- Su símbolo animal es el caballo
- Su símbolo vegetal es la avena
- Su símbolo astral es Venus
- Su símbolo numérico es la cifra 9
- Su tipo morfológico tiene la tez blanca, la cabeza pequeña, los hombros estrechos, los pies y las manos menudos (es sencillo, minucioso, clarividente y puede ser un juez excelente).
- La víscera que corresponde es el intestino grueso
- Los pulmones rigen la epidermis y la nariz
- Los trastornos de pulmones son la tos, el enfermo puede volverse loco.
- El frío perjudica a los pulmones así como la angustia o el exceso de placer.
- Es el domicilio del Pai (Pro) de la inteligencia celular
- Los alimentos picantes son los que le convienen
- El metal triunfa de la madera y los pulmones del hígado.

Agua y Riñones

- Invierno-Norte
- Su color es el negro
- Su símbolo animal es el cerdo
- Su símbolo vegetal es la madera
- Su símbolo astral es Mercurio
- + Su símbolo numérico es la cifra 6
- Su tipo morfológico tiene la tez negruzca, la cabeza gruesa, los hombros estrechos, el vientre grueso. Le gusta el movimiento, su columna vertebral es más larga que lo normal. A menudo no es honrado.
- La víscera que corresponde es la vejiga
- Los riñones rigen los huesos y la médula así como los oídos
- El enfermo puede perder la memoria; tiene dolores que le impiden acostarse hacia adelante y hacia atrás.
- El miedo puede perjudicar a los riñones
- Es el domicilio del Tchen (Tche), de la decisión, de la voluntad.
- Los alimentos salados son los que le convienen
- El agua triunfa del fuego y los riñones del corazón.

CAPITULO III

ANATOMIA

Los chinos se han interesado poco a la anatomía. Sus concepciones eminentemente vitalistas, frutos de un pensamiento completamente vuelto hacia el cosmos y alimentado de la ley de analogía, les hacían considerar el cuerpo como un conglomerado material, resultado y reflejo de una organización dinámica y sutil de orden superior en estrecha simbiosis con el Macrocosmo. En vez de estudiar al hombre, partiendo de un análisis del plano material, tangible, han preferido reconstruirlo desde lo alto en función de nociones filosóficas sintéticas, que hacían una llamada a fuerzas en relación con el medio cósmico. Luego, a esta construcción fisiológica coherente integraron como pudieron sus descubrimientos anatómicos. "Hay aquí una tentativa de sobrevaloración de las almas, sustancias indestructibles y permanentes en relación con las efímeras modalidades corporales" (Huard).

La fisiología se convirtió para ellos en la ciencia principal y la anatomía fué relegada a un plano secundario y subalterno. Se contentaron con una anatomía elemental que les bastaba puesto que toda la terapéutica estaba orientada, por principio, hacia una acción directa sobre la alteración de las fuerzas vitales organizadoras del cuerpo humano.

No se conocen más que dos series de disecciones en la historia de la medicina china, una en los primeros años del siglo I de nuestra era y otra en la mitad del siglo XII. Sobre ellas fué edificada la anatomía china.

"Los dibujos y las descripciones de la época Song traían nuevos

datos en contradicción con los datos clásicos que hubieran podido traer un progreso. Pero no fueron tomados en consideración. En efecto, provenían de cadáveres de ladrones, de gente baja y no era nada sorprendente que su estructura fuera diferente de la del hombre superior, base de la descripción del "Nei Tsing". Un argumento análogo servirá más tarde para explicar las diferencias entre la anatomía china y la anatomía occidental" (Huard).

No sería esta idea de la inferioridad del "bárbaro" blanco la que impidiera la publicación del tratado de anatomía occidental escrito en Manchú por el padre jesuita Parenin (1665-1741) y del que decía el emperador "que no debía ser dejado a la discreción de los ignorantes".

Puede ser que fuera abusivo pensar que todos los conocimientos anatómicos chinos provienen únicamente de estas dos series de disecciones. Habría fundamento para suponer que las "torturas chinas" de las que se sabe todo el refinamiento y a las que asistían siempre médicos, contribuyeron por su parte a perfeccionar las bases de la anatomía. Por desgracia los chinos se interesaron poco por la anatomía y no sacaron todo el provecho que hubieran podido de esta fuente de información.

Los 365 huesos y 365 pequeñas articulaciones parecen míticos. No se ha encontrado nomenclatura científica ni descripciones individuales (Huard).

Los órganos fueron divididos en dos grandes categorías :

1) - Los Tsang de naturaleza Inn, u órganos necesarios para la purificación y circulación de la sangre (órganos tesoros de Soulié de Morant). Son : pulmones, corazón, hígado, riñones, bazo.

2) - Los Fu de naturaleza Iang que transforman en energía y en sangre los materiales que reciben del exterior (órganos talleres de Soulié de Morant). Son : estómago, intestino delgado, grueso intestino que trans-

forman en efecto los alimentos en energía y en sangre. Pero con ellos se encuentran dos órganos que Europa entera considera sobre todo como recipientes : vesícula biliar y vejiga.

LOS TSANG

El Pulmón fué definido como un órgano impar, excavado con 24 cavidades; impar porque en comunicación con el aire exterior por un solo conducto, la tráquea : "cuando se respira, el aire aspirado desciende directamente a los riñones y al hígado por la fuerza del Inn, atravesando el bazo, pero dejando de lado el corazón y los pulmones; en el momento de la expiración, el aire vuelto al bazo vuelve a subir por la fuerza del Iang al corazón y al pulmón que presiden su expulsión" (Huard).

El corazón es comparado a un capullo de flor de loto medio y no lateralizado. Está constituido en el hombre superior por siete cavidades (2 aurículas, 2 ventrículas, 3 orificios vasculares : aorta, arteria pulmonar, vena cava inferior). El fuego del corazón calienta el jugo de los órganos (o humores).

"Las conexiones cardio-pulmonares son variables. En primer lugar, el canal cardio-pulmonar no está siempre representado. Después las relaciones del corazón con la traquearteria son variables. Tan pronto es suspendido a ésta, como si constituyera su pedículo; tan pronto no existe ninguna relación entre la tráquea y el corazón; tan pronto la tráquea habiéndose desarrollado en el pulmón, envía al corazón un bronquio medio-axio-terminal. Otros tres canales dispuestos en el plano sagital se dirigen de delante a atrás, formando una cayada que atraviesa el diafragma y alcanza el bazo, el hígado y los riñones. La cayada del canal renal está al mismo nivel que la séptima vértebra dorsal. Este canal, bien se termina en el

riñón, o bien continúa hasta más abajo y llega hasta la uretra. Los canales cardio-viscerales no parecen contener sangre y han sido asimilados a cordones nerviosos simpáticos" (Según Wong, Wu, Hubotter, referido por Huard).

El corazón no es considerado como el órgano central de la circulación pero como un órgano-tesoro en conexión con los otros órganos tesoros.

El Hígado tiene unas veces dos hojas, otras dos hojas principales y una más pequeña y otras siete hojas de las que cuatro están repartidas a la derecha y tres a la izquierda. Se le sitúa bien a la derecha bien a la izquierda. El hígado sirve para la filtración de los humores.

Los riñones están dibujados clásicamente con dos cordones o canales que salen del pedúnculo renal, pero se dirigen hacia arriba, paralelamente a los planos raquídeos. Al nivel de la primera vértebra dorsal, se paran bruscamente. La función urinaria de los riñones no es tradicional aunque obras de los siglos XVIII y XIX, influenciadas por el Occidente hagan alusión. El riñón tiene únicamente un papel genital. En efecto, en el Nann Tsing se dice que el bolo alimenticio pasa del estómago al intestino; después de haber recorrido este último los alimentos salen por el ano mientras que el agua entra en la vejiga (Huard).

El Bazo y el Páncreas no están disociados; los chinos observaron una unión canalicular entre esta masa global y el duodeno (canal de Wirsung) de aquí el papel atribuido al bazo en la digestión.

LOS FU

El estómago tiene un cardias (llamado puerta de entrada de los materiales de construcción) que se empalma al esófago y un píloro (o puerta de las carnes convertidas en líquido). Los alimentos ingeridos, sólidos y líquidos, "el agua y el grano", descienden al estómago donde son transforma

dos, por intervención del bazo en cinco soplos que corresponden cada uno a uno de los cinco elementos y que alimentan cada uno uno de los cinco tsang; cuando los cinco soplos así producidos van a bañar a los tsang, cada uno de estos últimos absorbe el soplo que le corresponde y se alimenta de él; es por esto que se dice que el bazo alimenta los cuatro otros órganos tesoros; los cinco soplos, al mezclarse con la esencia del agua se vuelven rojos bajo la influencia del bazo y producen la sangre. Siempre bajo la influencia del bazo, las partes impuras salen por el orificio inferior del estómago, el píloro, y son evacuadas; las partes puras se convierten en soplos y salen por el orificio superior del estómago (cardias) y se convierten en la sangre (según Maspero).

Es durante el intervalo entre la expiración y la inspiración, cuando el bazo transforma "el agua y el grano" en soplos; cuando la transformación está acabada, el aire inspirado atravesando el bazo empuja los soplos producidos por la digestión.

La vesícula biliar se compara a un jarrón que contiene vino; el canal cístico, el colédoco y su abocamiento duodenal son desconocidos; la vesícula biliar tiene un papel excitador del hígado.

La vejiga reside abajo de los riñones y delante del intestino grueso. La doctrina clásica no reconoce orificios uréticos superiores, está esquematizada con un único orificio inferior. La vejiga tiene el papel de excreción de la orina.

El intestino delgado se extiende desde el píloro hasta la extremidad superior del cólon. Según los autores, el intestino delgado puede no tener ninguna relación con la vejiga o bien comunicar indirectamente con ella, o bien anastomosarse con el cólon y la vejiga. Igual que en el estómago, se produce en el intestino delgado una separación de las partes impuras

del bolo alimenticio que son eliminadas por el cólon y partes puras que son absorbidas.

El Intestino grueso continúa el delgado y termina por el ano. Tiene como función empujar y evacuar las partes impuras del bolo alimenticio.

LOS ORGANOS GENITALES

Los testículos son comparados a huevos. Son simplemente los recipientes del esperma. La espermatogenesis se realiza en los riñones.

Los órganos genitales femeninos se componen de la vagina y del útero : "este último se compara a un capullo de flor de loto y contiene como él un cierto número de vesículas que son tantos gérmenes como los que se desarrollan bajo la acción del líquido seminal ... El útero está en conexión con el seno y con el pulmón. Así se explica el mecanismo de la lactancia, de la placentación y de la menstruación. El mismo canal proporciona la sangre de las reglas en la mujer normal, la sangre fetal en la mujer grávida y la leche en la parturienta que acaba de dar a luz. En este momento, la sangre que alimentaba al feto vuelve a los pulmones, llega a los senos, toma un color blanco y se transforma en leche. Cuando es terminada la lactancia, la leche vuelve a los pulmones, vuelve a tomar su color rojo, llega al útero y se elimina hacia fuera en el momento de la menstruación, durante toda la duración de la vida genital" (Huard).

El desarrollo fetal sigue las etapas siguientes :

Primer mes, una gota de rocío; segundo mes un capullo de melocotonero; tercer mes, el feto toma forma humana; cuarto mes, aparición de las cinco vísceras; quinto mes, formación de los cuatro miembros y de los cabellos; sexto mes, formación de la cabeza, de los ojos, de la boca; séptimo mes, formación de la epidermis; octavo mes, formación de los diferentes

conductos; noveno mes, feto concluído.

ORGANOS DE LOS SENTIDOS

Son los orificios de las diferentes vísceras y su anatomía es desconocida. Se tienen las siguientes correspondencias :

- oídos-riñones; lengua-corazón; ojos-hígado; nariz-pulmones.

El ojo ha sido un poco más estudiado; es considerado como el espejo del microcosmo de allí su utilidad para el diagnóstico de las enfermedades de los órganos profundos.

Sistema nervioso

El sistema nervioso es desconocido, el cerebro es asimilado a una reserva de médula ósea. No se diferencian los tendones de los nervios.

Circulación de la sangre

En general no se diferencian la gran circulación y la circulación menor, circulación visceral profunda y circulación periférica de los miembros, arterias, venas, capilares, linfáticos.

Los Humores

Las lágrimas, la pituita, la saliva, el sudor y el agua urinaria, no son considerados como secreciones; constituyen los cinco excedentes de la sangre.

Las relaciones de los humores con los cinco órganos son los siguientes :

hígado-lágrimas; pulmón-pituita; bazo-saliva; corazón-sudor; riñones-orinas.

Sistemas de coordinación

Empujados por su modo de pensamiento sintético, los chinos describieron dos órganos de coordinación, uno destinado a los Tsang y otro a los Fu.

1) El constrictor del Corazón o Maestro del Corazón.

De naturaleza Inn, dirige a los Tsang y se encuentra situado alrededor del corazón; se le llama también envuelta del corazón, Maestro del Corazón (Soulié de Morant); Huard hace de él el Pericardio : "Contiene una materia grasienta amarillenta, está conectado con el pulmón por filamentos extremadamente finos. Su papel de regulador del Inn y del Iang le vuelve muy importante".

En realidad, parece, por la función general de vaso-motricidad que atribuyen al Constrictor del Corazón, que los chinos tuvieron la presencia del sistema simpático cardio-pulmonar.

2) Los Tres Fogones o las tres calderas o los tres calentadores de Soulié de Morant, de naturaleza Iang, dirigen los Fu encargados del tránsito a través del organismo de elementos materiales exteriores; se les ha asimilado a una especie de infiernillo encargado de mantener el fuego vital. Este órgano se divide en tres partes : el Fogón superior que carga el combustible, el Fogón medio que quema y el Fogón inferior que elimina las cenizas.

El Fogón superior corresponde al piso celeste del tronco y tiene como papel el absorber; se le atribuye el mando del esófago y de los pulmones.

El Fogón medio coordina las funciones del estómago, del duodeno, del hígado biliar, de las vías biliares, del bazo-páncreas y del delgado, es el piso de las transformaciones, atribuido al hombre.

El Fogón inferior, dirige los órganos destinados a la excreción de los residuos, grueso intestino y vías urinarias, así como los órganos genitales contenidos en el piso terrestre del tronco.

Por las acciones muy generales y antagónicas a las del constrictor del corazón, que atribuyen a los Tres Fogones sobre órganos que están dominados precisamente por el parasimpático, se permite suponer que los chinos tuvieron igualmente la intuición de la función parasimpática.

El soplo vital

El aire exterior absorbido por la respiración constituye el soplo vital externo. Es fundamental como portador de Ki. "La sustancia vital procura su esplendor a las perlas y al jade; hace crecer y florecer a las plantas y a los árboles e, introducida por la respiración, da a los animales su vigor y al sabio la clarividencia que penetra en todo. Pero hacia la mitad de la época Tang, los Taoistas admitieron la existencia de un soplo interno personal. Cada hombre posee un pneuma original, correspondiente microcósmico de los soplos primordiales que formaron el cielo y la tierra" (Maspero).

El Inn predomina relativamente en los cinco Tsang y el constrictor del corazón, en el piso bajo-diafragmático, en el interior del organismo. Se escapa por el ano y el meato urinario.

El Iang predomina en los cinco Fu, en los tres Fogones, en la espalda y lo que es exterior. Se elimina por los ojos, por la nariz, por la boca, por la lengua y por las orejas.

LOS TSING

Las doce fuentes principales de la vida, los cinco Tsang y el constrictor del corazón, los cinco Fu y los Tres Fogones están subtendidos por una circulación energética, que no tiene nada que ver con la circulación sanguínea y se proyecta hacia la periferia del cuerpo siguiendo trayectos pares, derecho e izquierdo, en relación al eje de simetría sagital. Cada uno de estos trayectos llamados Tsing (Tching o también King) corresponde a una de las doce fuentes de vida que acabamos de evocar y lleva su nombre. Estos Tsing se anastomosan los unos con los otros.

Existe igualmente un sistema energético medio independiente, impar, ventral y dorsal que se anastomosa con los precedentes. Señalemos también un conducto energético ancestral llamado Tchong impar que, empezando entre los dos riñones, pasa al ombligo y sube hasta la tráquea. No olvidemos por fin los ocho conductos energéticos "irregulares" que funcionan solamente en algunas condiciones y presentan igualmente anastómosis con los otros.

Toda esta estructura energética es extremadamente importante en la práctica de la acupuntura, Será objeto de un examen profundo en los capítulos próximos.

LOS MARES

Las exigencias de la relación Hombre-Mundo hicieron corresponder a los cuatro Mares macrocósmicos, cuatro mares microcósmicos que son :

- el estómago mar del agua
- el Conducto Tchong mar de la sangre
- el mediastino mar del pneuma
- el cerebro mar de la médula ósea.

CAPITULO IV

El Trayecto de los Meridianos y de los Conductos energéticos

A - Los doce Meridianos

=====

Como ya hemos dicho, los cinco órganos-tesoros (tsang) con el constrictor del corazón que los coordina y por otra parte las cinco vísceras-talleres (Fu) con los Tres Fogones que los controlan están cada uno en relación con un trayecto energético bilateral, según el Plano de simetría, llamado Tsing (o Tching, o también King).

Cada uno de estos Tsing o meridianos lleva el nombre del órgano o de la víscera al que corresponde. Tiene un trayecto interno que explica sus relaciones con el órgano o la víscera y un trayecto superficial, situado entre epidermis e hipodermis según los lugares. Estos recorridos superficiales son precisamente los que representan los grabados habituales. .

A lo largo de estos meridianos superficiales se desgranán, como capullos de seda sobre un hilo, los puntos clásicos de acupuntura llamados tsiue (o hsueh) lo que quiere decir "huecos", ya que cada uno de ellos se sitúa en el fondo de una pequeña depresión de la piel.

Naturalmente cada meridiano participa de la naturaleza Inn o Iang del órgano o de la víscera del que es la proyección. Grosso modo, los meridianos se sitúan de la manera siguiente, teniendo en cuenta a la vez su polaridad Inn-Iang y su localización, bien en el miembro superior bien en el miembro inferior.

1 - Desde el revés de la mano hasta la cabeza, pasando por la cara externa del brazo.

- Intestino delgado o Cheu Trae Iang Siao Tchrang Tsing, lo que quiere decir meridiano del intestino delgado, en el miembro superior, portador del Iang máximo.

- Tres calentadores (o tres Fogones) o Cheu Chao Iang Sann Tsiao Tsing, lo que quiere decir meridiano de los tres Fogones, en el miembro superior, portador del Iang débil.

- Grueso intestino o Cheu iang ming Ta Tchrang tsing, lo que quiere decir Meridiano del grueso intestino, en el miembro superior, portador del Iang en equilibrio.

2 - Desde el pecho a la palma de la mano, pasando por la cara interna del brazo.

- Pulmones o Cheu Trae Inn Fei Tsing, lo que quiere decir meridiano de los pulmones, en el miembro superior, portador de Inn máximo.

- Constrictor del Corazón (o Maestro del Corazón) Cheu Tsiue Inn Sinn Pao Tsing, lo que quiere decir Meridiano del Constrictor del corazón, en el miembro superior, portador del Inn medio.

- Corazón o Cheu Chao Inn Sinn Tsing, lo que quiere decir meridiano del corazón, en el miembro superior, portador del Inn débil.

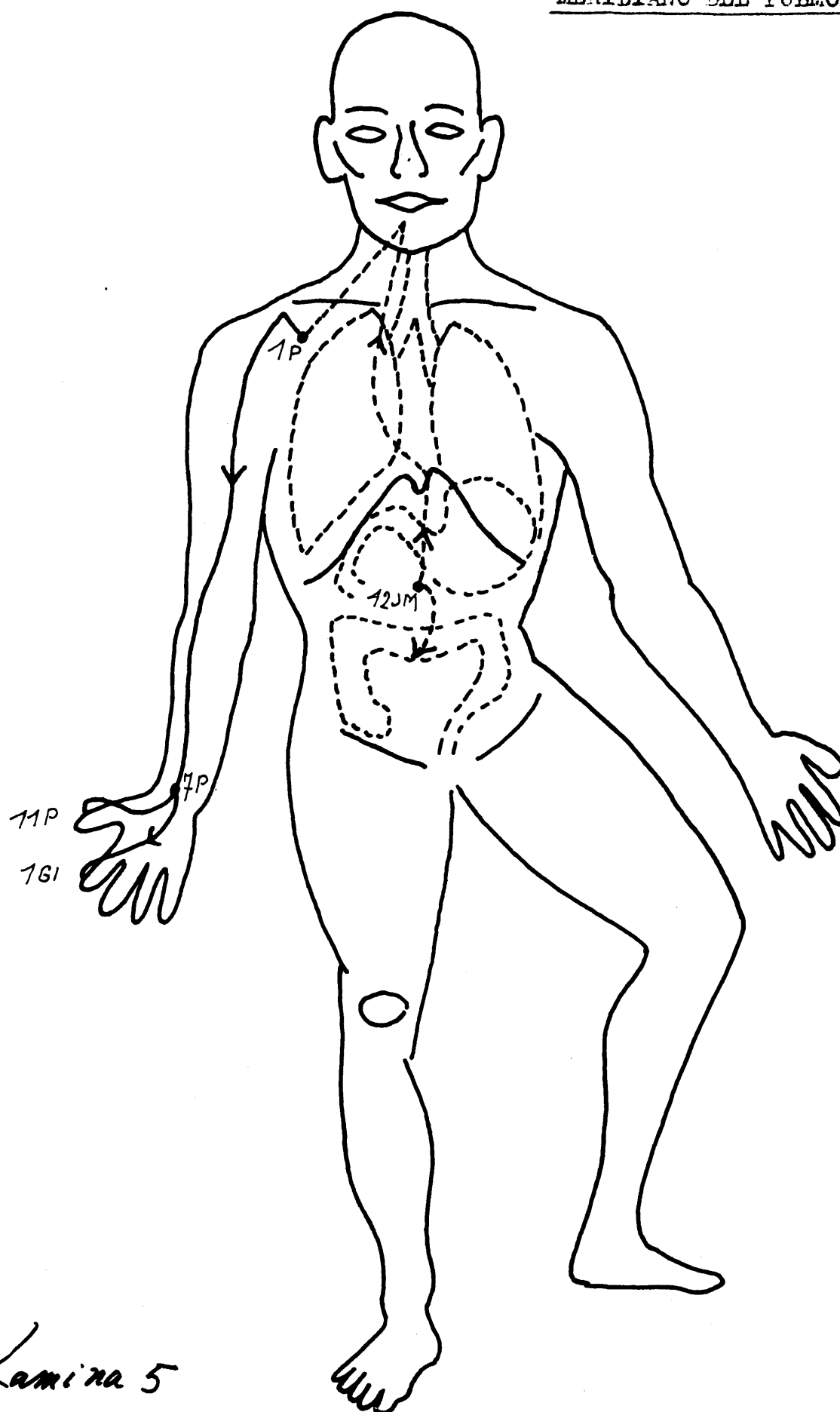
3 - Sobre la cara externa del miembro inferior, de la cabeza al pie.

- Vejiga o Tsu trae Iang Prang Koang tsing, lo que quiere decir meridiano de la vejiga, en el miembro inferior, portador del Iang máximo.

- Vesícula biliar o Tsu Chao Iang Tann Tsing, lo que quiere decir meridiano de la vesícula biliar, en el miembro inferior, portador del Iang débil.

175 Bis

MERIDIANO DEL PULMON



Lamina 5

- Estómago o Tsu iang ming Oe tsing, lo que quiere decir meridiano del estómago en el miembro inferior, portador del Iang en equilibrio.

4 - Sobre la cara interna del miembro inferior del pie al pecho

- Riñones o Tsu chao Inn tsing, lo que quiere decir meridiano de los riñones, en el miembro inferior, portador del Inn débil.

- Bazo o Tsu trae Inn Pi tsing, lo que quiere decir meridiano del bazo, en el miembro inferior, portador del Inn máximo.

- Hígado o Tsu tsiue Inn Kann tsing, lo que quiere decir meridiano del hígado, en el miembro inferior, portador del Inn medio.

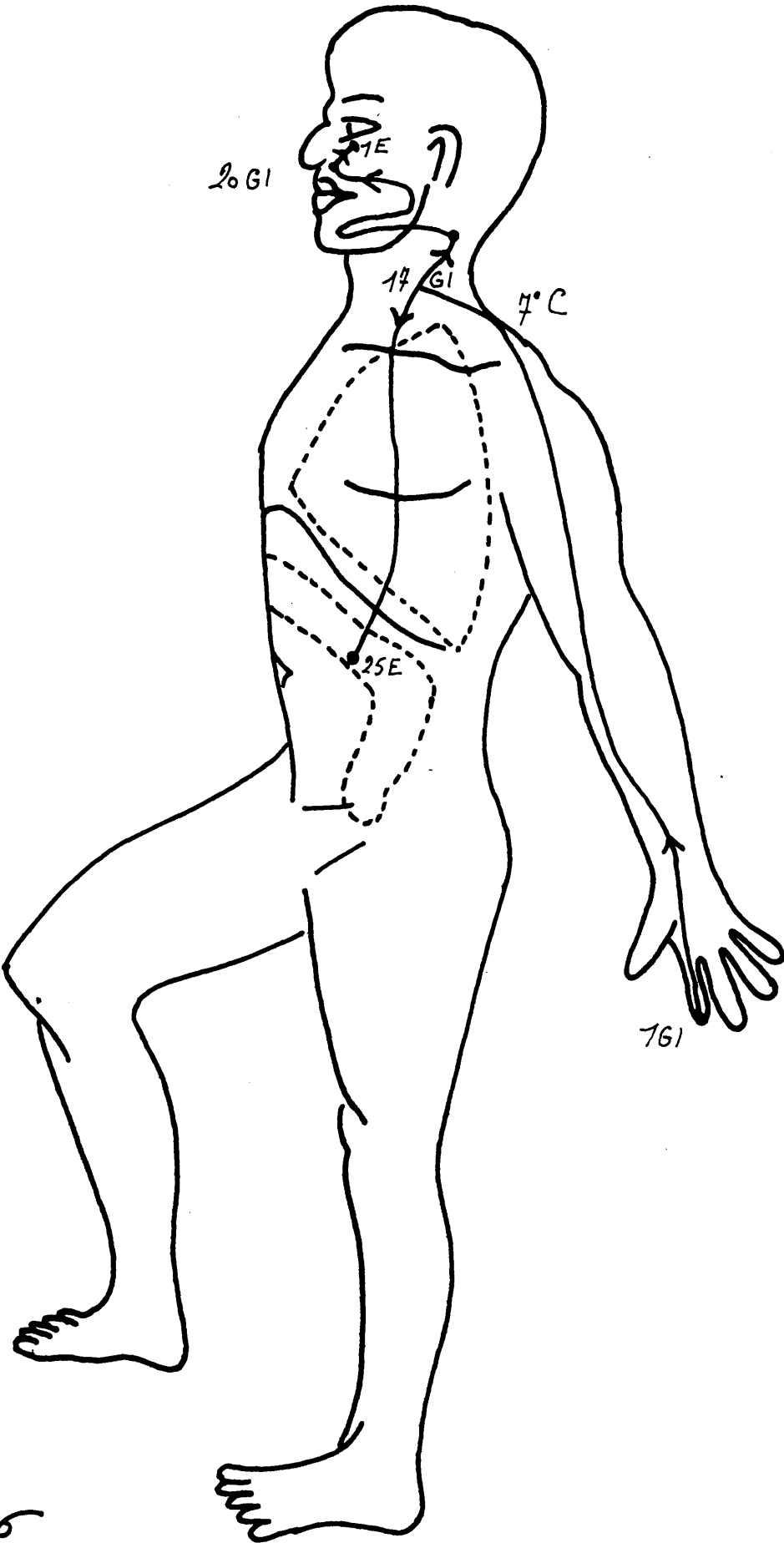
Cada uno de estos meridianos es sucesivamente el vector de la corriente de energía general que circula en un sentido definido por la naturaleza del meridiano, como acabamos de ver (mano a cabeza, pecho a mano, pies a pecho, cabeza a los pies) y pasa de un meridiano a otro siguiendo un orden inmutable. Este orden de sucesión tiene esto de notable, que interesa alternativamente un meridiano de naturaleza Inn y un meridiano de naturaleza Iang, un meridiano de la cara interna de un miembro y un meridiano de la cara externa, dos meridianos de lo alto, luego dos meridianos de lo bajo. He aquí este orden de sucesión :

pulmones - intestino grueso - estómago - bazo - corazón - intestino delgado - vejiga - riñones - constrictor del corazón- Tres Fogones - vesícula biliar - hígado - pulmones ...

Ahora, he aquí el trayecto de los meridianos según indicaciones de Lavier.

Meridiano de los Pulmones (FEI) o P (abreviatura)

El meridiano de los Pulmones nace del Fogón medio al nivel de los órganos digestivos. Desde el origen el meridiano envía un ramal de comunicación al grueso intestino. Vuelve a subir luego rodeando el estómago

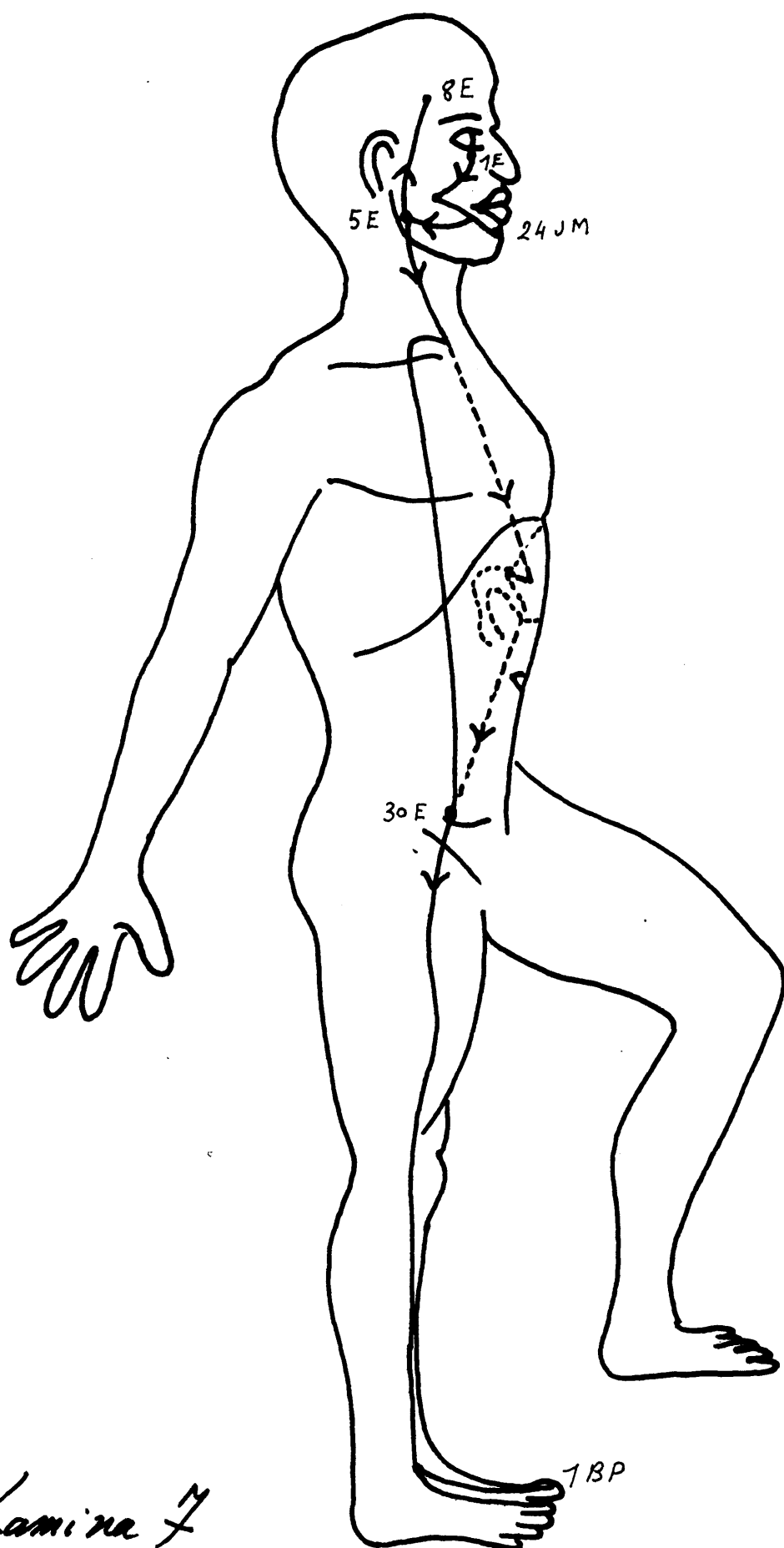


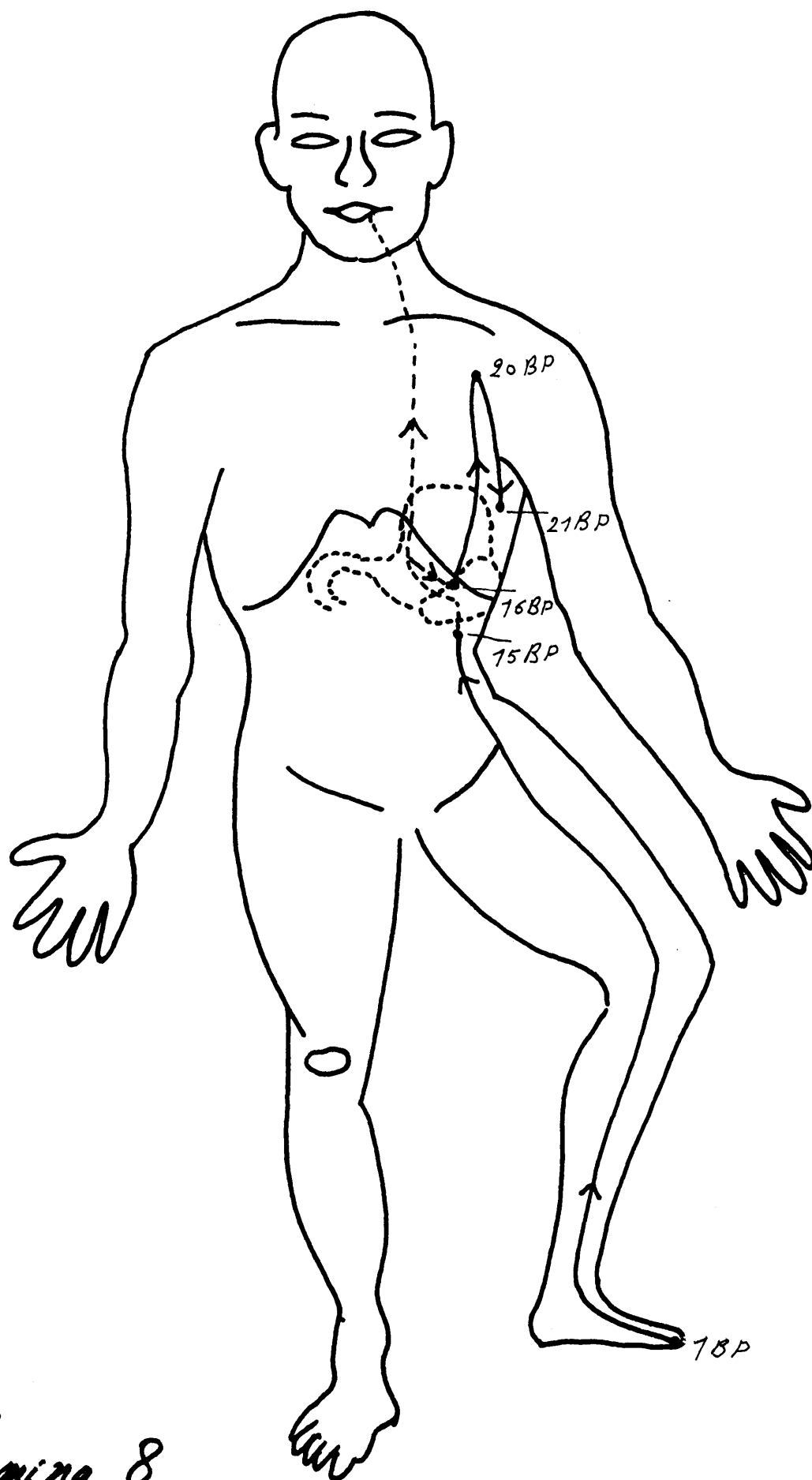
al nivel del cardias, atraviesa el diafragma, entra en los pulmones y se dirige hasta la garganta. Vuelve a bajar entonces y se vuelve superficial a partir de su primer punto al nivel de la región sub-clavicular. Bajando sobre la cara anterior del brazo, pasando en el pliegue del codo afuera del tendón del biceps, bordeando la cara antero-externa del ante-brazo, luego el canal radial, sigue el borde externo del primer metacarpiano para terminarse en la extremidad del pulgar.

Una anatósmosis que parte del puño le reúne a la extremidad del índice al primer punto del meridiano del grueso intestino.

Meridiano del Grueso Intestino (TA TCHANG) o G.I.

Comenzando en el extremo del índice, el meridiano bordea este dedo por el lado del pulgar, pasa sobre la cara dorsal de la mano entre los dos primeros metacarpianos luego en la tabaquera anatómica y vuelve a subir a lo largo de la cara externa del miembro superior, Pasando delante del epicondilo, luego por la punta del V deltoidiano, franquea la espalda al nivel de la articulación acromio-clavicular. Dirigiéndose hacia dentro el meridiano no pasa por la espalda para encontrar la séptima vértebra cervical. Vuelve luego a la base del cuello, lateralmente. De este punto parten una rama superficial y una rama profunda. La rama profunda desciende a los pulmones y atraviesa el diafragma para encontrar el colon. La rama superficial se dirige hacia el maxilar inferior que atraviesa interiormente para bordear las raíces de los dientes. Vuelve luego hacia atrás, siempre interna, sube a lo largo de la rama ascendente del maxilar inferior, se dirige hacia delante al maxilar superior y emerge al nivel del labio superior. Es allí donde la rama derecha del meridiano pasa a izquierda y viceversa al nivel del canal naso-labial.





De sus puntos terminales vecinos de las narices esta rama del meridiano envía una anastómosis al meridiano del estómago.

Meridiano del Estómago (WEI) o E

Comienza al lado de la nariz desde donde envía una ramificación al meridiano de la vejiga. Bajando a lo largo de la cara anterior del malar luego del maxilar superior, bordea las raíces de los dientes superiores de delante a atrás, luego vuelve adelante para rodear los labios hacia abajo. En este nivel hay cruzamiento entre las ramas izquierda y derecha. Siguiendo luego la rama horizontal del maxilar inferior, el meridiano emerge por delante del ángulo del maxilar; de allí una rama vuelve a subir verticalmente a la sien, mientras que otra desciende a lo largo del cuello y se dirige a la región clavicular. Allí el meridiano se divide en dos ramas : una profunda se encuentra con el estómago atravesando el diafragma. Otra superficial desciende a lo largo del tronco, siguiendo la línea mamelonaria para llegar al pliegue de la ingle. Una rama interna que viene del píloro alcanza este punto. A partir de aquí, la rama superficial desciende a lo largo del muslo, pasa a la cara antero- externa de la pierna para franquear el empeine en su parte media y terminar en la extremidad del segundo dedo del pie.

Una anastómosis surgida del empeine alcanza la extremidad del primer dedo del pie, asegurando la ligazón con el meridiano del bazo.

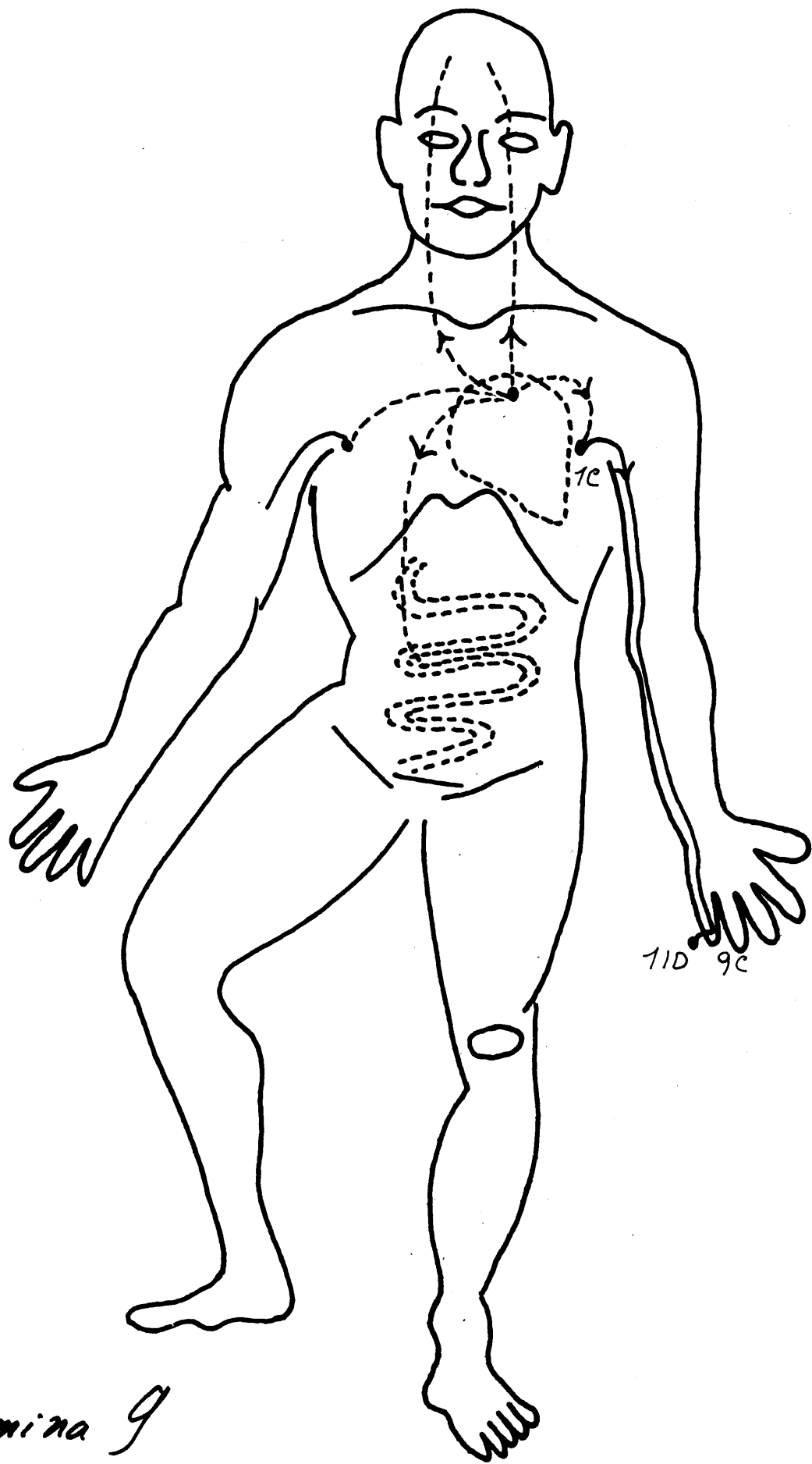
Meridiano del bazo (PI) o B.P. (Bazo-Páncreas)

Comienza en la extremidad del primer dedo del pie, bordea el pie sobre su borde interno, pasa delante del maleolo interno y sigue el miembro inferior en su cara interna.

Franqueando el pliegue de la ingle, sube lateralmente sobre el abdomen, luego se vuelve profundo, trasladándose al bazo y luego al estómago.

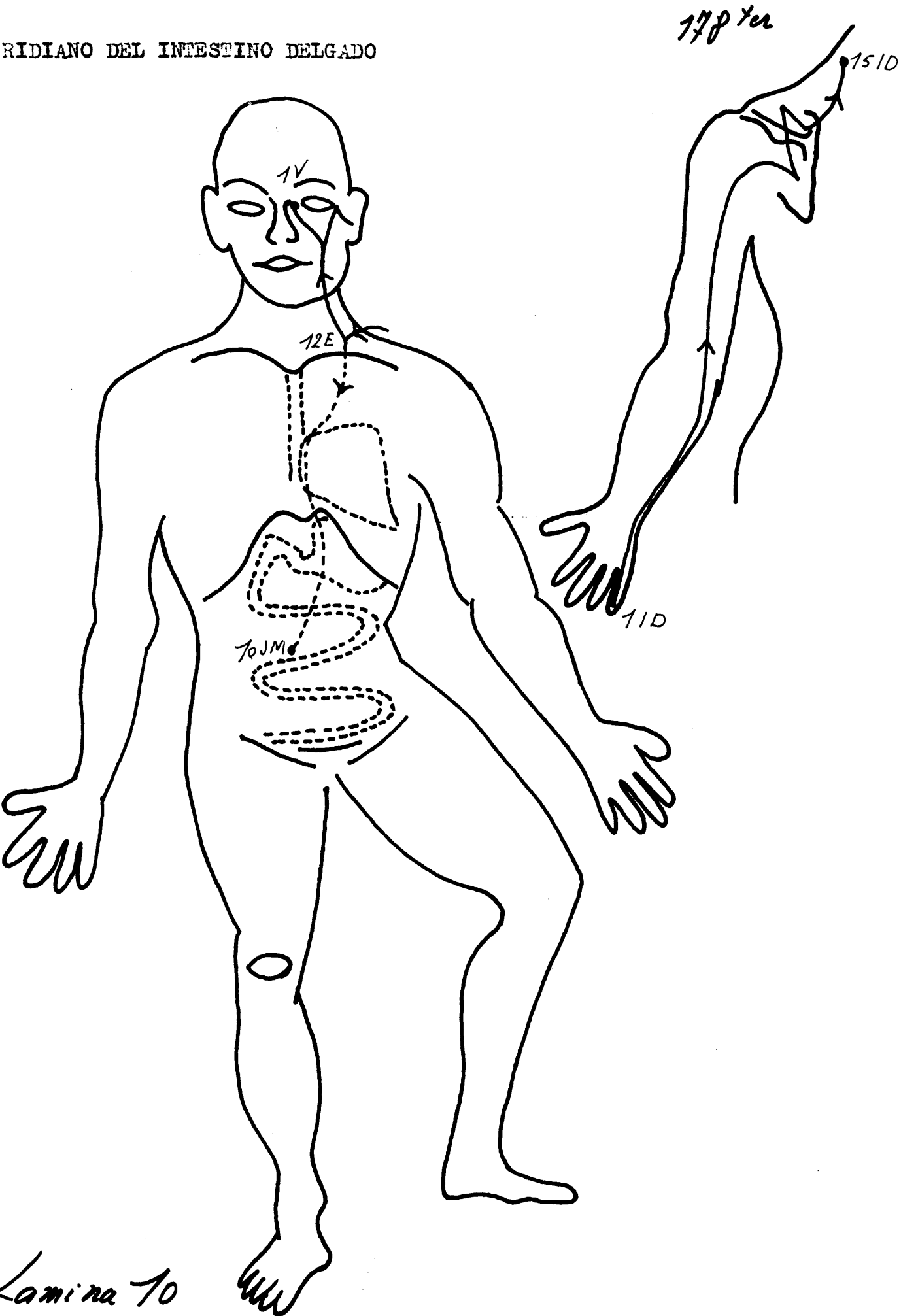
MERIDIANO DEL CORAZON

178 Bis



Lamina 9

RIDIANO DEL INTESTINO DELGADO



Desde allí sube a la garganta y se dispersa en la raíz de la lengua.

Una rama que sale del estómago emerge sobre el reborde costal, dando el final del meridiano superficial sobre la caja torácica de donde parte una anastómosis hacia el meridiano del corazón.

Meridiano del Corazón (SIN) o C.

El origen del meridiano está en el corazón y en los gruesos vasos. Una primera rama le reúne directamente con el intestino delgado y una segunda rama que se convertirá en el meridiano sube a la garganta, pasa al ojo y alcanza el cerebro. Bajando al tórax, esta rama se vuelve superficial emergiendo en el hueco de la axila. Sigue entonces la cara interna del brazo, luego del ante-brazo para terminarse en la extremidad del dedo pequeño, después de haber enviado una anastómosis al meridiano del Intestino delgado.

Meridiano del Intestino Delgado (SIAO TCHANG) o I.D.

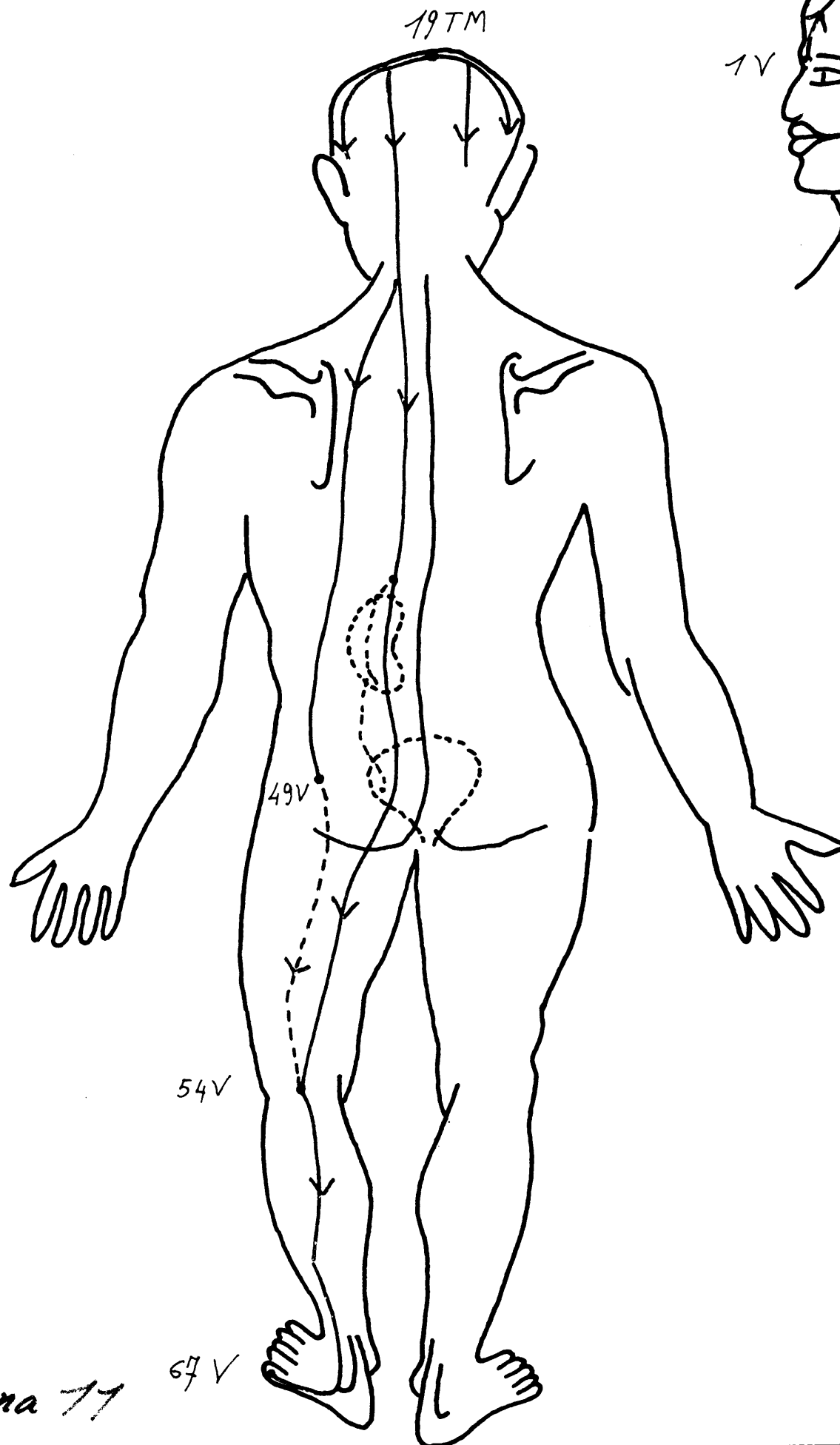
Comienza en la extremidad del dedo meñique, bordea el miembro superior en su cara postero-interna, sigue el contorno del omoplato y llega a la cara posterior del cuello. Pasa entonces hacia delante, por encima del hombro y, a partir de la clavícula, se vuelve interno para alcanzar el corazón, descender a lo largo del esófago, atravesar el diafragma y pasar al estómago para conectarse finalmente con el intestino delgado.

Una rama externa parte de la región clavicular para subir a lo largo del cuello y alcanzar la cara. Se traslada al ángulo externo del ojo luego se dirige hacia atrás para perderse en el oído interno. Una rama anexa que sale de la mandíbula pasa bajo la órbita atravesando el pómullo, llega a la nariz, luego al ángulo interno de la abertura palpebral alcanzando el meridiano de la vejiga.

MERIDIANO DE LA VESIGA

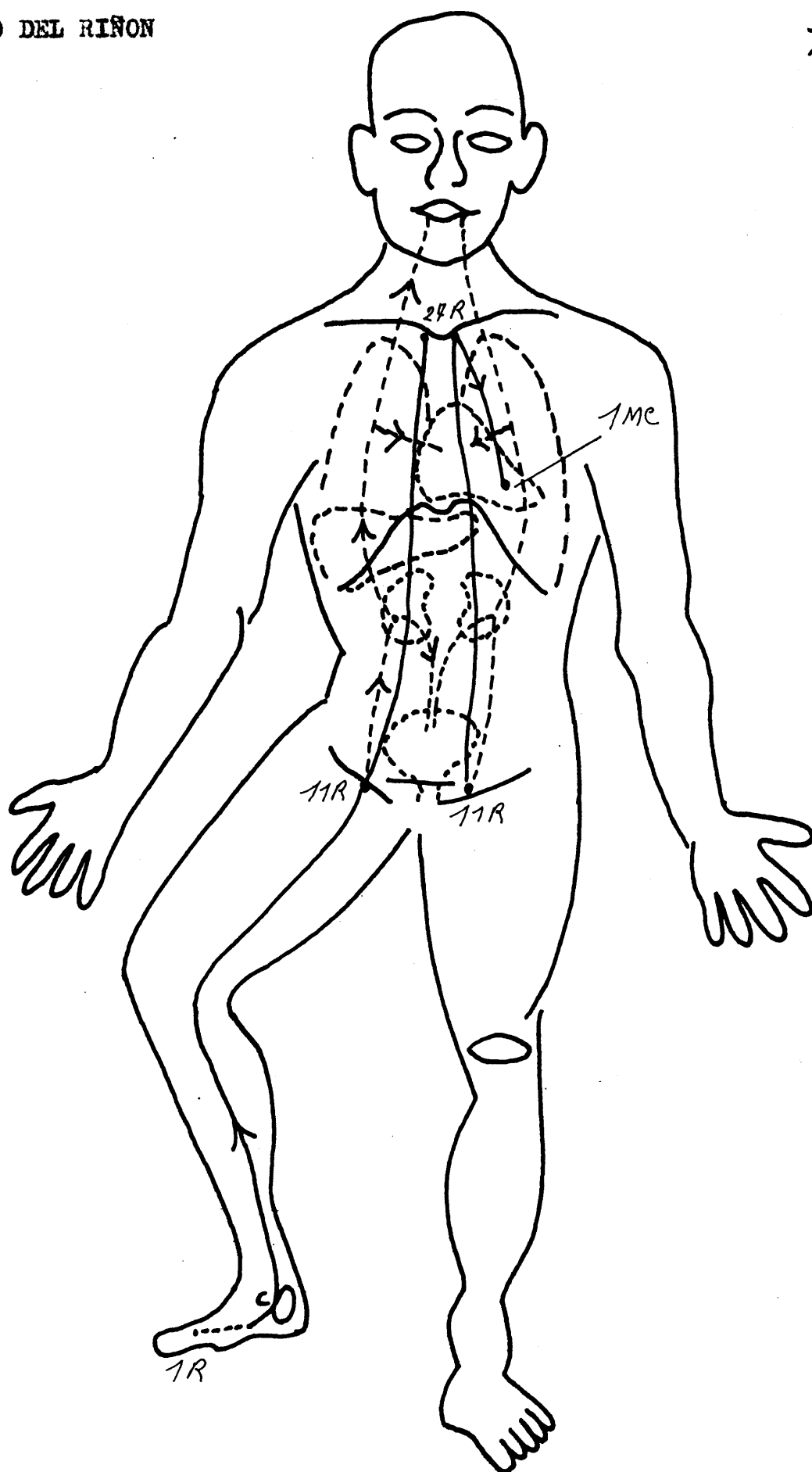
779 Bis

19TM



Lamina 77

67V



Meridiano de la Vejiga (PANG KUANG) o V.

Comienza en el ángulo interno del ojo. Sube verticalmente a la frente y rodea el cráneo para encontrarse en la cara posterior del cuello donde se divide en dos ramas paralelas y verticales, una para-raquídea, otra que pasa por el borde interno del omoplato.

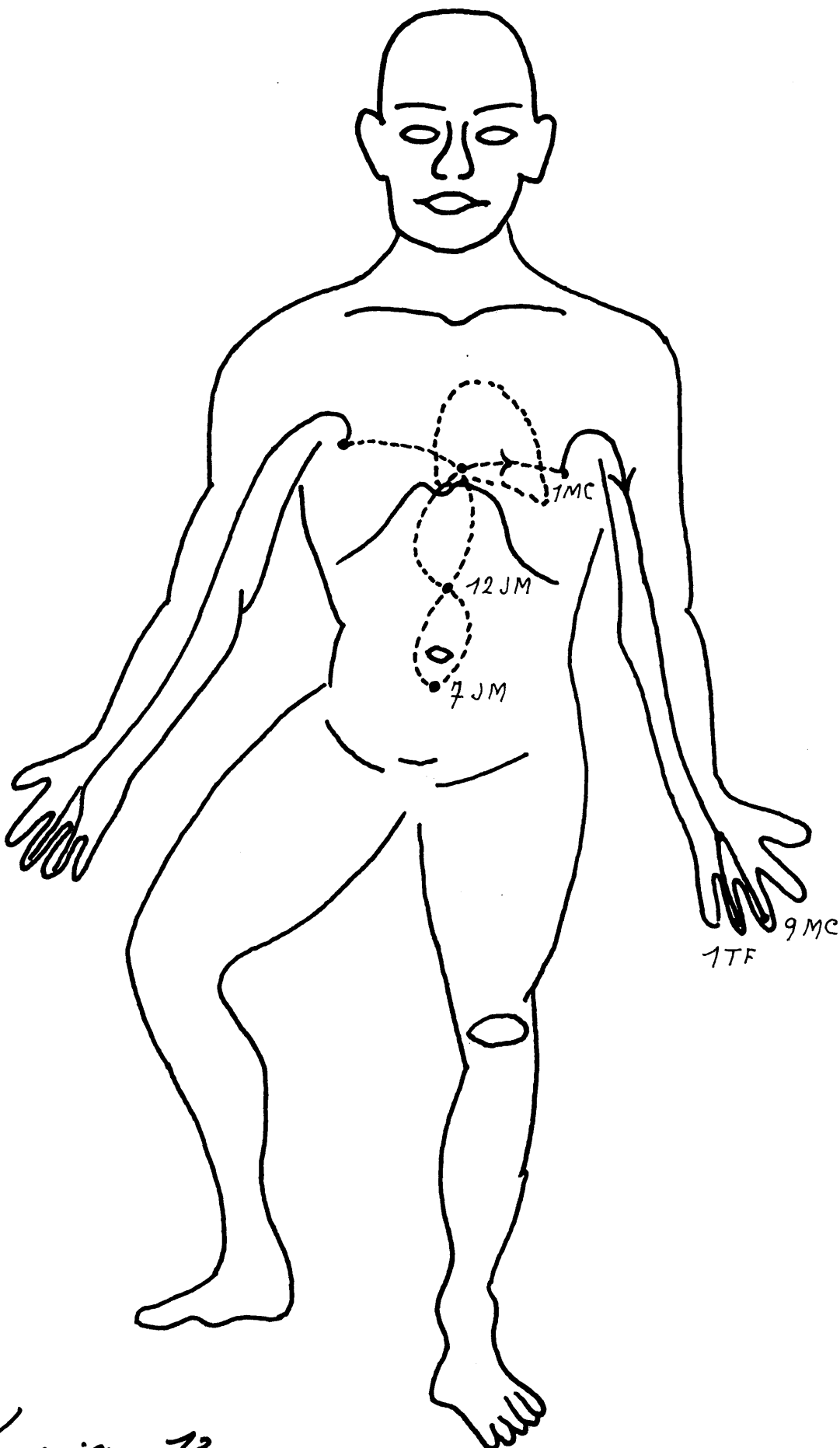
Pasando por la región del vértex, el meridiano ha enviado una rama lateral al oído y al cerebro.

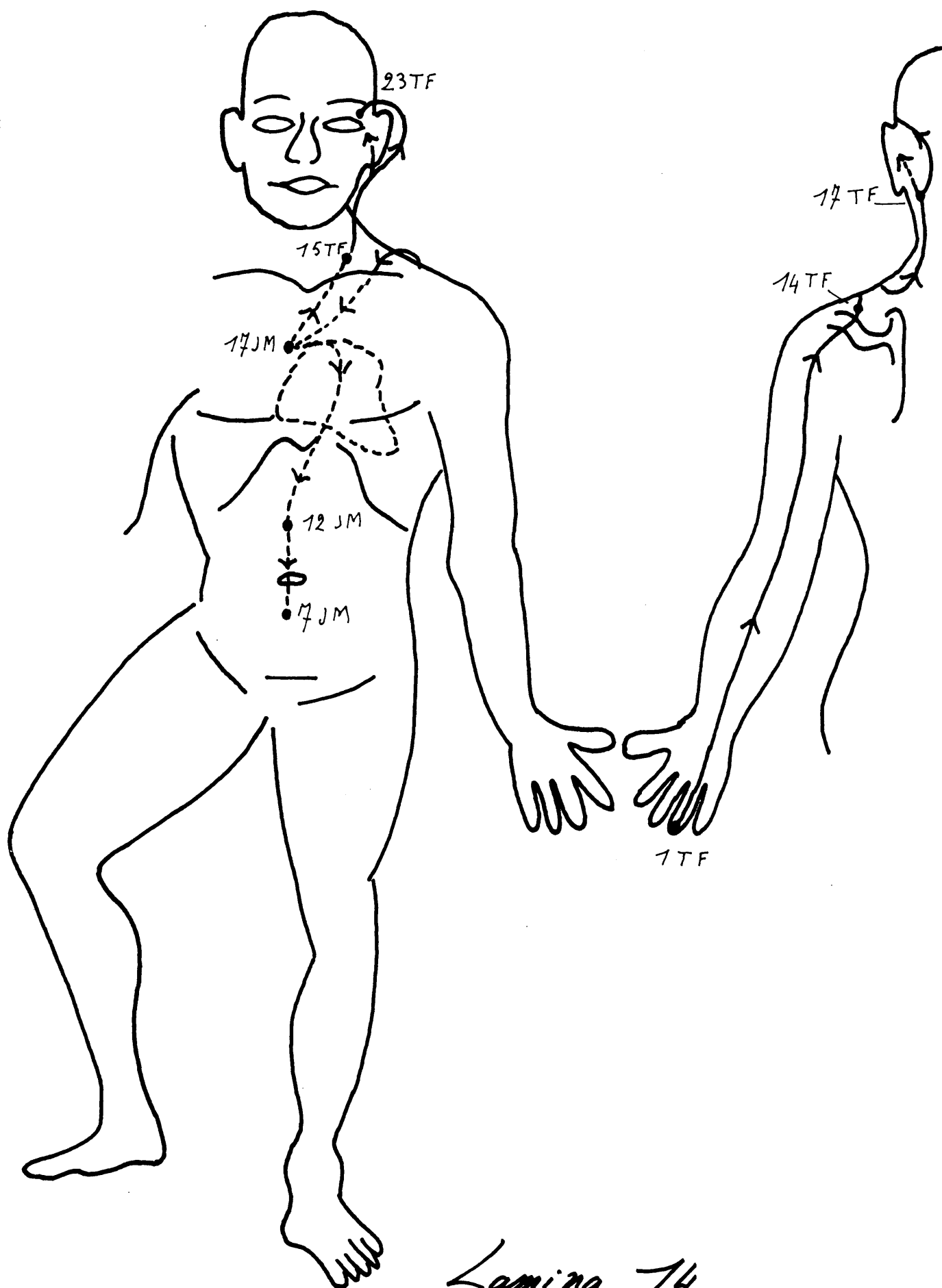
El doble trayecto dorsal desciende hasta la región lumbar. A este nivel la rama para-raquídea se vuelve profunda y se dirige a los riñones, luego a la vejiga.

Pero una rama superficial continua bajando, atraviesa la nalga, bordea la cara posterior del muslo y llega al hueco poplíteo. La segunda rama dorsal, la más externa se vuelve profunda en la nalga, pasa por el agujero obturador, desciende al interior del muslo y se encuentra con la rama externa en el hueco poplíteo. A partir de este lugar el trayecto se convierte en único y superficial, bajando detrás de la pantorrilla y pasando al maleolo externo para terminarse en la extremidad del quinto dedo del pie, después de haber enviado una anastomosis al meridiano de los riñones.

Meridiano de los Riñones (CHEN) o R

Emerge bajo el pie, en el centro del talón anterior. Después de haber rodeado al maleolo interno, sube a lo largo de la pierna sobre su cara interna y abandona la superficie para volverse profundo al nivel del coxis. Se dirige entonces al riñón, luego a la vejiga. Una rama que parte del riñón va al hígado, atraviesa el diafragma, pasa al pulmón, llega a la garganta y se pierde en la raíz de la lengua. Otra rama derivada de los pulmones se traslada al corazón y hace algunas salidas superficiales al nivel de la extremidad anterior de los espacios intercostales de los puntos





descritos como formando parte del meridiano superficial de los riñones. Del mismo modo los puntos abdominales paralelos a la línea media son resurgimientos que dependen de la rama interna que parte del coxis para dirigirse al riñón y a la vejiga.

Una anastómosis que parte de la clavícula reúne el meridiano al del Constrictor del corazón.

Meridiano del constrictor del Corazón o del Maestro del Corazón (SIN PAO LAO) o M.C.

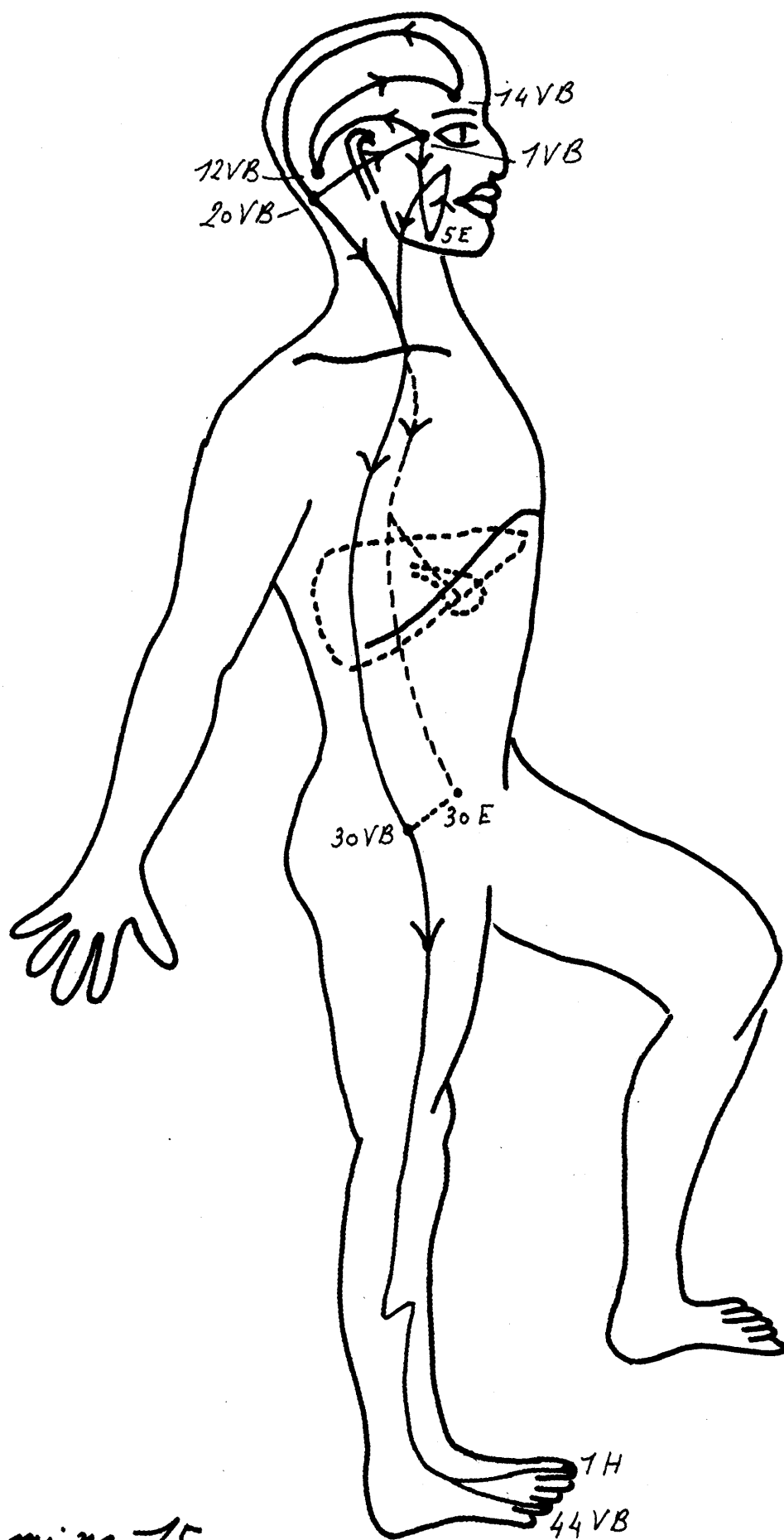
El punto de origen está en el pecho al nivel del pericardio, no lejos del Fogón superior. Una rama profunda atraviesa el diafragma y circula alrededor de los tres Fogones. Otra rama va a emerger.

La emergencia se produce sobre la caja torácica, al lado del pliegue anterior de la axila. El meridiano desciende entonces sobre la cara anterior del brazo, entre el meridiano de los Pulmones y el del Corazón. Franqueando el pliegue de la muñeca en su punto medio, pasa a la palma para terminarse en la extremidad del dedo corazón.

Una anatósmosis que parte de la palma alcanza el anular, uniendo así el meridiano al de los Tres Fogones.

Meridiano de los Tres Fogones (SAN TCHIAO) o T.F.

Comienza en la extremidad del anular y sube a lo largo del miembro superior entre los meridianos del grueso intestino y del intestino delgado, llega detrás del hombro, pasa delante, alcanza la clavícula, se vuelve entonces interno y se termina detrás de la mitad del esternón. De allí rodea el pericardio luego desciende para entrar sucesivamente en el Fogón superior, el Fogón medio y el Fogón inferior. Desde ~~la mitad~~ del esternón, otra rama interna sube a la clavícula, se vuelve superficial, se traslada detrás de la parte superior del hombro y sube al cuello y a la apofisis mastoidea. Rodeando la oreja por detrás, luego pasando a la sien esta rama



alcanza la órbita. Otra rama surgida al nivel de la mastoidea se traslada al oído interno, lo atraviesa, emerge delante del pabellón y termina en la cola de la ceja. De allí una anastómosis reúne el meridiano de los Tres Fogones al de la vesícula biliar.

Meridiano de la Vesícula biliar (TAN) o V.B.

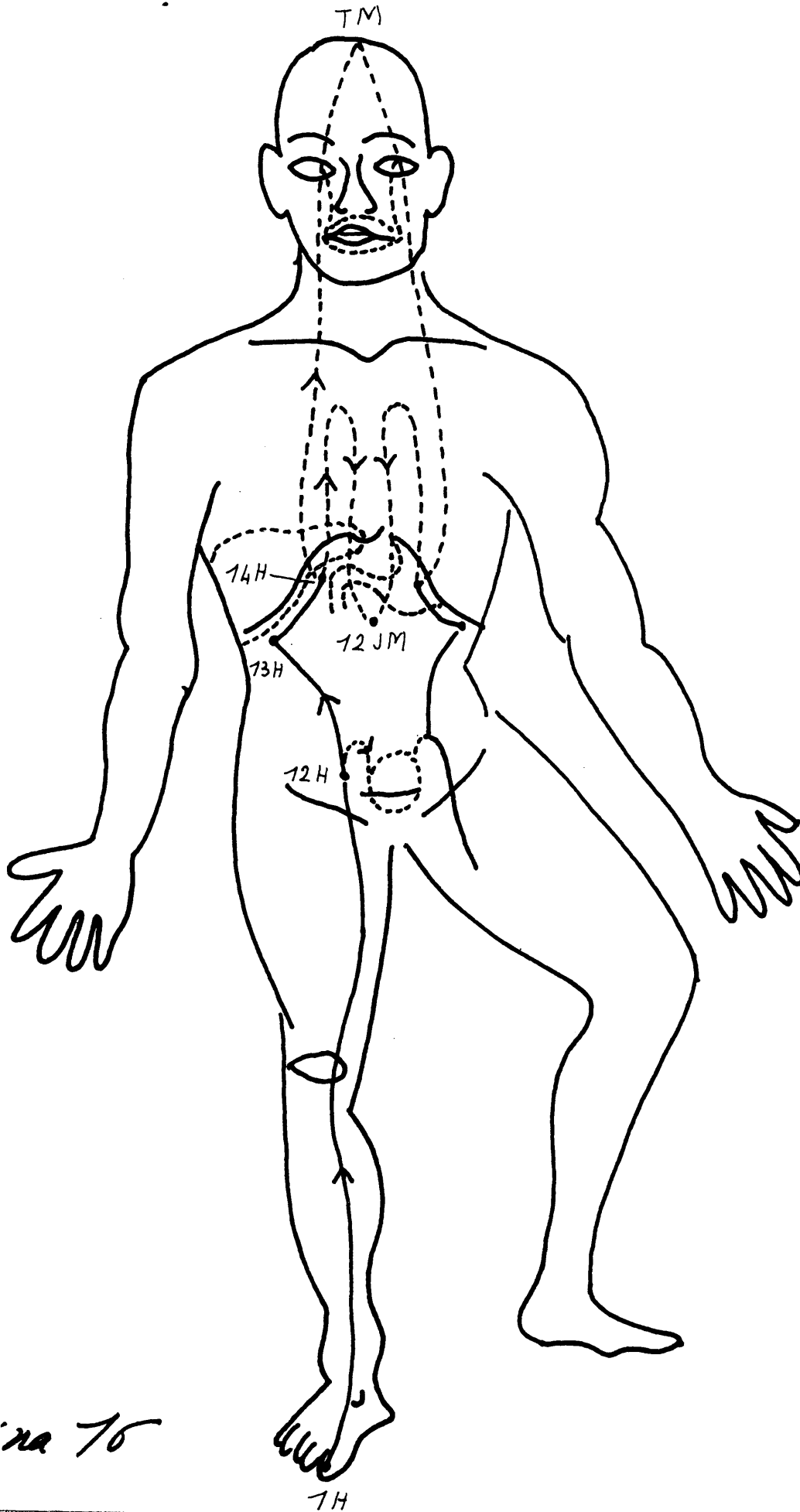
Comienza en el ángulo externo del ojo y rodea la cabeza por arriba de la oreja para llegar detrás de ésta, alcanzar el cuello por delante del meridiano de los tres Fogones y trasladarse a la clavícula. Una rama que parte de la mastoidea atraviesa el oído interno, emerge por delante del pabellón y vuelve al ángulo externo del ojo. Otra rama que parte del punto de origen alcanza el ángulo de la mandíbula, se anastomosa con el meridiano del estómago, sube bajo la órbita y vuelve a bajar sobre el lado de la mandíbula para alcanzar la clavícula. A partir de allí, una rama interna se introduce en el pecho y atraviesa el diafragma para conectarse con el hígado, luego con la vesícula biliar. Esta rama prosigue su trayecto para emerger al nivel del bajo Vientre al borde externo del pubis. Vuelve a partir luego interiormente y horizontalmente para alcanzar el cuello del fémur.

Una rama superficial procedente de la clavícula y siguiendo más o menos la línea axilar viene a reunirse con ella a este nivel; y de allí parte una línea superficial única que desciende sobre la cara externa del muslo, luego de la pierna, pasa por el maleolo externo y sobre el dorso del pie para terminarse en la extremidad del cuarto dedo del pie.

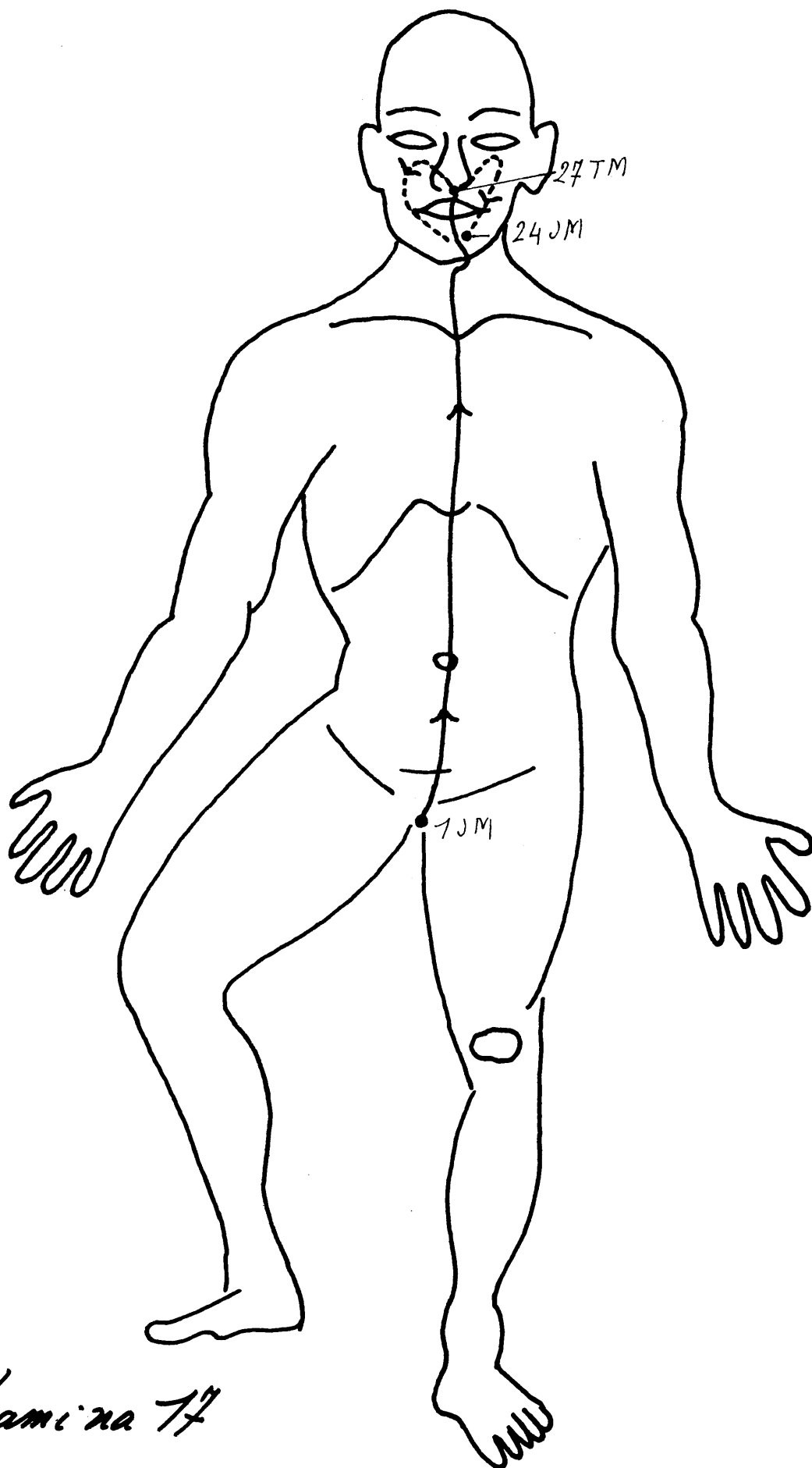
Una anastómosis que parte del dorso del pie se traslada al primer dedo del pie, asegurando la ligazón con el meridiano del hígado.

IANO DEL HIGADO

782 Bis



amina 76



Meridiano del Hígado (KAN) o H.

Comienza en la extremidad del primer dedo del pie, pasa al maleolo interno y supe a lo largo de la cara interna del miembro inferior para rodear el aparato genital y anastomosarse con el meridiano del estómago.

A partir de este nivel, el meridiano se vuelve profundo, alcanza el hígado y la vesícula biliar, luego atraviesa el diafragma y envía ramificaciones a las costillas; los puntos torácicos superficiales del meridiano del hígado son los puntos de emergencia de estas ramificaciones.

Subiendo por la garganta hasta la frente, tiene, al pasar, relaciones con el ojo y alcanza el vértex donde se conecta al conducto de gobierno.

Una rama que parte del ojo desciende a los labios.

Otra rama surgida del hígado reúne el meridiano al de los pulmones.

Y el ciclo vuelve a empezar.

B) - El sistema de los conductos medios

=====

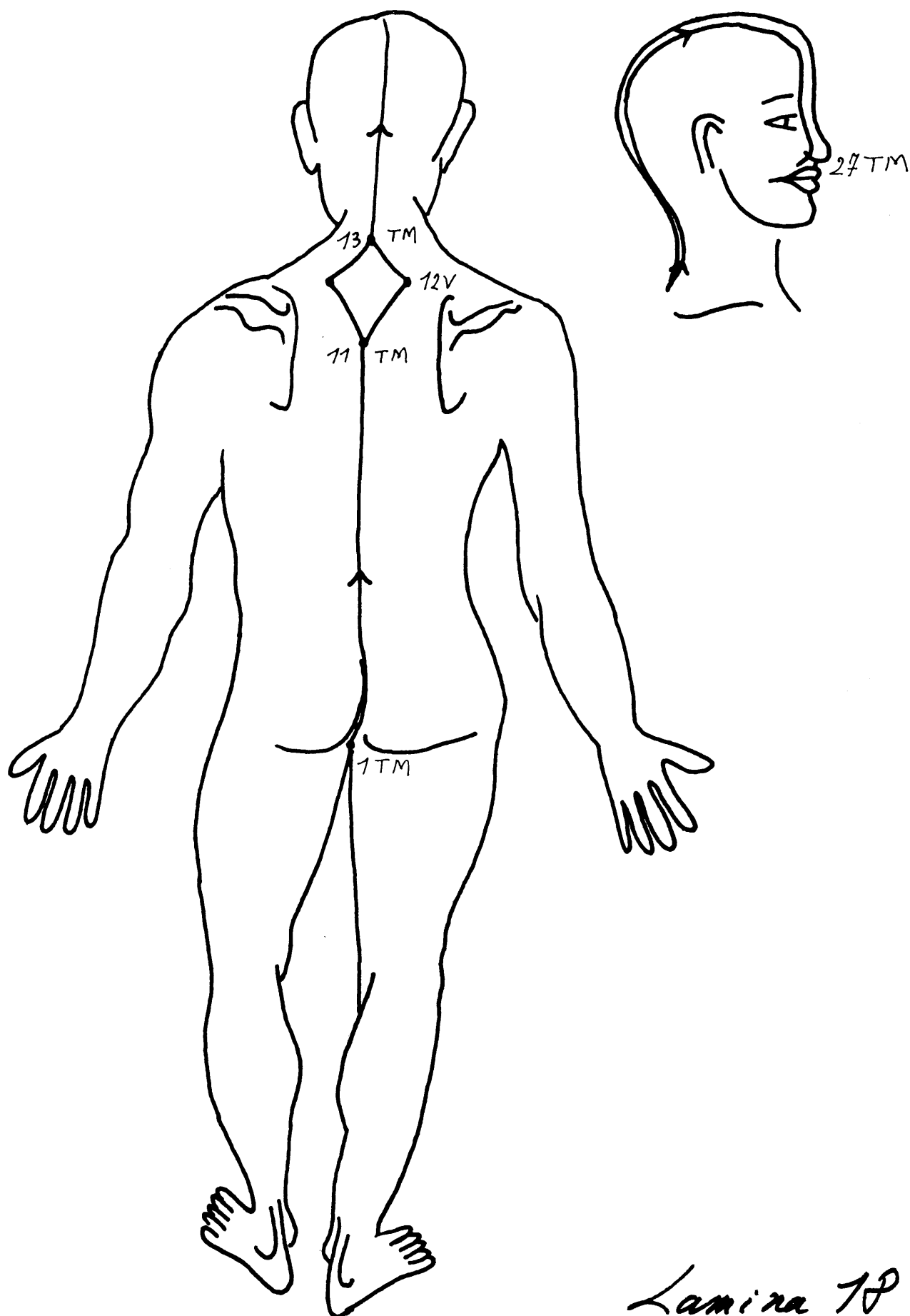
Además de los doce meridianos (tsing) existen dos trayectos energéticos que siguen las líneas medianas anterior y posterior del tronco y de la cabeza. Estas dos líneas no corresponden a órganos materiales sino más bien a funciones.

El Conducto de concepción (Jenn mo) o J.M.

Es medio y va desde el perineo a la barbilla siguiendo la parte anterior del cuerpo. Es de naturaleza Inn y posee numerosas anastómosis con los doce meridianos. Está igualmente reunido al Conducto de Gobierno por ramas situadas en las dos extremidades.

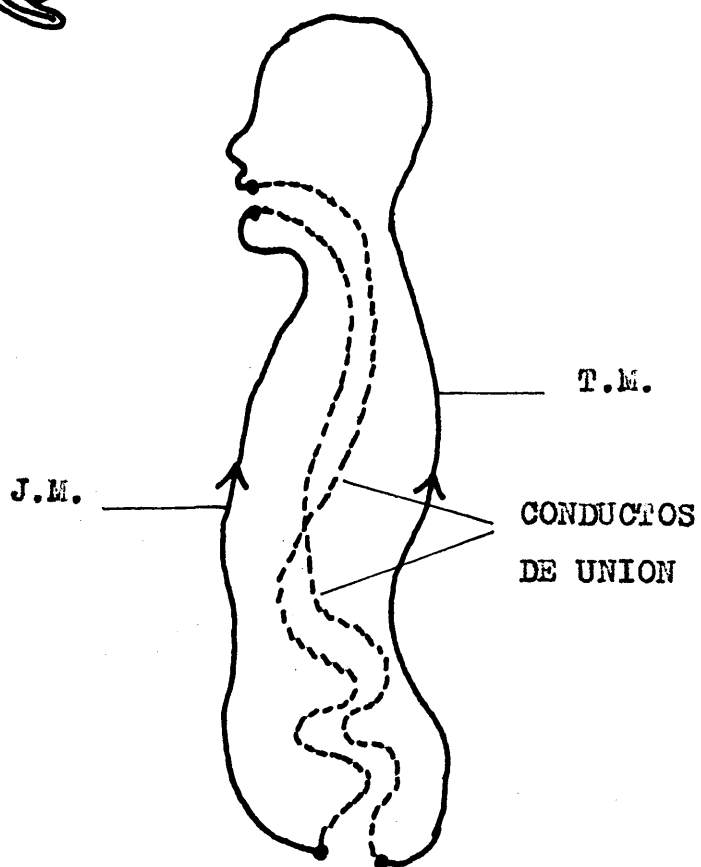
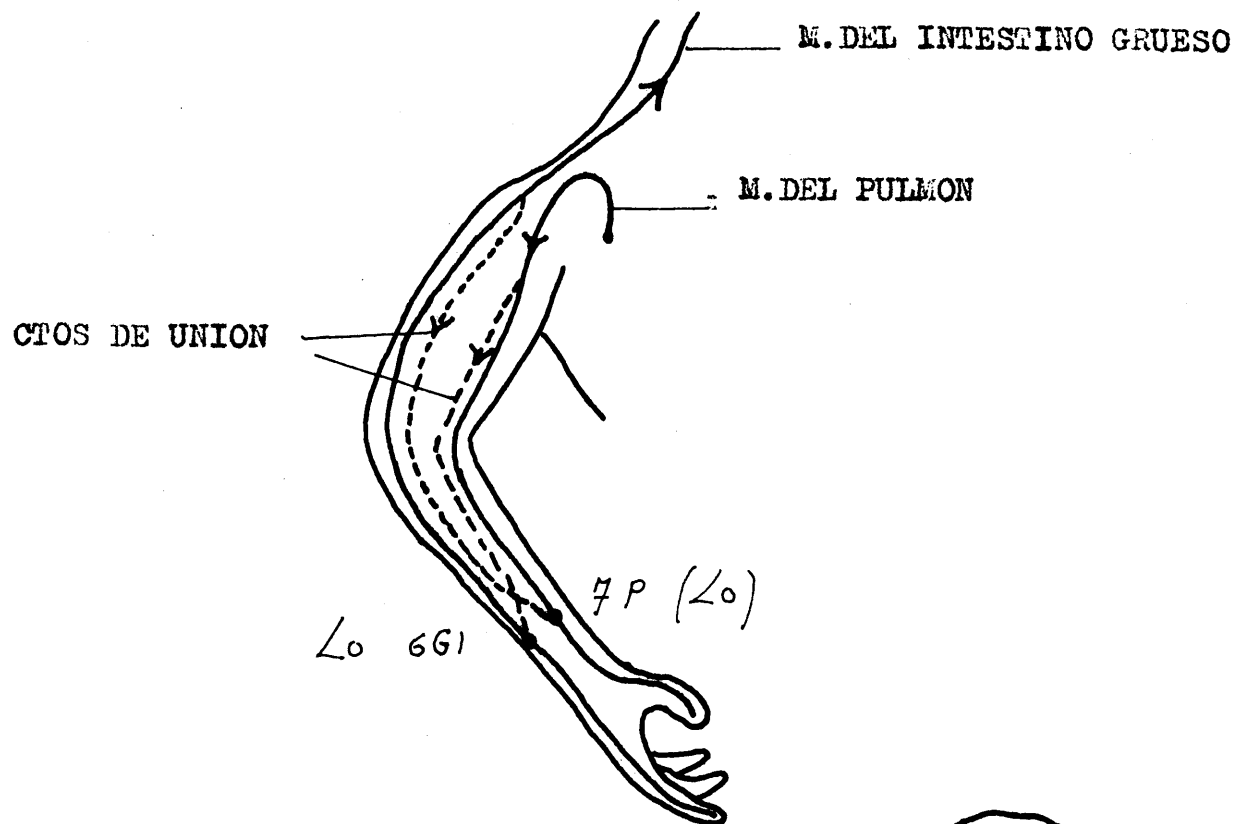
183 Bis

INDUCTO DE GOBIERNO (TON RO)



Lamina 18

LOS CONDUCTOS DE UNION (LO MO)
(EJEMPLOS)



Lamina 79

El Conducto de Gobierno (Tu mo) o T,M.

Es igualmente medio y va desde el perineo al labio superior siguiendo en la parte posterior del cuerpo la línea de las apófisis espinosas, rodeando la línea media del cráneo y siguiendo la arista de la nariz. Es de naturaleza Inn y se encuentra en comunicación por ramas, con el conducto de concepción, con los meridianos de la vesícula biliar, de los tres Fogones, del intestino delgado, de la vejiga.

C) - Los conductos de unión (Lo Mo)

=====

En el curso de nuestro estudio de la circulación de la energía hemos podido observar que los meridianos al nivel de cada miembro estaban agrupados dos a dos, un meridiano Iang se asociaba a un meridiano Inn.

- Pulmones y Grueso Intestino
- Estómago y Bazo
- Corazón e Intestino Delgado
- Vejiga y Riñones
- Constrictor del Corazón y Tres Fogones
- Vesícula biliar e Hígado

Estas ligazones están aseguradas por Conductos de Unión todavía llamados Conductos secundarios por Soulié de Morant (Lo Mo). Dos conductos para cada pareja o sea 12 conductos de unión en total.

Existe igualmente un conducto de unión para el conducto de gobierno y el conducto de concepción.

El punto del meridiano aparejado al que desemboca cada uno de los conductos de unión es llamado Punto de Paso (Punto Lo) y juega un papel muy importante.

D) - Los Conductos irregulares

=====

Son los conductos maravillosos de Soulié de Morant o los conductos curiosos de Chamfrault. En número de seis, están constituidos cada uno por grupos de puntos que pertenecen ya a varios meridianos principales y les reúnen entre ellos. No son recorridos por ninguna corriente regular, simplemente por un flujo o un reflujo eventual, estando normalmente vacíos.

"Los clásicos han comparado a los meridianos a una red fluvial recorrida por una corriente que puede conocer períodos de crecida y de baja. Los Conductos maravillosos jugarían el papel de canales de derivación con lagos y estanques; están secos normalmente, pero drenan las aguas en el momento de las crecidas para devolverlas progresivamente una vez pasado el peligro de inundación" (Lavier).

Tres de entre ellos drenan los excesos de Iang

- Iang Ce Mo o Conducto que reúne el Iang
- Iang Tsiao Mo o Conducto Iang del tobillo
- Tae Mo o Conducto de la cintura

Otros tres drenan los excesos de Inn

- Inn Oe Mo o conducto que reúne el Inn
- Inn Tsiao Mo o Conducto Inn del tobillo
- Tchrong Mo o Conducto de la ingle

La pareja conducto de gobierno y conducto de concepción puede igualmente jugar el papel de volante de la energía.

CAPITULO V

La Energía

La energía circula pasando de meridiano en meridiano, siguiendo un orden inmutable que ya hemos dicho que era :

Pulmones-grueso intestino-estómago-bazo (páncreas)-corazón-intestino delgado-vejiga-riñones (suprarrenales)-maestro del corazón-tres fogones-vesícula biliar-hígado, luego de nuevo pulmones, etc...

Es tiempo ahora de suministrar un cierto número de aclaraciones concernientes a esta energía circulante : origen, naturaleza, características, variaciones, relaciones.

A - Origen y naturaleza de la energía

La tradición no une el trayecto de los Meridianos a una formación anatómica cualquiera. Se trata de "conductos", de "canales" virtuales que transportan un fluido invisible cuyo dinamismo conserva la vida y el funcionamiento de los órganos.

Según Lavier, la palabra "meridiano" no traduciría la doble noción de corriente energética invisible contenida en el ideograma Tsing; propone el neologismo "peridromia". Por nuestra parte pensamos que la palabra Meridiano está en lo sucesivo demasiado consagrada por el uso para cambiarla.

El fluido transmitido por los meridianos es el Ki, la energía universal, pero este Ki, en su actividad fisiológica toma dos aspectos:

- El Yong Ki (Yong Tsri) o energía vegetativa es la energía interna que anima los diversos órganos.

- El Wei Ki (Oe Tsri) o energía defensiva está localizado en la superficie de la piel, al nivel de los meridianos superficiales.

El Yong interiorizado, sin contacto con el exterior posee por lo tanto un agente de enlace periférico, el Wei (Oe). El meridiano transporta la energía Wei surgida de la energía Yong del órgano interno en comunicación. Así toda perturbación interna al nivel Yong de un órgano, perturba la energía Wei correspondiente e inversamente una acción sobre la energía Wei por medio de agujas clavadas en los meridianos repercute indirectamente sobre la energía Yong por lo tanto sobre un desarreglo interno. Por otra parte, el Yong es más abundante en los órganos Tsang en contacto con el medio interior que en los órganos Fu, mientras que, por su parte, el Wei es más abundante en los meridianos Fu en relación con el exterior que en los meridianos Tsang.

Sea como fuere tanto la energía Yong como la energía Wei, modalidades del Ki, nos ofrecen la manifestación del juego alternante Inn-Iang.

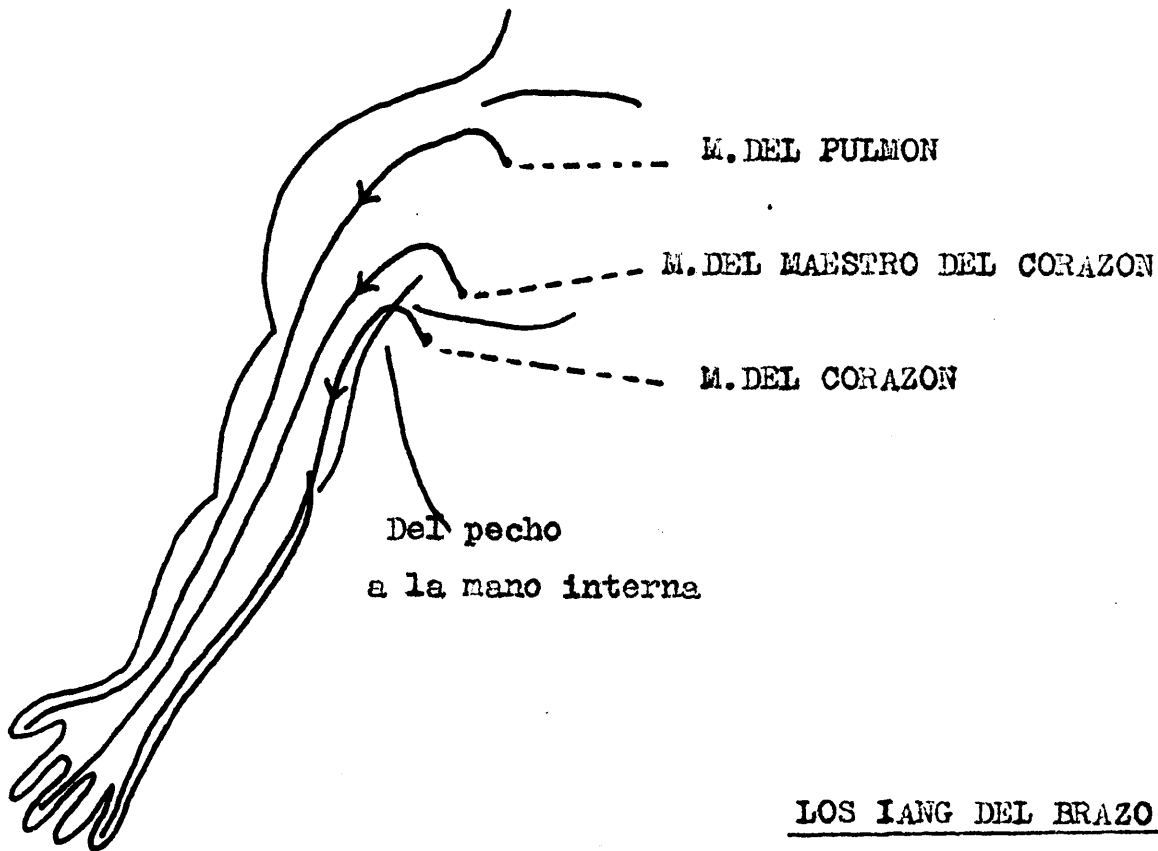
B- Manifestación Inn Iang de la energía (interpretación según Lavier)

La energía en su recorrido de los diferentes Meridianos está modelada siguiendo la naturaleza Inn Iang de los Tchang o de los Fu que los dirigen.

Aunque los Tsang encargados del metabolismo del medio interno, la sangre, sean en principio Inn y que los Fu destinados a la absorción y a la transformación del medio externo sean Iang, esta naturaleza Inn o Iang de cada órgano no es más que relativa y una jerarquía Inn Iang se establece entre los órganos, ya que, no lo olvidemos, el Inn no va jamás sin el Iang y que todo depende de las proporciones de uno y otro.

La situación de los diferentes meridianos en la superficie del cuerpo es función a la vez de su propia polaridad Inn Iang y de la polaridad de la región del cuerpo en la que se encuentran. Recordemos que el tórax es

LOS INN DEL BRAZO



LOS IANG DEL BRAZO



Inn en relación con la cabeza que es Iang, que el miembro inferior es Inn en relación con el miembro superior que es Iang, que la cara anterior del cuerpo es Inn en relación con la cara posterior que es Iang, que en un miembro el meridiano más interno, el más cercano al plano de simetría sagital, es más Inn que un meridiano más externo y que este último es más Iang en relación con el primero.

Todos los meridianos unidos al Tsang son de naturaleza Inn y tienen su extremo próximo al tórax (que es Inn en relación a la cabeza Iang) pero su jerarquía Inn Iang determina el emplazamiento de su extremo distal a los miembros : el hígado, el bazo, el riñón que son los más Inn de entre los Inn, tienen su extremo distal en el miembro inferior (que es Inn en relación con el miembro superior Iang), mientras que el corazón y los pulmones, los más Iang de entre los Inn tienen su extremo distal en el miembro superior. Pero todos estos órganos quedan relativamente Inn y es por lo que tienen sus meridianos en la parte anterior del cuerpo.

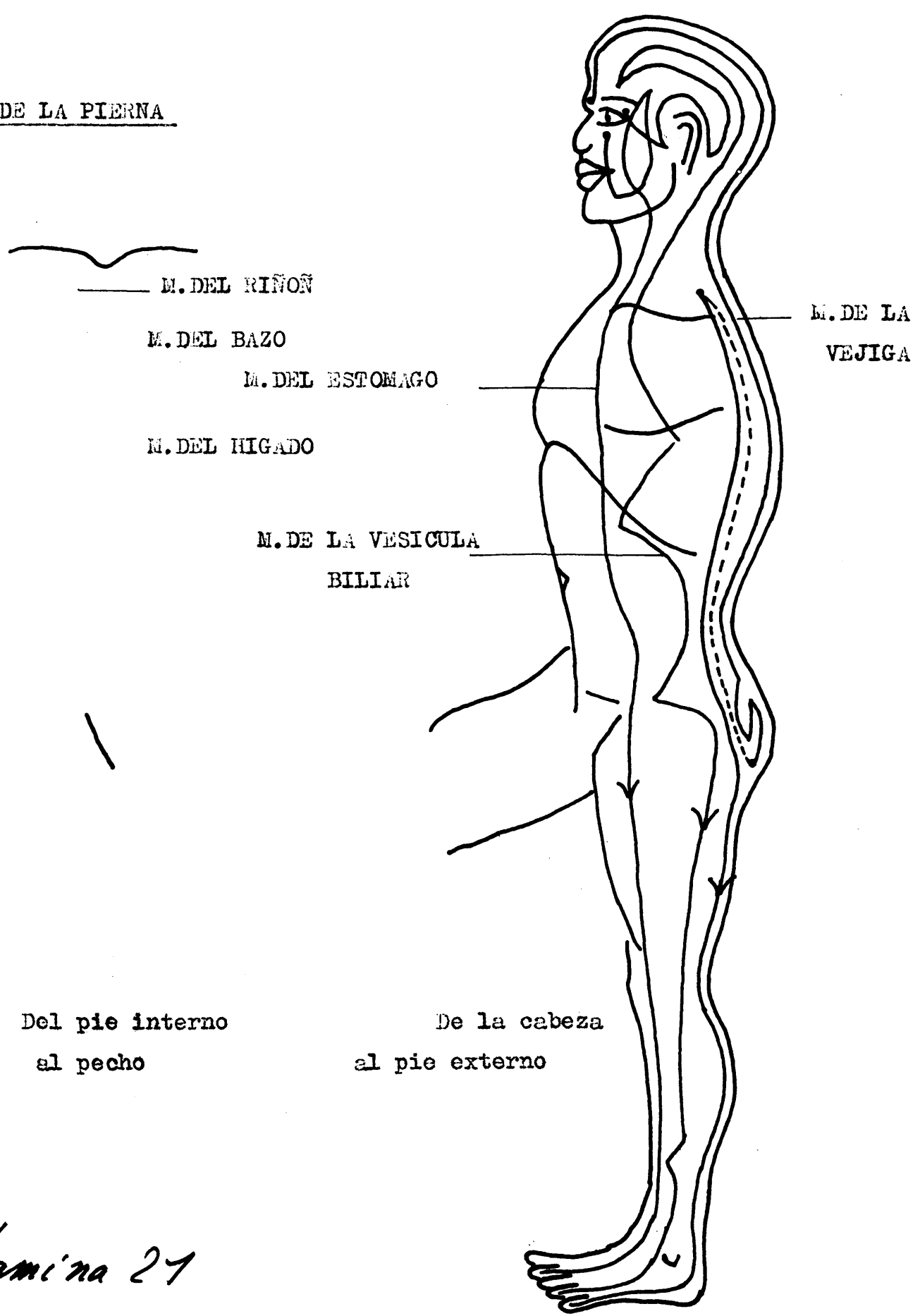
Para los Fu (Iang) el razonamiento es análogo. Los Fu, los más Iang, el grueso intestino y el intestino delgado tienen la extremidad proximal de su meridiano al miembro superior (Iang) y su extremo distal a la cabeza (Iang) mientras que los Fu, los menos Iang, vesícula biliar y estómago, tienen la extremidad distal de su meridiano al miembro inferior (Inn). Pero como estos meridianos son antes que nada de naturaleza general Iang, su extremidad proximal está en la cabeza.

En cuanto al Maestro del Corazón y a los Tres Fogones que corresponden no a un órgano sino a una función "no materializada" tienen su extremidad distal en el miembro superior (celeste en relación al miembro inferior que es terrestre).

788 Bis

LOS INN DE LA PIERNA

LOS INN DE LA PIERNA



Lamina 27

Pero el Maestro del Corazón es Inn por lo tanto se sitúa en la parte anterior del cuerpo (Inn) y su extremidad proximal se sitúa sobre el tórax (Inn) mientras que los tres Fogones meridiano Iang está localizado en la parte posterior y tiene su extremidad proximal en la cabeza.

Pero hay algo mejor. Los diferentes meridianos se escalonan longitudinalmente en el ~~miembro~~ superior e inferior y en el cuerpo en relación al eje de simetría del cuerpo en función de su jerarquía en el Inn o el Iang. Tomemos por ejemplo los Inn que se encuentran en la cara anterior. Primero los Inn de pierna son más Inn que los Inn de brazo, luego en el brazo o en la pierna el meridiano más Inn será el más interno en relación al eje de simetría, mientras que el menos Inn será por consiguiente el más Iang de su grupo, será el más externo. El meridiano central será por lo tanto el mejor equilibrado y es así como en el miembro superior el Maestro del Corazón que tiene una acción coordinadora sobre el conjunto de los Tsang ocupa precisamente esta posición intermedia. El mismo razonamiento se aplica a los tres Iang de pierna y a los tres Iang de brazo, en la cara posterior, los tres Fogones ocupando la posición intermedia por la misma razón invocada a sujeto del Maestro de Corazón (es el coordinador de los Fu).

Resumiendo todo lo que acabamos de decir, podemos clasificar ahora los diversos meridianos siguiendo su jerarquía Inn Iang. He aquí esta clasificación que va desde el meridiano más Iang y menos Inn hasta el meridiano más Inn y menos Iang, es decir desde el meridiano más rico en potencia energética (expresada en Iang) hasta el meridiano más cargado de fuerza de inercia (representada por el Inn). Valoramos de 1 a 12 tanto la potencia energética Iang como la fuerza de inercia Inn.

<u>Meridianos</u>	<u>Naturaleza Energética</u>	<u>Potencia</u> (Iang)	<u>Inercia</u> (Inn)
Grueso Intestino	Iang del Iang	12	1
Tres Fogones	Iang del Iang	11	2
Intestino Delgado	Iang del Iang	10	3
Vejiga	Inn del Iang	9	4
Vesícula biliar	Inn del Iang	8	5
Estómago	Inn del Iang	7	6
Pulmones	Iang del Inn	6	7
Maestro del Corazón	Iang del Inn	5	8
Corazón	Iang del Inn	4	9
Bazo	Inn del Inn	3	10
Hígado	Inn del Inn	2	11
Riñones	Inn del Inn	1	12

C - Circulación superficial de la energía y sus variaciones intrínsecas

Volvamos a tomar ahora el trayecto seguido por la energía superficial recorriendo sucesivamente los meridianos de los Tsang y de los Fu. Señalaremos progresivamente la región de partida y de llegada de cada meridiano e indicaremos el valor energético de cada meridiano, poniendo entre paréntesis el valor del Inn.

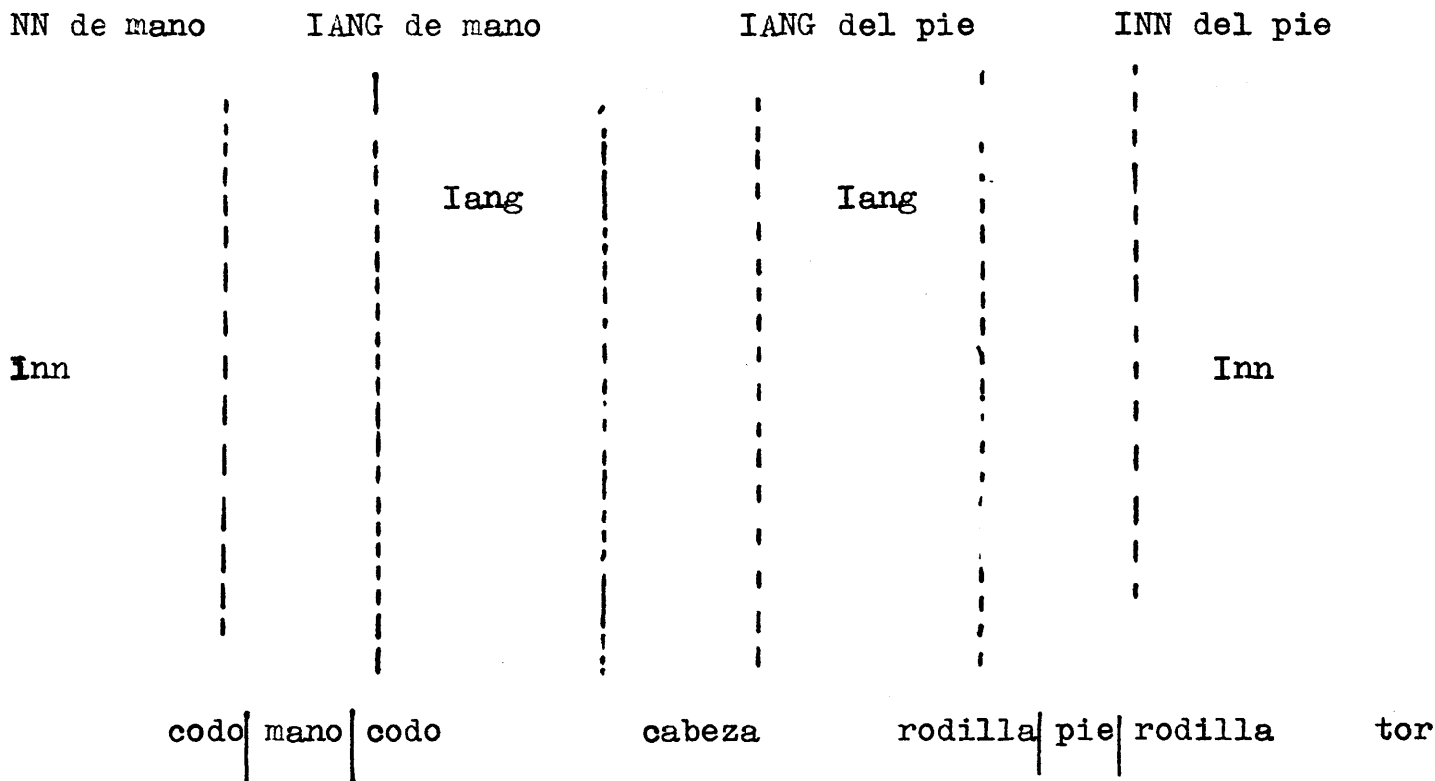
<u>Meridianos</u>		<u>Naturaleza y</u> <u>Número de puntos</u> <u>del Meridiano</u>	<u>Salida - Llegada</u>		<u>Valor</u> <u>energético</u> <u>(Iang)</u>
Sub circuito	(Pulmones	Tsang (11)	Tórax	Mano	6(7)energía creciente
	(
	(Grueso Intestino	Fu (20)	Mano	Cabeza	12(1)energía máxima
	(
Sub circuito	(Estómago	Fu (45)	Cabeza	Pie	7(6)energía decreciente
	(
	(Bazo	Tsang (21)	Pie	Tórax	3(10)energía mínima
	(
Sub circuito	(Corazón	Tsang (9)	Tórax	Mano	4(9)energía creciente
	(
	(Intestino delgado	Fu (19)	Mano	Cabeza	10(3)energía máxima
	(
Sub circuito	(Vejiga	Fu (67)	Cabeza	Pie	9(4)energía decreciente
	(
	(Riñón	Tsang (27)	Pie	Tórax	1(12)energía mínima
	(
Sub circuito	(Maestro del Corazón	Tsang (9)	Tórax	Mano	5(8)energía creciente
	(
	(Tres Fogones	Fu (23)	Mano	Cabeza	11(2)energía máxima
	(
Sub circuito	(Vesícula biliar	Fu (44)	Cabeza	Pie	8(5)energía decreciente
	(
	(Hígado	Tsang (13)	Pie	Tórax	2(11)energía mínima
	(

luego de nuevo Pulmones, etc...

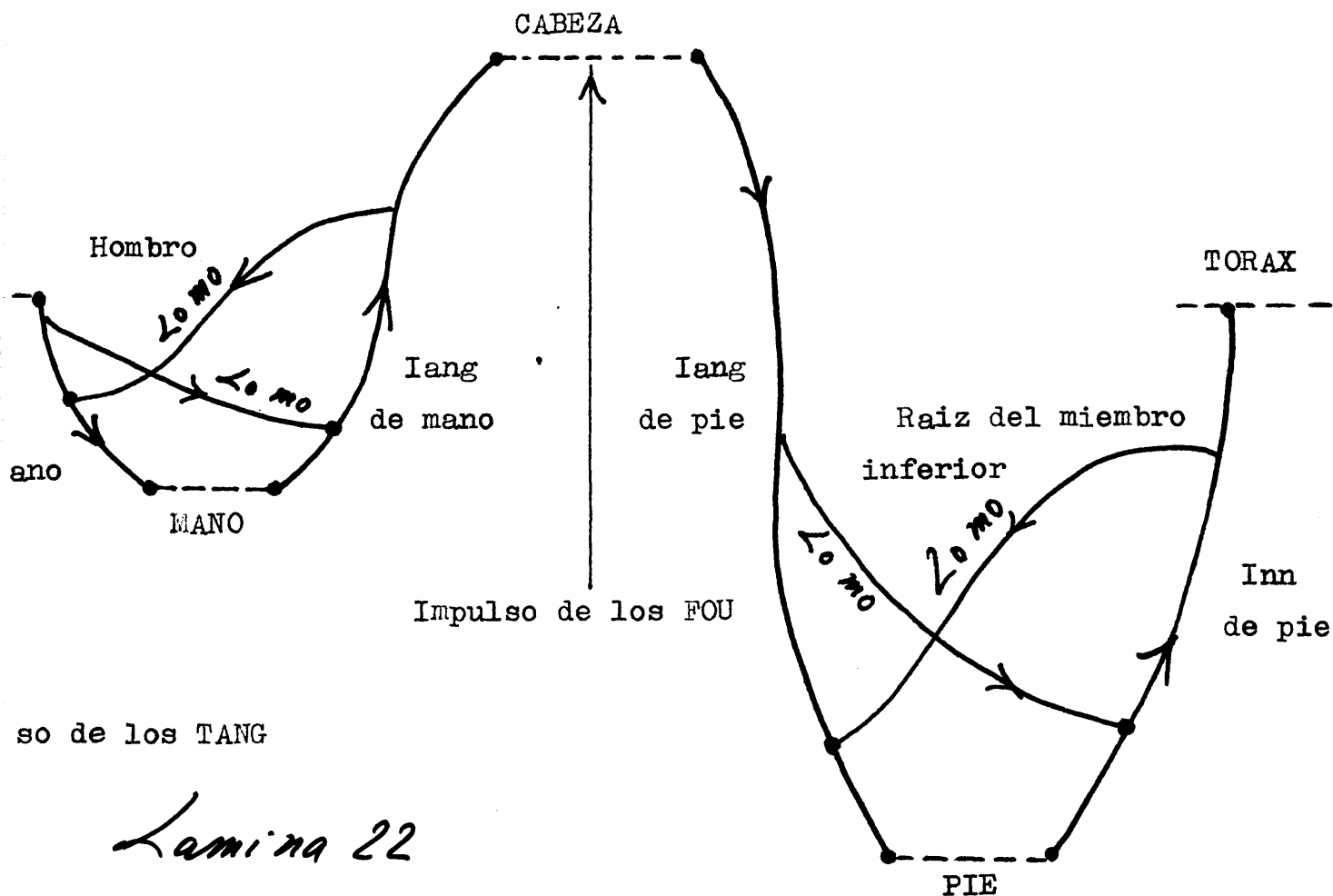
Un cierto número de constataciones se imponen al mirar el cuadro:

- 1) La energía a medida que pasa de un meridiano a otro es modelada por el órgano Tsang o Fu que corresponde al meridiano y toma sucesivamente matices Inn o Iang.

VARIACIONES DE LA ENERGIA EN LOS MERIDIANOS



SUBCIRCUITO DE CUATRO MERIDIANOS



Lamina 22

- 2) La energía recorre tres sub-circuitos sucesivos en el curso de los cuales crece, pasa por un máximo, decrece y llega a un mínimo.
- 3) Cada uno de los sub-circuitos está constituido por dos órganos Tsang que encuadran a dos órganos Fu.
- 4) En cada uno de los sub-circuitos, la energía parte del tórax, va a la mano, sube a la cabeza, desciende al pie y vuelve a subir al tórax.
- 5) Del valor energético atribuido a cada meridiano se deduce : que el tórax es el lugar donde el potencial energético Iang es el mínimo, que en la mano hay igualdad Inn-Iang, que en la cabeza hay máximo de energía Iang y que en el pie de nuevo se vuelve a encontrar el equilibrio Iang-Inn. Este estado de cosas es muy importante bajo el punto de vista terapéutico : es en la mano o en el pie, lugar de equilibrio Inn-Iang fisiológico, donde se rá más fácil actuar sobre los desequilibrios que producen la preponderancia patológica de uno o de otro.
- 6) Es al nivel del tórax cuando, en cada uno de los sub-circuitos, la energía superficial declinante entra en contacto con los órganos Tsang y recibe un nuevo impulso a la manera de un péndulo de movimiento conservado; es al nivel de la cabeza cuando la energía circulante recibe de los Fu, por derivaciones, un impulso Iang suplementario que le permite alcanzar sus valores máximos.
- 7) Ya hemos dicho que la energía Inn-Iang circulante, superficial presentaba la modalidad Wei (Oe) es decir la modalidad "periférica" de la energía que le permitía entrar en contacto con el mundo exterior, mientras que la energía estacionada en los órganos Tsang y Fu tenía la modalidad Yong de una energía "interiorizada". Se deduce por lo tanto que los meridianos de los Fu encargados del contacto con el exterior serán más ricos en energía Wei que los meridianos de los Tsang; serán más largos y poseerán el mayor número de

puntos de acupuntura (tsiue o hsueh) como aparece en el cuadro.

Ya hemos hecho alusión en el capítulo consagrado a la descripción del trayecto de los meridianos a los Lo Mo (Lao Mai), a estos Conductos de unión (conductos secundarios de Soulié de Morant) que reúnen a lo largo del gran circuito energético un meridiano Tsang a un meridiano Fu.

Lo mo reuniendo - Pulmón a grueso intestino

- " - Grueso Intestino a pulmón
- " - Estómago a bazo
- " - Bazo a estómago
- " - Corazón a intestino delgado
- " - Intestino delgado a corazón
- " - Riñones a vejiga
- " - Vejiga a riñones
- " - Maestro del Corazón a Tres Fogones
- " - Tres Fogones a Maestro del Corazón
- " - Vesícula biliar a hígado
- " - Hígado a vesícula biliar

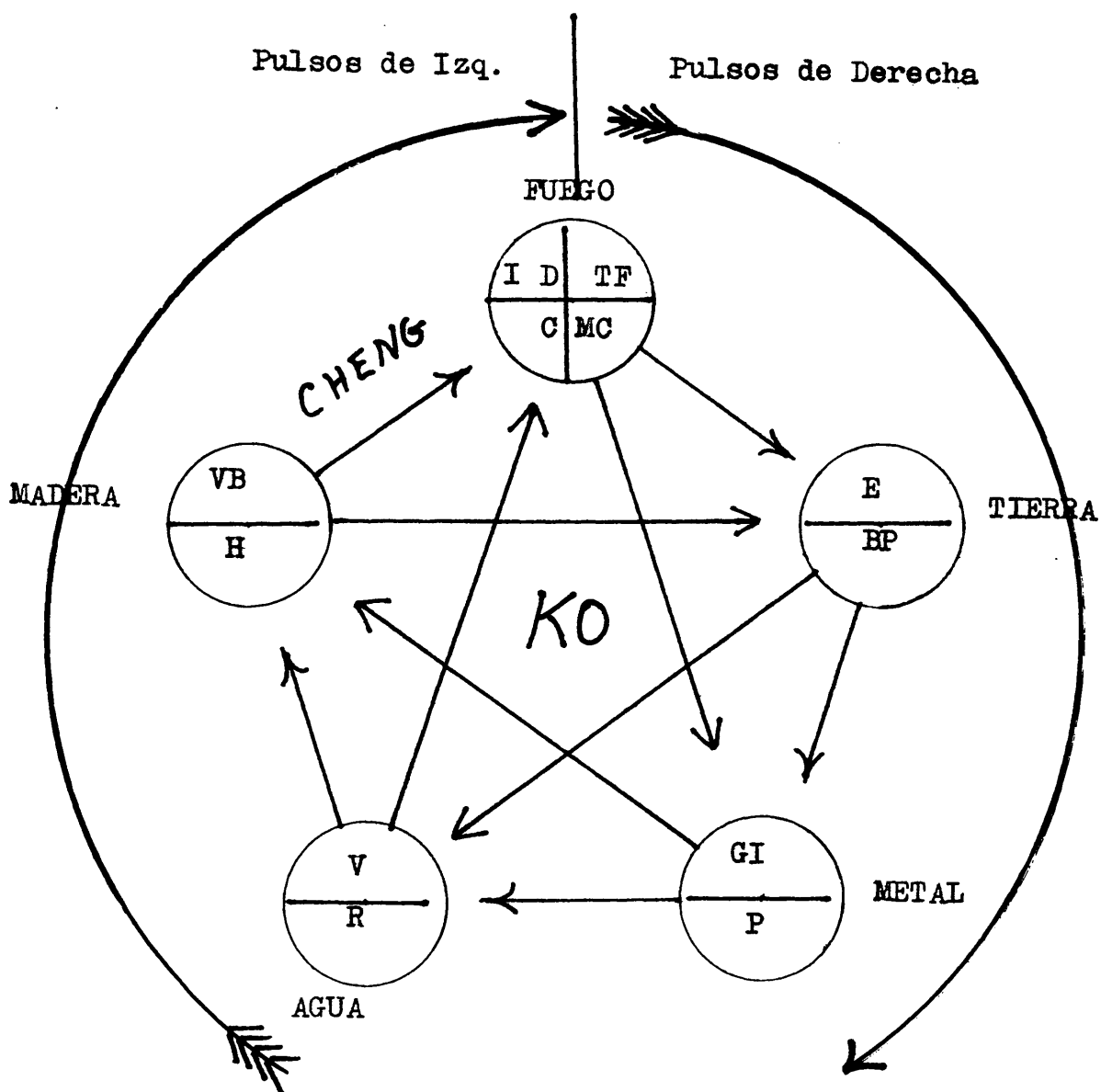
Cada meridiano posee una rama aneja que le adelanta en una parte de su trayecto, rama derivada desde el cinturón escapular (hombro) para los meridianos de la mano y desde el cinturón pelviano (pelvis) para los meridianos del pie. El punto de llegada de un Lo mo está situado en el meridiano emparejado del mismo miembro. Los Lo mo están encargados de gastar los excesos energéticos susceptibles de perturbar la variación normal de la energía en los circuitos. Cuando la energía que emerge del tórax en un meridiano Inn de mano es demasiado potente, arriesga el alterar el equilibrio Inn-Yang de la mano. En este caso, la energía en exceso, derivada al Lo mo del meridiano en cuestión y se gasta en este trayecto anexo (como una energ

gía eléctrica que se gasta en un "shunt"). Del mismo modo, si la energía se ha gastado mal en un meridiano Iang del pie el exceso que persiste hacia el final del meridiano arriesga el perturbar el equilibrio Iang-Inn en el pie; será por lo tanto derivado al Lo mo que lo reabsorberá (Lavier).

En lo concerniente a los meridianos Iang de mano o Inn de pie, pueden existir excesos, en particular excesos debidos a causas locales tales como dolores o contracciones; un tal exceso de energía Wei puede perturbar el máximo energético de la cara (meridiano Iang de mano) o el mínimo energético del tórax (meridiano Inn del pie). En este caso los Lo mo reabsorben el excedente (Lavier).

Sabemos también que existe un sistema energético superficial media no constituido por el Tu mo (Tu mai) y el Jenn mo (Jen mai). El Tu mo o conducto de gobierno es posterior y comprende una alineación de 27 puntos, mientras que el Jenn mo o conducto de concepción es anterior y comprende 24 puntos. Estos dos conductos comprenden igualmente un sistema de Lo mo que los hace comunicarse gracias a un doble trayecto interno que sigue el tubo digestivo desde la boca hasta el ano y que permite al Inn de Jenn Mo transmutarse en Iang pasando a Tu mo y viceversa de manera a restablecer un equilibrio perturbado en los meridianos. Recordamos que existe en efecto todo un sistema de anatósmosis energéticas entre Tu mo y Jenn mo por una parte y los diferentes meridianos por otra. Si existe un exceso energético en alguna parte, demasiado importante para ser reabsorbido por el Lo mo del meridiano en cuestión, el excedente pasa al sistema mediano y se encuentra eliminado por transmutación del Inn en Iang y viceversa. En caso de carencia energética, Tu mo y Jenn Mo pueden intervenir como un depósito energético compensador, teniendo la posibilidad de sacar Iang de la energía interna, gracias a sus ramas internas, de manera a transmutarla en energía Wei

CORRESPONDENCIA ENTRE LOS ORGANOS Y LOS CINCO ELEMENTOS



que será cedida a los meridianos deficientes.

Existe en fin un tercer sistema de conductos que hemos estudiado igualmente, el de los Conductos irregulares (conductos "maravillosos" de Soulié de Morant o Conductos "curiosos" de Chamfrault) que, en caso de fuertes excesos energéticos locales, son capaces de drenarlos y almacenarlos en un conjunto de canales de derivación tomando trayectos no habituales.

D - Circulación profunda de la energía

Paralelamente a la circulación superficial de la energía Wei, existe una circulación profunda de la energía Yong que pone en contacto entre ellos, separadamente, por una parte los órganos Tsang y por otra los órganos Fu. Esta circulación obedece al ciclo Cheng de los cinco elementos.

Para los Tsang tenemos

Fuego	- Corazón (y Maestro del Corazón)
Tierra	- Bazo
Metal	- Pulmón
Agua	- Riñones
Madera	- Hígado

luego de nuevo Corazón, etc ...

Para los Fu

Fuego	- Intestino delgado (y Tres Fogones)
Tierra	- Estómago
Metal	- Grueso Intestino
Agua	- Vejiga
Madera	- Vesícula biliar

luego de nuevo Intestino delgado etc ...

Es solamente cuando los dispositivos compensadores y reguladores de la energía superficial Wei son desbordados que la energía Yong, en último recurso, se organiza para luchar directamente contra las condiciones anormales.

D - Variaciones extrínsecas de la energía superficial

Además de las variaciones intrínsecas de la energía superficial circulante que acabamos de estudiar, ésta experimenta variaciones debidas a la acción del ambiente con el que se encuentra en contacto : estaciones, días, horas. Es evidente que los Meridianos Fu más en contacto con el exterior que los meridianos Tsang, soportarán más fuertemente la acción del macrocosmo.

"Los Tsang responden a los ritmos de la energía exterior, pero de una manera muy general, muy primitiva. Constituyen con su energía Yong perfectamente interiorizada un pequeño universo que, sin contacto con el medio exterior, refleja los principales incidentes cíclicos de éste según una especie de inducción indirecta, alejada y tenue. En cuanto a los Fu, que tienen al contrario directamente que ver con el medio, siguen las variaciones de éste desde mucho más cerca : ya no es la estación, ni incluso la media estación la que repercutirá sobre un Fu, sino que será el mes e incluso la hora" (Lavier).

Volviendo a coger el ciclo de los Cinco Elementos, vemos que la Primavera corresponde al hígado (y vesícula biliar), el Verano al Corazón (e Intestino delgado), la mitad del Verano al Bazo (y estómago), el Otoño a los Pulmones (y Grueso Intestino) y el Invierno a los Riñones (y Vejiga). La energía máxima de los órganos corresponde a estas estaciones.

El Nei Tsing dice en el capítulo V que "la energía del cielo y

de la tierra varía en el transcurso del año como **varían el frío y el calor**. El acupuntor por su parte debe saber cuando y en qué estación predomina la energía de Inn y de Iang. En Primavera y en Verano la energía de Inn es débil, la de Iang predominante. En Otoño y en Invierno, la energía de Inn es mucho más fuerte que la de Iang".

La evolución de la energía del hombre en el transcurso de un día corresponde a la evolución de las cuatro estaciones. La mañana representa la primavera, mediodía el verano, la puesta de sol el otoño y la noche el invierno. He aquí las horas que corresponden a cada meridiano, durante las cuales la energía es más intensa en él.

Pulmones desde las 3 h. hasta la 5 h.

Grueso Intestino desde las 5 h. hasta las 7 h.

Estómago desde las 7 h. hasta las 9 h.

Bazo desde las 9 h. hasta las 11 h.

Corazón desde las 11 h. hasta las 13 h.

Intestino delgado desde las 13 h. hasta las 15 h.

Vejiga desde las 15 h. hasta las 17 h.

Riñones desde las 17 h. a las 19 h.

Maestro del Corazón desde las 19 h. hasta las 21 h.

Tres Fogones desde las 21 h. hasta las 23 h.

Vesícula biliar desde las 23 h. hasta la 1 h.

Hígado desde la 1 h. hasta las 3 h.

Los antiguos chinos reconocen una influencia lunar sobre la energía : En el Nei Tsing se dice en el capítulo 79 : "hay correlación entre el crecimiento lunar y la energía del hombre. Cuando la luna es llena, las mareas son más fuertes. En este momento la energía y la sangre en el hombre están igualmente en gran plenitud. En este momento si la energía perversa

lo ataca no puede penetrar profundamente en su organismo, no podrá hacerlo más que en período de luna menguante cuando la energía y la sangre en el hombre se vuelven igualmente vacías".

El trayecto de la energía entre epidermis e hipodermis varía siguiendo las estaciones : "en Primavera la energía del hombre es muy superficial encima de la epidermis, en verano está situada en la capa profunda de la epidermis; en Otoño está en la carne, en la dermis; en Invierno es profunda, en los músculos y en los huesos; en consecuencia, y según las estaciones, el buen acupuntor sabe regular la profundidad de sus punciones (Nei Tsing - capítulo 9).

F - Velocidad de la energía en los meridianos

Según el Ling Tchrú (capítulo 15) la energía recorre todo el círculo de los doce meridianos cincuenta veces en 24 horas (una revolución del sol). Es lo que se llama las "cincuenta etapas". El tiempo tomado por la energía para recorrer una vez todo el círculo sería por lo tanto $1/50$ de 24 h. es decir 28 minutos 48 segundos.

El círculo realizado en el cuerpo por la energía sería de 1620 pulgadas de más o menos 2 cm. y $\frac{1}{2}$, es decir para un adulto de talla media alrededor de 40 metros. La velocidad media de la energía en los meridianos sería por lo tanto alrededor de 1m42 por minuto es decir 2 cm. 30 por segundo más o menos. (Soulié de Morant).

G - Relaciones entre los meridianos, entre energía superficial y energía profunda

Los cinco elementos simbolizan cinco **dinamismos** energéticos que es posible representar, como hemos hecho, por cinco ondas teniendo cada una una forma, una amplitud y una frecuencia diferentes. Animan respectivamente cinco sectores del organismo.

Cada uno de estos sectores está compuesto por un Tsang y por un Fu flanqueados por su meridiano respectivo; comprende igualmente un elemento de los tejidos orgánicos y un elemento psíquico y se encuentra en relación con elementos particulares del ambiente.

Existen dos clases de energía circulante, o más bien dos manifestaciones de la energía universal, la energía Yong y la energía Wei.

La energía Yong circula en profundidad siguiendo dos circuitos independientes, el de los Tsang y el de los Fu. Cada circuito profundo reúne los órganos de su jurisdicción en función de un orden de sucesión determinado por el ciclo Cheng de los Cinco Elementos (madre-hijo). En cada circuito relaciones entre los órganos se establecen igualmente en función del ciclo Ko (dominar).

La energía Wei circula superficialmente recorriendo dos meridianos en relación con los Tsang y con los Fu y según un orden de sucesión inmutable que hace alternar dos meridianos Tsang y dos meridianos Fu y la hace pasar tres veces seguidas en sub-circuitos que interesan sucesivamente tórax-mano-cabeza-pie.

Independientemente de las relaciones energéticas establecidas por el orden de sucesión de los meridianos en el recorrido superficial de la energía (de tipo madre-hijo), los meridianos poseen otras relaciones energéticas, entre ellos.

- Relación superficial del meridiano Tsang y del meridiano Fu pertenecientes al mismo elemento (Madera-Fuego-Tierra-Metal-Agua) gracias a los Conductos de unión "Lo mo".

- Conexiones de los meridianos entre ellos y con Jenn mo y Tu mo, por conductos no sistematizados.

La energía Yong "interiorizada" y la energía Wei "exteriorizada" no están continuamente en contacto; las relaciones se establecen en algunos casos patológicos cuando la energía Wei siendo desbordada, hay intervención de la energía Yong, por intermedio del sistema medio Conducto de Gobierno - Conducto de Concepción. Las relaciones se establecen igualmente de una manera fisiológica y normal en los equinoccios y en los solsticios, momentos privilegiados donde se produce una especie de sintonización entre las dos energías.

Es curioso notar que todos los contactos anastomóticos energéticos entre meridianos o entre meridianos y órganos profundos, tal como los hemos descrito en los capítulos consagrados al trayecto de los meridianos y a la energía, se establecen al nivel de la pelvis, del ombligo, del mediastino, de la base del cuello y del frontal, precisamente en lugares en los que la anatomía moderna ha descrito las importantes formaciones parasimpáticas y simpáticas : parasimpático pelviano, plexo solar, plexo cardiaco, simpático cervical, diencéfalo. De este hecho, entre otros, algunos experimentadores modernos han deducido que el sistema neuro-vegetativo constituía el substratum de la acupuntura y que los antiguos han tenido la intuición de la fisiología del sistema neuro-vegetativo, en defecto de su conocimiento anatómico preciso.

CAPITULO VI

Fisiología de los meridianos

Los Meridianos (Tsing, Tching, King) pueden clasificarse en dos grandes grupos :

1) Los meridianos Iang de pie y de mano están en relación con órganos

Iang

Los Fu (u órganos-talleres de Soulié de Morant) que toman los alimentos del exterior, los transforman y hacen energía y sangre. Controlan sobre todo la energía.

2) Los meridianos Inn de pie y de mano están en relación con órganos Inn

Los Tsang (órganos-tesoros de Soulié de Morant) que controlan la pureza de la sangre y su circulación.

Vamos a estudiar las propiedades fisiológicas de cada uno de los meridianos (y del órgano que le corresponde) pero siguiendo el orden de la circulación de la energía.

Meridiano del Pulmón (FEI)

Inn de mano - Centrífugo, va desde el tórax a la mano; posee 11 puntos.

Su potencia energética es de 6 sobre 12.

Partiendo de la zona sub-clavicular, este meridiano recorre la cara anterior del brazo, bordea el antebrazo convirtiéndose en antero-externo y se termina al nivel del pulgar.

Además de los pulmones, responde a las amígdalas, laringe, tráquea, bronquios.

Asimila la energía del aire.

La piel, el pelo, el cabello están en relación con su estado ("es por los pulmones por lo que la piel está untuosa y flexible").

Coordina la vida celular (vivienda del Pro o Pai).

En relación con su mal funcionamiento pueden presentarse : calambres y dolores del brazo, contracciones de músculos intercostales, hemoptisis.

Meridiano del Grueso Intestino (TA TCHANG)

Iang de mano. Centrípeto, va de mano a cabeza - posee 20 puntos -

Potencia energética 12 sobre 12.

Comienza en la extremidad del índice, bordea el borde externo del miembro superior y del hombro, el lado lateral del cuello y se termina en la cara, cerca de la nariz.

La energía general está unida al buen funcionamiento del meridiano del grueso intestino. La diarrea por emoción súbita, la falta de valor de los diarreicos, denotan una insuficiencia de la energía general.

El meridiano responde naturalmente al órgano grueso intestino, ("es el ministro de las transmisiones y de las vías"). Su insuficiencia energética provoca un estreñimiento atónico con la no resistencia a los parásitos, su exceso, su plenitud produce estreñimiento espasmódico, cólicos, la ausencia de secreciones, heces secas.

Meridiano del Estómago (WEI)

Iang de pie - Centrípeto, va de la cabeza al pie - Posee 45 puntos - Potencia energética 7 sobre 12.

Partiendo de la cara, que recorre, este meridiano desciende sobre la pared anterior del tórax, luego del abdomen y sigue el borde antero-ex_{terno} del miembro inferior para terminarse al nivel del segundo dedo del pie.

Preside a la asimilación de la energía alimenticia (la humaniza). De él depende la robustez; es "el mar" de los órganos Fu y de los órganos Tsang - ("energía y sangre tienen su raíz en la energía del estómago" - "El estómago es el ministro de los graneros" - "El meridiano del estómago manda la energía de la fermentación y calor de los líquidos y alimentos").

Su exceso provoca secreciones gástricas excesivas, dolores y quemazones, calambres; su insuficiencia es causa de secreciones insuficientes, de atonía, de hinchazón.

Meridiano del Bazo (y Páncreas) (PI)

Inn de pie - Centrípeto, va del pie al tórax - posee 21 puntos - Potencia energética 3 sobre 12.

Los Antiguos no han dissociado el conjunto constituido por el bazo y el páncreas (que además aparecen a veces solidarios en las autopsias).

Partiendo del pie, al nivel del primer dedo, este meridiano sube a lo largo de la cara antero-interna del miembro inferior, luego a lo largo del tronco, entre la línea axilar y la línea mamelonar, para terminarse sobre la caja torácica.

La rama derecha corresponde a las funciones pancreáticas clásicas digestivas (la antigua medicina decía que "el bazo servía para ayudar al estómago a la digestión de los alimentos"). La rama izquierda responde al bazo propiamente llamado y purifica la sangre ("transforma la sangre para de volverla a los demás órganos". "Es la vivienda de la sangre").

El meridiano actúa sobre la piel, el tejido celular y muscular, regulando su crecimiento, su tono y su vitalidad. ("Bazo funcionando plena

mente : carne y piel flexibles, untuosas, vivas - Insuficiencia del bazo : piel seca, carne mal alimentada").

Actúa igualmente sobre el crecimiento del cuerpo, sobre el crecimiento de la "forma".

Posee una acción intelectual, facilita la concentración ("Es el tesoro de las ideas, de la imaginación y del saber"). Se le reconoce también una acción moral. ("Es el ministro que muestra las faltas y que habla de equidad"). Domicilio del I.

En relación con su mal funcionamiento : dolores del dedo gordo, del maleolo interno, de los dos lados del abdomen y del ombligo, de la columna, irradiando hacia el tórax.

Meridiano del Corazón (SIN)

Inn de mano - Centrífugo, va del tórax a la mano - Posee 9 puntos
Potencia energética 4 sobre 12.

Comienza en el hueco de la axila, desciende sobre la cara antero-interna del brazo y termina en el auricular (es el trayecto bien conocido en Occidente del dolor anginoso).

Es el gran maestro de los Tsang y de los Fu ("Es la vivienda del consciente y de la vitalidad - cuando este órgano es firme y sólido, los males no entran fácilmente").

Actúa sobre la circulación de la sangre, "gobierna la sangre y florece el rostro", controla la temperatura del cuerpo ("su plenitud da el calor, su falta el frío").

Interviene en la circulación cerebral y condiciona espíritu, inteligencia, alegría de vivir, seguridad y bondad ("es de él de donde surge la claridad del consciente : el Ministro del Dueño y Señor"). Domicilio del Chen.

Su insuficiencia provoca timidez, miedo, falsas ideas. Su plenitud ocasiona sobreexcitación mental, palabras incesantes, facilidad para reír, mejillas rojas.

Meridiano del Intestino delgado (SIAO TCHANG)

Iang de mano - Centrípeto, va de la mano a la cabeza - posee 19 puntos - potencia energética 10 sobre 12.

Comienza en el auricular, sube a lo largo del brazo, sobre su cara postero-interna, pasa detrás del hombro sobre el omóplato, al cuello, a la cara y se termina delante de la oreja.

Preside a la incorporación, a la individualización, a la integración de los alimentos digeridos ("es el ministro que recibe la cosecha") después de la eliminación de los residuos líquidos hacia la vejiga y sólidos hacia el Grueso Intestino ("preside a la división de los sólidos y de los líquidos; envía lo puro a la sangre y lo impuro a la vejiga y al Grueso Intestino").

"Una buena tonificación del meridiano da una vitalidad más clara, un rejuvenecimiento marcado".

En relación con su mal funcionamiento : dolores en la inserción del dedo meñique, de la cara posterior del codo, de la cara interna del brazo hasta bajo la axila, de la cara posterior de la axila, del omóplato, de la nuca, irradiaciones dolorosas al oído y hacia la barbilla.

Meridiano de la Vejiga (PANG KUANG)

Iang de pie - Centrípeto, va de la cabeza al pie - Posee 67 puntos - Potencia energética 9 sobre ...

El meridiano más largo: parte de la cara, rodea el cráneo, pasa al cuello, desciende a la espalda a lo largo del raquis hasta el coxis, vuelve a subir al omóplato y baja paralelamente a su primer trayecto. Pasa luego a

la cara posterior de la pierna, luego al maleolo externo para terminar en el quinto dedo del pie.

Actúa sobre la vejiga y la próstata ("es el ministro de la capital de los valles - Los humores destilados se atesoran en él").

Juega un papel excitador y regulador de los riñones, ya que está situado antes en la circulación de la energía.

Se manifiesta en el campo psíquico : su plenitud provoca amargura, agitación interna; su falta se acompaña de una insuficiencia de vigor sexual, de tristeza, de blandura, de depresión.

En relación con su mal funcionamiento : dolor e hinchazón del quinto dedo del pie y del talón; contracción del hueco poplíteo; sensación de rotura de la columna, músculos de la nuca contraídos, manifestaciones de periartritis en el hombro.

Meridiano de los Riñones (y suprarrenales) (CHEN)

Inn de pie - Centrípeta, de pie a tórax - Posee 27 puntos - Potencia energética 1 sobre 12.

Los chinos consideran globalmente a los riñones y a las suprarrenales.

El Meridiano comienza bajo el pie, sube a lo largo de la cara interna de la pierna luego del muslo y pasa sobre la cara anterior del tronco por la que sube verticalmente entre el meridiano del estómago y la línea mediana. Se termina bajo la clavícula.

Tiene una acción sobre la eliminación del agua y la hidratación de los tejidos. (Descubrimiento sorprendente cuando se sabe que los chinos no conocieron por la anatomía la función de filtro urinario que tiene el riñón).

Interviene en el tono vital, en la genitalidad, la potencia de reproducción más que sexualidad (intuición del papel de las suprarrenales?)

"Es el ministro que fabrica la robustez - En el riñón izquierdo, los machos atesoran la energía sexual, en el derecho las mujeres anudan el óvulo. Los dos son la raíz de la energía original".

Además "hace nacer la médula ósea" y "florece en los cabellos".

Exalta un cierto número de cualidades del carácter : decisión, astucia, sagacidad, seducción, vitalidad, entusiasmo (intuición del papel de la adrenalina y de las hormonas cortico-suprarrenales?). Domicilio del Tchen.

En relación con el mal funcionamiento encontraremos : dolores que siguen el recorrido del meridiano (cara postero-interna del miembro inferior) pero también el del meridiano de la vejiga, extendiéndose hasta la región lumbar y a la nuca; calambres debajo y sobre la cara interna del pie.

Meridiano del Maestro del Corazón o del Constrictor del Corazón (SIN PAO LAO)

Inn de mano - Centrífugo de tórax a mano - posee 9 puntos - potencia energética 5 sobre 12.

Comienza en la caja torácica, al lado del pezón, luego desciende a lo largo del miembro superior, entre los meridianos de los pulmones y del corazón, para terminarse sobre el medio.

El meridiano no corresponde a un órgano real, es la expresión de un mando de funciones (¿intuición del sistema simpático?).

Dirige la circulación por una parte y por otra la ovulación y la espermatogenesis ("Es el ministro de las Uniones - los hombres por él forman el esperma - las mujeres por él desligan el óvulo y tienen sus reglas").

Tiene una acción sobre el carácter : el ligero exceso da audacia, vitalidad. La insuficiencia provoca indiferencia, abandono al destino,

miedo nocturno de los niños, astenia sexual, depresión.

El exceso considerable produce cólera, opresión, angustias (hipertensión constatada en los experimentos modernos).

Meridiano de los Tres Fogones o de los Tres Calentadores (SAN TCHIAO)

Iang de mano - Centrípeto de mano a cabeza - posee 23 puntos -
Potencia energética 11 sobre 12.

Meridiano funcional como el del Maestro del Corazón, parece corresponder al para-simpático ("los Tres Fogones tienen un nombre pero no tienen forma").

Comenzando en el anular, sube a lo largo del miembro superior, entre los meridianos del Grueso Intestino y del Intestino Delgado, pasa a la cara posterior del hombro, al cuello, rodea la oreja, llega a la sien y se termina en la cola de la ceja.

Dirige las funciones respiratorias ("el Fogón superior conduce a la energía Iang que sale, respiración, y a la que circula en el intervalo de los músculos y de la piel"), las funciones digestivas ("El Fogón central manda la transformación de los alimentos y bebidas), y las funciones urogenitales ("El Fogón inferior dirige la formación de las orinas y su evacuación, es el ministro de los canales de irrigación y de drenaje").

Controla la intensidad del tono nervioso general. Su insuficiencia provoca laxitud moral y física ("los Tres Fogones son el padre de la energía y del Iang"). No obstante, el meridiano de los Tres Fogones no es más que un intermediario ya que "el meridiano del estómago dirige la energía de fermentación y calor de los alimentos. Los Tres Fogones la utilizan atravesando los doce meridianos y Conductos de Unión, yendo y viniendo, haciendo subir y bajar fermentación y calor de los alimentos y bebidas. Man-

dan circulación, energía, sangre. Pero energía y sangre tienen su raíz en la energía del estómago".

En caso de disfunción de los Tres Fogones, toda clase de trastornos pueden producirse : disuria o poliuria, espasmos abdominales dolorosos, diarreas o estreñimientos, inflamaciones de las vías respiratorias y opresiones, zumbidos, disturbios visuales, arritmias, paresias, neuralgias del borde externo del ojo, del pecho, del miembro superior desde el dedo meñique y el anular hasta el hombro y las costillas.

Meridiano de la Vesícula biliar (TAN)

Iang de pie - centrífugo de cabeza a pie - Posee 44 puntos - potencia energética 8 sobre 12.

Comienza en la cara, rodea el cráneo hasta la mastoidea, vuelve hacia delante sobre la frente, vuelve a partir hacia atrás, pasa al cuello, al hombro, en el hueco axilar, en la cara lateral del tórax, en la región de articulación de la cadera y desciende a lo largo de la cara externa del miembro inferior para terminarse en el cuarto dedo del pie.

Tiene un papel de excitación y regularización del hígado (precede al hígado en la circulación general de la energía) y actúa sobre la tonicidad de la vesícula biliar.

Posee una acción psicológica y favorece el valor, la audacia, la intrepidez, la temeridad, la combatividad ("atesora la audacia, el valor. Todos los demás órganos toman la decisión en la vesícula").

Es el meridiano más a menudo en cuestión en los dolores y neuralgias.

Meridiano del hígado (KAN)

Inn del pie - Centrípeta de pie a tórax - Posee 14 puntos - Potencia energética 2 sobre 12.

Comenzando al nivel del primer dedo del pie, sube a lo largo de la cara interna del miembro inferior, pasa al tronco y se termina al nivel del reborde costal.

China conocía varias de las funciones metabólicas del hígado : papel hemopoyético ("engendra la energía de la sangre"), función glicogénica ("satisface a los músculos, los hace vivir y los músculos hacen vivir al corazón"). Se le ponía en cuestión en la tendencia a las hemorragias, en la facilidad a las contusiones.

Tiene una acción psíquica. Su insuficiencia provoca miedo, tristeza; su exceso excitabilidad, cóleras, descontentos, violencias. "Es el palacio del Hun (Run), de la vida vegetativa.

Los olores del cuerpo provendrían de un mal funcionamiento del hígado.

Interviene en el sueño, produciendo insomnio en caso de falta e hipersomnio en caso de exceso.

Tendría una acción sobre las uñas ("Florece en las uñas") y sobre la vista ("se abre una salida a los ojos").

La energía sexual vendría de un buen funcionamiento del hígado. La mayor parte de los puntos del hígado sobre la pierna tienen, en efecto, una acción marcada sobre el aparato genital. ("La inutilidad del aparato genital viene de él; si está estropeado ya no hay erecciones, si está perturbado por el frío, hay retracción del aparato genital que entra; si al contrario está perturbado por el calor, hay excitación y erecciones sin control".).

En relación con su mal funcionamiento, hay dolores del dedo gordo del pie, del maleolo interno, de la cara interna de la rodilla, del aparato genital; hay igualmente calambres.

Meridiano del Conducto de Gobierno (TU MO)

Meridiano Iang que va del coxis a la encía superior pasando por la región dorsal. Comprende 25 puntos.

Comienza en la punta del coxis, sube a lo largo de la línea de las apófisis espinosas, rodea el cráneo por el vertex, pasa a la cara, bordea la arista de la nariz y se termina en la encía superior.

El Conducto de Gobierno es "la reunión de los meridianos Iang".

Actúa sobre la fuerza física y mental. Los puntos de la parte baja, lumbares, actúan sobre la vitalidad y el vigor sexual; los puntos entre las cinco primeras dorsales tienen una potente acción psíquica, notablemente en las perturbaciones mentales. "Cuando las enfermedades son rigidez y dolor de columna, demencia y epilepsia, calor en la mitad de la espalda, loca carrera, alucinaciones, dolores de los ojos, dolor de la séptima cervical, es el Conducto del Gobierno quien engendra estos males".

Meridiano del Conducto de Concepción (JEN MO)

Meridiano Inn que va del perineo al labio inferior pasando por la región ventral.

Comprende 24 puntos.

Sigue la línea media anterior desde el perineo hasta debajo del labio inferior.

El Conducto de Concepción es "el mar de los meridianos Inn".

Los puntos del pubis al ombligo tienen una función genito-urina-ria, sobre todo en las mujeres ("es el maestro de las mujeres").

Los puntos de ombligo a esternón actúan sobre las funciones digestivas.

Los puntos del esternón al labio inferior corresponden a las funciones respiratorias.

Además de las acciones generales de las que acabamos de hablar, cada meridiano ejerce una acción local ósteo-músculo-cutánea superficial a lo largo de su trayecto.

CAPITULO VII

Los Puntos

Los Puntos de Acupuntura o tsiue (hsueh) se esparcen a lo largo de los meridianos como "capullos de seda atados a un hilo".

Cada uno lleva un nombre que hace alusión bien a su situación anatómica (por ejemplo Ro Ku "fondo del valle", situado en el ángulo formado por los dos primeros metacarpianos), bien a la acción ejercida (por ejemplo Fu leu, "brota de nuevo", que excita la secreción renal).

En Occidente, con un deseo de simplificación y de claridad, se tomó la costumbre con Soulié de Morant de numerar los puntos de cada meridiano según el sentido de circulación de la energía, Así cada punto está definido por el nº que ocupa y por el nombre del meridiano sobre el que se encuentra. Por ejemplo Ro Ku se convierte en el 4 del grueso intestino (4 G.I.), es decir el punto que lleva el nº 4 (siguiendo el orden de circulación de la energía) en el Meridiano del Grueso Intestino.

La palabra Tsiue significa a su vez "entrada de caverna", "hueco" ya que los puntos se encuentran generalmente en el fondo de una pequeña depresión, de una cúpula, de un hueco de la piel que el tacto afinado de los chinos llegaba a detectar.

Tenemos derecho a preguntarnos como, en el origen, fueron establecidas la existencia y la topología de los diversos puntos de acupuntura del organismo. Los textos chinos nos traen a este respecto una contestación, científicamente fundada, señalándonos dos constataciones experimentales fundamentales realizadas por los médicos :

1) "no hay disturbio de órgano o de función que no despierte en algunos puntos muy delimitados del cuerpo, siempre los mismos para la misma perturbación, una sensibilidad igual a la de una contusión reciente, a la de una magulladura, a la de un cardenal, sensibilidad que desaparece cuando la perturbación ha dejado de existir" (Soulié de Morant).

Esta sensibilidad es de hecho tanto más grande, cuando el individuo es más nervioso o cuando el disturbio está más pronunciado.

2) El segundo hecho puesto en evidencia por los antiguos chinos, es que "toda acción ejercida sobre estos puntos convertidos en sensibles provoca inmediatamente, proporcionalmente a la acción ejercida y a la neutralidad del enfermo, una vuelta a la normalidad en el funcionamiento del órgano en relación con el punto o la parte de organismo que dirige" (Soulié de Morant).

Hay puntos que actúan a distancia sobre el órgano interno o sobre un grupo de músculos que dependen del meridiano al que pertenecen estos puntos. Esta acción a distancia está considerada como la verdadera acupuntura que actúa sobre la causa, la "raiz". Utiliza en general puntos situados entre pie y rodilla, o mano y codo, por razones energéticas que ya hemos estudiado.

Hay, por otra parte, puntos que tienen simplemente una acción local, dirigiéndose a partes del organismo vecinas del punto (acción sobre dolores, contracciones, paresias por ejemplo).

Esta acción local es generalmente menos profunda, menos duradera que la acción general.

Los puntos son en realidad pequeñas zonas cutáneas que se podrían asimilar a un blanco de tiro de 1 a 2 cm² aproximadamente, cuyo centro constituye el punto ideal de efecto máximo.

Estas zonas - a defecto de poder sentir la cúpula con la yema de los dedos - pueden situarse grosso modo utilizando las relaciones anatómicas conocidas de cada punto (guaridas óseas y superficiales) y las láminas anatómicas; podemos precisarlos intentando despertar con las puntas de los dedos esta sensación de magulladura de la que hemos hablado más arriba. Existen en fin aparatos eléctricos (fundados en la medida de la impedancia) que permiten detectar estos puntos con una precisión matemática. Tendremos ocasión de hablar de nuevo de esto.

No está en nuestra intención el dar aquí la situación topográfica de los Puntos de Acupuntura, ya que abordaríamos entonces un problema de pura técnica que no está en nuestro tema. Nos contentaremos con esquemas anatómicos (ver láminas anexas).

La profundidad de las punciones, según los textos, va desde aproximadamente 2 mm. hasta 2 cm. y más, alcanzando según los casos, epidermis, dermis, tejido celular, aponeurosis de los músculos y músculos.

La variación de la profundidad de la punción está evidentemente en función del lugar (dedo o masa muscular del muslo o de la nalga por ejemplo), del grado de obssidad, de la naturaleza basta o refinada del organismo. "Los preciosos (intelectuales) son delicados, hay que actuar en superficie y rápidamente. Los ordinarios (manuales) son rudos, resistentes, hay que actuar profundamente, fuertemente, durante largo tiempo". La profundidad de la punción dependerá igualmente de la antigüedad del mal : "cuanto más antigua es la enfermedad hay que actuar más profundamente". Esta última prescripción hace alusión a lo que hemos dicho de las energías Wei y Yong. En el caso de perturbaciones agudas y recientes, poco graves, es suficiente actuar sobre el Wei pinchando superficialmente, pero en las enfermedades crónicas graves, hay que movilizar la energía Yong de los órganos

y pinchar profundamente.

Los chinos habían distinguido dos categorías de puntos : los puntos fijos y los puntos variables.

Entre los puntos fijos hay :

- Los Puntos de los Meridianos : En número de 298 (o bien 596 bilateralmente) según el Ta Tchreng. El Nei Tsing por su parte contaba 365 puntos (tantos como días). El I Sio Ju Menn da 338.

- Los puntos de las dos líneas medias

El Conducto de Concepción y el Conducto de Gobierno, están en número de 51.

- Los puntos fijos, "fuera de los meridianos"

corresponden parece ser a resurgimientos puntiformes de los meridianos, el Ta Tchreng da 34 nombres. Entre estos puntos algunos son únicos, otros bilaterales. En total 88 puntos.

En cuanto a los puntos variables también llamados Puntos "centro dolor", responden al centro de una contusión, de una contracción parcial de un músculo, de una hinchazón por picadura. Son puntos de máximo de dolor, de dolor exquisito, que no corresponden a ninguna estructura energética habitual.

Entre los Puntos de los Meridianos, se encuentra un cierto número que desempeñan en cada meridiano una función especial. Estos puntos en número de 60, es decir 5 para cada meridiano, se llaman todavía los 60 puntos antiguos; son de una gran importancia y muy potentes, ya que "los 360 puntos de todo el cuerpo tienen su mando en los 60 puntos de los pies y de las manos".

Para comprender el mecanismo energético de su acción, tenemos que volver un instante al esquema de la circulación de la energía.

La energía, hemos dicho, recorre los Meridianos en un sentido y según un orden bien determinados; verdadera Janus Bifrons, es ambivalente, Inn-Iang; es modulada por los órganos internos de manera que a lo largo de su recorrido, se notan variaciones energéticas intrínsecas Inn-Iang que responden a la sistematización siguiente :

- paso del máximo de Inn a la igualdad Inn-Iang entre tórax y mano, al nivel de los meridianos Inn de mano. La variación más importante produciéndose siempre en el recorrido codo a mano.

- paso de la igualdad Inn-Iang al máximo Iang entre mano y cabeza al nivel de los meridianos Iang de mano. La variación más importante produciéndose siempre sobre el recorrido mano a codo.

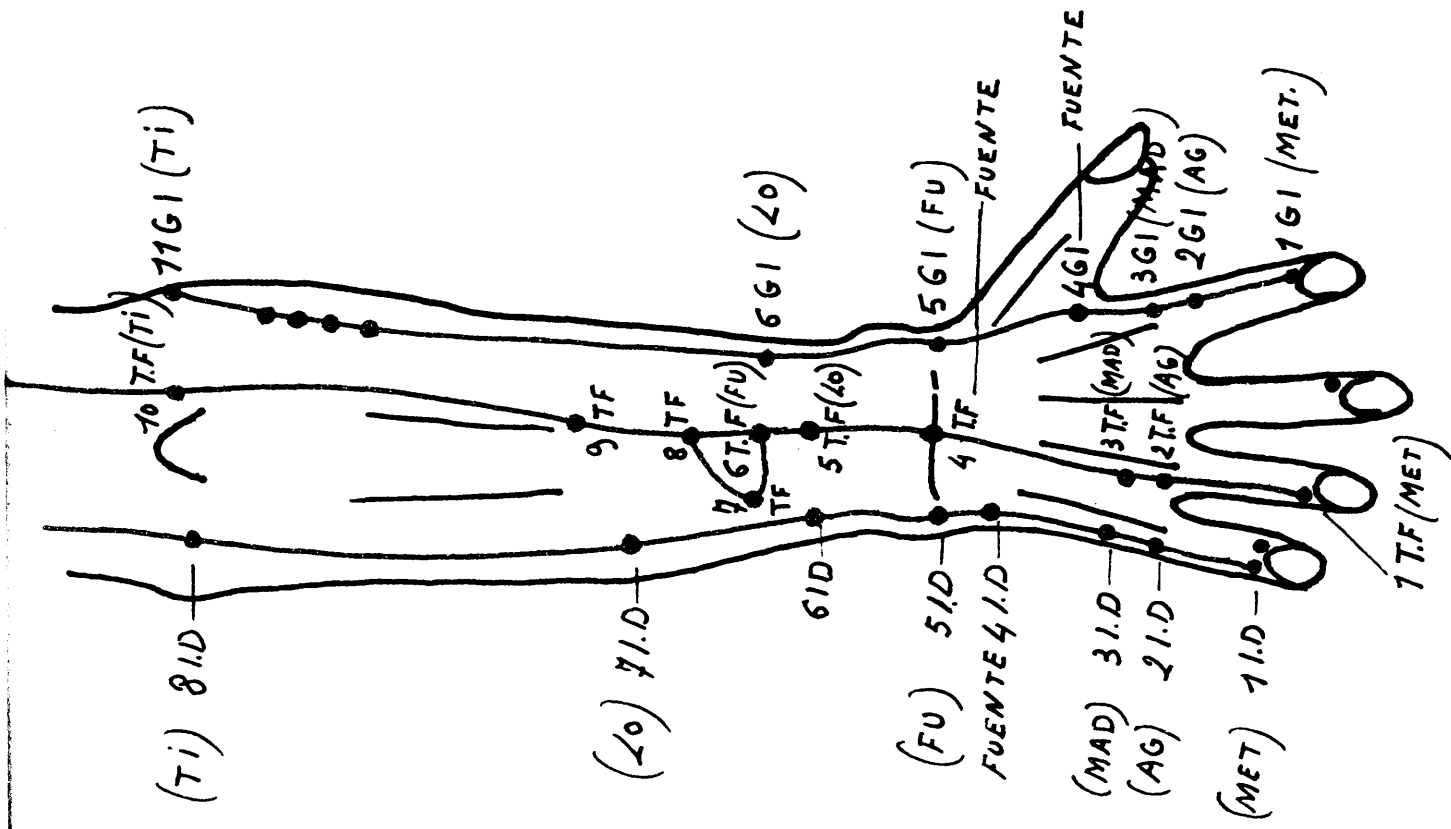
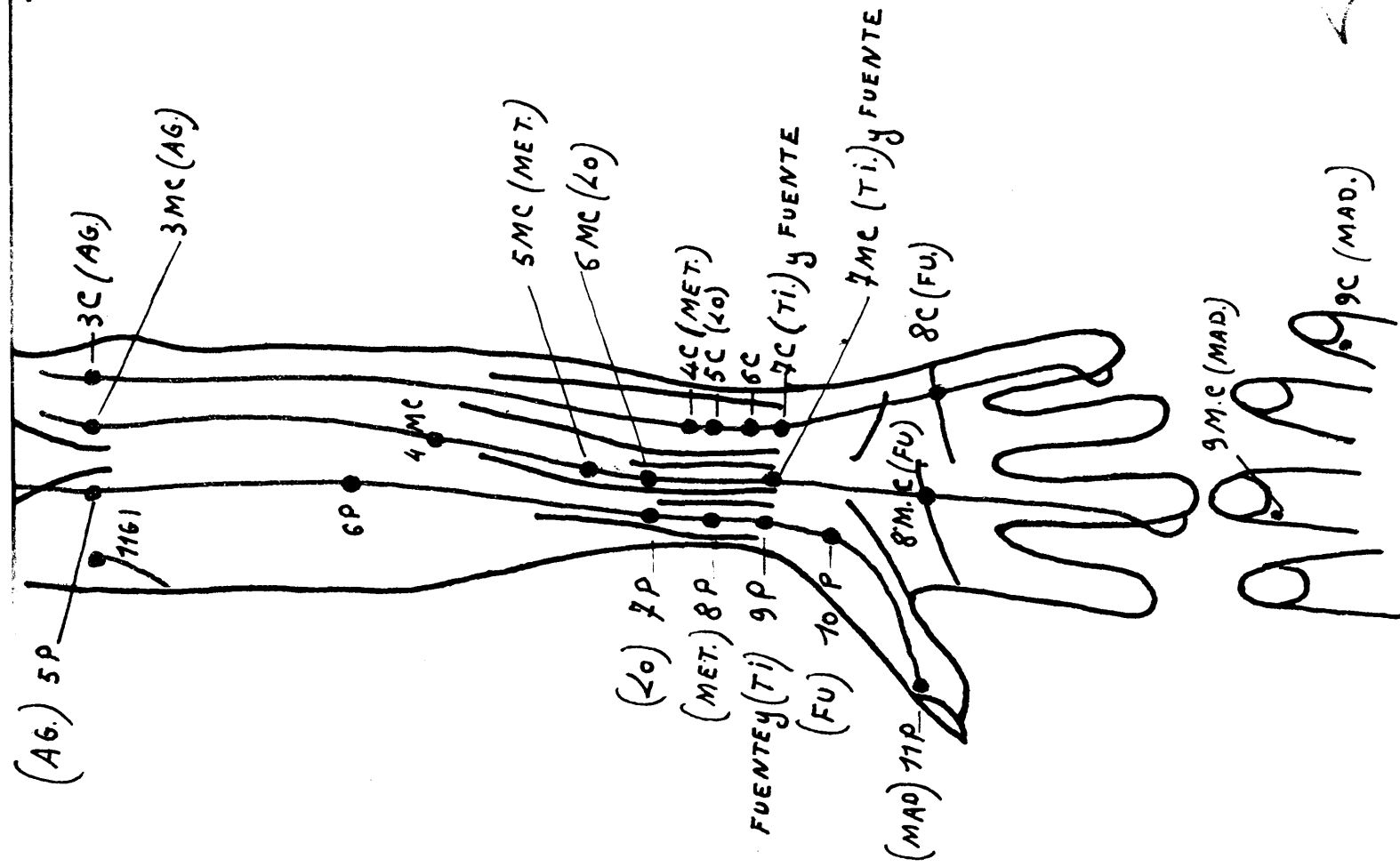
- luego paso desde el máximo Iang a la igualdad Iang-Inn entre cabeza y pie, al nivel de los meridianos Iang de pie, La variación más importante se realiza en el recorrido rodilla a pie.

- en fin paso desde la igualdad Inn-Iang al máximo Inn entre pie y tórax al nivel de los meridianos Inn de pie, realizándose siempre la variación máxima al nivel del recorrido pie a rodilla.

Hay que notar que entre tórax y codo, codo y cabeza, cabeza y rodilla, rodilla y tórax, las variaciones Inn Iang son mucho menos notables.

Las variaciones importantes, las modificaciones de sentido se establecen sobre todo entre codo y mano (Inn máx. a igualdad Inn-Iang) y mano y codo (igualdad Inn Iang a máx. Iang); entre rodilla y pie (máx. Iang a igualdad Iang Inn) y pie a rodilla (igualdad Iang Inn a máx. Inn).

Esto es muy importante ya que se comprenderá que es más fácil actuar sobre la energía en las regiones donde ésta es evolutiva e inestable (mano-codo, pie-rodilla) que en las regiones en las que está ya demasiado fuertemente polarizada (Inn al tórax o Iang a la cabeza).



Lamina 24

"Es por lo tanto en la vecindad de las regiones de equilibrio donde la energía es más fácil de modificar. Vale más, como en materia de Judo, aprovechar el movimiento del adversario en vez de oponerse a él, y se preferirá por lo tanto las regiones de inestabilidad energética a las de estabilidad" (Lavier).

No obstante, aunque los meridianos sean centrípetas o centrífugas, cuando se les considera en relación con el sentido de la circulación general, son siempre centrípetas cuando nos referimos a la variación de la proporción de su energía específica.

Así en los meridianos de naturaleza Inn, la proporción de Inn aumenta a medida que nos alejamos de los ~~dedos de la mano~~ o de los dedos del pie para acercarse al tórax.

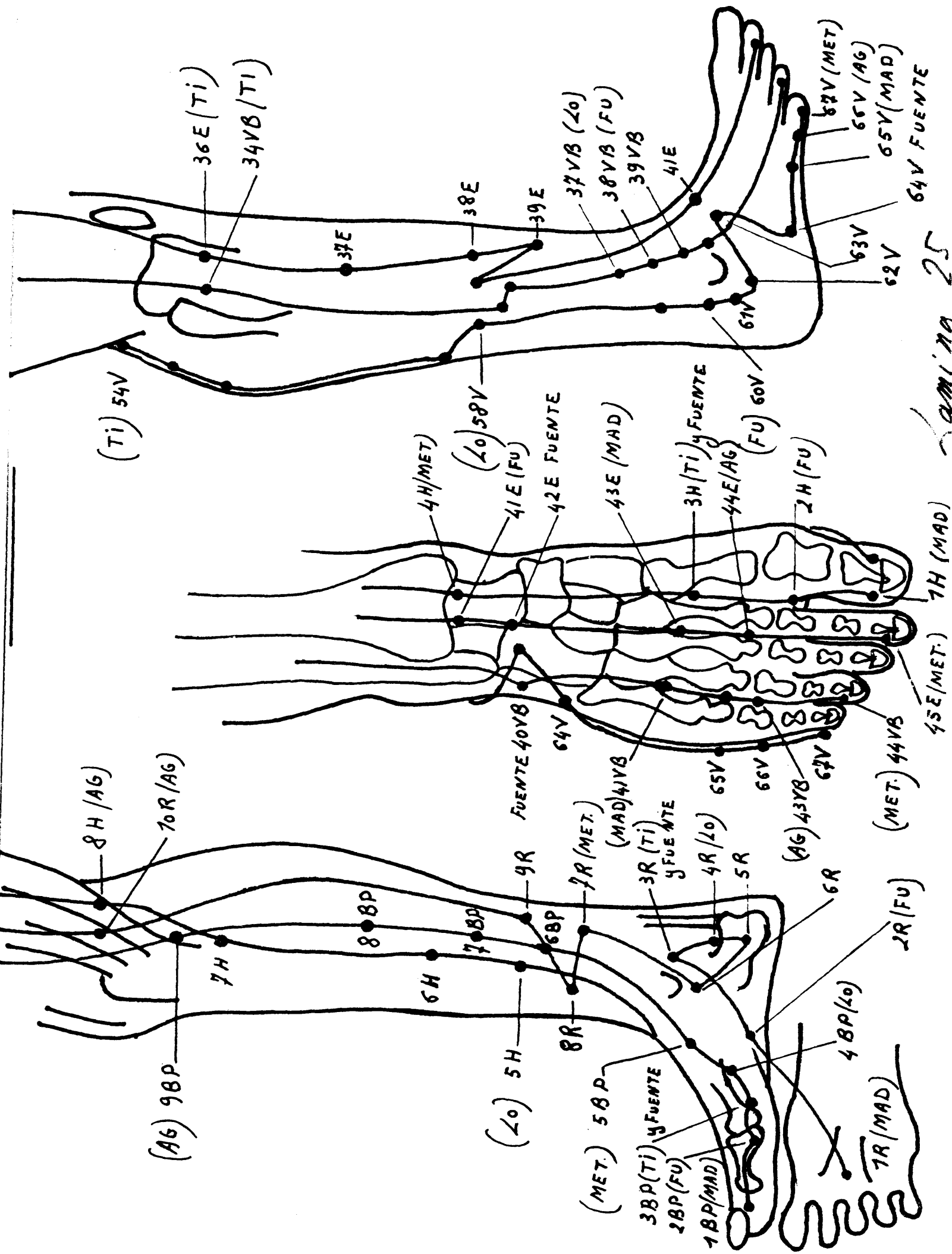
Del mismo modo, en los meridianos de naturaleza Iang, la proporción Iang aumenta a medida que nos alejamos de los dedos de la mano y del pie para acercarse a la cabeza.

La proporción de energía específica (es decir Inn o Iang) para cada meridiano es mínima en el punto del organismo más distal y aumenta rápidamente hasta el codo o hasta la rodilla, para no variar más allá sino ligeramente.

Es este principio el que preside a la clasificación de los 60 puntos antiguos, según la ley de los Cinco Elementos.

A) En los meridianos Inn

- El primer punto de la punta de los dedos, el más distal (pero llevando el número más elevado en función de la circulación general) o el primer punto de la punta de los dedos del pie, el más distal (que lleva el nº 1 en función de la circulación general) corresponde a la madera porque el equilibrio Inn Iang de la punta de los dedos tiene su correspondencia



camina 25

en el equilibrio energético de la primavera.

- El Punto, que se encuentra en el codo o en la rodilla, situado (máx.) en un nivel donde la variación energética hacia el Inn está prácticamente terminada, corresponde al Agua porque el Inn máx. tiene su correspondencia en el invierno, el vacío, el fin.

- Entre estos dos puntos extremos, tres otros puntos de los meridianos Inn corresponden a los elementos intermediarios del ciclo Cheng : el punto que sigue al Punto distal corresponde al fuego, el punto siguiente a la tierra y el cuarto, quinto o sexto punto desde la extremidad corresponde al Metal.

B) En los meridianos Iang

Se aplica el mismo razonamiento pero inverso.

- El punto más distal de la punta de los dedos de la mano o del pie (punto nº 1 de los meridianos Iang de mano o último punto de los meridianos Iang de pie) representa el Metal (equilibrio Inn Iang).

- El punto en el codo o en la rodilla se encuentra por lo tanto atado a la tierra.

En los puntos intermediarios se reparten los elementos restantes :

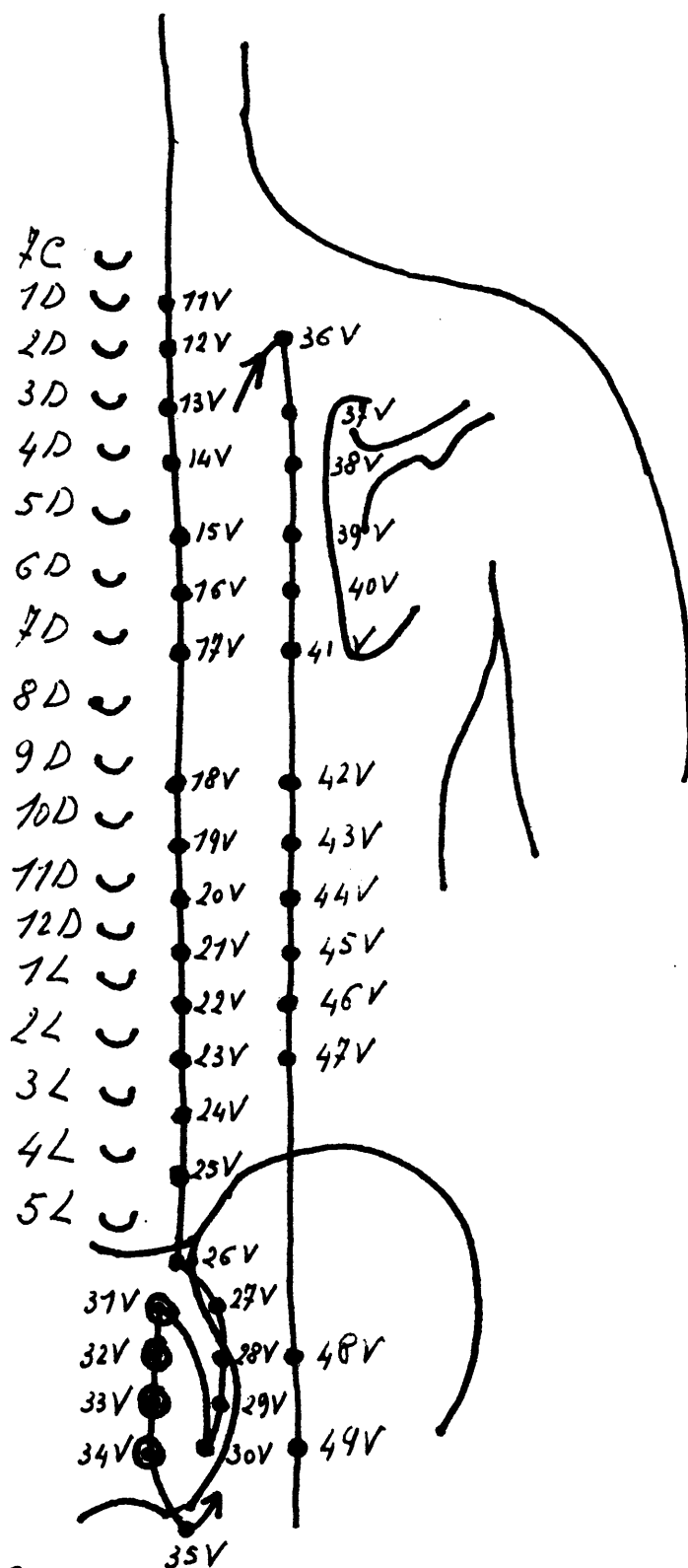
El agua al que sigue el punto distal, la Madera al tercero desde la extremidad, el Fuego al cuarto, quinto o sexto desde la extremidad.

Así entre los puntos antiguos,

- El punto distal en la punta de los dedos de la mano o del pie se llama Ting (fuente).

- El punto que sigue, el segundo desde la extremidad, se llama Iong (pequeña corriente).

- El punto siguiente, el tercero desde la extremidad se llama Iu (gran corriente).

SISTEMA DE LOS IU

- El Punto siguiente, el cuarto, quinto o sexto desde la extremidad se llama Tsing (corriente del meridiano).

- El Punto del codo o de la rodilla se llama Ro o Ho (unión).

A estos cinco puntos, hay que añadir en cada meridiano un punto Iuann (o punto fuente) que en los meridianos Inn hace doble empleo con el punto Iu y ocupa por lo tanto la tercera posición desde la extremidad mientras que en los meridianos Iang es independiente y ocupa la cuarta posición. Este punto fuente es ambivalente, es capaz de regularizar a la vez los excesos o las insuficiencias de energía.

Lo que hace un total de 60 puntos antiguos más seis puntos fuentes.

Se pueden sistematizar todavía otras series de puntos :

1) El sistema de los puntos Lo o puntos de unión que se encuentran al nivel de la llegada de cada conducto de unión que, recordamos, pone en relación cada meridiano con su meridiano gemelo de signo energético contrario

2) El sistema de Puntos Mo (o Mu), puntos "colectores" de Lavier, puntos "heraldos" de Soulié de Morant. Están situados en la cara anterior del tronco, unos abdominales, otros torácicos y pertenecen todos a meridianos anteriores.

Cada uno corresponde a uno de los 12 órganos (o funciones) y recolecta la energía del órgano al que está unido, cuando esta energía se vuelve pletórica. Cada Mu refleja el sufrimiento de su función y se convierte en general doloroso dando en cierta forma la alerta. A continuación toda acción ejercida sobre él repercutirá sobre la función correspondiente.

Los Mu están prácticamente especializados en el tratamiento de los estados agudos.

3) El Sistema de los Iu dorsales

Los Puntos Iu dorsales (puntos "asentimiento" de Soulié de Morant o "resonancia" de Lavier) pertenecen todos al meridiano de vejiga en su recorrido para vertebral doble. Se espacian todo a lo largo de la columna.

Estos Puntos que parecen responder cada uno a un ganglio de la cadena simpática obedecen a la regla de los metámeros y cada uno corresponde a uno de los 12 órganos (o funciones).

Se les llama Iu ("resonancia" o "asentimiento") porque cada uno de ellos refleja el estado energético del sistema al que está unido.

Los Puntos Iu se refieren a los estados crónicos y movilizan sobre todo la energía Yong.

4) Sistema de los Puntos Roe (puntos "reunión")

Estos actúan sobre varios meridianos a la vez o dirigen a partes del organismo o bien a tejidos.

Los más importantes son las reuniones de órganos (Pa Roe): reunión de los Tsang, reunión de los Fu, reunión de la energía soplo (funciones respiratorias), reunión de los vasos sanguíneos, reunión de la sangre, reunión de los huesos, reunión de los músculos. Están situados en los meridianos y se encuentran repartidos sobre todo el cuerpo.

Los Puntos de los que acabamos de hablar son puntos que ejercen acciones generales importantes, profundas, que pueden alcanzar el mal en su "raiz". Por el contrario todos los otros puntos de los meridianos, que no han sido sistematizados, ejercen acciones secundarias o locales, o corresponden a manifestaciones sintomáticas singulares; son puntos de "ramitas", capaces de hacer desaparecer síntomas a veces muy molestos; pero no actúan en profundidad sobre los desarreglos energéticos primordiales. Los "malos obreros" utilizan mucho los puntos de "ramitas" dados por los repertorios; los "buenos obreros" manipulan la energía (lo que es mucho más difícil) sirviéndose de puntos generales y utilizando el teclado de los 60 puntos antiguos.

CAPITULO VIII

Génesis de las enfermedades

Para comprender bien los conceptos chinos en materia de patogenia, es útil compararlos a los que prevalecen en la medicina occidental moderna.

Para los médicos occidentales, las enfermedades están definidas en última instancia por lesiones macro y microscópicas de los tejidos, o en defecto por alteraciones físico-químicas celulares. Todos los síndromes clínicos en los que no se ha podido descubrir la lesión en el sentido lato del término son considerados bien como disturbios funcionales puramente nerviosos si no son de gravedad, bien, si lo son, se dejan en espera con la perspectiva de un descubrimiento ulterior de la lesión causal que no pueden dejar de tener.

En la base de toda verdadera enfermedad, hay una modificación estructural reversible o irreversible, según los casos.

En el plano clínico, porque son medibles, las manifestaciones lesionales tienen el paso sobre las funcionales y las objetivas sobre las subjetivas; lesiones y síntomas objetivos están en la base de la inserción de las enfermedades en el marco nosológico.

En lo que concierne a la etiología, se reconocen sobre todo causas externas extrínsecas (influencias alimenticias, meteorológicas, agentes de agresión de toda clase); entre las causas internas intrínsecas, no hace mucho tiempo que los agentes psíquicos están tomados en consideración con la medicina psíco-somática.

Sea como fuere, lo que caracteriza verdaderamente a la medicina occidental es la primacía del disturbio estructural que se reconoce a veces como pudiendo ser de orden simplemente físico-químico.

Vamos a ver como prácticamente la medicina china antigua había adoptado todas estas posiciones de principio.

Para la medicina tradicional la enfermedad es siempre de origen energético (físico-químico por lo tanto). El "primum novens" es un desarreglo de la energía modulada Inn-Iang que circula en el cuerpo, animando los diversos órganos. El desequilibrio energético perturba el funcionamiento de los órganos y se traduce secundariamente por la enfermedad orgánica.

Sabemos por otra parte la importancia que los chinos concedían a las relaciones entre micro y macrocosmo y conocemos las relaciones que establecían entre órganos, elementos cósmicos, meteorológicos, alimentos y sentimientos. Los chinos sabían desde siempre que el ambiente, por una parte, los sentimientos, el estado de ánimo, el psiquismo por otra, podían constituir causas de agresión y de desequilibrio de la energía circulante del organismo.

Hasta aquí, mutatis mutandis, pocas diferencias por lo tanto entre los conceptos modernos y antiguos : volveremos a encontrar en los dos casos la idea de la modificación físico-química en el comienzo de la enfermedad así como la del papel jugado por las causas externas e internas en su preparación.

El desacuerdo comienza a ser patente en el plano nosológico, por la buena razón de que la enfermedad comienza para los chinos desde el momento en que se manifiesta el desarreglo energético, mientras que para los occidentales no está definida más que en el momento en que se traduce por

disturbios orgánicos. Como escribe el Dr. Nakayama precisando la posición de Extremo Oriente "la enfermedad no es la invasión, es la debilidad quien llama a la invasión".

Es precisamente esta fase de latencia, de incubación de la enfermedad, silenciosa para los occidentales, la que fué campo de investigación de la medicina china. Podemos comprender desde entonces, como el estudio de esta fase de latencia, rica en síntomas subjetivos, funcionales y psíquicos ha podido dar nacimiento a una nosología completa y diferentemente orientada que puede parecer de la edad media en algunos casos (sin razón puesto que los planos de referencia no son los mismos) pero muy adelantada en otros campos, los de las afecciones neuro-psíquicas por ejemplo. No olvidemos que la epilepsia, síndromes maniaco-depresivos, demencia precoz han sido aisladas y descritas numerosos siglos antes de que lo fueran en Europa (Huard).

"Los grandes sírtomas, con o sin lesión, están en Europa considerados como siendo verdaderamente la enfermedad. En China están vistos como siendo el final : no hay más que impedir a los desperfectos extenderse" (Soulié de Morant).

Esta toma en consideración de todas las primeras fases de las manifestaciones patológicas anunciando que el organismo está apartándose del estado de salud ha venido del conocimiento de la energía y también como lo afirma Soulié de Morant, de las suscripciones médicas. "El pago a los médicos por años con suspensión en caso de enfermedad y obligación de proporcionar los medicamentos, debía fatalmente traer un control constante del abonado, con el vivo deseo de evitar cualquier paro. La atención de los facultativos se trasladó por lo tanto a todos los primeros síntomas precursores que aparecían como el principio de toda enfermedad material y que desde entonces imponía la constatación de una insuficiencia o de un exceso de

energía en el primer origen de todo mal".

Este estado de ánimo condujo a los médicos a investigar sobre las causas inmediatas de las enfermedades con mucha más suerte por otra parte, ya que interviniendo pronto, les era fácil a menudo coger la filiación patológica.

Es así como sabían apreciar la energía nativa, la cualidad intrínseca del organismo, del terreno diríamos hoy día. Detectando las debilidades constitucionales energéticas al nivel de tal o cual órgano, les era posible paliarlas en cierta medida reforzando las defensas del sector amenazado. Conocían bien la plétora general por exceso energético global así como la astenia por vacío global de Inn y de Iang.

Tenían gran cuidado de los ritmos de la naturaleza a favor de los cuales la alza o la baja energética fisiológica, que experimenta cada uno a su tiempo cada elemento al principio de las estaciones, permite una instalación más fácil de las energías viciosas.

"En Primavera" cuando la energía Iang está en crecimiento, la savia sube a las ramitas. Las enfermedades eruptivas Iang (externas) son numerosas.

En Verano, el Iang está en lo más alto. Estallan sobre todo disturbios en el cerebro que es el más Iang en el cuerpo.

En Otoño, cuando comienza a dominar el Inn se declaran sobre todo enfermedades de pulmón que es Inn.

En Invierno, cuando el Inn domina, prevalecen las enfermedades de riñones que son lo que hay más Inn en el cuerpo" (Nei Tsing).

Hemos visto en los capítulos precedentes que la energía del hombre estaba sacada del cosmos, de los alimentos y del aire inspirado.

Los médicos chinos buscaban los errores alimenticios, tanto las intemperancias generadoras de exceso energético como las carencias alimenti-

cias responsables de vacíos, las unas y las otras localizadas sobre todo al nivel del meridiano del estómago. También buscaban los errores en materia de respiración que podían conducir a una asimilación perturbado de la energía contenida en el aire.

Las "energías perversas de fuera" jugaban un gran papel en el origen de las enfermedades. Están en número de seis:

- El Fong, que por error ha sido asimilado al viento, parece corresponder más bien a los agentes epidémicos de origen cósmico responsables de las fiebres eruptivas y de las infecciones virales agudas. (gripe, poliomielitis, etc...)

Las enfermedades infecciosas no estaban evidentemente unidas a un germen microbiano sino más bien a causas externas climatológicas o cósmicas. No obstante el agente microbiano invasor era a veces sospechado como fué en el caso de la tuberculosis por ejemplo, para la que eran tomadas serias medidas de aislamiento del enfermo y de desinfección de los vestidos. No olvidemos tampoco que fueron los chinos los que generalizaron la variolación para premunizar las poblaciones contra esta temible enfermedad.

Para volver al Fong, éste "ataca a los que no poseen una constitución suficientemente robusta" y comienza a perturbar de preferencia el funcionamiento de los pulmones.

Las otras energías perversas son :

- El frío
- El calor
- La humedad
- La sequedad
- El fuego

De una manera muy general, las enfermedades que provienen del exterior tienen por consecuencia la plenitud. El viento frío o caliente, la sequedad y la humedad son las causas más frecuentes.

"El frío lesiona la forma; el Tang es alcanzado por él. El antidoto es el calor. El calor lesiona la energía; el Inn es alcanzado por él. El antidoto es el frío. Cuando se está alcanzado por frío, viento, calor o humedad el mal es de plenitud" (TA Tchreng).

Una vez que la energía perversa exterior ha atacado un órgano ¿cómo va a desarrollarse? Para comprenderlo bien es necesario volver a los Cinco Elementos y a los dos ciclos Cheng y Ko.

En una evolución normal de la enfermedad, la energía perversa (es decir el exceso energético traído por ella) pasa de la madre al hijo siguiendo el ciclo Cheng. Por ejemplo, un daño del hígado repercute sucesivamente en el corazón, el bazo, el pulmón, el riñón, con vuelta al corazón. "El hijo debe recibir siempre la energía de la madre. El camino normal es que la madera (hígado) caiga sobre el fuego (corazón)" (Su Oenn). Esta evolución es favorable y se resuelve por la curación.

Al contrario, si el disturbio energético inicial se transmite siguiendo el ciclo Ko, tenemos una evolución anormal, grave y mortal. "Si el hígado es alcanzado y la energía perversa pasa al bazo luego a los riñones, si vuelve luego a los pulmones, es la muerte. Del mismo modo si la energía perversa que ha alcanzado el corazón pasa a los pulmones, luego al hígado, si vuelve luego a los riñones es la muerte, etc ... (Su Oenn).

Los shocks emocionales, los disturbios psíquicos están en el origen de numerosos desequilibrios.

El Ta Tchreng nos describe la acción de los siete sentimientos sobre los órganos con repercusión que obedece a los ciclos Cheng y Ko :

La alegría lesiona el corazón y por él los pulmones; su antídoto es el miedo.

El descontento lesiona el hígado y por él el bazo. Su antídoto es la pena.

La pena lesiona los pulmones y por ellos el hígado y el corazón. Su antídoto es la alegría.

La emotividad lesiona el corazón y el espíritu. Su antídoto es la costumbre.

El miedo lesiona los riñones y por ellos el corazón; su antídoto es la obsesión.

La obsesión lesiona el bazo y por él los riñones. Su antídoto es el descontento.

La lasitud lesiona la energía sexual.

De una manera general, se indica que las enfermedades de origen psíquico tienen por consecuencia bien el vacío o bien la plenitud, los que se transmiten siguiendo los ciclos Cheng o Ko.

Alegría, miedo o aprensión, emotividad y lasitud "esparcen la energía original y causan vacío interno" que hace falta tonificar.

Descontento, preocupaciones, obsesión, pena, por los que "el fuego abunda, calienta los humores, forma las flemas, los montones, los nudos de energía", causan plenitudes que hay que dispersar.

Los conceptos relativistas de los antiguos los condujo a clasificar igualmente las enfermedades en dos grupos opuestos, en función no solo de su origen sino también de los síntomas Inn Iang que presentan.

Las enfermedades de la energía, las enfermedades Iang son móviles e intermitentes; se caracterizan por contracciones y espasmos, dolores o bien por fiebre, calor, enrojecimiento, inflamación.

Las enfermedades de la sangre, las enfermedades Inn son fijas y constantes; son enfermedades de hinchazón exangüe y blanda o bien se acompañan de frío, de debilidad, de flaccidez y de depresión.

Así el Ta Tchreng precisa que la miopía con gruesos ojos saltones es Iang y que la de los ojos hundidos, metidos y parpadeantes es Inn. La nefritis con grueso riñón blanco es Inn. La de pequeño riñón contraído es Iang. La hemiplegia con afasia y contracturas es Iang. La de parálisis floja es Inn. Las enfermedades eruptivas son Iang. Los disturbios de pulmones y de riñones son Inn.

CAPITULO IX

El diagnóstico de las enfermedades

Para los chinos la enfermedad se insinúa mucho antes que se manifiesten los bastos síntomas orgánicos queridos de los Occidentales.

La enfermedad es primero energética y por lo tanto conviene diagnosticar, desde que es posible, la naturaleza del disturbio energético original para corregir el desequilibrio en su fase inicial evitando así reprimir más tarde, con todos los riesgos que supone, una afección ya evolucionada y profundamente enraizada.

Para realizar este diagnóstico los chinos utilizaron un plan de examen que comprendía :

- El interrogatorio
- El estudio de los síntomas
- El examen de los pulsos
- El examen de la tez, de la facies y de los ojos
- El examen del abdomen.

A - El interrogatorio

=====

Se apoyaba sobre todo en la situación social y el modo de vida del enfermo. "Antes de pasar al examen propiamente dicho del enfermo, hay que saber primero si es rico o pobre. En efecto, si es rico la mayoría de las enfermedades que presentará serán enfermedades orgánicas. Al contrario, si es pobre, se tratarán sobre todo de disturbios debidos a la falta de alimentación". (Su Oenn).

Hay que informarse de la clase de vida del enfermo; saber si es sobrio o glotón, si ha tenido shocks emocionales violentos, profundas angustias o grandes alegrías. Una gran cólera puede perturbar la energía Inn, una alegría súbita, la del Iang.

El médico debe discernir si los disturbios mórbidos o energéticos son debidos a un daño de "la energía perversa exterior" o si son provocados por problemas psíquicos. Debe igualmente apartar la intemperancia, los excesos sexuales, las intoxicaciones antes de proseguir su examen, por miedo de hacer errores de diagnóstico.

B - Los síntomas

=====

El estudio de los síntomas objetivos y subjetivos debe permitir el determinar la polaridad Inn Ian de la enfermedad.

Recordemos los síntomas capitales del Inn y del Iang:

Para el Iang

- Síntomas móviles, intermitentes
- dolores violentos, superficiales, errantes, intermitentes
- fiebre, calor, rojeces, inflamación
- contracción, espasmos, hipertoría
- plétora

Para el Inn

- síntomas fijos, constantes
- dolores sordos, profundos, fijos, constantes
- hipertomía, frío, palidez, hinchazones
- flaccidez, paresias, hipertonía, entumecimiento
- astenia

Según la preponderancia de tal o cual tipo de síntomas, es posible determinar la naturaleza Inn o Iang de la afección en cuestión. Así se puede discriminar según Soulié de Morant :

1) Insuficiencia general a la vez de Inn y de Iang

Por ejemplo, en los casos graves el enfermo está postrado, sin fuerzas; aspecto de la cara blanco con ojeras; globo ocular azulado. Su estómago (Iang), su corazón (Inn) y todos los demás órganos Inn o Iang funcionan mal. Hay vómitos : el caso es grave. Hay que dar tónicos pero no emplear agujas. Se utilizan solamente moxas cotidianas.

2) Exceso general a la vez de Inn y de Iang

Siempre tomando un caso extremo, el enfermo tiene una tez congestionada y roja. Es colérico y violento. Se queja de dolores de cabeza. Superexcitación nerviosa. Opresión, palpitaciones (en este caso se nota hipertensión arterial). Hay que dispersar los Tres Fogones y el Maestro del Corazón.

Del mismo modo este exceso o esta insuficiencia a la vez del Inn y del Iang puede localizarse solamente al nivel de una o varias parejas de órganos Inn y Iang, o también al nivel de una parte de organismo (por ejemplo contractura y parálisis de un miembro).

3) Exceso o insuficiencia general bien de Inn, bien de Iang

En el exceso unilateral de energía, de Iang, se nota : una voz demasiado sonora, muy timbrada, ojos demasiado brillantes, demasiado vivos insomnio, gestos demasiado rápidos, elocución sobreexcitada, exceso de alegría, cantos, risas, agitación, calor externo, dolor de los puntos bajo presión, dolores locales, contracturas, convulsiones, espasmos.

En el exceso unilateral de sangre, de Inn, se nota : tez roja, corpulencia, somnolencia, tendencia a las congestiones, a las inflamaciones.

a los abcesos, frío interno, hinchazones.

En la insuficiencia unilateral de Inn : delgadez con rostro azulado, negruzco o bien cuerpo hinchado, blando sin colorido en la tez, debilidad física, lasitud, pereza, falta de resistencia, tendencia a las lipotimias.

En la insuficiencia unilateral del Iang : carnes sin firmeza, blandas, blancas, voz sin timbre, ojos apagados, gestos lentos, dificultad de palabras, tristeza, tendencia a las lágrimas, sujeto a la tos o a los accesos de calor con mucho sudor, atonía intestinal o timpanismo.

Es evidente que todos estos signos no son obligatorios y no están todos marcados igualmente. Pero permiten en el primer momento una clasificación de los enfermos.

La noción de exceso o de insuficiencia se aplica igualmente a la energía global absoluta (a la vez Inn e Iang) que anima cada uno de los órganos, Examinemos los excesos o insuficiencias absolutas de cada uno de ellos, siempre según Soulié de Morant.

Tres Fogones -Padre de la energía Iang-

- Exceso: pena, irritabilidad, deseo de dormir con insomnio, dolores erráticos por gran viento, soplo corto impidiendo hablar, inapetencia, poliuria.
- Insuficiencia : lasitud física y mental, tristeza, aburrimiento, paresias, insuficiencia urinaria, frío general.

Maestro del Corazón -Madre de la energía Inn-

- Exceso : cólera, opresión, agitación del corazón con dolor sordo, opresión riendo, dolores de cabeza congestivos, mal aliento.
- Insuficiencia : depresión moral, tristeza, astenia intelectual, astenia sexual, rigidez de laringe.

Corazón

- Exceso : risas fáciles o sollozos desordenados, cara enrojecida, agitación del espíritu, superexcitación, dolor en corazón y brazos.

- Insuficiencia : pena, cara pálida, depresión, miedo, angustia, ahogo en los esfuerzos.

Pulmones

- Exceso : disnea, tosse, dolor en el hombro, en la espalda, en los lados, transpiración, polaquiuria, bostezos, estornudos.

- Insuficiencia : insuficiencia respiratoria, hombros y espalda fríos, tez cambiante, insomnio, dolor en los huecos supra-claviculares.

Hígado

- Exceso : descontento, cólera, tez negra ceniza o amarilla, micciones difíciles, dolorosas, disturbios de las reglas, priapismo, dolores en la región lumbar y en el aparato genital.

- Insuficiencia : miedo, tez blanca de cera, estreñimiento, heces amarillas, grises, impotencia, frigidez, dolor en el muslo, dolor en la pelvis menor, dolor en la garganta, equimosis espontáneas, sangre que coagula lentamente.

Bazo (páncreas)

- Exceso : gordura, vientre grueso, hipotónico, eliminaciones poco abundantes, articulaciones dolorosas, grandes suspiros, obsesiones, pesadillas, pena.

- Insuficiencia : delgadez, eliminaciones intestinales abundantes, cansancio desde la mañana hasta las 5 de la tarde, aerogastria, malas digestiones, frío y debilidad de los pies.

Riñones

- Exceso : exceso de decisión, sueño de dificultad de soltar la cintura, orinas oscuras escasas, pies pesados, calientes, doloridos, lengua seca, dolores de cabeza.

- Insuficiencia : indecisión, palabras confusas, sueño de árboles inundados, orinas frecuentes incoloras, pies y piernas fríos, transpiración abundante.

Estómago

- Exceso : calambres, dolor de estómago, acidez, boca resquebrajada, labios agrietados, pesadillas, erupciones, acnés.
- Insuficiencia : digestiones lentas, vomita agua después de las comidas, cara enrojecida, cejas doloridas, emotividad, lágrimas, tristeza, pies fríos.

Grueso Intestino

- Exceso : estreñimiento, boca seca, labios quemados, cuerpo caliente, mejorado por la acritud, el calor.
- Insuficiencia : diarrea, erupción, prurito, frío, calor lento para volver, insuficiencia mejorada por la acidez, el frescor.

Intestino Delgado

- Exceso : cara escarlata, boca seca, abcesos en la boca, en la faringe, orinas escasas, alegría y risas.
- Insuficiencia : labios azules con borde blanco, delgadez, orinas frecuentes, abundantes, transpiraciones violentas.

Vesícula biliar

- Exceso : somnolencia, hipersomnio, irritabilidad y suspiros, boca amarga por la mañana, todas las articulaciones doloridas, rodilla y pierna entumecidas, hinchazón por debajo de la rodilla.
- Insuficiencia : insomnio, dolores sin lugar fijo, dolor de pecho y costados, hinchazón de carrillos y barbilla, hinchazón de los senos.

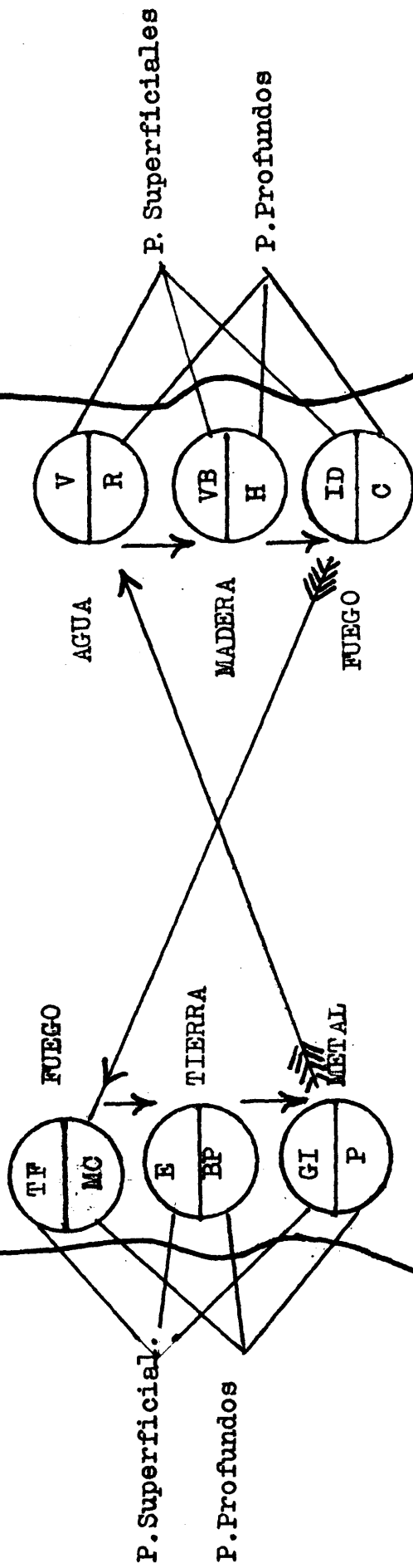
Vejiga

- Exceso : agitación, plenitud, erecciones excesivas, prostatitis, retención de orina, necesidades frecuentes y perentorias, dolor de cabeza defecando.
- Insuficiencia : cerebro turbio, astenia sexual, orina abundante e incolora, incontinencia, se levanta por la noche, gusanos intestinales.

RADIALES

DERECHA

IZQUIERDA



Lamina 28

Desde luego, hemos dado aquí los síntomas más característicos de las perturbaciones de los diversos órganos; hay que añadir al cuadro clínico precedente los síntomas dolorosos que hemos descrito con ocasión del estudio fisiológico de los meridianos, hay que añadir igualmente una multitud de síntomas secundarios que se pueden encontrar en el Nei Tsing (en la traducción de Chamfrault).

Sea como fuere, en esta situación de la toma de la observación según el método chino, tenemos ya una idea precisa del desequilibrio energético en cuestión.

El examen de los pulsos va a confirmar esta primera impresión.

C - Examen de los pulsos =====

Los antiguos chinos habían notado que las arterias superficiales bordeaban los meridianos en una parte de su trayecto y habían observado que el modo con el que estas diversas arterias palpitaban podía informar sobre el estado energético de los meridianos correspondientes.

Habían apreciado primero el estado global del Inn y del Iang, examinando el pulso de la carótida (estado del Iang) y de la pediosa (estado del Inn).

Luego habían descubierto los 9 pulsos reveladores localizados del siguiente modo al nivel de los tres pisos clásicos = cielo-hombre-tierra.

En el piso celeste

- sub-piso del cielo : Pulso de la Vesícula biliar al nivel de la arteria temporal superficial en la región temporal.
- sub-piso del hombre : pulso del estómago al nivel de la arteria facial.
- sub-piso de la tierra : pulso de los Tres Fogones al nivel de la arteria temporal superficial, delante de la oreja.

En el piso humano

- sub-piso del cielo : Pulso de los pulmones al nivel de la arteria radial debajo de la apófisis estiloides.
- sub-piso del hombre : Pulso del corazón al nivel de la arteria cubital, por debajo del pisciforme en el pliegue de flexión anterior de la muñeca.
- sub-piso de la tierra : Pulso del grueso intestino al nivel de la arteria radial, en el ángulo entre los dos primeros metacarpianos.

En el piso terrestre

- sub-piso del cielo : Pulso del hígado al nivel de la arteria femoral hacia el pliegue de la ingle.
- sub-piso del hombre : Pulso del bazo al nivel de la arteria femoral en su parte media, en la cara interna del muslo.
- sub-piso de la tierra : Pulso de los riñones al nivel de la arteria tibial posterior detrás del maleolo interno.

De estos 9 pulsos reveladores, los que correspondían a los cinco órganos Tsang (corazón, hígado, riñón, bazo y pulmones) eran considerados como los más importantes.

Luego los chinos examinaron con gran atención los caracteres de los pulsos.

Al principio determinaron el momento más oportuno para proceder al examen pulsológico : "es por la mañana, estando el sujeto todavía en ayunas, cuando hay que examinar el pulso, ya que la energía Inn (que está en su máximo a medianoche) está tranquila y la energía Iang (que está en su máximo a mediodía) no está todavía turbulenta. Todo disturbio ligero de estas dos energías se apreciará". (Su Oenn)

Notaron que el pulso variaba con la respiración. "En el hombre de buena salud se deben encontrar 5 latidos del pulso para una respiración com-

pleta. La enfermedad será grave si se encuentran más de cuatro latidos en la inspiración y más de cuatro en la expiración; la enfermedad será mortal si el pulso es inexistente en la muñeca o si las pulsaciones son tan pronto escasas como frecuentes" (Su Oenn).

Los chinos estudiaron cuidadosamente los disturbios del ritmo. "Cincuenta pulsaciones sin una sola interrupción muestran que los órganos están alimentados normalmente de energía Yong; una interrupción después de 40 pulsaciones indica que uno de los cinco órganos está falto de energía Yong; una interrupción después de 30 pulsaciones indica que dos de los cinco órganos están faltos de energía Yong; una interrupción después de 20 pulsaciones indica que tres de los órganos están faltos de energía Yong; una interrupción después de 10 pulsaciones indica que cuatro de los cinco órganos están faltos de energía Yong; una interrupción antes de 10 pulsaciones indica que la energía de los cinco órganos está agotada". (Nei Tsing).

Los médicos chinos habían observado igualmente una variación de caracteres de los pulsos, sean cuales fueren, según las estaciones del año, lo que responde por otra parte a las variaciones que experimenta la energía. Sabemos que cada estación ve manifestarse una mayor actividad de un órgano determinado : Hígado y Primavera, Corazón y Verano, Bazo y final del Verano, Pulmones y Otoño, Riñones e Invierno, etc ...

También hemos aprendido que la energía Iang comienza a mostrarse en Primavera, alcanza su máximo en el final del Verano, luego comienza a decrecer mientras que la energía Inn comienza a mostrarse en Otoño para tener su máximo de intensidad en Invierno y decrecer hasta la Primavera.

En cada estación los pulsos tendrán por lo tanto caracteres diferentes y particularmente el que corresponde a la estación.

- En Primavera, pulso tenso como una cuerda de violín que vibra, o como un fino tallo de bambú, pero vibración ágil, elástica, aterciopelada. Esta tensión traduce el dinamismo energético de la Primavera.

- En Verano : pulso que da la impresión de una aguja curva, de un gancho cuya punta está situada hacia la región distal y la parte abombada hacia la región proximal. Es un pulso lleno que traduce la culminación estival de la energía.

- En el final del verano, la energía Iang que proviene del estómago es un poco débil así el pulso está un poco blando.

- En Otoño : el pulso es ligero como una pluma, flotando, ni blando ni duro, traduciendo el equilibrio energético de esta estación.

- En Invierno : pulso hundido, teniendo la consistencia de una piedra pequeña, dura en el fondo del lecho del río, señala el mínimo de energía disponible en invierno.

Los pulsos que no son conformes a lo que debían ser en función de la estación muestran, haciendo esto, que los órganos correspondientes están dañados.

Pero los médicos buscaban además para cada uno de los pulsos otros caracteres importantes que permitían precisar la naturaleza del desequilibrio. Así :

Los pulsos frecuentes y tensos denotaban un exceso de Inn, los pulsos lentos un exceso de Iang; los pulsos amplios un exceso de Iang en relación al Inn, los pulsos pequeños un exceso de Inn con relación al Iang, los pulsos resbaladizos una plenitud de Iang, los pulsos rasposos una predominancia del Inn.

El sistema de los nueve Pulsos estuvo en vigor muchos siglos hasta que Oang Chu Ruó, hacia 300 años después de J.C., estableciera la teoría de

los pulsos radiales e integrado la pulsología en el cuadro de la Doctrina de los Cinco Elementos. Su libro se titula "Mo Tsiue" (tradición sobre los pulsos).

Este nuevo sistema ha quedado sin cambiar desde entonces y es el que es utilizado en la época moderna.

El sistema de los pulsos radiales representa a la vez una reducción y una simplificación de los pulsos antiguos : sobre una sola arteria, la arteria radial, se encontrará en adelante condensado y reflejado el estado energético de cada meridiano.

Cada pulso radial (derecho e izquierdo) fué dividido en tres niveles a lo largo de la arteria, la cual es palpada por el índice, el medio y el anular del médico apretados unos contra otros, el medio colocándose a la altura de la apófisis estiloides radial.

El nivel medio donde se aplica el medio es llamado Koann (Kuan) la barrera, nombre chino de la apófisis estiloides.

En nivel inferior sobre el pliegue de la muñeca es Tsrún (tsun) que significa (del lado) del pulgar.

El nivel superior está situado en el hueco inmediatamente encima de la apófisis radial, se le llama Tchre (tche), pie, ya que la distancia de este pulso al pliegue del codo es de un pie.

Una vez colocados los dedos como hemos indicado, la arteria puede ser palpada de diferentes maneras. Los dedos apenas posados sienten la vibración de la pared, los dedos hundidos con aplastamiento de la arteria perciben el choque de la masa sanguínea (Lavier).

Hay por lo tanto dos niveles de percepción en el sentido vertical. El nivel superficial será Iang (el cielo), el nivel profundo será Inn (la tierra).

Tres niveles de percepción en el sentido horizontal y dos niveles en el sentido vertical en cada muñeca, esto hace doce pulsos. En cada uno está afectada una de las doce funciones energéticas (ver esquema).

Notaremos enseguida un cierto número de características en la disposición de los pulsos.

1) Los pulsos superficiales son todos pulsos de órganos Iang, los pulsos profundos son todos puntos de órganos Inn. Tenemos por lo tanto aquí la posibilidad de apreciar rápidamente no solamente el estado de cada órgano, sino también el valor global del Inn y del Iang.

2) Los pulsos están agrupados verticalmente en cada nivel del mismo modo que lo están los meridianos gemelos (corazón e intestino delgado, vesícula biliar e hígado, etc ...).

3) La disposición del conjunto de los pulsos gemelos en las dos muñecas es tal que se encuentra el ciclo Cheng (madre-hijo) de los Cinco Elementos, característico de la circulación profunda de la energía (ver esquema).

En este ciclo el fuego comprende :

- El Fuego Príncipe : corazón e intestino delgado, correspondiendo al máximo de crecimiento de la energía.
- El Fuego Ministro : Tres Fogones y Maestro del Corazón, subordinado e inferior al precedente donde comienza el descenso de la energía.

Todo lo que hemos dicho de las variaciones de los nueve pulsos antiguos, variaciones fisiológicas y patológicas, se aplica a los pulsos radiales. Pero el tratado de pulsología de Oang Chu Ruo y los comentarios ulteriores son de una riqueza prodigiosa para expresar e interpretar los matices que puede ofrecer el aspecto de los pulsos. No nos extenderemos más sobre este capítulo tratándose de datos puramente técnicos que no están en nuestro tema.

No obstante, antes de terminar con los pulsos querriamos señalar con Chamfrault que los chinos consideraban la pulsología como una técnica extremadamente difícil y delicada; la parte más importante del examen era para ellos la anotación de los síntomas clínicos sutiles; la toma de los pulsos no hacía sino confirmar el diagnóstico. "Un buen acupuntor debe saber observar bien la tez de su enfermo, el estado de sus ojos, luego debe observar cuidadosamente todos los síntomas presentados por el enfermo, observar su respiración y en fin, en el pulso, reconocer sus características. Reuniendo todas estas observaciones podrá dar su diagnóstico sobre la enfermedad" (Nei Tsing).

D - Examen del color de la facies y de los ojos

=====

Cada parte de la cara corresponde a un órgano y el color que aparece en este punto informa sobre la gravedad de la afección.

La nariz y los labios corresponden al bazo

Los pulmones a la mejilla derecha

El hígado a la mejilla izquierda

Los riñones a la barbilla

El corazón corresponde a toda la cara.

Sabemos por otra parte que los órganos tienen un color que los simboliza.

Si por lo tanto en el lugar que corresponde a un órgano aparece el color que simboliza a otro, no habrá gravedad si estos dos órganos están habitualmente en armonía. Lo inverso será de un pronóstico grave. Por ejemplo : "el bazo que corresponde al color amarillo es el hijo del corazón (ciclo Cheng) que corresponde al color rojo. En consecuencia si se ve aparecer un color amarillento en el punto de localización del corazón, es buena señal, ya que la madre y el hijo coinciden, etc ... (Nei Tsing).

Al contrario, el pronóstico es grave cuando es el ciclo Ko el que está en cuestión. Así está él en las enfermedades del corazón "cuando el color es rojo negruzco (riñón); ya que el corazón y los riñones están en desarmonía"; el agua triunfa del fuego. En las enfermedades del hígado "cuando la tez es verde blancuzca (pulmones)"; el metal triunfa de la madera. En las enfermedades pulmonares, "cuando la tez es blanca rojiza (corazón)"; el fuego triunfa del metal. En las enfermedades de bazo "cuando la tez es amarilla verdosa (hígado)"; la madera triunfa de la tierra. En las enfermedades de riñones "cuando la tez es negra amarillenta (bazo)"; la tierra triunfa del agua.

En un plano más general "el color amarillo rojizo indica una afección Iang, el color blancuzco una afección Inn, el color verde negruzco indica el dolor" (Su Oenn).

Si un enfermo presenta una tez normal aunque la enfermedad se agrave es un mal signo, pero si al contrario la tez ha perdido su brillo y la enfermedad mejora, es una buena señal (Chamfrault).

Si las coloraciones anormales de la tez están diseminadas y no concentradas en una región determinada de la cara, es que el enfermo presenta simplemente dolores y que la afección no es grave.

En el hombre, cuando se nota un color anormal localizado por debajo de los pómulos es señal de dolores en el bajo vientre; si el color reside un poco más debajo, las que son afectadas son las partes genitales.

En la mujer, una coloración anormal residiendo debajo de los pómulos indica una afección de la vejiga o del útero.

"Cuando las conjuntivas están rojas es el indicio de que el corazón está afectado. Si están blancuzcas, son los pulmones. Si están verdes es el hígado. Si están amarillas es el bazo. Si están negruzcas son los riñones.

Si no son ni rojas ni amarillas sino anaranjadas, es el pecho el que está afectado" (Nei Tsing).

E - Examen del abdomen

=====

Los chinos fueron muy expertos en el arte de palpar el abdomen; podían sacar de este examen una multitud de indicaciones sobre la naturaleza de los disturbios incriminados y sobre la gravedad de los casos (tensión muscular superficial, tensión muscular profunda, atonía, vientre hinchado, contracturas localizadas). El examen de la lengua, la glososcopia, fué una adquisición tardía de la medicina china.

No sabríamos acabar este capítulo sin dar algunas indicaciones sobre los elementos que los chinos tenían en cuenta para hacer un pronóstico (según Chamfrault).

Además de todas las anotaciones teniendo valor de pronóstico que hemos indicado mientras estudiábamos síntomas, pulsos y tez, los médicos habían constituido un síndrome de alarma. Daban gran importancia al estado energético del estómago ya que "los cinco órganos reciben la energía que les es indispensable del estómago" (energía de origen alimenticio) y sin esta energía no pueden funcionar más.

Una enfermedad es más fácilmente curable

- si la energía no está gravemente perturbada; si hay energía en cantidad suficiente en el estómago.
- si la tez ha conservado su brillo, su esplendor.
- si el pulso corresponde a las cuatro estaciones, es decir, si el pulso del órgano dominador siguiendo el ciclo Ko está en acorde con la estación : por ejemplo si en verano (fuego) el pulso de los riñones, órgano dominador (el agua triunfa del fuego) tiene las características del pulso de verano.

- si el pulso es un poco débil, pero resbaladizo, elástico.

Una enfermedad es difícilmente curable,

- si la energía está gravemente perturbada; si hay vacío del estómago.
- si la tez está privada de brillo, de esplendor.
- si el pulso es pleno, duro, señal de empeoramiento.
- si el pulso no corresponde a las cuatro estaciones : por ejemplo si en invierno (agua), el pulso del bazo (la tierra triunfa del agua) no tiene las características del invierno.

Al Emperador Huang Ti que preguntaba "he oído decir que se puede pronosticar la vida o la muerte examinando al enfermo. ¿Pueden explicarme esto?", le fué respondido :

"Cinco clases de plenitud pueden hacer pronosticar la muerte, y cinco clases de vacíos igualmente".

Las cinco clases de plenitudes graves son :

- el pulso muy fuerte
- la piel extremadamente caliente
- la hinchazón de vientre
- la anuria o la oclusión
- la vista perturbada, los deslumbramientos

Las cinco clases de vacíos graves pueden ser :

- el pulso muy pequeño
- la piel fría
- la falta de energía
- la diarrea, la relajación de las materias o la incontinencia de las orinas.
- la anorexia.

No obstante con estos síntomas de vacío si la comida puede penetrar en el estómago y si la eliminación de las orinas y de las materias cesa,

el enfermo podrá vivir. También si presenta los síntomas de plenitud, si se pueden provocar en él la sudación y si puede orinar o hacer su deposición podrá vivir" (Su Oenn).

CAPITULO X

La Terapéutica

Los métodos de curación por las agujas y las moxas son esencialmente de dominio técnico ... Nos limitaremos por lo tanto a dar el espíritu general y los grandes principios directores.

A - Condiciones técnicas previas

=====

La acupuntura tradicional no es la "agujoterapia" a la manera de Cloquet y no consiste en clavar agujas al buen tuntún y en gran cantidad al nivel de las regiones dolorosas o sensibles.

El éxito del tratamiento por las agujas exige el profundo conocimiento de bases teóricas; entonces como refiere el refrán popular : "una sola aguja (bien colocada por el que sabe) puede librar al cuerpo de diez mil enfermedades".

¿Cuáles son estas bases?

- 1) Conocimiento de la circulación superficial de la energía a lo largo de los 12 meridianos; conocimiento de la circulación al nivel del sistema medio (Conducto de gobierno, conducto de concepción) y al nivel de los Conductos irregulares.
- 2) Conocimiento topográfico de los puntos por medio de los grabados anatómicos que muestran las relaciones con las señales óseas y cutáneas.
- 3) Conocimiento de la cualidad energética de los meridianos y del juego sutil entre el Inn y el Iang al nivel de cada uno de ellos.
- 4) Conocimiento de las relaciones energéticas de los meridianos entre ellos gracias en particular a los Conductos de Unión, de los meridianos con el Sistema medio y con el sistema de los conductos irregulares.

- 5) Conocimiento de la circulación interna de la energía siguiendo la ley de los Cinco Elementos.
- 6) Conocimiento de la ley de los Cinco Elementos con sus ciclos Cheng y Ko.
- 7) Conocimiento de las propiedades energéticas de los Puntos fundamentales.
 - los 60 puntos antiguos que obedecen a la ley de los 5 elementos
 - los seis puntos fuentes
 - los doce puntos Lo o puntos situados en la llegada de los Conductos de Unión.
 - los puntos Mu
 - los puntos Iu (Yu)
- 8) Conocimiento de las propiedades fisiopatológicas de los meridianos.
- 9) Conocimiento de las propiedades fisiopatológicas de los Puntos, tanto de los puntos fundamentales como de los puntos de "ramitas".

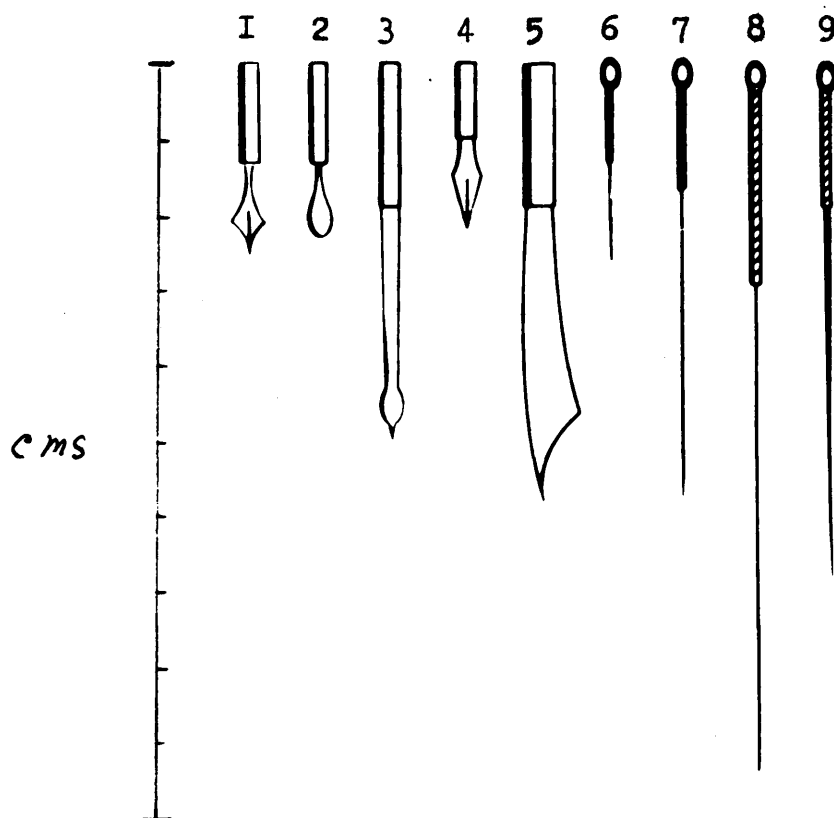
Estas propiedades se encuentran expuestas en repertorios.

- 10) Conocimiento de la sintomatología precoz de las enfermedades
- 11) Conocimiento de la pulsología
- 12) Conocimiento de las agujas (Ver nota pág. 294)

Las agujas deben ser finas, flexibles, irrompibles e inoxidables. El material que mejor responde a estas condiciones es el acero.

Los antiguos fabricaban nueve clases de agujas de diferentes longitudes, de diferentes espesores; había una que tenía forma de hoja con doble filo, otra de sección triangular con tres filos. No olvidemos que los médicos acupuntores debían poder vacunar, abrir los abscesos y las venas. Sus agujas eran de acero menos una de cobre, la que una vez clavada podía ser calentada con la ayuda de una bola de artemisa incandescente. No se encuentra

LAS NUEVE AGUJAS CLASICAS



- Nº 1 Aguja con cabeza de flecha (Tchien Teou Tchen)
 Nº 2 Aguja con extremidad redondeada (Yuan Tchen)
 Nº 3 Aguja llave (Cheu Tchen)
 Nº 4 Aguja con punta triangular (Sang Leng Tchen)
 Nº 5 Aguja sable (Tchien Tchen)
 Nº 6 Aguja con seccion rdonda y punta aguda (Yuan Li Tchen)
 Nº 7 Aguja fina como un pelo (Hao Tchen)
 Nº 8 Aguja larga (Tchang Tchen)
 Nº 9 Aguja ardiente, de cobre, para calentar (Tsuei Tchen)

en la literatura clásica y tradicional mención de agujas de oro y de plata, las que fueron introducidas muy tardíamente para complacer a los mandarines que no aceptaban ser pinchados con las agujas del vulgo.

En lo que concierne a la acupuntura propiamente llamada, es regla emplear : la aguja larga (3-4 pulgadas), utilizada en la región glútea; la aguja media (2-3 pulgadas) para los puntos profundos de los miembros y del tronco; la aguja corta (1-2 pulgadas) empleada sobre los puntos superficiales y de la cara. Es decir las agujas n^{os}. 6, 7, 8, 9 de la nomenclatura china.

13) Conocimiento de las Unidades de medida para determinar las coordenadas de los puntos : es necesario a menudo, cuando no hay señales óseas utilizables, emplear una unidad de medida que es la Pulgada, de valor variable según el individuo y su decimal que es el Fen.

De una manera general, la Pulgada se define como siendo la distancia que separa las extremidades de los pliegues de flexión de la falangina del medio flexionado del enfermo (del lado del índice). Medida tomada a la izquierda en el hombre, a la derecha en la mujer.

No obstante, para las medidas longitudinales en el cráneo, el abdomen, el brazo y el ante-brazo, el muslo y la pierna, el valor de la Pulgada está cada vez en función de una definición local (por ejemplo en el ante-brazo, en el sentido longitudinal, la Pulgada es la doceava parte de la distancia que separa el pliegue del codo del pliegue de la muñeca).

14) Conocimiento de la manipulación de las agujas (según Lavier)

- Hay que manipular la aguja sin provocar dolor, "tomar la aguja entre el índice y el pulgar e imprimirla, cuando se la clava, un movimiento circular haciendo rodar el mango del instrumento entre los dos dedos".

- para evitar el dolor, hay que pellizcar la piel con las uñas en el lugar

donde se debe pinchar y esto hasta el entumecimiento. Es solamente entonces cuando se pincha. Se clava entonces la aguja a la profundidad deseada : el enfermo puede sentir una especie de lastimadura, pero nada de dolor.

- según el efecto que se quiera obtener se aplica la ley Pu-Sie.

El efecto Pu es un efecto tonificante en caso de energía insuficiente : dar una vuelta al mango de la aguja en el sentido inverso de las agujas de un reloj, tapar rápidamente el agujero dejado por la aguja retirada (presión, fricción), clavar la aguja lentamente, retirarla rápidamente, clavar oblicuamente en el sentido del meridiano.

El efecto Sie (hsieh) es un efecto dispersante en caso de exceso energético : dar una vuelta al mango de la aguja en el sentido de las agujas de un reloj, conservar abierto el agujero dejado por la aguja retirada, clavar rápidamente la aguja y retirarla lentamente, pinchar oblicuamente en sentido contrario del meridiano.

En materia de manipulación de las agujas los antiguos poseían una infinidad de juegos de manos que tenían como fin aumentar los efectos dispersantes o tonificantes y de los cuales el más conocido consiste en hacer vibrar la aguja raspando su mango con la uña (las 9 reglas antiguas llamadas Tchuan Men Cheu Fa, de las que se encuentra un resumen en los modernos Wu Fa de los chinos o Pa Fa de los Japoneses).

Además de las reglas de manipulación de la aguja otro factor importante es el tiempo durante el cual la aguja debe quedar clavada en la piel, según se desee tener un efecto estimulante o calmante; en general se puede decir :

- en acupuntura local, la estimulación es el resultado de una acción de corta duración, mientras que una acción prolongada calma. Así una aguja pinchada en una piel dura, contraída, o un músculo en espasmo, debe ser dejada

largo tiempo hasta la resolución de las tensiones. Cuando se pincha una piel atona, blanda, hay que actuar rápidamente y ayudarse con la manipulación de la aguja (rotación, vibración); se retira la aguja desde el momento que la piel se ha contraído.

- en acupuntura a distancia y sea cual fuere el efecto buscado a distancia, todo depende del estado de la piel al nivel del punto que hay que pinchar; éste será estimulado (corta duración) si la piel es atónica o calmado (larga duración) si la piel es dura, difícil de atravesar.

- para lo que es de utilización de los puntos de mando, la aguja queda en su sitio mientras que no se ha manifestado en el pulso la regularidad de la energía.

De una manera general, una corta duración es del orden de una treintena de segundos a 2-3 minutos; las aplicaciones de larga duración pueden extenderse sobre 15-30 minutos, incluso varias horas.

15) Conocimiento de la aplicación de las moxas o cauterizaciones (Tchiu o Tsiu)

"donde las agujas no tienen acción. las cauterizaciones hacen maravillas" dice un texto antiguo.

Esto consiste en quemar sobre el punto de acupuntura una pequeña bolita de hojas de artemisa (en general del tamaño de un grano de arroz).

El calor desprendido cuando es intolerable, se atenúa de los efectos de la quemadura, interponiendo entre la artemisa y la piel una fina rodaja de ajo o de jengibre. Se puede igualmente expulsar la bolita con un papirotazo, en el momento en el que el paciente comienza a sentir los efectos de la quemadura. Una técnica anexa permite pinchar una aguja en el punto y rodear su mango por una bolita de artemisa que se enciende y que calienta la aguja. Se puede igualmente hacer una moxa sobre el punto después de haber

quitado la aguja.

En algunas afecciones, hay que aplicar una moxa sobre el ombligo; en este caso se llena el ombligo de sal antes de depositar la bolita de artemisa.

Generalmente, hay que hacer en cada sesión una serie de varias moxas sucesivas sobre el mismo punto.

Las cauterizaciones están recomendadas en los niños, en las personas sensibles, en algunas afecciones como el reumatismo, en el caso de vacío energético total donde las agujas están proscritas.

Se evita cauterizar los puntos perioculares, los puntos vecinos de los órganos genitales, los puntos colocados al nivel de los Grandes vasos, los puntos precordiales.

Las cauterizaciones tienen en general un efecto tonificante y no son utilizadas para dispersar.

B) La conducción del tratamiento propiamente llamado
=====

Según el viejo aforismo chino, muchas veces repetido en la literatura médica tradicional china "el gran médico cura antes de que la enfermedad se declare. El pequeño médico se limita a curar la enfermedad declarada que no ha sabido prever". De aquí dos maneras diferentes de reaccionar frente a la enfermedad, bien que esta última esté todavía en estado de desarreglo energético denunciado por síntomas tenues y sobre todo por el examen de los pulsos, bien que hay evolucionado orgánicamente hasta el punto de presentar síntomas objetivos groseros.

1 - Enfermedad declarada orgánicamente

El estudio de los pulsos no es determinante, ya que la afección evolucionada, puede provocar desarreglos secundarios en cadena entre los cuales es difícil discernir el primum movens.

Lo que importa es apagar lo más rápidamente el incendio, parar el proceso de acción en cadena, calmar los síntomas más violentos. Se hará por lo tanto una acupuntura sintomática.

Nos serviremos al principio de los formularios y repertorios que indican los puntos que hay que pinchar en función del síndrome clínico presentado. Se utilizarán fórmulas ya hechas (agrupando varios puntos) surgidas de la increíble experiencia china.

Un conjunto de diez reglas permite no obstante escoger entre los puntos propuestos por el repertorio los que están más adaptados al caso.

Así :

1ª regla : empleo de los puntos locales y grandes puntos a distancia situados en los miembros. Método aplicable en caso de afección aguda de la región lumbar, del bajo vientre, del vientre, del tórax. En caso de afección crónica se asocia de preferencia a los puntos locales puntos lu paravertebrales.

2ª regla : empleo del punto único, del punto reputado por su acción sobre una cierta enfermedad (en general puntos pertenecientes al sistema medio).

3ª regla : empleo de dos puntos simétricos (puntos pertenecientes a los meridianos) teniendo igualmente una acción reconocida importante sobre una enfermedad determinada. Se tratan en general de puntos que forman parte de los 60 puntos antiguos.

4ª regla : empleo de dos puntos, uno en el miembro inferior, otro en el miembro superior pinchados bilateralmente, es decir, cuatro puntos en total.

5ª regla : empleo de una cadena de puntos sobre el mismo miembro, pertenecientes al mismo meridiano. Método empleado en violentas neuralgias o en parálisis.

6ª regla : empleo de dos puntos del mismo nivel sobre un miembro, sobre la cabeza o sobre el tronco, uno anterior y otro posterior.

7ª regla : llamada "dar la vuelta"; se escoge el punto local más activo y se pinchan solamente los puntos vecinos que la rodean (regla utilizada en los dolores en capa).

8ª regla : empleo de los puntos al opuesto sobre el mismo meridiano. Se utilizan los puntos de una extremidad del meridiano cuando la afección reside en la otra extremidad. Regla utilizada en los dolores de las extremidades, mano, pies.

9ª regla : llamada de relación entre el interior y el exterior. Es la utilización de un punto del meridiano del órgano enfermo, asociado al punto Lo del meridiano emparejado.

10ª regla : empleo de fórmulas probadas.

Una vez calmada la enfermedad en sus manifestaciones exteriores gracias al tratamiento precedente, los pulsos se han aclarado y es posible determinar la naturaleza del disturbio energético primordial. Se puede entonces comenzar la segunda fase del tratamiento, la fase del ajuste de la energía, lo que nos hace caer en la segunda posibilidad que hemos considerado desde el principio y que vamos a estudiar ahora.

2) Enfermedad todavía en el estado de desarreglo energético

El estudio de los pulsos vuelve a tomar aquí todos sus derechos, así como el examen de los síntomas subjetivos más finos.

Gracias a los pulsos, es posible localizar el desarreglo energético al nivel de tal o cual meridiano, de definir su polaridad, y de precisar si se trata de una carencia o de un exceso.

Es entonces cuando será posible proceder al ajuste de la energía perturbada utilizando los 60 puntos antiguos, los 12 puntos Lo o los 6 puntos fuentes en el sentido de la ley de los Cinco Elementos.

Para el que no tiene costumbre de hacer juegos malabares con ellas,

las reglas de manipulación de la energía en función de los Cinco Elementos son cosas muy difíciles para comprender. Sin querer agotar la cuestión, lo que sería largo, nos limitaremos a dar un ejemplo simplificado que permitirá, esperemos, hacer coger el espíritu general del método.

Pero antes recordemos que (ver esquema) :

- los órganos Iang y los órganos Inn (cada grupo para sí) están puestos en relación de profundidad por los ciclos Cheng y Ko de los Cinco Elementos.
- Cada meridiano posee en la extremidad de la que depende (mano o pie) una serie de cinco puntos de los que cada uno ofrece la naturaleza de uno de los cinco elementos.
- Corazón y Maestro del Corazón por una parte, Intestino delgado y Tres Fogones por otra pertenecen al elemento Fuego.
- Además de los Cinco Puntos antiguos, cada meridiano posee un punto Lo que le pone en comunicación con su meridiano gemelo y un punto fuente, que refuerza a la vez los efectos tonificantes o dispersantes de los puntos antiguos.

Tomemos como ejemplo el meridiano del grueso intestino.

Posee un punto Metal, un punto Agua, un punto Madera, un punto Fuego, un punto Tierra. Más un punto fuente y un punto Lo (y es igual en cada meridiano).

Siempre en el caso del Meridiano del grueso intestino.

- Su punto Tierra permite actuar sobre la energía que viene normalmente del estómago (ciclo Cheng); es un punto que activa el paso de la energía desde el estómago (la madre) hasta el grueso intestino (el hijo), es por lo tanto un punto tonificador.

- Su punto Agua permite actuar sobre la energía que va normalmente hacia la vejiga (ciclo Cheng); es un punto que activa el paso de la energía hacia la vejiga (el hijo) desde el grueso intestino (la madre); es por lo tanto un punto dispersador de la energía del grueso intestino.
- El Punto Fuego del Grueso Intestino permite actuar sobre la energía que proviene del Intestino delgado y de los Tres Fogones (ciclo Ko) que son los órganos dominadores. Punto de tonificación.
- El Punto Madera del grueso intestino permite actuar sobre la energía que va desde el grueso intestino hasta la vesícula biliar (ciclo Ko) que es el órgano dominado. Punto de dispersión.
- El Punto Metal del grueso intestino, de la naturaleza del meridiano al que pertenece refuerza la energía de su propio meridiano.
- El Punto Lo del grueso intestino lo pone en comunicación con su meridiano gemelo (pulmones).
- El Punto fuente del grueso intestino refuerza a la vez los efectos dispersantes o tonificantes de los puntos Agua y de los puntos Tierra.

Así por lo tanto :

En caso de vacío del grueso intestino

- Si el meridiano emparejado de los pulmones está él mismo en exceso bastará actuar sobre el punto Lo del grueso intestino para repartir, igualar la energía en los dos meridianos, reforzando de golpe la energía del grueso intestino y disminuyendo la de los pulmones.
- Si el meridiano del estómago (la madre) está en exceso, bastará actuar sobre el punto Tierra del grueso intestino, es decir sobre el punto tonificador para que el grueso intestino (el hijo) se encuentre reforzado a expensas de los excesos de su madre. Se podrá igualmente, para reforzar la acción, actuar sobre el punto metal del estómago (correspondiente al grueso intestino) y que facilitará el paso de la energía hacia el grueso intestino

(el punto metal del estómago es el punto dispersador del estómago).

- Si el meridiano de los Tres Fogones o del Intestino delgado (meridianos dominadores según el ciclo Ko, meridianos que ponen en peligro al grueso intestino dominado) están en exceso será necesario actuar de preferencia sobre el punto Fuego del grueso intestino, para reforzar la energía del grueso intestino a expensas de la del intestino delgado o de los Tres Fogones en exceso.

- Para reforzar la energía del grueso intestino, en el caso de que las maniobras precedentes no ~~hayan~~ dado resultados satisfactorios, es todavía posible pinchar el Punto Fuente y el Punto Metal del Grueso Intestino.

Pero el asunto puede complicarse, ya que el grueso intestino insuficiente puede por su parte volver insuficiente a su hijo la Vejiga o bien a la Vesícula biliar, órgano que domina; así puede iniciarse una cadena de reacciones secundarias e incluso terciarias ...

Sólo el conocimiento por los pulsos del estado energético de cada meridiano puede permitir encontrar la verdadera solución del problema que consiste en definitiva en igualar la energía en todos los meridianos haciendo pasar los excesos a las insuficiencias, utilizando todos los recursos que nos ofrecen los Cinco Elementos con los ciclos Cheng y Ko. Hay que tener cuidado en el transcurso de esta manipulación de no agravar los déficits existentes. Sólo la reflexión permite curar casos complejos definitivamente en uno o dos minutos con una o dos agujas solamente.

3ª P A R T E

LA ACUPUNTURA FRENTE A LA CIENCIA MODERNA

CAPITULO I

Vista sintética de la acupuntura tradicional

Nos parece necesario o por lo menos útil, antes de someter el "fenómeno" acupuntura al juicio de la piedra de toque científica, resumir a grandes rasgos los aspectos característicos. Ofrecemos por lo tanto a la apreciación del lector un cierto número de proposiciones o consideraciones fundamentales que podrán darle una idea clara del mecanismo de la Acupuntura según los antiguos.

Primera proposición : El cuerpo está constituido por un flujo de energía - materia (Sueh, la sangre, en el sentido lato) en el que se manifiesta el juego alternante opuesto y complementario a la vez del Iang (energía pura condensada, el dinamismo) y del Inn (energía materializada, la fuerza de inercia). Este flujo de energía-materia está coordinado por la acción organizadora del Pai, equivalente biológico del Ki, la energía cósmica universal.

Segunda proposición : El cuerpo está recorrido por trayectos lineales superficiales, virtuales, vectores de la energía Pai-Ki. Estos trayectos o "meridianos" en número de doce están cada uno en relación con el funcionamiento de un órgano.

Tercera proposición : Por la excitación (pinchazo o cauterización) de puntos privilegiados bien definidos a lo largo del trayecto de los meridianos, es posible provocar una acción fisiológica o curativa sobre los órganos correspondientes.

Cuarta proposición : La energía circulante está ella misma constituida por el juego alternante de dos de sus aspectos complementarios en equilibrio transformándose sin cesar uno en el otro, el Iang (energía pura condensada, potencial) el Inn (energía descomprimida y entrada en el ciclo del trabajo material).

Quinta proposición : La energía fisiológica en relación con la energía cósmica, circula de meridiano en meridiano siguiendo un orden inmutable, cuyo resultado es hacerle recorrer una serie de círculos en la superficie del cuerpo.

Sexta proposición : Los meridianos fundamentales en número de doce están cada uno en relación con un órgano o una estructura material profunda por medio de trayectos energéticos internos. Cada meridiano (energético) y el órgano (material) que le corresponde tienen el mismo predominio Inn Iang.

Séptima proposición : Cada meridiano está caracterizado por una relación energética Inn-Iang específica, como si la energía fisiológica a medida que iba pasando de un meridiano a otro era modulada por los diferentes órganos profundos soportes de los meridianos.

Octava proposición : Se distinguen cinco órganos Tsang con predominancia Inn, encargados del aspecto material del metabolismo (hígado, corazón, pulmones, bazo (páncreas), riñones) y cinco órganos Fu con predominancia Iang consagrados al aspecto puramente energético (vesícula biliar, intestino delgado, estómago, grueso intestino, vejiga). Se añaden dos funciones generales coordinadoras, una Inn (de tipo simpático) controla los Tsang, otra Iang (de tipo para-simpático) controla los Fu.

Novena proposición : Se establecen relaciones entre estos diferentes órganos y meridianos por medio de trayectos energéticos superficiales y profundos. Estas correlaciones energéticas se traducen por correlaciones fisiológicas y eventualmente patológicas.

Décima proposición : El estado de salud está caracterizado por buenas adaptaciones entre la energía fisiológica circulante y la energía de origen externo, la más sutil siendo el Ki cósmico y la más materializada la que resulta de la apropiación de la energía alimenticia y de la energía del aire inspirado. El estado de salud se manifiesta por el mantenimiento del nivel energético global normal en cada meridiano (nivel energético absoluto) y por el mantenimiento de la relación específica Inn Iang característica de cada meridiano (nivel energético relativo).

Onceava proposición : El tono energético (absoluto o relativo) de cada meridiano se refleja al nivel de algunas arterias superficiales, de aquí la posibilidad de apreciar este tono para cada meridiano, analizando los caracteres del latido del pulso de la arteria correspondiente.

Doceava proposición : La enfermedad comienza primero por un desarreglo energético absoluto o relativo en uno o varios meridianos (exceso o insuficiencia global; exceso o insuficiencia relativa de Inn o de Iang), se prolonga luego por disturbios funcionales y subjetivos y desemboca en fin por manifestaciones objetivas y lesionales de los órganos correspondientes. En el estado puramente energético la perturbación se traduce ya por una modificación del pulso.

Treceava proposición : La enfermedad en el estado energético inicial está provocada :

- por un error del modo de vida (error alimenticio, error respiratorio, excesos de todas clases, en particular los excesos sexuales, intoxicaciones) que perturban más o menos la carga energética fisiológica.
- por una agresión de origen externo, procedente del macrocosmo (viento, frío, humedad, calor, sequía, agente de agresión cósmica) que generalmente aumenta la carga energética fisiológica con el apoyo de su impacto.

- por tensiones psíquicas (cólera, tristeza, envidia, celos, etc ...) que según los casos aumentan o disminuyen la carga energética fisiológica introduciendo disturbios somáticos.

Catorceava proposición : Cuanto más precoz y próximo del estado energético sea el diagnóstico de la enfermedad, más fácilmente será dominada. De aquí el interés de la pulsología y de los síntomas subjetivos y funcionales.

Quinceava proposición : La terapéutica apuntará, por lo tanto, después de haber corregido los errores del régimen de vida, a conducir la energía a sus niveles fisiológicos, absolutos y relativos, en los meridianos desarreglados, excitando tal o cual punto en función de reglas de manipulación de la energía muy precisas; el fin consiste en definitiva en paliar las insuficiencias de un meridiano utilizando los excesos de otro, en disipar los excesos en las insuficiencias, en una palabra, en repartir armónicamente la energía a lo largo de los meridianos.

CAPITULO II

La demostración experimental de algunas enseñanzas de los chinos antiguos

A - Presciencia de fundamentos científicos convertidos en clásicos =====

No seguiremos evidentemente a algunos autores a los que una exégesis de los textos, a menudo cogida por los pelos o que una sinofilia abusiva empujan a encontrar en la doctrina filosófica y médica de los chinos, el embrión de más o menos todos los descubrimientos modernos. No seguiremos tampoco a algunos médicos pragmáticos quienes, mientras saquean sin vergüenza repertorios y formularios chinos, rechazan sistemáticamente con desprecio una doctrina que afirman tan anticuada como el galenismo o el hipocratismo sin haber hecho ni siquiera el esfuerzo de estudiarla.

Nos esforzamos en ser eclécticos y objetivos. Si conviene, en efecto, no eludir las sombras, sería inconveniente ignorar algunas de las tesis de los filósofos y médicos chinos envueltas en una viva actualidad.

Si la anatomía deja mucho que desear (nos hemos podido dar cuenta en el capítulo que le está consagrado), por el contrario, en materia de física general y de fisiología los antiguos chinos han emitido hipótesis que se han encontrado corroboradas por la ciencia moderna.

¿No han definido las características de la energía-materia en términos que no desautorizarían ciertamente los físicos de nuestra época?

¿No han desarrollado profundamente el concepto de la relatividad?

¿No han descubierto los procesos de la dialéctica?

¿No han esbozado una integración de todos los fenómenos naturales en fórmulas generales dinámicas?

¿No son los inventores de una fisiología energética de espíritu muy moderno en la que se deja poco sitio a los fenómenos mecánicos?

¿No han afirmado que el cuerpo humano era el lugar de paso de un flujo de energía materia conectada con el macrocosmo, presintiendo en cierta forma la naturaleza físico-química de las reacciones biológicas?

¿No han descubierto las interrelaciones y correlaciones tanto fisiológicas como patológicas entre órganos no contiguos, lo que constituye un para-conocimiento de los intermediarios neuro-vegetativos y hormonales?

Pero los chinos no se han limitado a estos descubrimientos de orden muy general; en el plano de la fisiología particular de los órganos, encontramos aquí y allá, en los textos, numerosas nociones confirmadas por la ciencia moderna. Citemos entre otras :

- papel digestivo de orden fermentativo del estómago, del páncreas, del intestino delgado.

- papel de purificación sanguínea del bazo

- papel de las cápsulas suprarrenales en el tono general, el tono genital, la hidratación de los tejidos.

- papel vaso-constrictor de un sistema funcional (Maestro del Corazón) que corresponde a la función del simpático moderno.

- papeles respiratorio, digestivo y uro-genital de un sistema funcional (los Tres Fogones) que corresponden a la función del para-simpático moderno.

- papel del hígado en la hemopoyesis, la depuración de los humores, la coagulación, el funcionamiento muscular (glicemia)

- relaciones entre ritmo cardiaco y ritmo respiratorio

- para-conocimiento del origen viral o infeccioso de algunas epidemias o enfermedades microbianas (gripe, poliomielitis, sarampión, escarlatina, cólera, tuberculosis)

- descubrimiento de la medicina psicosomática y del papel importante desarrollado por los sentimientos, el tono psíquico en la **génesis** de las enfermedades.

- conocimiento de algunos puntos que se vuelven espontáneamente dolorosos cuando hay un órgano interno alcanzado. Todos estos puntos que fueron re-descubiertos por la medicina occidental moderna habían ya sido catalogados por la medicina china antigua.

- 1) Puntos de Weihe
- 2) Puntos renales de Guyon, Albarrán, Bazy, Pasteau
- 3) Puntos biliares o pancreáticos de Desjardins y de Chauffard
- 4) Punto de Martinet
- 5) Punto de Mac Burney
- 6) Puntos ciáticos de Valleix
- 7) Puntos de Wetterwald
- 8) Puntos de máximo dolor de las zonas de Head
- 9) Puntos de excitación eléctrica de los músculos
- 10) Puntos de reflejos vertebrales de Abrams
- 11) Puntos de Jiu-jitsu para Knockout
- 12) Puntos de Kuatsu para volver a la vida
- 13) Trayecto doloroso de la angina de pecho (que corresponde al meridiano del corazón).

El doctor Khoubesserian relata en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura (nº 4, Año 1952), una experiencia de Ehrlich cuyo resultado abre perspectivas muy interesantes : el Azul de alizerina o cerulina, materia

colorante muy potente, tiene la propiedad de decolorarse al contacto con el hidrógeno. Ehrlich tuvo la idea de inyectar en las venas de los animales experimentales esta materia colorante en el estado de una disolución de sal de sodio. Constató que esta materia se decoloraba en los órganos siguientes : Pulmones, Hígado, Riñones, Cápsulas suprarrenales, Bazo y Corazón. Ahora bien son precisamente órganos Inn.

Khoubesserian se pregunta, justamente, si no habrá aquí un camino que permita una diferenciación entre órganos Inn e Iang. Los Inn correspondiendo a una constitución hidrogenada, ¿no responderían los Iang a una constitución oxigenada?

B - Experimentación moderna específica

=====

Desde principios de siglo, numerosas experiencias han sido puestas en obra para probar la realidad del "fenómeno" acupuntura. En esta última década se ha trabajado mucho en el Japón, en China, en Rusia, en Rumanía y en Francia.

No tenemos la pretensión de pasar una revista general sobre todos los experimentos llevados a buen fin. Sería necesario consagrar una importante obra. Nos limitaremos a relatar las experiencias más sugestivas y en particular las que han sido realizadas en Europa.

1 - Experimentos de orden eléctrico

En el Servicio de Fisioterapia del Hôtel-Dieu de París, el Profesor Brunet y el Ingeniero Grenier han puesto a punto un galvanómetro balístico de una extrema precisión, lo que les ha permitido descubrir que los meridianos y sobre todo los puntos clásicos emitían electrones. Por otra parte constataron que sobre el cadáver la emisión electrónica duraba un cierto tiempo para decrecer progresivamente según una curva exponencial. La inyección de electricidad que practicaron luego sobre el cadáver se encontró

repartida a lo largo del sistema de los meridianos y no en los espacios inter-meridianos.

Aunque su experimento prueba de manera indudable que meridianos y puntos son emisores de electrones, que son capaces de cargarse de electricidad como una pila y que parecen unidos los unos a los otros, no obstante no es posible deducir, como piensan estos dos médicos, una circulación real de la energía según el concepto chino.

Su aparato al que han llamado "balanza electrónica" tiene un electrodo explorador neutro : "ninguna corriente recorre el aparato a la salida. Es la emisión del punto mismo la que es recogida y la que acciona el sistema. Bajo su influencia el galvanómetro desvía más o menos fuertemente según que se trate de un punto de influjo fuerte o débil". Llevando más lejos sus experimentos estos dos investigadores tuvieron la idea de compensar las insuficiencias de electricidad detectadas por su balanza en los enfermos inyectando microdosis de electrones en los puntos de extremidad de los meridianos insuficientes en cuestión. Con la regularización eléctrica de estos meridianos tuvieron la alegría de constatar la desaparición de los síntomas clínicos, creyendo obtener por esta contra-prueba la confirmación evidente de su hipótesis de partida ("Primeras pruebas materiales de la naturaleza eléctrica de la energía" por los Doctores Brunet, Dufour, Hervet Nadaud, Perpère con la colaboración de Lucien Grenier, Ingeniero, en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 28, Año 1958 y "Un medio físico de evaluación de la energía : la balanza electrónica" por R. Brunet y L. Grenier y "Técnica e interpretación del examen con la balanza electrónica" por los Doctores Pugnaire y Dufour en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 42, Año 1961).

El Doctor Niboyet ha realizado por otra parte, con otros medios, la demostración de la existencia de los meridianos y puntos clásicos. Ha podi-

do establecer que la impedancia al nivel de un punto es inferior a la encontrada a lo largo de un meridiano, ella misma es inferior a la de la piel que lo rodea. Ha podido reconstruir así el trayecto de los meridianos y la localización de los puntos chinos. Ha notado que la impedancia variaba en función de la higrometría de la piel, del estado circulatorio sub-yacente y del estado de salud del sujeto.

Ha podido obtener la modificación de la impedancia de un punto por el pinchazo a distancia de otro punto a veces muy alejado. Además, como en los experimentos del Profesor Brunet, "cuando la impedancia de algunos puntos, en particular los de las extremidades, está perturbada durante una enfermedad y es modificada y normalizada por agujas, se observa cada vez una mejoría clínica importante".

Estas experiencias sobre la medida de la impedancia han sido la base de la construcción de aparatos (el más preciso es el Puntómetro del Ingeniero Grenier, que utiliza el principio del Puente de Wheatstone) destinados a los médicos con el fin de hacer una localización muy precisa de los puntos para pinchar. ("Nuevas constataciones sobre las propiedades eléctricas de los Puntos Chinos" por Niboyet en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura, nº 30, año 1958 y "La mínima resistencia a la electricidad de superficies puntiformes y de trayectos cutáneos concordantes con los puntos y meridianos, bases de la Acupuntura", por el Dr. Niboyet 1963 - Tesis del Doctorado en Ciencias).

2 - Investigaciones histológicas al nivel de la piel

Era previsible que los experimentadores pensarán estudiar histológica y anatómicamente la piel al nivel de los puntos de acupuntura con la intención de encontrar un substratum orgánico a estos últimos.

Disecciones anatómicas realizadas por de Ribet y Nessler no aportaron ninguna luz (Facultad de Medicina de Argel).

En Agosto de 1961, el Profesor Kim Blong Han de Pyong Yang (Corea) expuso los primeros elementos que concernían al descubrimiento por su equipo de un sistema morfológico funcional nuevo e independiente llamado sistema Kyungrak que sería el substratum material de los meridianos de la Acupuntura china. Se compondría de corpúsculos de Bonghan superficiales (nivel reticular de la piel) y profundos (tejido sub-cutáneo en los alrededores de los vasos y de los linfáticos) así como tubos de Bonghan. Estos últimos son; bien superficiales, uniendo los corpúsculos entre ellos; bien profundos, caminando generalmente a lo largo de los vasos en el organismo entero y ramificándose en todos los órganos internos hasta incluso el cerebro.

Los corpúsculos Bonghan y el licor producido por ellos, que fluye en los tubos Bonghan contienen la mayor cantidad de ARN y de ADN del organismo, lo que hace considerar que la acción del sistema Kyungrak está estrechamente unida a los ácidos nucleicos. ("El sistema Kyungrak del Prof. Bonghan" en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 54 - Marzo 1964).

Parece que los histólogos europeos, que se han ocupado del sistema Kyungrak, han sido incapaces de encontrar corpúsculos y tubos de Bonghan. La profesora agregada Kellner de Viena supone que Bonghan tomó como corpúsculos nuevos, infiltraciones linfocitarias (ricas en ADN y ARN) o corpúsculos nerviosos y por tubos, los músculos lisos que se encuentran en la piel.

La Profesora Kellner ha realizado ella misma numerosos cortes histológicos de piel al nivel de los Puntos, de los Meridianos y de regiones testigo fuera de los puntos, a fin de establecer cuadros comparativos de los que vamos a examinar las conclusiones esenciales.

Pero previamente recordemos, con la profesora Kellner, que en la piel existen :

a) el medio celular

- epitelio, poros, glándulas
- tejido mesenquimatoso
- terminaciones del sistema nervioso central y del sistema simpático : filamentos nerviosos simples, corpúsculos de Meissner (tacto), corpúsculos de Krause (térmicos), corpúsculos de Ruffini, de Golgi y de Vater Pacini.

b) el medio extra-celular

- sustancia amorfa
- fibras conjuntivas, elásticas, reticuladas
- líquido intersticial
- vasos sanguíneos formando un circuito cerrado : arteria-capilar-vena y presentando comunicaciones glómicas entre arterias y venas.
- vasos linfáticos empezando bajo la piel por una extremidad cerrada y recibiendo el líquido intersticial.
- fibras musculares lisas

La circulación del líquido intersticial depende de la presión hidrostática (presión arterial contrarrestada por la presión osmótica); es guiada por los órganos efectores que son : el sistema arteria-capilar-vena, los órganos glómicos, los linfáticos, así como los músculos lisos que actúan como bombas y están en relación con las terminaciones nerviosas vegetativas de tipo adrenérgico. La circulación del líquido intersticial está controlada por el sistema nervioso vegetativo actuando sobre los capilares, los órganos glómicos, los músculos lisos.

Los órganos receptores son los corpúsculos y filamentos nerviosos en relación con los nervios del sistema nervioso central y del sistema simpático cuya marcha hacia el ganglio espinal nos escapa.

De los cuadros comparativos establecidos por la Dra. Kellner, se deduce que :

- existen puntos de acupuntura que no tienen más que órganos receptores.
- otros comprenden órganos efectores y receptores
- los músculos lisos son más densos fuera de los puntos de acupuntura.
- al nivel de los meridianos los estudios histológicos dan resultados homogéneos así como en las regiones situadas fuera de los puntos de acupuntura.
- los puntos de acupuntura son regiones más sensibles que las otras regiones de la piel.

("Histología y función de la piel" por la Profesora agregada Kellner de Viena en la Nueva Revista Internacional de Acupuntura nº 4, Abril 1967).

3) Estudio piezográfico de los pulsos

El Doctor Chamfrault tuvo la idea de estudiar los nueve pulsos reveladores antiguos con la ayuda del Piezógrafo empleado por los cardiólogos.

Pudo así poner en evidencia variaciones algunas veces importantes entre la altura de la curva de cada uno de los Pulsos, bien que comparara pulsos diferentes, bien que pusiera en paralelo pulsos simétricos; después de refuerzo por pinchazo de los meridianos que se habían revelado insuficientes por el estudio piezográfico en un grupo de enfermos, pudo notar una igualación de las curvas de diferentes pulsos. ("La Piezografía - Una medida científica de los Pulsos Chinos" por Chamfrault en "Estimuloterapia cutánea" - obra colectiva publicada en 1964 - Maloine Paris).

En lo que concierne a los Pulsos Radiales no parece que se hayan obtenido hasta aquí resultados científicos concluyentes en las experiencias desarrolladas en Japón y en Europa; lo que no nos extraña en razón de la dificultad que hay para separar pulsos superficiales y pulsos profundos. El Problema de los Pulsos radiales queda por lo tanto entero ya que no es posible tener como un hecho científicamente establecido, la afirmación de numerosos acupuntores que pretenden ser capaces de apreciar los doce pulsos radiales por la sola palpación.

4) Estudio de las manifestaciones objetivas consecutivas a la excitación de diversos puntos de acupuntura

a) "Importancia de la duración del pinchazo en la acupuntura"

por el Dr. C. Ionescu-Tirgoviste de Bucarest en la Nueva Revista Internacional de Acupuntura nº 4, Año 1967.

El autor ha utilizado en sus experimentos una serie de puntos teniendo efectos clásicamente conocidos (puntos que provocan la disminución de los eosinófilos, puntos que provocan el aumento de calcemia, puntos que provocan el aumento del índice oscilométrico). De este estudio se deduce que :

"el pinchazo de un punto desencadena siempre la misma reacción indiferentemente de la duración usada de 2' ó de 20'. La diferencia entre el primero y el segundo caso reposa esencialmente en la intensidad de la reacción desencadenada que puede ser hasta cierto punto proporcional a la duración utilizada. Tenemos la impresión de que normalmente una duración de 10'-15' es suficiente para desencadenar la reacción más fuerte.

- Las nociones de tonificación y de dispersión deberán ser reconsideradas y tenemos razones para creer que utilizando un mismo punto en el primer caso con la técnica de tonificación y en el segundo con la de dispersión, no podemos obtener efectos contrarios (en el primer caso aumento

de la actividad de un órgano, en el segundo disminución). La tonificación o la dispersión dependen probablemente más bien de la utilización de puntos diferentes, algunos puntos teniendo un efecto dispersante y otros tonificante.

- una importancia particular que concierne a la reactividad específica del enfermo, lo que puede explicar por qué si se utilizan las mismas agujas y la misma duración en individuos diferentes podemos obtener resultados clínicos o experimentales diferentes para un mismo punto pinchado".

b) "Verificaciones hematológicas de la acción de las moxas" por el prof. Hara de Kyoto en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 12, año 1954.

El autor realizando sistemáticamente moxas sobre ocho puntos de la región lumbo-sacra y sobre el punto "Sann Li" de la pierna ha constatado los efectos siguientes :

- aumento enorme de la opsonina y de los anti-cuerpos
- aumento de los glóbulos rojos y de la hemoglobina
- disminución del tiempo de sedimentación
- aumento de las plaquetas
- disminución del tiempo de coagulación
- aumento de la glicemia y de la calcemia
- las moxas exaltan la inmunidad de la región de la piel en la que son aplicadas.
- tienen una acción preventiva segura contra la acidosis en particular en los diabéticos.
- estimulan el crecimiento y el desarrollo de los huesos de una manera pronunciada.

c) "Trabajos de Acupuntura en Rumanía" por los Doctores C. Ionescu-Tirgoviste y C. Cioloca.

La Escuela rumana ha organizado científicamente el estudio experimental de la acción de una serie de puntos.

- acción sobre la sangre

Algunos puntos tienen un efecto de leucopenia, otros aumentan el número de leucocitos; algunos actúan de preferencia sobre el aumento de linfocitos o bien sobre el de monocitos.

Los autores sostienen que la acción de la acupuntura parece ejercerse sobre el vaciamiento de las reservas medulares, así como sobre la función leucopoyética, ya que en todos los casos observados se registra un aumento notable, hasta cinco veces, del número de leucocitos jóvenes. Los autores han podido igualmente registrar aumento del número de hematies, aumentos de globulinas y disminuciones de la velocidad de sedimentación.

- acción sobre las glándulas endocrinas

Los experimentadores han estudiado el eje hipofisocórtico - suprarrenal; han podido discriminar puntos con una acción de eosinopenia marcada y puntos que tienen una acción de eosinofilia.

- acción sobre el aparato circulatorio

Los autores demuestran con la ayuda del índice oscilométrico, apoyándose en 45 casos, la posibilidad de aumentar el flujo sanguíneo al miembro inferior por el pinchazo de dos puntos (6 RP y 39 VB) los otros puntos del pie no teniendo ningún efecto.

- acción sobre el tubo digestivo

Los autores muestran con la ayuda de gastrógramos, modificaciones de la motilidad gástrica en el sentido de una intensificación o, al contrario, de una disminución, según el empleo de un punto de tonificación o

de dispersión del meridiano del estómago.

Han podido igualmente, experimentando sobre perros portadores de una fístula biliar crónica, vigilar hora por hora el efecto de la acupuntura sobre el caudal secretorio biliar; utilizando los puntos clásicos de tonificación del hígado, han puesto en evidencia una fluidificación de la bilis con aumento del caudal biliar y disminución de la bilirrubina.

- acción sobre la dinámica del útero

Los registros han sido realizados por el método quimográfico; han sido constatados excelentes resultados por la acupuntura en casos de adinamia, de disquinesia o de hiperquinesia uterina.

d) Trabajos de la escuela soviética

El profesor Vogralik del Instituto médico de Gorki ha publicado en 1961 el resultado de experimentos de su escuela bajo el título "Base del método chino de Tratamiento (acupuntura y cauterizaciones)". El capítulo que trata de las reacciones del organismo bajo la influencia de la acupuntura nos relata muy interesantes aclaraciones sobre los mecanismos fisiológicos posibles. El Doctor Pugnaire nos da lo esencial de los descubrimientos soviéticos en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 53, Año 1964.

Los soviéticos han notado que cuando se clava una aguja en los tejidos, hay destrucción de algunos elementos celulares con producción de cuerpos histamínicos (aureola roja alrededor de la aguja) que actúan como uno de los factores de excitación del aparato receptor de los Puntos activos.

Del punto de impacto sobre las terminaciones sensitivas vegetativas se desarrolla una cadena de reacciones orgánicas muy complejas. Esta cadena está subdividida en tres niveles reunidos entre ellos y se influyen

mutuamente : reacción local, reacción segmentaria y reacción general difusa.

Desde hace varios años, el professor Vogralik estudia particularmente los caracteres de la reacción general de orden nervioso e hipofiso-suprarrenal. Utiliza un complejo de métodos :

- electro encefalografía que demuestra la influencia de la acupuntura en la bioactividad del cerebro (papel importante desempeñado por las formaciones reticulares del cerebro que según su estado inicial sufren una baja o una elevación de su potencial biológico por la excitación de los puntos de acupuntura).

- cronaximetría sensorial y óptica; estudio de la sensibilidad de la piel. Los observadores han podido constatar durante los pinchazos variaciones de la cronaxia sensorial cutánea y de la cronaxia óptica, lo mismo que de la cronaxia muscular.

- estudio del tono periférico neuro-vegetativo por el examen de la reacción adrenalina-histamina de la piel (asimetría de la tensión sanguínea, de la corriente capilar sanguínea, de la temperatura, de la transpiración).

A continuación del pinchazo se ve manifestarse una normalización más o menos completa del tono vegetativo periférico sucediendo a una alteración del tono de la región trastornada. En los vagotónicos atacados de eritemia los capilares dilatados se encogen por el pinchazo, el número de capilares dilatados se reduce, el fondo general se vuelve más translúcido, mientras que las partículas turbias que rodean a los capilares desaparecen. En los hiper-simpático-tónicos, los capilares primitivamente encogidos se alargan y se puede constatar un recalentamiento de las extremidades a menudo superior a 1º 5 centígrados.

e) control experimental de los efectos de la acupuntura en el asma por el método taquipneumográfico. Conferencia pronunciada por los Doctores Gillet y Pinet en el XII Congreso Internacional de Acupuntura de Viena en Mayo de 1965 (Revista de Acupuntura nº 2, Año 1965).

Los autores han estudiado cuidadosamente una serie de casos de asma por el método taquipneumográfico (medida de la velocidad instantánea de la corriente gaseosa inspiratoria y expiratoria), antes, durante y después del tratamiento por acupuntura. Las conclusiones de sus investigaciones son :

- que las agujas actúan por acción simpática del mismo modo que la adrenalina o la aleudrina.

- que las curas espectaculares del asma se realizan sobre todo en casos de asma nervioso o emocional debidos a una perturbación diencefálica o a una distonía neuro-vegetativa de origen central.

- que los fracasos caracterizan las asmas intrincadas con componente inflamatorio o bien las asmas drogadas.

Para los autores la aguja constituye un "stress" beneficioso que estimula el poder de reaccionar del organismo e induce al equilibrio las distonías vago-simpáticas cuya región diencefalohipofisaria es el centro de control principal.

f) Electrocardiografía y Acupuntura

En el Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 38, Año 1960, el Dr. Grall de Argel relata un caso de taquiarritmia tenaz consecutiva de un infarto, progresivamente reducida bajo control E.C.G. gracias a la acción de los puntos clásicos de acupuntura. El E.C.G. registra espectacularmente en cada sesión, la caída de la frecuencia cardiaca algunos segundos solamente después de la implantación de las agujas.

g) Glaucoma y acupuntura

En el mismo Boletín, los Doctores Grall y Salsac, separadamente, registran caídas de tensión verificadas con el tonómetro, algunos minutos después de la aplicación de las agujas, en varios casos de glaucoma.

h) Verificación radiológica de la acción extemporánea de dos puntos de acupuntura, en Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 53, Año 1964.

En circunstancias dramáticas, el Dr. Deschamps de Burdeos ha tenido ocasión de verificar bajo control radioscópico la acción espectacular y casi milagrosa de dos puntos de acupuntura sobre un tubo digestivo parético.

i) Acupuntura y apendicitis

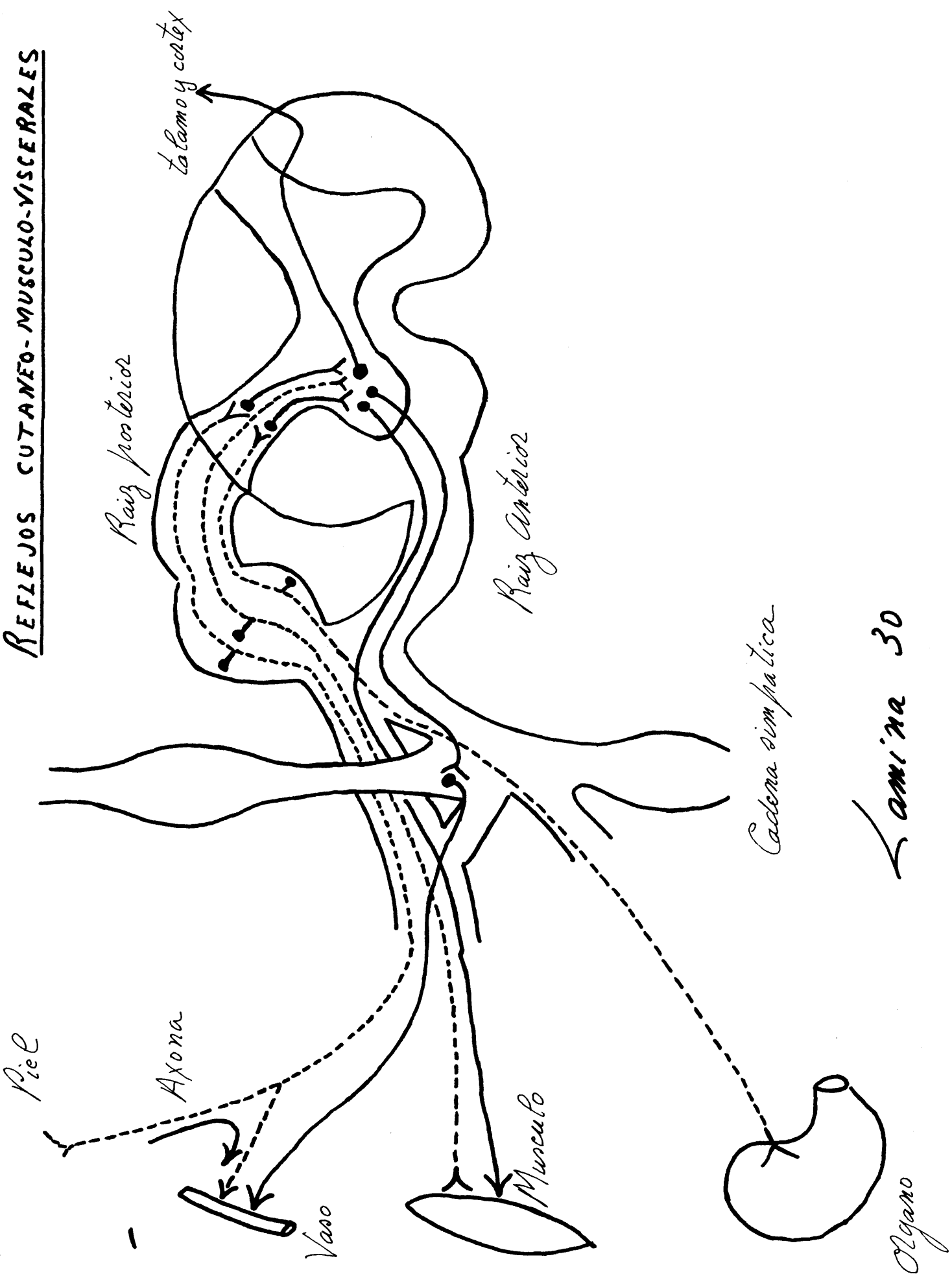
El Profesor Gregoir, cirujano urólogo de la Universidad de Bruselas, tuvo la ocasión de asistir a un Congreso de Cirujía en Pekín en 1963. Le fué concedido seguir clínicamente y verificar por laboratorio (examen de las preparaciones realizadas por él mismo) la evolución rápida e "increíble" hacia la curación de un caso de apendicitis super-agudo, simplemente a continuación de la implantación de una aguja al nivel de la pan-torrilla (Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 53, Año 1964).

Podíamos haber relatado muchos más experimentos y casos clínicos científicamente controlados; hubiéramos podido hacer uso de las estadísticas chinas sobre la curación mucho más rápida por la acupuntura que por cualquier otro método (incluso moderno) de la disentería bacilar, de la biliarziosis (Boletín de la Sociedad de Acupuntura nº 34, Año 1959). Podríamos haber evocado un poco más extensamente las curas extraordinarias del cólera - que impresionaron tanto a Soulié de Morant).

La repetición no hubiera añadido nada, creemos, a la convicción razonada que no habrá faltado de hacer nacer el muestrario serio y ofreciendo toda garantía que hemos propuesto al lector.

La Acupuntura actúa, es innegable, y a menudo fuerte, rápida y milagrosamente, podríamos decir. ¿Pero cuál es el mecanismo íntimo más probable? es lo que nos queda por estudiar ahora.

REFLEJOS CUTANEO-MUSCULO-VISCERALES



CAPITULO III

H I P O T E S I S

Si analizamos el conjunto de las experiencias realizadas para demostrar la existencia del "fenómeno" acupuntura, podemos retener como absolutamente probada por el método científico, la realidad de la actividad de los Puntos tradicionales. Estos se caracterizan en efecto :

1 - Electrónicamente

- por la proyección de electrones cuya intensidad de emisión es superior a la de cualquier otro punto de la piel situado fuera de los meridianos.
- por una caída brutal de la impedancia en el lugar preciso donde están situados.

2 - Histológicamente

- por una densidad más grande a su nivel de órganos nerviosos receptores e incluso efectores.

3 - Fisiológicamente

cuando están excitados, por una acción de naturaleza neural que se desarrolla según tres niveles diferentes :

- nivel local
- nivel segmentario
- nivel general de tipo bien específico, bien aspecífico.

La circulación de la energía a lo largo de los meridianos, como la consideraban los chinos, no ha podido ser todavía demostrada. En cuanto a la noción de pulsos específicos de los diversos órganos, no nos parece lo suficientemente probada para poder ser considerada como definitivamente adquirida.

Es tiempo ahora de intentar integrar todos estos datos, absolutamente ciertos, en el cuadro de una doctrina general.

Pero previamente nos parece necesario proyectar la iluminación de los muy importantes y modernos trabajos alemanes derivados de los descubrimientos realizados por Head y Mackenzie al final del siglo pasado, y consagrados a las zonas reflejas (trabajos de Hartmann, de Graz, Van Veen, Kohlrausch, Dicke, Hansen, Dittmar, Leube, Elze, Scheidt, Vogler, Volker, Wunsche, Rostosky, etc ...).

A continuación de las investigaciones de la escuela alemana, han sido establecidos un cierto número de hechos que resumimos :

- la estructura segmentaria del embrión se prolonga en el organismo completamente desarrollado. Cada segmento posee su propio centro nervioso que conserva durante toda la vida del individuo su función trófica y tónica. De aquí parten los influjos nerviosos hacia todas las partes del segmento y allí desembocan todas las impulsiones y excitaciones que provienen de la periferia. Cuando en el transcurso del desarrollo un órgano dado se desplaza en relación con su segmento de origen (desplazamiento a veces muy importante de un órgano, de un músculo. etc ...) conserva sin embargo la correlación nerviosa original.

- los segmentos cutáneos quienes, ellos, no han experimentado más que un ligero desplazamiento en relación con su origen medular, se presentan en bandas horizontales metaméricas, atadas al nivel de la columna a la pareja nerviosa que los dirige.

- así se establecen correlaciones entre ciertas zonas cutáneas (zonas segmentarias de Head) y segmentos determinados de la médula, que corresponden igualmente a todo o parte de un órgano, de un músculo, de un hueso, etc ...

- en el cuadro de estas correlaciones segmentarias, se articula toda una serie de uniones reflejas :

víscero-cutánea - víscero-muscular

cuti-visceral - cuti-muscular

músculo-visceral - músculo-cutánea

- Existen igualmente otras correlaciones únicamente periféricas : son los reflejos axónicos, así llamados porque no tienen que atravesar sinapsis (células del ganglio de la cadena simpática, teniendo a la vez fibras para la piel y para un órgano profundo, hueso, músculo, arteria o víscera, siendo estas fibras conductoras en los dos sentidos).

- en fin, se disponen conexiones longitudinales que hacen comunicar a los diferentes segmentos con sus vecinos o incluso con segmentos alejados, así como circuitos que unen cada segmento al diencéfalo y a la corteza cerebral, permitiendo así al cerebro ser informado (feed back) y ejercer en todo momento una rectificación del tono segmentario.

De esta estructuración nerviosa fluye una serie de fenómenos muy importantes :

- 1) Cuando un órgano es distónico, su desequilibrio repercute bien al nivel del músculo correspondiente (contractura o hipotonía) bien al nivel del dermatoma cutáneo al que está unido, produciendo una modificación superficial de los tejidos (dolor, modificación de la circulación capilar, del tono, del grado de embebimiento, formación de naevi, etc ...) bien todavía al nivel del periostio (hinchazón y dolor periostial).
- 2) Inversamente una distonía superficial que se prolonga (perturbación cutánea no reabsorbida después de la curación del órgano profundo, cicatriz cutánea, trauma) puede mantener una distonía orgánica profunda; así sucede que se establezca un círculo vicioso entre sufrimiento profundo y sufrimiento superficial.

3) Este desequilibrio al nivel de un segmento puede prolongarse a segmentos vecinos e incluso difundirse hasta el plano general si el diencéfalo primero y el cortex después no han sido capaces de controlar el proceso.

4) Es posible romper el círculo vicioso si existe o bien actuar sobre el órgano profundo para regularizar el tono, simplemente reduciendo el desequilibrio superficial.

La escuela alemana ha utilizado con éxito considerable el masaje (masaje del conjuntivo, del periostio) o inyecciones cutáneas de novocaína (neuralterapia) para volver a su estado fisiológico un desequilibrio profundo.

La acupuntura se inscribe, pensamos, al lado de los masajes del conjuntivo como una aplicación del principio de las correlaciones neurales, el que explica perfectamente la acción de triple expansión iniciada por el pinchazo o la cauterización:

- en el estado local, bien por una formación de histamina, bien por acción directa sobre las terminaciones nerviosas, bien, más probablemente, por los dos procesos, hay un reflejo de axon que desempeña y provoca una modificación local : cambio de coloración de los tegumentos, modificación del flujo sanguíneo, de la temperatura, de la transpiración, de la imbibición, de la impedancia, del potencial eléctrico. La disminución de la turgencia de los tejidos y por vía de consecuencia la liberación de fibras nerviosas terminales comprimidas explica el extraordinario efecto calmante sobre el dolor que poseen los puntos de acupuntura locales también llamados puntos de "ramitas".

- en el estado segmentario, la excitación de receptores periféricos en una zona cutánea inicia una acción en los órganos profundos del metámero al que se refiere la zona de excitación e incluso en los órganos de los metámeros vecinos o lejanos en relación.

La excitación de un punto de tipo segmentario se traduce por una desaparición de la asimetría vegetativa cutánea (temperatura y conductabilidad eléctrica de la piel). Entre los puntos de acupuntura los más característicos que poseen esta acción segmentaria, citemos los puntos Lu para-vertebrales y los puntos Mu abdominales que tienen una potente acción sobre los órganos profundos. La acupuntura segmentaria corresponde ya a una acupuntura más elaborada y más difícil, al alcance de los "obreros medios".

- Cuando el punto es un punto de acción general, a la reacción local y segmentaria se sobre-añade una reacción general, por difusión de la excitación hasta el diencéfalo y el cortex; esta excitación inicia una respuesta adaptada, precisa y específica; no obstante es probable que en algunos casos y por ciertos puntos (trabajos de la Escuela Rusa) se produzca una reacción específica de tipo "stress reaction" de Selye arrastrando una movilización neuro-endocriniana, que desemboca en un aumento del potencial de defensa del organismo.

Este nivel desde donde se actúa sobre el organismo global, responde evidentemente a la gran acupuntura de los chinos, de la que sólo los "grandes obreros" tienen los conocimientos necesarios para aventurarse a manipular la energía.

Es curioso notar al paso que esta acupuntura de los "obreros superiores" utiliza fundamentalmente los (60 + 6) Puntos antiguos que se encuentran situados en las extremidades, es decir en regiones que poseen la proyección más importante y más diferenciada (manos, por ejemplo) en el cortex cerebral, lo que da fundamento a las tesis de Pavlov.

La tendencia actual tanto en China como en Rusia, es situar la acupuntura en la óptica pauloviana. Según la doctrina del Nervismo, el cortex representa un mosaico de centros de inhibición y de centros de excitación; cada estímulo sensorial, cada punto de la piel, encuentra en la corteza cerebral su receptor apropiado, cada punto de la piel tiene su pro-

yección cortical. La enfermedad tendría en la ruptura del equilibrio fisiológico entre reflejos condicionados excitantes y reflejos inhibidores, exceso de los primeros, déficit de los segundos. La acupuntura, aumentando los reflejos inhibidores restablecerá el equilibrio.

Esta tesis de los reflejos condicionados explicaría según el Dr. M. Cantegrit :

- la decontracción, la somnolencia que invade a los enfermos después de las sesiones.

- la acción de la acupuntura en los disturbios psíquicos.

- la necesidad de varias sesiones sucesivas

- el peligro de los pinchazos intempestivos y de la repetición de los mismos puntos sobre todo en los síndromes dolorosos.

Sea como fuere, nos limitemos a las tesis de la escuela alemana o que nos adheramos a las hipótesis paulovianas, la naturaleza neural del "fenómeno" acupuntura no ofrece ya ninguna duda.

Queda el problema de la actividad eléctrica de los Puntos, problema relativo a decir verdad, si se piensa que todos los aspectos del dinamismo biológico se acompañan de manifestaciones eléctricas ... ¿La circulación del flujo nervioso mismo no se traduce por la despolarización de la membrana de las fibras nerviosas? La emisión de electrones al nivel de los puntos de acupuntura no denota necesariamente una circulación energética cualquiera; parece lógico que represente un reflejo de la actividad del complejo piel, terminaciones nerviosas, capilares, glomus y micelio ortoparasimpático. Como dice el Dr. Perret (Mecanismos en el Boletín de la Sociedad de Acupuntura - Nov. 1959) "hurgamos en un paquete de receptores inombrables, unos, corpúsculos de Ruffini o Pacini con perfil de lámpara triodo que residen en la dermis, otros, corpúsculos de Meissner, de Krause,

papilas de Malpighi en una dermis con fibrillas sensitivas, otras, en fin las prolongaciones protoplasmáticas de Ranvier en la epidermis donde sus filamentos forman una vasta red literalmente cimentada ... No obstante, fuimos no hace mucho tiempo bastante impresionados por lo que escribía Bory de estos corpúsculos de la electrónica cutánea comparables por su forma microscópica a aparatos de detección o a bombillas".

Sea como fuere, esta electricidad que se mide al nivel de los puntos gracias a un galvanómetro, pertenece prosaicamente al plano material y parece difícil integrarla, como algunos quieren hacerlo, a una circulación sutil y fluidica de la que sería el reflejo. Ciertamente, es posible que exista un "doble etéreo" animador y coordinador del organismo, constituido por centros energéticos turbulentos (chakras hindúes) pero esto queda todavía por demostrar y medir :

¿Cuál es el porvenir de la Acupuntura?

Para responder a esta pregunta no nos limitaremos a poner en relieve las únicas conclusiones de nuestro trabajo teórico y experimental, añadiremos todo el peso de una convicción basada sobre una práctica extensa que nos ha traído muchas alegrías profesionales.

Como se puede ya discernir en filigrana, según todo lo que precede, la acupuntura, medicina neural, por lo tanto medicina moderna, posee las solas limitaciones inherentes a su proceso de acción. Se dirige fundamentalmente a los disturbios funcionales y a los disturbios lesionales reversibles del origen que sean. Y también en las enfermedades lesionales en sí, ¡qué importante proporción no hay de manifestaciones funcionales que hacen precisamente a menudo toda la diferencia entre una afección soportable y una afección intolerable!

La acupuntura controla el dolor, regula todas las distonías neurovegetativas y endocríneas en todos los niveles, anula las uniones psico-

~~defectuosas~~
somáticas. Y si no actúa directamente sobre los agentes de agresión y los "stress" no refuerza menos las defensas o no atenúa las reacciones desmedidas y nocivas del organismo.

¿Pero entonces qué acupuntura conviene practicar?

¿Hay que pensar como los chinos, adoptar su filosofía, asimilar la dialéctica del Inn y del Iang, alimentarse de textos antiguos, agotarse tomando los pulsos? o al contrario, haciendo tabla rasa de toda la tradición ¿debe uno contentarse con pinchar instintiva y mecánicamente todos los puntos que indiquen los repertorios para un síntoma indicado?

Creemos, y esto está basado en nuestra propia experiencia, que conviene huir de estas dos posiciones extremas.

La sabiduría consiste en utilizar en un primer tiempo de aproximación, los "complejos de puntos" perfeccionados a lo largo de una experiencia milenaria y destinados a cada uno de los grandes síndromes clínicos. Se completará, si esto resulta necesario, por la punción de puntos segmentarios Iu o Mu y de puntos de "ramitas". En un porcentaje muy elevado de casos esto basta para inducir el equilibrio neuro-endocrino.

No obstante si queda al nivel de un órgano cualquiera una distonía residual, es entonces oportuno pinchar uno u otro de los puntos antiguos, según las indicaciones de la regla de los Cinco Elementos. Poco importa, por otra parte, que la doctrina que sostiene a los Cinco Elementos sea caduca, ya que en la práctica los ciclos Cheng y Ko conducen a determinar puntos eficaces de tonificación (caso de hipotonía) o de dispersión (caso de hipertónica) de los diferentes órganos.

Los que saben dominar los Pulsos los utilizarán para discriminar los órganos en desequilibrio, los otros llegarán al mismo resultado interpretando los síntomas clínicos.

En esta perspectiva ecléctica,, la acupuntura moderna podría constituir una síntesis entre la Tradición y el Progreso.

Para terminar, consideraríamos como una gran suerte el que nuestra modesta contribución a la comprensión de la acupuntura pudiera servir a alguien como algo más que una simple lectura.

Entonces podríamos decir "lo que debía ser hecho, ha sido hecho".

I N D I C E
=====

Páginas

Introducción	1
--------------------	---

PRIMERA PARTE

Historia de la Acupuntura Tradicional desde los orígenes hasta la época moderna	5
Capítulo I - Las dinastías legendarias (hasta el año 2000 antes de J.C.)	5
Capítulo II - Dinastías protohistóricas	9
desde el año 2000 antes de J.C. hasta el año 205 antes de J.C.	
Capítulo III - Imperio Han - Unificación de China	13
desde el año 202 antes de J.C. hasta el año 220 después de J.C.	
Capítulo IV - La Edad Media China (220 - 581)	27
Epoca de los dieciseis estados y de las Cinco clases de Bárbaros	
Capítulo V - El Apogeo de los Tang (618 - 906)	35

	<u>Páginas</u>
Capítulo VI - La Edad de Oro artística de los Song .. (960 - 1126)	49
Capítulo VII - La ocupación Mogola (1260 - 1368)	58
Capítulo VIII - La restauración nacional de los Ming .. (1368 - 1644)	69
Capítulo IX - La China Manchú de los Tsing (1644 - 1911)	86
Capítulo X - La República China - República Nacional 1912 - 1949 - República Popular 1949	109
Capítulo XI - La Acupuntura en los otros países de Oriente	124
Capítulo XII - La Acupuntura en Occidente - Introducción de la Acupuntura en Occidente - La Acupuntura Moderna	129 129 139

SEGUNDA PARTE

La Doctrina de la Medicina Tradicional China	144
Capítulo I - El macrocosmo - Los cinco elementos ...	146

	<u>Páginas</u>
Capítulo II - El microcosmo	154
Capítulo III - Anatomía	164
Capítulo IV - El Trayecto de los Meridianos y de los Conductos energéticos	174
Capítulo V - La energía	186
Capítulo VI - Fisiología de los meridianos	201
Capítulo VII - Los puntos de Acupuntura	213
Capítulo VIII - Patogenia	222
Capítulo IX - Diagnóstico clínico y pulsología	230
Capítulo X - Los Principios de la Terapéutica	247

TERCERA PARTE

La Acupuntura frente a la Ciencia Moderna

Capítulo I - Examen sintético de la Acupuntura tradicional	258
Capítulo II - La Demostración experimental del fenómeno "Acupuntura" y de algunas enseñanzas de los Chinos	262
Capítulo III - Hipótesis	279

B I B L I O G R A F I A

=====

HISTORIA DE LA CHINA

Herrlee G. Creel - The Birth of China - New York, 1937

H. Cordier - Histoire générale de la Chine - París, 1920

Aspects de la Chine - (travaux collectifs) - 3 vol. - Paris 1959-1962

FILOSOFIA, PENSAMIENTO Y CULTURA CHINAS

M. Granet - La civilisation chinoise - Paris, 1929

id. - La religion des chinois - Paris, 1922

J. Legge - The Religions of China - London, 1880

J. M. de Groot - The Religious System of China - Leiden 1892-1907

L. Wieger - Histoire des croyances religieuses et des opinions philosophiques en Chine - 2 éd. - Hien-Hien, 1922

Francis Cho-min Wei - The Spirit of Chinese Culture - New York, 1947

L. Wieger - Taoïsme - 3 vol. - Hien-Hien, 1911-1913

Yu-lan Fung - A History of Chinese Philosophy - 2 vol. - Princenton, N.J., 1952-53

Joseph Needham - Science and Civilisation in China - Cambridge - 2 vol. 1954-1956

P. Huard y Ming Wong - Chine d'hier et d'aujourd'hui - Paris 1960

Jean Roger Rivièrre - Summa Artis - Historia General del Arte - Vol. XX - Madrid 1966.

HISTORIA DE LA MEDICINA CHINA

P. Huard y Ming Wong - La Médecine Chinoise au cours des siècles

Ed. Roger DACOSTA - Paris, 1959.

R. Baptiste - L'Acupuncture et son histoire - Librairie Maloine

Paris 1962

DOCTRINA Y PRACTICA DE LA ACUPUNTURA

George Soulié de Morant - L'Acupuncture Chinoise - Mercure de France

Paris, 1939

id. - Précis de la Vraie Acupuncture Chinoise -

Mercure de France - Paris, 1934 y 1964

Dr. A. Chamfrault - Traité de médecine chinoise - Edit. Coquemard -

Angoulême, 1964

Dr. P. Ferreyrolles - Acupuncture Chinoise - Edit. S.L.E.L. - Lille, 1953

J. Lavier - L'Acupuncture Chinoise (histoire, doctrine et pratique)

Edit. Tchou - Genève, 1966

id. - Théorie et Pratique de l'Acupuncture - Librairie Maloine -

Paris, 1960

Dr. Wu Wei Ping - Formulaire d'Acupuncture - Traducción y adaptación

de J. Lavier - Maloine - Paris, 1959

Dr. J.E.H. Niboyet - Essai sur l'Acupuncture Chinoise pratique

Ed. D. Wapler - Paris, 1951

id. - Compléments d'Acupuncture - Wapler - Paris, 1955

id. - Traitement des algies par l'Acupuncture et certains
massages chinois - Ed. Jacques Lafitte - Paris 1959

Dr. J.E.H. Niboyet - La moindre résistance à l'électricité de surfaces punctiformes et de trajets cutanés concordants avec les "points" et "méridiens", bases de l'Acupuncture - Imprimerie Louis Jean - Gap, 1963

REVISTAS

Colecciones completas :

- Bulletin de la Société d'Acupuncture
- Nouvelle Revue Internationale d'Acupuncture
- Revue d'Acupuncture

VARIOS

R. Lasserre - Techniques secrètes de Réanimation - Le livre du Kiai et des Kuat-su - Edit. Chiron - Paris, 1959

Elisabeth Dicke - Méthode de massage du tissu conjonctif - Maloine - Paris, 1966

Wolfgang Kohlrausch - Massage des zones réflexes dans la musculature et dans le tissu conjonctif - Masson - Paris 1965

Peter Dosch - Lehrbuch der Neuraltherapie nach Huneke - Karl F. Haug Verlag - Ulm - Donau, 1964

Han Suyin - L'arbre blessé - Stock - Paris, 1965

id. - Une fleur mortelle - Stock - Paris, 1967

N O T A

LAS NUEVE AGUJAS

=====

- Nº 1 - Aguja con cabeza de flecha (Tien Teu Tchen)
para picotazos superficiales rápidos (4 cm.)
- Nº 2 - Aguja con extremidad redonda (Yuan Tchen)
terminada por una bolita de marfil o de hueso; sirve para hacer
micro-masajes ($3\frac{1}{2}$ cm.)
- Nº 3 - Aguja llave (Cheu Tchen) con penetración limitada por un estribo
Acción tonificante (8 cm.)
- Nº 4 - Aguja trocar (Sang Leng Tchen)
con punta triangular utilizada para hacer sangrar - Acción
dispersante ($3\frac{1}{2}$ cm.)
- Nº 5 - Aguja sable (Tchien Tchen)
Aguja bisturí, para abrir los abscesos (9 cm.)
- Nº 6 - Aguja puntiaguda y con sección redonda (Yuan Li Tchen)
Utilizada para las intervenciones a una profundidad media ($4\frac{1}{2}$ cm.)
- Nº 7 - Aguja fina como un pelo (Hao Tchen)
muy flexible, puede penetrar profundamente insinuándose entre los
planos anatómicos (9 cm.)
- Nº 8 - Aguja larga (Tchang Tchen)
puede actuar a gran profundidad (15 cm.)
- Nº 9 - Aguja ardiente (Tsuei Tchen)
de cobre rojo, gruesa (1 mm.) para calentar (11 cm.)